SONY

2-318-592-**31** (1)

Digital Still Camera

ES

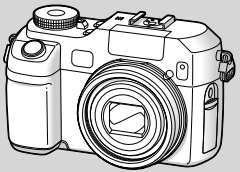
PT

Manual de instrucciones

Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente este manual de instrucciones y consérvelo para futuras referencias.

Instruções de operação

Antes de utilizar o aparelho, leia com atenção este manual e guarde-o para consultas futuras.



Cyber-shot

MEMORY STICK ™

InfoLITHIUM ™ R TYPE

DSC-V3

© 2004 Sony Corporation

Español

Nombre del producto: Cámara Digital
Modelo: DSC-V3

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

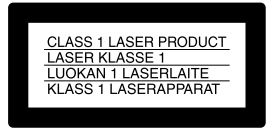
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

AVISO

Para evitar el riesgo de incendios y electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. Solicite asistencia técnica sólo a personal especializado.

Atención para los clientes en Europa



Este producto ha sido probado y ha demostrado cumplir con los límites estipulados en la Directiva EMC para utilizar cables de conexión de menos de 3 m (metro) de largo.

Atención

Los campos electromagnéticos a frecuencias específicas podrán influir en la imagen y el sonido de esta cámara.

Aviso

Si la electricidad estática o el electromagnetismo causa la interrupción de la transferencia de datos (fallo), reinicie la aplicación o desconecte y vuelva a conectar el cable USB.

Aviso

En ciertos países y regiones podrá estar reglamentada la forma de tirar la batería utilizada para alimentar este producto. Le rogamos que consulte con su autoridad local.

Lea esto primero

Grabación de prueba

Antes de grabar acontecimientos únicos, es posible que desee realizar una grabación de prueba para asegurarse de que su cámara funciona correctamente.

Imposibilidad de compensar el contenido de la grabación

El contenido de la grabación no podrá compensarse si la grabación o la reproducción no se realiza debido a algún fallo de funcionamiento de la cámara o del medio de grabación, etc.

Recomendación sobre copias de seguridad

Para evitar el riesgo potencial de pérdida de datos, haga siempre copias de seguridad en un disco.

Notas sobre la compatibilidad de datos de imagen

- La cámara está de acuerdo con la norma universal Design rule for Camera File system (Regla de diseño para sistema de archivos de cámaras) establecida por la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- La reproducción en otros equipos de imágenes grabadas con su cámara, y la reproducción en la cámara de imágenes grabadas o editadas con otros equipos no están garantizadas.

Precaución sobre el copyright

Los programas de televisión, películas, cintas de vídeo y demás materiales pueden estar protegidos por copyright. La grabación no autorizada de tales materiales puede ir en contra de lo establecido por las leyes de copyright.

No agite ni golpee la cámara

Además de un mal funcionamiento y la imposibilidad de grabar imágenes, esto podrá dejar inutilizable el medio de grabación o producirse fallos, daños o pérdida de datos de imagen.

Pantalla LCD, visor LCD (sólo modelos con visor LCD) y objetivo

- La pantalla LCD y el visor LCD están fabricados utilizando tecnología de muy alta precisión de forma que más del 99,99% de los píxeles son operativos para uso efectivo. No obstante, es posible que se observen constantemente en la pantalla LCD y en el visor LCD pequeños puntos negros y/o brillantes (blancos, rojos, azules o verdes en color). Estos puntos son normales en el proceso de fabricación y no afectan en absoluto a la imagen grabada.
- Tenga cuidado cuando ponga la cámara cerca de una ventana o en exteriores. Si expone la pantalla LCD, el visor o el objetivo a la luz directa del sol durante largo tiempo, podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- No presione la pantalla LCD con fuerza. La pantalla podrá desequilibrarse y ello podría ocasionar un mal funcionamiento.
- Las imágenes podrán dejar estela en la pantalla LCD en un lugar frío. Esto no significa un mal funcionamiento.

Objetivo zoom motorizado

Esta cámara está equipada con un objetivo zoom motorizado. Tenga cuidado de no golpear el objetivo, y también de no aplicar ninguna fuerza en él.

Limpie la superficie del flash antes de utilizarlo

El calor de la emisión del flash podrá hacer que la suciedad en la superficie del flash se descolore o se adhiera en ella, ocasionando una insuficiente emisión de luz.

No moje la cámara

Cuando filme en exteriores bajo la lluvia o en condiciones similares, tenga cuidado para que la cámara no se moje. Si entra agua dentro de la cámara podrá ocasionar un mal funcionamiento que en algunos casos no se podrá reparar. Si se condensa humedad, consulte la página 153 y siga las instrucciones sobre cómo eliminarla antes de volver a utilizar la cámara.

No exponga la cámara a la arena ni al polvo

La utilización de la cámara en lugares arenosos o polvorientos podrá ocasionar un mal funcionamiento.

No dirija la cámara hacia el sol ni hacia otras luces intensas

Esto podría ocasionar daños irreparables a sus ojos. O podrá ocasionar un mal funcionamiento de su cámara.

Notas sobre los lugares de uso de la cámara

No utilice la cámara cerca de un lugar que genere ondas de radio fuertes o emita radiación. La cámara podría no poder grabar o reproducir debidamente.

Acerca del objetivo Carl Zeiss

Esta cámara está equipada con un objetivo Carl Zeiss que puede reproducir imágenes con precisión. El objetivo de esta cámara emplea el sistema de medición MTF* para cámaras desarrollado con la participación conjunta de Carl Zeiss, en Alemania, y Sony Corporation, y ofrece la misma calidad que otros objetivos de Carl Zeiss.

* MTF es una abreviatura de Modulation Transfer Function (Función de transferencia por modulación), un valor numérico que indica la cantidad de luz de una parte específica del motivo concentrada en la posición correspondiente en la imagen.

Las imágenes utilizadas en este manual

Las fotografías utilizadas como ejemplos de imágenes en este manual son imágenes reproducidas, y no imágenes reales tomadas utilizando esta cámara.

Marcas comerciales

- Cyber-shot es una marca comercial de Sony Corporation.
- "Memory Stick", MEMORY STICK, "Memory Stick PRO", MEMORY STICK PRO, "Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, "Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, "MagicGate" y MAGICGATE son marcas comerciales de Sony Corporation.
- "InfoLITHIUM" es una marca comercial de Sony Corporation.
- Picture Package es una marca comercial de Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, WindowsMedia, y DirectX son bien marcas registradas comerciales o bien marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Macintosh, Mac OS, QuickTime, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac y eMac son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Apple Computer, Inc.
- Macromedia y Flash son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Macromedia, Inc. en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Intel, MMX, y Pentium son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Intel Corporation.
- CompactFlash es una marca comercial de SanDisk Corporation.
- Además, los nombres de sistemas y productos utilizados en este manual son, en general, marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos desarrolladores o fabricantes. Sin embargo, las marcas ™ o ® no se utilizan en todos los casos en este manual.

Índice

Lea esto primero 3
Identificación de los componentes 9
Dial de modo 12

Preparativos

Carga de la batería 13
Utilización del adaptador de ca 16
Utilización de la cámara en el extranjero 16
Para encender/apagar su cámara 17
Modo de utilizar el botón de control 17
Ajuste de la fecha y hora 18
Cambio del ajuste de idioma 20

Toma de imágenes fijas

Inserción y extracción de un medio de grabación 21
Cambio del medio de grabación 21
Inserción y extracción del "Memory Stick" 22
Inserción y extracción de una tarjeta CF 23
Ajuste del tamaño de imagen fija 24
Tamaño y calidad de imagen 26
Número de imágenes fijas que se pueden grabar 28
Toma básica de imágenes fijas — Utilizanción del modo de ajuste automático 29
Comprobación de la última imagen que ha tomado — Revisión rápida 31
Utilización de la función del zoom 31
Toma en primer plano — Macro 33
Utilización del autodisparador 35
Utilización del flash 36
Toma de imágenes con el visor 37
Inserción de la fecha y hora en una imagen fija 39
Toma de imágenes de acuerdo con las condiciones de la escena — Selección de escena 40

Visualización de imágenes fijas

Visualización de imágenes en la pantalla LCD de su cámara 43
Visualización de imágenes en la pantalla de un televisor 45

Borrado de imágenes fijas

Borrado de imágenes 47
Formateo de un medio de grabación 49

Antes de las operaciones avanzadas

Cómo preparar y operar su cámara 51
Cambio de los ajustes del menú 51
Cambio de los elementos de la pantalla SET UP 52
Modo de utilizar el mando de desplazamiento 52
Decisión de la calidad de imagen fija 53
Creación o selección de una carpeta 54
Creación de una carpeta nueva 54
Cambio de la carpeta de grabación 55

Toma de imágenes fijas avanzada

Funciones manuales para situaciones de toma de foto 56

Exposición (velocidad de obturador, abertura y sensibilidad ISO)
Toma con programa automático 58
Cambio de programa 58
Toma de imagen con prioridad de velocidad de obturador 59
Toma con el modo de prioridad de la abertura 61
Toma con el modo de exposición manual 62

Selección del método de medición 63
Ajuste de la exposición
— Ajuste de EV.....64
Visualización de un histograma.....65
Toma con la exposición fija
— AE LOCK.....66
Toma de tres imágenes con la exposición cambiada
— Variación de exposiciones 67
Selección de la sensibilidad ISO
— ISO.....69
Enfoque
Elección de un modo de enfoque automático 69
Elección de un cuadro del visor de rango de enfoque
— Visor del rango de AF.....70
Elección de una operación de enfoque
— Modo AF.....71
Ajuste de la distancia hasta el motivo
— Preajuste del enfoque.....72
Flash
Selección de un modo de flash.....73
Ajuste del nivel de flash
— Nivel de flash.....75
Utilización de un flash externo 76
Utilization del flash Sony.....77
Utilización de un flash externo adquirible en el comercio 77
Color
Ajuste de los tonos del color
— Balance del blanco.....78
Ráfaga
Toma de imágenes continuamente 79
Grabación de 16 fotogramas en sucesión
— Ráfaga múltiple 80
Toma de imágenes en la oscuridad 81
NightFraming.....82
NightShot.....82
Toma de imágenes con efectos especiales
— Efecto de imagen.....83
Toma de imágenes fijas en el modo RAW
— RAW 84
Toma de imágenes sin comprimir
— TIFF.....85
Utilización de un objetivo de conversión.....85
Utilización del parasol 86

Visualización avanzada de imágenes fijas

Selección de carpeta y reproducción de imágenes.....87
Ampliación de una porción de una imagen fija.....88
Ampliación de una imagen
— Zoom de reproducción.....88
Grabación de una imagen ampliada
— Recorte.....89
Reproducción sucesiva de imágenes
— Bucle continuo.....89
Rotación de imágenes fijas.....90
Reproducción de imágenes tomadas en el modo de ráfaga múltiple.....91
Reproducción continuamente 91
Reproducción fotograma a fotograma.....91
Protección de imágenes
— Protección.....92
Cambio del tamaño de imagen
— Cambio de tamaño.....94

Impresión de imagen fija

Impresión de imágenes fijas.....95
Impresión directa 96
Preparación de la cámara.....96
Conexión de la cámara a la impresora.....97
Impresión en modo de una sola imagen 97
Impresión en el modo índice 99
Para imprimir imágenes en una tienda.....101
Poner marcas de impresión.....101
Poner marcas de impresión en modo de una sola imagen 101
Poner marcas de impresión en el modo índice 102

Para disfrutar de películas

Toma de películas 103
Visualización de películas en la pantalla LCD 104
Borrado de películas 105
Cortado de películas 106

Para disfrutar de imágenes en su ordenador

Copiado de imágenes a su ordenador — Para usuarios de Windows 108
Instalación del controlador USB 109
Conexión de la cámara a su ordenador 110
Copiado de imágenes 111
Visualización de imágenes en su ordenador 113
Destinos para almacenar archivos de imágenes y nombres de archivos 114
Visualización de archivos de imágenes con su cámara después de haberlos copiado a un ordenador 116
Instalación de “Picture Package” y “ImageMixer VCD2” 116
Copiado de imágenes utilizando “Picture Package” 119
Utilización de “Picture Package” 119
Impresión de imágenes 121
Utilización de “Image Data Converter” 122
Copiado de imágenes a su ordenador — Para usuarios de Macintosh 123
Utilización de “ImageMixer VCD2” 124
Utilización de “Image Data Converter” 125

Solución de problemas

Solución de problemas 127
Advertencias y mensajes de aviso 138
Visualización de autodiagnóstico — Si aparece un código que empieza con una letra del alfabeto 141

Información adicional

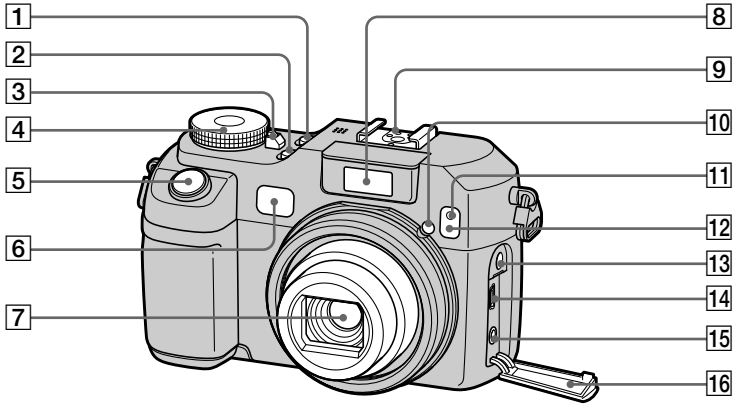
Número de imágenes que se pueden guardar o tiempo de toma de imágenes 142
Elementos del menú 145
Elementos de SET UP 149
Precauciones 152
“Memory Stick” 153
Acerca de la batería “InfoLITHIUM” ... 155
Especificaciones 156
Pantalla LCD 158

Índice alfabético

Índice alfabético 163

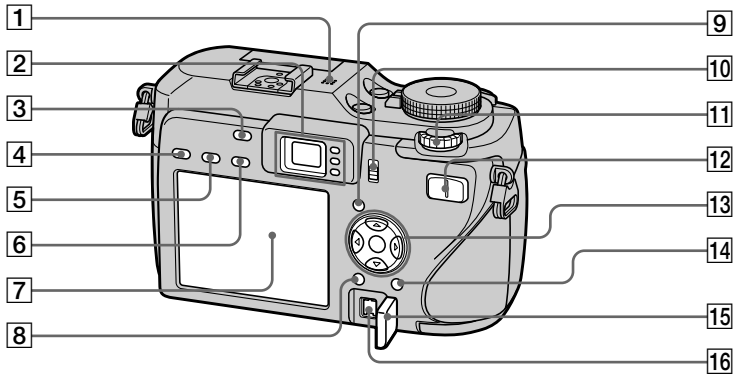
Identificación de los componentes

Consulte las páginas que aparecen entre paréntesis para obtener más información sobre la operación.



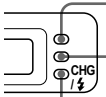
1 **Botón POWER** (17)
2 **Conmutador NIGHTFRAMING/ NIGHTSHOT** (81)
3 **Lámpara POWER** (17)
4 **Dial de modo** (12, 145)
5 **Botón del disparador** (30)
6 **Ventanilla del visor**
7 **Objetivo**
8 **Emisor de flash** (36)
9 **Zapata de accesorio avanzada** (76)
10 **Emisor de enfoque automático de holograma** (36, 149)
11 **Lámpara de autodisparador** (35)
12 **Emisor de rayos infrarrojos** (81)
13 **Toma ACC (Accesorios)**
14 **Toma ψ (USB)** (110)
15 **Toma A/V OUT (MONO)** (45)
16 **Tapa de la toma** (45)

- El flash se levanta y destella automáticamente. Cierre manualmente el flash después de utilizarlo.
- Utilice la toma ACC (accesorios) para conectar un flash externo o un trípode de mando a distancia.



1 **Micrófono**

2 **Visor** (37)



Lámpara de autodisparador (35)**/grabación (roja)** (30)

Lámpara de bloqueo AE/AF (verde) (30)

Lámpara CHG/⚡ (naranja) (14, 36, 73)

3 **Botón de bloqueo de exposición automática** (66)

4 **Botón ± (exposición)** (64)

5 **Botón FOCUS** (69, 72)

6 **Botón FRAME** (69)

7 **Pantalla LCD**
Para más detalles sobre los elementos de la pantalla LCD, consulte las páginas 158 a 162.

8 **Botón MENU** (51, 145)

9 **Botón ⏻ (encendido/apagado del visualizador/pantalla LCD)** (37)

10 **Conmutador /CF ("Memory Stick"/tarjeta CF)** (21)

11 **Mando de desplazamiento** (52)

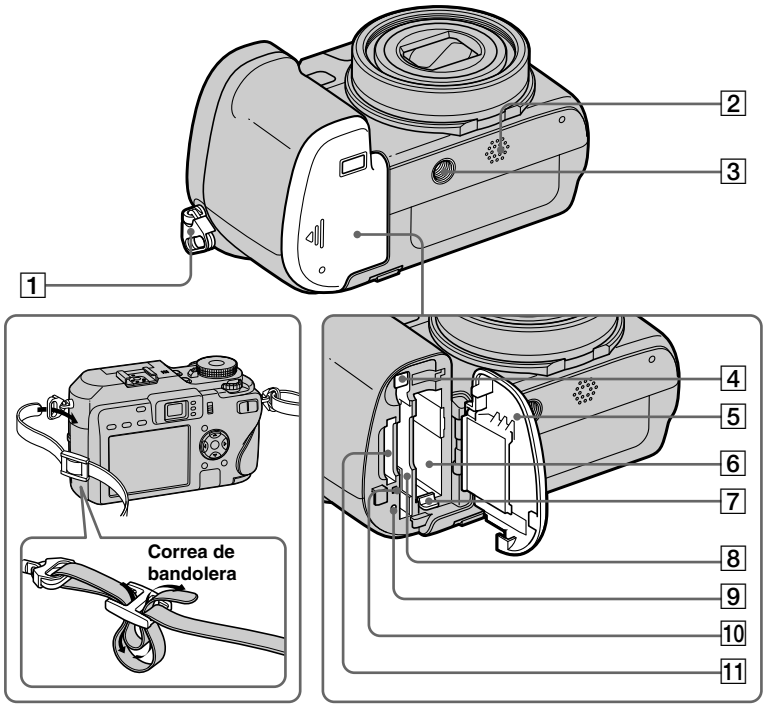
12 **Para tomar imagen: Botón de zoom (W/T)** (31)
Para visualizar: Botón (Zoom de reproducción) (88)**/ Botón (índice)** (43)

13 **Botón de control**
Menú activado: ▲/▼/◄/►/● (17)/ Menú desactivado: ⚡/⏲/⊡/❦ (73/35/31/33)

14 **Botón / (Tamaño de imagen/Borrar)** (24, 47)

15 **Tapa de la toma DC (cc) IN** (13, 16)

16 **Toma DC (cc) IN** (13, 16)



1 **Gancho para la correa de bandolera**

2 **Altavoz**

3 **Rosca para trípode**

4 **Palanca de expulsión de tarjeta CF** (24)

5 **Tapa de batería/"Memory Stick"/ tarjeta CF**

6 **Ranura de inserción de la batería** (13)

7 **Palanca de expulsión de la batería** (14)

8 **Ranura de inserción de tarjeta CF** (23)

9 **Botón RESET** (127)

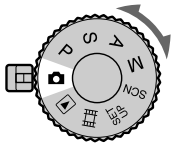
10 **Lámpara de acceso** (22)

11 **Ranura de inserción del "Memory Stick"** (22)

• Utilice un trípode con una longitud de tornillo de menos de 5,5 mm
Los trípodes que tengan un tornillo más largo no podrán sujetar firmemente la cámara, y podrán dañarla.

Dial de modo

Antes de utilizar su cámara, ajuste la marca deseada del dial de modo sobre el lado de la lámpara POWER.



(Modo de ajuste automático)

El enfoque, la exposición y el balance del blanco se ajustarán automáticamente para permitir tomar imágenes fácilmente. La calidad de la imagen se establece en [Fina] (página 53).

P (Toma automática programada)

Los ajustes de toma de imagen se hacen automáticamente como en el modo de ajuste automático, pero usted también podrá cambiar el enfoque y otros ajustes como desee. Además, también podrá ajustar las distintas funciones de toma utilizando menús (páginas 51 y 145).

S (Prioridad de velocidad de obturador)

Puede seleccionar la velocidad del obturador (página 59). Además, podrá ajustar las funciones de toma de imagen deseadas utilizando menús (páginas 51 y 145).

A (Prioridad de abertura)

Puede seleccionar el valor de abertura (página 61). Además, podrá ajustar las funciones de toma de imagen deseadas utilizando menús (páginas 51 y 145).

M (Toma con exposición manual)

Usted puede ajustar manualmente el valor de la abertura y la velocidad del obturador (página 62). Además, también podrá ajustar las distintas funciones de toma utilizando menús (páginas 51 y 145).

SCN (Selección de escena)

Usted puede tomar espléndidas imágenes de acuerdo con la escena (página 40). Además, también podrá ajustar las distintas funciones de toma utilizando menús (páginas 51 y 145).

SET UP (Ajustes)

Usted puede cambiar los ajustes de la cámara (páginas 52 y 149).

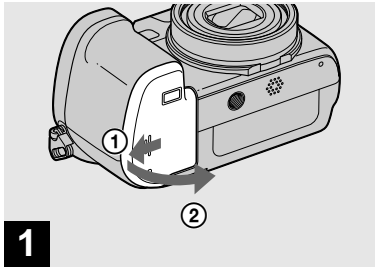
(Toma de película)

Usted puede tomar películas (página 103).

(Reproducción/Edición)

Usted puede reproducir o editar imágenes fijas y películas grabadas (páginas 43 y 92).

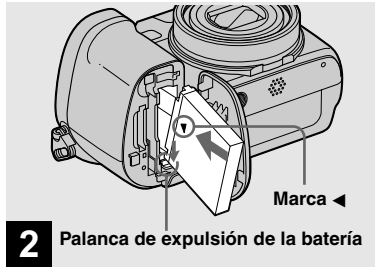
Carga de la batería



➡ Abra la tapa de batería/ “Memory Stick”/tarjeta CF.

Deslice la cubierta en la dirección de la flecha.

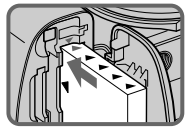
- **Asegúrese de apagar la cámara cuando esté cargando la batería (página 17).**
- La cámara funciona con la batería “InfoLITHIUM” NP-FR1 (Tipo R) (suministrada). Su cámara solamente puede utilizar la batería tipo Tipo R (página 155).



➡ Instale la batería, después cierre la tapa de batería/ “Memory Stick”/tarjeta CF.

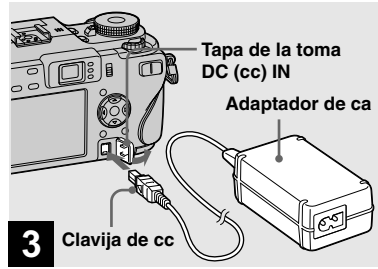
Asegúrese de que la batería esté insertada firmemente a tope, después cierre la tapa.

Ranura de inserción de la batería



Inserte la batería de forma que las puntas de las marcas ▲ del costado de la batería estén orientadas hacia la marca ▲ de la ranura de inserción de la batería.

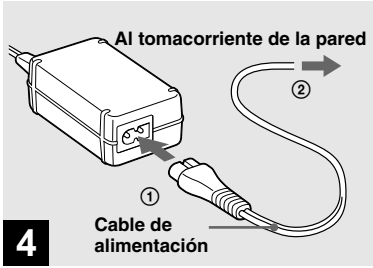
- La batería se inserta fácilmente empujando la palanca de expulsión de la batería de la parte frontal de compartimiento de la batería hacia la pantalla LCD.



➡ Abra la tapa de la toma DC (cc) IN y conecte el adaptador de ca (suministrado) en la toma DC (cc) IN de su cámara.

Conecte la clavija con la marca ▲ hacia la izquierda.

- No cortocircuite la clavija de cc del adaptador de ca con un objeto metálico, porque podrá producirse un mal funcionamiento.
- Limpie la clavija de cc del adaptador de ca con un bastoncillo de algodón seco. No utilice la clavija estando sucia. Si utiliza la clavija estando sucia la batería podrá no cargarse debidamente.



4

➡ **Conecte el cable de alimentación al adaptador de ca y al tomacorriente de la pared.**

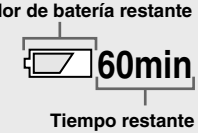
Cuando comience la carga se encenderá la lámpara CHG/⚡.

La lámpara CHG/⚡ se apagará cuando se haya completado la carga.

- Después de cargar la batería, desconecte el adaptador de ca de la toma DC (cc) IN de la cámara y del tomacorriente de la pared.

Indicador de batería restante

El indicador de batería restante de la pantalla LCD muestra el tiempo restante para tomar o ver imágenes.



- Cuando encienda/apague la pantalla LCD, el tiempo restante de batería correcto tardará un minuto aproximadamente en aparecer.
- El tiempo restante visualizado podrá no ser correcto en ciertas circunstancias o condiciones.

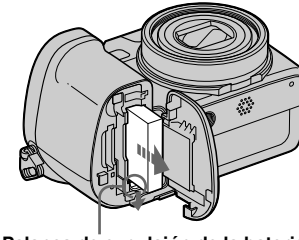
Tiempo de carga

Tiempo aproximado para cargar una batería completamente descargada utilizando el adaptador de ca a una temperatura de 25°C

Batería	Tiempo de carga (min)
NP-FR1 (suministrada)	Aprox. 180

- El tiempo de carga podrá ser más largo en ciertas circunstancias o condiciones.

Para extraer la batería



Abra la tapa de batería/“Memory Stick”/tarjeta CF. Deslice la palanca de expulsión de la batería en la dirección de la flecha, y extraiga la batería.

- Tenga cuidado de no dejar caer la batería cuando la extraiga.

Número de imágenes y duración de la batería que se pueden grabar/ver

Las tablas muestran aproximadamente la duración de la batería y el número de imágenes que pueden grabarse/verse cuando se toman imágenes en modo normal con una batería (suministrada) completamente cargada a una temperatura de 25°C

En el número de imágenes que podrán grabarse o verse se tiene en cuenta el cambio del medio de grabación según sea necesario. Tenga en cuenta que los números reales podrán ser inferiores a los indicados dependiendo de las condiciones de uso.

- La capacidad de la batería se reducirá según aumente el número de veces que se utilice y con el paso del tiempo (página 156).

Toma de imágenes fijas

En condiciones normales[1)]

Medio de grabacion	NP-FR1 (suministrada)		
	Pantalla LCD	N°. de imágenes	Duración de la batería (min)
"Memory Stick"	Encendida	Aprox. 300	Aprox. 150
	Apagada	Aprox. 400	Aprox. 200
Tarjeta CF	Encendida	Aprox. 300	Aprox. 150
	Apagada	Aprox. 400	Aprox. 200

[1)] Tomando imágenes en las siguientes situaciones:
- – (Cal imagen) esté puesto en [Fina]
- – Tomando imágenes una vez cada 30 s (segundo)
- – Se cambia el zoom alternativamente entre los extremos W y T
- – El flash destella una de cada dos veces
- – La alimentación se activa y desactiva una vez cada diez veces
- – [Modo AF] está puesto en [Sencillo] en los ajustes de SET UP

El método de medición está basado en el estándar CIPA. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)

Visualización de imágenes fijas[2)]

Medio de grabacion	NP-FR1 (suministrada)	
	N°. de imágenes	Duración de la batería (min)
"Memory Stick"	Aprox. 6 800	Aprox. 340
Tarjeta CF	Aprox. 6 800	Aprox. 340

[2)] Viendo imágenes individuales en orden a intervalos de unos tres segundos

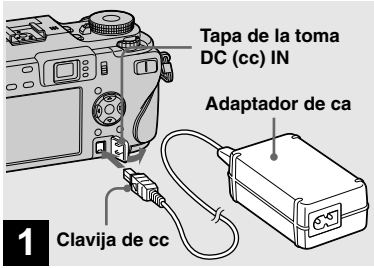
Toma de películas[3)]

Medio de grabacion	NP-FR1 (suministrada)	
	Pantalla LCD encendida	Pantalla LCD apagada
"Memory Stick"	Aprox. 120 min.	Aprox. 170 min.
Tarjeta CF	Aprox. 120 min.	Aprox. 170 min.

[3)] Toma de películas continuamente con el tamaño de imagen [160]

- La duración de la batería y el número de imágenes que se podrán grabar/ver disminuirán en las siguientes condiciones:
  - – La temperatura del entorno es baja
  - – Se utiliza el flash
  - – La cámara ha sido encendida y apagada muchas veces
  - – El zoom es utilizado frecuentemente
  - – Está activada la función NightFraming o NightShot.
  - – [Luz de fondo] está ajustado a [Brillo] en los ajustes de SET UP
  - – [Modo AF] está ajustado a [Monitor] o [Continuo] en los ajustes de SET UP
  - – La batería tiene poca potencia
- La duración de la batería y el número de imágenes que se pueden grabar o ver no dependen del ajuste de tamaño de imagen.

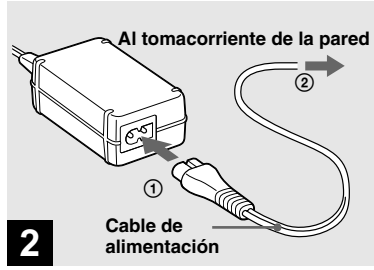
Utilización del adaptador de ca



➡ Abra la tapa de la toma DC (cc) IN y conecte el adaptador de ca (suministrado) en la toma DC (cc) IN de su cámara.

Conecte la clavija de cc con la marca ▲ orientada hacia la izquierda.

- Conecte el adaptador de ca a un tomacorriente de la pared cercano fácilmente accesible. Si ocurriera algún problema mientras utiliza el adaptador, corte inmediatamente la corriente desconectando la clavija del tomacorriente de la pared.



➡ Conecte el cable de alimentación al adaptador de ca y después al tomacorriente de la pared.

- Después de utilizar el adaptador de ca, desconéctelo de la toma DC (cc) IN de la cámara y del toma corriente de la pared.
- El aparato no estará desconectado de la fuente de alimentación de ca en tanto que el mismo esté conectado al tomacorriente de la pared aunque el propio aparato haya sido apagado.

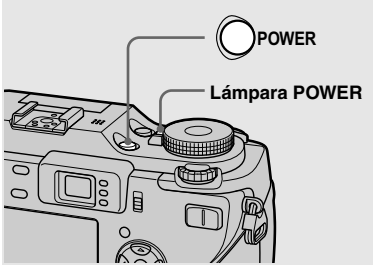
Utilización de la cámara en el extranjero

Fuentes de alimentación

Podrá utilizar su cámara en cualquier país o región con el adaptador de ca /cable de alimentación (suministrado) dentro de ca 100 V a 240 V 50/60 Hz

- No utilice un transformador electrónico (convertidor para viaje), porque esto podría ocasionar un malfuncionamiento.

Para encender/apagar su cámara



➡ **Pulse POWER.**

La lámpara POWER (verde) se encenderá y la alimentación estará conectada. Cuando encienda su cámara por primera vez, aparecerá la pantalla Ajuste reloj (página 18).

Desconexión de la alimentación

Pulse POWER otra vez. La lámpara POWER se extinguirá y la cámara se apagará.

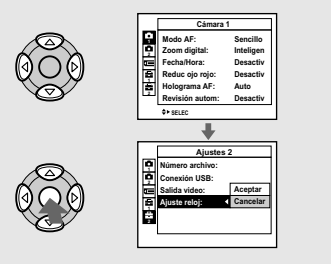
- **No deje la cámara con la porción del objetivo extendida durante un periodo de tiempo largo con la batería o el adaptador de ca quitado, etc., porque ello podrá ocasionar un mal funcionamiento.**
- Si conecta la alimentación cuando el dial de modo esté puesto en , P, S, A, M, SCN o , la porción del objetivo se moverá. No toque la parte del objetivo mientras éste esté funcionando.

Función de apagado automático

Si no utiliza la cámara durante unos tres minutos durante la toma o visión de imágenes o cuando esté realizando SET UP, la cámara se apagará automáticamente, para evitar que se descargue la batería. La función de apagado automático solamente funcionará cuando la cámara esté siendo utilizada con la batería. La función de apagado automático tampoco funcionará en las siguientes circunstancias.

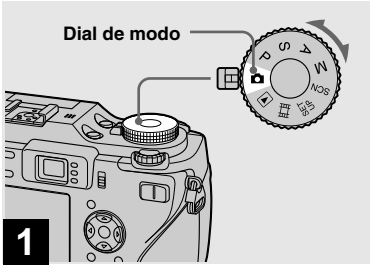
- Cuando esté viendo películas
- Cuando se reproduzcan imágenes en bucle continuo
- Cuando haya conectada una clavija a la toma (USB) o la toma A/V OUT (MONO)

Modo de utilizar el botón de control



Para cambiar los ajustes actuales de la cámara, muestre el menú o la pantalla SET UP (página 52), y utilice el botón de control para hacer los cambios.
Para ajustar un elemento de menú, pulse ▲/▼/◀/▶ en el botón de control para seleccionar el elemento y ajuste deseados y haga el ajuste. Para ajustar un elemento de SET UP, pulse ▲/▼/◀/▶ en el botón de control para seleccionar el elemento y ajuste deseados, después pulse ● para hacer el ajuste.

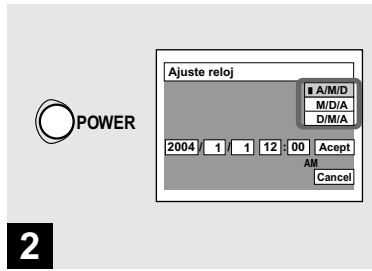
Ajuste de la fecha y hora



➡ **Ponga el dial de modo en 📷.**

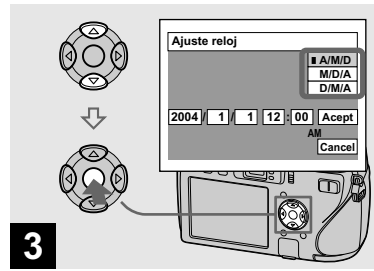
• Para cambiar la fecha y hora, ponga el dial de modo en SET UP, seleccione [Ajuste reloj] en 🧰 (Ajustes 2) (páginas 52 y 151), y realice el procedimiento desde el paso 3.

• También podrá realizar esta operación cuando el dial de modo esté puesto en P, S, A, M, SCN, 🎞 o ▶.



➡ **Pulse POWER para conectar la alimentación.**

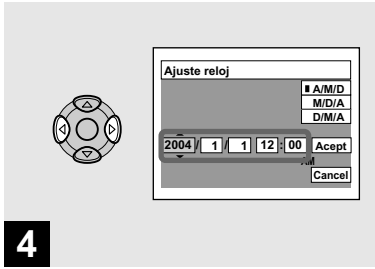
La lámpara POWER (verde) se encenderá y aparecerá la pantalla Ajuste reloj en la pantalla LCD.



➡ **Seleccione el formato de visualización de fecha deseado con ▲/▼ del botón de control, después pulse ●.**

Seleccione entre [A/M/D] (año/mes/día), [M/D/A] (mes/día/año) o [D/M/A] (día/mes/año).

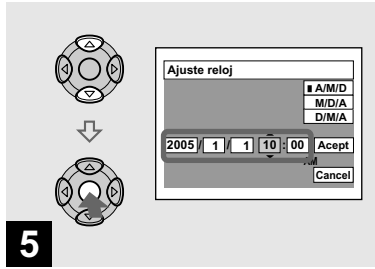
• Si la pila tipo botón recargable (página 153), que suministra corriente para guardar los datos de hora, llegase a debilitarse, volverá a aparecer la pantalla Ajuste reloj. Cuando ocurra esto, reponga la fecha y hora, comenzando desde el paso 3 de arriba.



4

➞ Seleccione el elemento año, mes, día, hora o minuto que quiera ajustar con ◄/► del botón de control.

El elemento a ajustar se indica mediante ▲/▼.

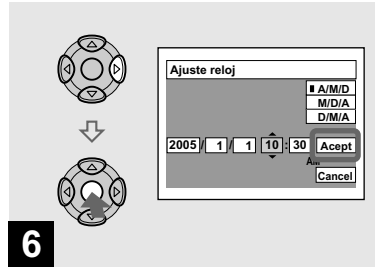


5

➞ Ajuste el valor numérico con ▲/▼ del botón de control, después pulse ● para introducirlo.

Una vez introducido el número, ▲/▼ se desplaza al elemento siguiente. Repita los pasos **4** y **5** hasta haber ajustado todos los elementos.

- Si ha seleccionado [D/M/A] en el paso **3**, ajuste la hora en el ciclo de 24 h (hora).
- Medianoche se indica como 12:00 AM, y mediodía como 12:00 PM.



6

➞ Seleccione [Acept] con ► del botón de control, después pulse ●.

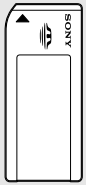
Se introducirán la fecha y hora y el reloj comenzará a mantener la hora.

- Para cancelar el ajuste de la fecha y hora, seleccione [Cancel] con ▲/▼/◄/► del botón de control, después pulse ●.

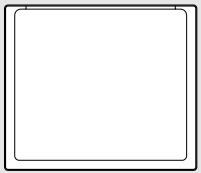
Cambio del ajuste de idioma

Puede cambiar las indicaciones en pantalla como elementos de menú, advertencias y mensajes a su idioma deseado.
Para cambiar el ajuste de idioma en los ajustes de SET UP, seleccione (Idioma) en (Ajustes 1) (páginas 52 y 150), y seleccione el idioma deseado.

Inserción y extracción de un medio de grabación



"Memory Stick"



Tarjeta CompactFlash

Puede utilizar un "Memory Stick" o tarjeta CompactFlash (tarjeta CF) como medio de grabación. Esta cámara no es compatible CompactFlash Type II.

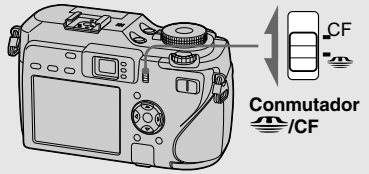
Tarjeta CompactFlash

SanDisk
SDCFH-1024-903 (1 GB)
SDCFB-1024-J60 (1 GB)

Hemos comprobado la compatibilidad de las tarjetas CF de arriba con CompactFlash Type I, sin embargo, no podemos garantizar el correcto funcionamiento de todas las tarjetas CF.

- Con esta cámara no se puede copiar de un medio a otro.
- Para más información sobre el "Memory Stick", consulte la página 153.
- Antes de utilizar una tarjeta CF, asegúrese de formatearla utilizando esta cámara. De lo contrario, podrá no obtener unos resultados satisfactorios (página 49).

Cambio del medio de grabación

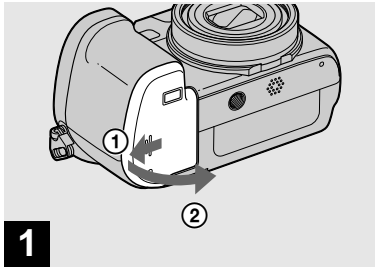


➡ **Seleccione el medio de grabación con el conmutador /CF.**

: Cuando quiera grabar imágenes en un "Memory Stick" o reproducir imágenes de un "Memory Stick".

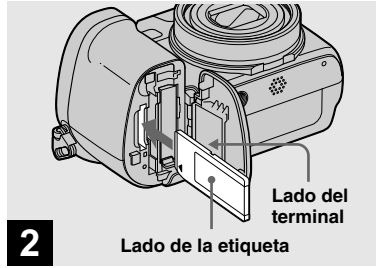
CF : Cuando quiera grabar imágenes en una tarjeta CF o reproducir imágenes de una tarjeta CF.

Inserción y extracción del "Memory Stick"



➡ Abra la tapa de batería/ "Memory Stick"/tarjeta CF.

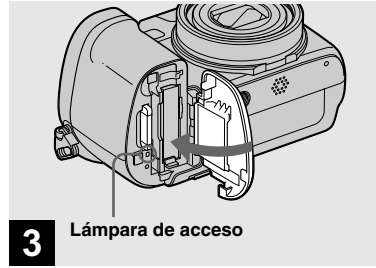
Deslice la cubierta en la dirección de la flecha.



➡ Inserte el "Memory Stick".

Inserte el "Memory Stick" a tope hasta que produzca un chasquido como se muestra en la ilustración.

- Siempre que inserte un "Memory Stick", empújelo a tope. Si no lo inserta correctamente, podrá no realizarse una grabación o reproducción correcta.



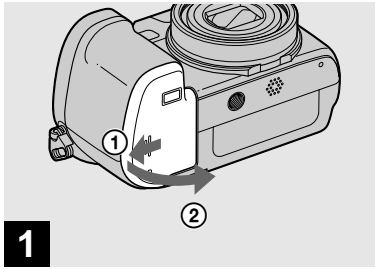
➡ Cierre la tapa de batería/ "Memory Stick"/tarjeta CF.

Para extraer el "Memory Stick"

Abra la tapa de batería/"Memory Stick"/ tarjeta CF, después empuje el "Memory Stick" para expulsarlo.

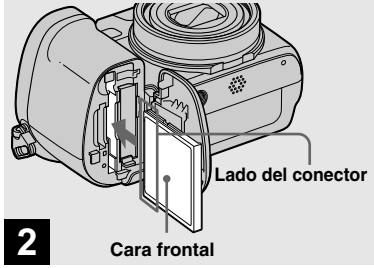
- **Siempre que está encendida la lámpara de acceso, la cámara está grabando o leyendo una imagen. No extraiga nunca el "Memory Stick" ni desconecte la alimentación en este momento. Los datos podrían estropearse.**

Inserción y extracción de una tarjeta CF



➞ Abra la tapa de batería/ “Memory Stick”/tarjeta CF.

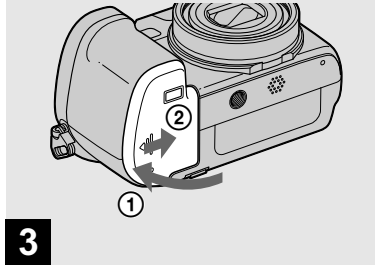
Deslice la cubierta en la dirección de la flecha.



➞ Inserte la tarjeta CF.

Inserte la tarjeta CF a tope por el lado del conector como se muestra en la ilustración.

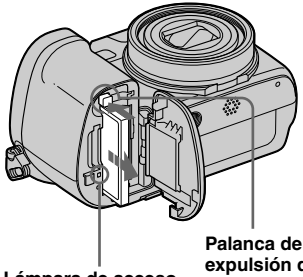
- Si no puede insertar la tarjeta CF a tope, no la empuje con fuerza. Además, compruebe la dirección de la tarjeta CF. Si intenta insertarla en la dirección incorrecta, podrá dañar la cámara o la tarjeta CF.



➞ Cierre la tapa de batería/ “Memory Stick”/tarjeta CF.

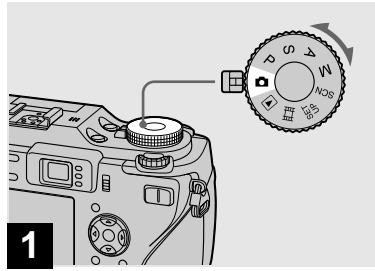
Para extraer la tarjeta CF

Abra la tapa de batería/"Memory Stick"/ tarjeta CF, después empuje la palanca de expulsión de tarjeta CF para expulsarla.



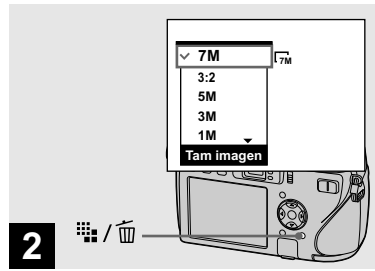
- **Siempre que está encendida la lámpara de acceso, la cámara está grabando o leyendo una imagen. No extraiga nunca la tarjeta CF ni desconecte la alimentación en este momento. Los datos podrían estropearse o la tarjeta CF quedar inutilizable.**

Ajuste del tamaño de imagen fija



➡ Ponga el dial de modo en 📷, y conecte la alimentación.

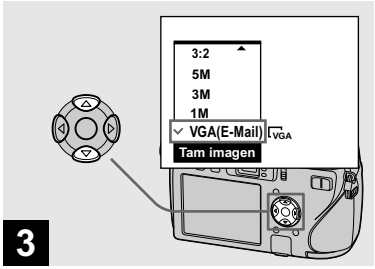
- También podrá realizar esta operación cuando el dial de modo esté puesto en P, S, A, M o SCN.



➡ Pulse / (Tamaño de imagen).

Aparecerá el ajuste de tamaño de imagen.

- Para más detalles sobre el tamaño de imagen, consulte la página 26.



➡ **Seleccione el tamaño de imagen deseado con ▲/▼ del botón de control.**

El tamaño de imagen se habrá ajustado. Cuando haya completado el ajuste, pulse ⁞⁞ / 🗑 (Tamaño de imagen) para que desaparezca el ajuste de tamaño de imagen de la pantalla LCD.

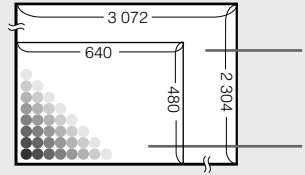
- El tamaño de imagen seleccionado aquí se mantendrá aunque se desconecte la alimentación.

Tamaño y calidad de imagen

Podrá elegir el tamaño de imagen (número de píxeles) y la calidad de imagen (relación de compresión) según el tipo de imágenes que quiera tomar.
El tamaño de imagen se muestra mediante el número de píxeles (puntos) (horizontal × vertical), que componen la imagen.
Por ejemplo, un tamaño de imagen 7M (3 072×2 304) indica que hay 3 072 píxeles horizontalmente y 2 304 píxeles verticalmente. Cuanto mayor sea el número de píxeles, mayor será el tamaño de imagen.
Usted puede seleccionar entre calidad de imagen Fina (alta calidad) o Estándar. Cada una de ellas emplea una relación de compresión diferente.
Cuando seleccione Fina, la calidad de imagen mejorará al aumentar el tamaño de imagen, pero también aumentará la cantidad de datos grabados y disminuirá el número de imágenes que podrán grabarse en un medio de grabación. Consulte la tabla de la derecha y elija el tamaño de imagen y calidad de imagen apropiados para el tipo de imágenes que quiera tomar.

Descripción breve del tamaño de imagen

La ilustración siguiente muestra una breve imagen utilizando el tamaño de imagen máximo y el mínimo.



Tamaño de imagen
7M 7M
3 072 píxeles × 2 304 píxeles = 7 077 888 píxeles

Tamaño de imagen
VGA (Correo electrónico) VGA
640 píxeles × 480 píxeles = 307 200 píxeles

Ejemplos basados en el tamaño de imagen

Tamaño de imagen		Guía de empleo
7M[1] (3 072×2 304)	Más grande	• Para guardar imágenes importantes, imprimir en tamaño A3 o imprimir imágenes de alta densidad en tamaño A4
3:2[2] (3 072×2 048)		
5M (2 592×1 944)		• Para imprimir en tamaño A4 o imprimir imágenes de alta densidad en tamaño A5
3M (2 048×1 536)		
1M (1 280×960)		• Para imprimir en tamaño tarjeta postal
VGA (E-Mail) (640×480)	Más pequeño	• Para grabar un número más grande de imágenes • Para adjuntar imágenes al correo electrónico o crear páginas Web

[1] El ajuste de fábrica es [7M]. Esta es la calidad de imagen más alta de esta cámara.
[2] Las imágenes se graban en la misma relación de aspecto 3:2 que el papel de impresión de fotografías o tarjetas postales, etc.

Ejemplos basados en la calidad de imagen

Calidad de imagen (Relación de compresión)		Guía de empleo
Fina	Poca compression (mejor aspecto) ↕ Gran compresión (normal)	• Para grabar o imprimir con mejor calidad de imagen.
Estándar		• Para grabar un mayor número de imágenes.

Número de imágenes fijas que se pueden grabar

El número de imágenes que se pueden guardar en un medio de grabación[1)]

Abajo se muestra el número de imágenes que se pueden guardar cuando [Cal imagen] está puesto en [Fina] ([Estándar])[2)].

- La tabla de abajo muestra el número aproximado de imágenes que se puede grabar en un medio de grabación que haya sido formateado con esta cámara.

"Memory Stick" (Unidades: número de imágenes)

Tamaño de imagen \ Capacidad	16MB	32MB	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB
7M	4 (9)	9 (18)	18 (36)	37 (73)	67 (132)	137 (268)	279 (548)
3:2	4 (9)	9 (18)	18 (36)	37 (73)	67 (132)	137 (268)	279 (548)
5M	6 (11)	12 (23)	25 (48)	51 (96)	92 (174)	188 (354)	384 (723)
3M	10 (18)	20 (37)	41 (74)	82 (149)	148 (264)	302 (537)	617 (1 097)
1M	24 (46)	50 (93)	101 (187)	202 (376)	357 (649)	726 (1 320)	1 482 (2 694)
VGA (E-Mail)	97 (243)	196 (491)	394 (985)	790 (1 975)	1 428 (3 571)	2 904 (7 261)	5 928 (14 821)

[1)] Cuando [Modo GRAB] está puesto en [Normal].
Para el número de imágenes que se pueden guardar en otros modos, consulte la página 142.
[2)] Para más información sobre la calidad de imagen (relación de compresión), consulte la página 53.

Tarjeta CF (Unidades: número de imágenes)

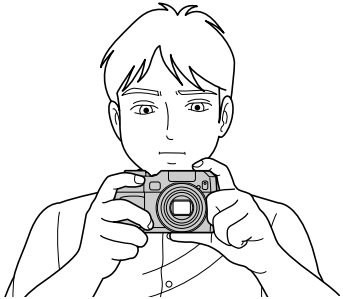
Tamaño de imagen \ Capacidad	1GB
7M	294 (578)
3:2	294 (578)
5M	406 (762)
3M	651 (1 157)
1M	1 563 (2 842)
VGA (E-Mail)	6 252 (15 631)

[1)] Cuando [Modo GRAB] está puesto en [Normal]. Para el número de imágenes que se pueden guardar en otros modos, consulte la página 142.
[2)] Para más información sobre la calidad de imagen (relación de compresión), consulte la página 53.

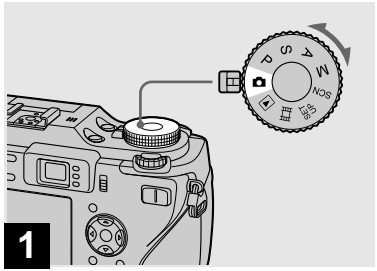
- Cuando se reproduzcan en esta cámara imágenes grabadas utilizando modelos Sony anteriores, la indicación podrá variar del tamaño de imagen real.
- Cuando las imágenes sean vistas en la pantalla LCD de la cámara, todas parecerán del mismo tamaño.
- El número de imágenes que se pueda tomar podrá variar de estos valores de acuerdo con el modo de toma de imagen, condiciones de la toma y el motivo.
- Cuando el número restante de imágenes a tomar sea superior a 9 999, aparecerá el indicador ">9999" en la pantalla LCD.
- Posteriormente podrá cambiar el tamaño de las imágenes (Función de cambio de tamaño, consulte la página 94).

Toma básica de imágenes fijas — Utilizanción del modo de ajuste automático

Sujeción correcta de la cámara

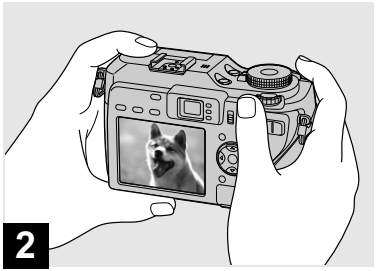


Cuando tome imágenes con la cámara, tenga cuidado de no bloquear con sus dedos la porción del objetivo, ventanilla del visor, emisor de flash, emisor de rayos infrarrojos, o el altavoz (página 9).



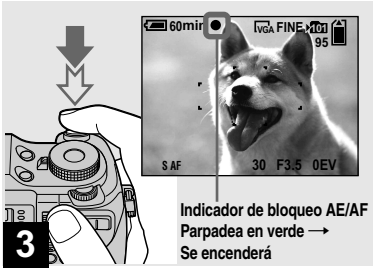
➡ Ponga el dial de modo en 📷, y conecte la alimentación.

- Para seleccionar el medio de grabación, utilice el conmutador /CF (página 21).
- La tapa del objetivo se abre cuando se conecta la alimentación.
- No toque la porción del objetivo mientras esté funcionando, tal como cuando se pulsa POWER para conectar la alimentación o cuando se está operando la función del zoom (página 31).



➡ Sujete la cámara fijamente con ambas manos y sitúe el motivo en el centro del cuadro de enfoque.

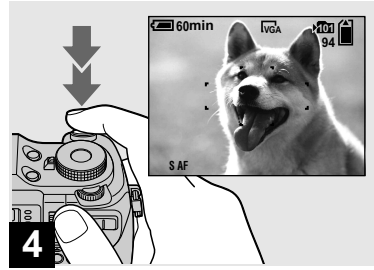
- La distancia focal mínima hasta un motivo es aprox. 50 cm
- El cuadro que aparece en la pantalla LCD muestra el rango de ajuste del enfoque (visor de rango AF, página 69).



➡ Mantenga pulsado el botón del disparador en la mitad.

Sonará el pitido pero la imagen no estará grabada todavía. Cuando el indicador de bloqueo AE/AF cambie de parpadeando a encendido continuo, la cámara estará lista para tomar imágenes.
(La pantalla LCD podrá congelarse durante una fracción de segundo dependiendo del motivo.)
Cuando el entorno sea oscuro, el flash emergerá automáticamente y destellará.

- Si suelta el botón del disparador, se cancelará la toma de imagen.
- Usted puede continuar y tomar imágenes aun cuando la cámara no emita pitido, pero en este caso el enfoque no se ajustará debidamente. (excepto en AF continuo, página 71).
- Cuando [Pitido] esté ajustado a [Desactiv] en los ajustes de SET UP no sonará pitido (página 150).



➡ Pulse el botón del disparador a fondo.

Sonará el obturador. La imagen se grabará en el medio de grabación. La imagen grabada se visualizará durante aproximadamente dos segundos (Revisión automática, página 149). Cuando se apague la lámpara de grabación (página 10), podrá tomar la siguiente imagen.

- Cuando opere la cámara utilizando una batería, si no utiliza la cámara durante un rato durante la grabación o reproducción, la cámara se apagará automáticamente para evitar agotar la batería (página 17).

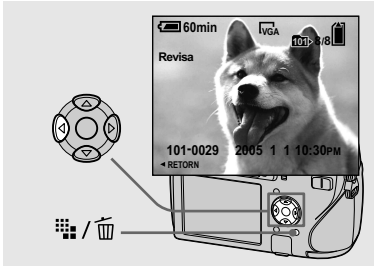
Enfoque automático

Cuando intente tomar la imagen de un motivo que sea difícil de enfocar, el indicador de bloqueo AE/AF cambiará a parpadeo lento. Además, el pitido de exposición automática bloqueada no sonará (excepto en AF continuo, página 71).
La función de enfoque automático (AF) podrá tener dificultades para funcionar en las siguientes condiciones. En tales casos, suelte el botón del disparador, después componga la toma y enfoque otra vez.

- El motivo está lejos de la cámara y oscuro.
- El contraste entre el motivo y su fondo es malo.
- El motivo está visto a través de un cristal, tal como una ventana.
- Un motivo moviéndose a gran rapidez.
- El motivo refleja o tiene un acabado lustroso, tal como un espejo o un cuerpo luminoso.
- Un motivo parpadeante.
- Un motivo a contraluz.

Hay dos funciones de enfoque automático: "Cuadro del visor de rango AF" que establece la posición de enfoque de acuerdo con la posición y tamaño del motivo, y "Modo AF" que establece la sincronización del inicio/fin del enfoque. Consulte la página 69 para más detalles.

Comprobación de la última imagen que ha tomado — Revisión rápida



➡ **Pulse ◄ (⟲) del botón de control.**

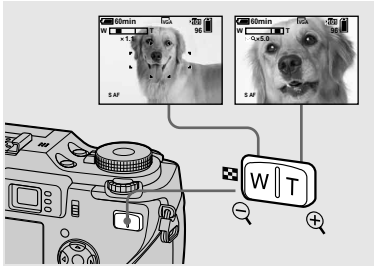
Para volver al modo de toma de imagen normal, pulse ligeramente el botón del disparador o pulse ◄ (⟲) otra vez.

Para borrar la imagen visualizada en la pantalla LCD

1 Pulse ⋮⋮ / 🗑 (Borrar).
2 Seleccione [Borrar] con ▲ del botón de control, después pulse ●.
La imagen queda eliminada.

- La imagen podrá aparecer tosca justo después de iniciar la reproducción debido al procesamiento de imagen.

Utilización de la función del zoom



➡ **Pulse los botones del zoom para elegir la posición de zoom deseada para la toma de imagen.**

La distancia focal mínima hasta el motivo

Aprox. 50 cm de la superficie del objetivo

- La parte del objetivo se mueve durante el funcionamiento del zoom. No toque la parte del objetivo mientras éste esté funcionando.
- No podrá cambiar la relación de zoom mientras toma película (página 103).

Zoom

Su cámara está equipada con las funciones de zoom siguientes.
El método de ampliación y la relación de zoom variarán de acuerdo con el tamaño de imagen y el tipo de zoom, por lo que deberá seleccionar el zoom según el fin deseado para la toma de imagen.

Zoom óptico

El ajuste de telefoto y de gran angular se hace mediante el objetivo de la misma manera que en una cámara convencional.
El zoom óptico máximo es de 4×.

Zoom digital

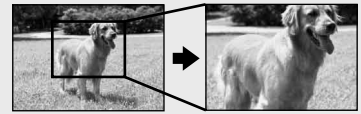
La cámara tiene los dos tipos de zoom digital siguientes.

Zoom inteligente

La imagen será ampliada sin apenas distorsión. Esto le permitirá utilizar el zoom inteligente con la misma sensación que el zoom óptico.
La relación máxima del zoom inteligente dependerá del tamaño de la imagen seleccionada como se muestra en la tabla siguiente.

Zoom digital de precisión

Todos los tamaños de imagen serán ampliados hasta un máximo de 8×. La función de zoom digital de precisión recorta y amplia una cierta porción de la imagen, por lo que la calidad de la imagen se deteriora.



Zoom óptico **Zoom digital de precisión**

Tamaño de imagen	Relación máxima del zoom inteligente	Relación máxima del zoom digital de precisión
7M	—*	8×
3:2	—*	8×
5M	Aprox. 4,7×	8×
3M	Aprox. 6×	8×
1M	Aprox. 9,6×	8×
VGA (E-Mail)	Aprox. 19×	8×

* La relación máxima del zoom óptico es de 4×.

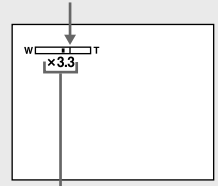
- La relación máxima del zoom inteligente y del zoom digital de precisión incluye la relación del zoom óptico.
- Cuando utilice la función de zoom inteligente no podrá confirmar la imagen con el visor.
- Cuando esté utilizando el zoom inteligente, la imagen podrá parecer tosca en la pantalla LCD. Sin embargo, este fenómeno no tiene efecto sobre la imagen grabada.
- No podrá utilizar el zoom inteligente en el modo de ráfaga múltiple.

Para establecer el zoom digital

Ajuste [Zoom digital] a [Inteligen] o [Precisión] en los ajustes de SET UP (página 149).
(En el momento de adquirir su cámara, [Zoom digital] está ajustado a [Inteligen].)

Cuando pulse el botón del zoom, aparecerá el indicador de relación del zoom en la pantalla LCD de la forma siguiente.

El lado W de esta línea es zoom óptico, y el lado T es zoom digital



Indicador de relación del zoom

Toma en primer plano — Macro

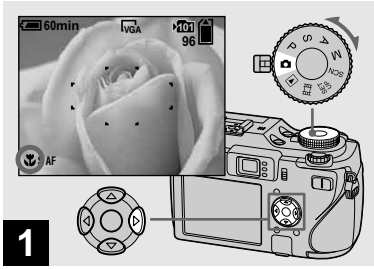
- El indicador de relación del zoom variará de acuerdo con el tipo de zoom.
  – Zoom óptico: ×
  – Zoom inteligente: S×
  – Zoom digital de precisión: P×
- El cuadro del visor de rango AF no aparecerá cuando se utilice el zoom digital. Los indicadores [ ], [ ] o [ ] parpadearán, y el AF funcionará con prioridad sobre objetos localizados cerca del centro.
- El zoom digital no se puede utilizar cuando se toman imágenes en el modo RAW (página 84).

El modo de grabación de primeros planos (Macro) se utiliza cuando se quiere acercar con zoom motivos tales como flores o insectos. Poniendo el zoom a tope hacia el lado W le permitirá tomar motivos a distancias tan cortas como 10 cm
Sin embargo, la distancia de enfoque mínima variará de acuerdo con la posición del zoom. Por lo tanto, se recomienda tomar la imagen con el zoom puesto a tope hacia el lado W.

Cuando el zoom esté puesto a tope en el lado W:
Aprox. 10 cm desde la superficie del objetivo

Cuando el zoom esté puesto a tope en el lado T:
Aprox. 40 cm desde la superficie del objetivo

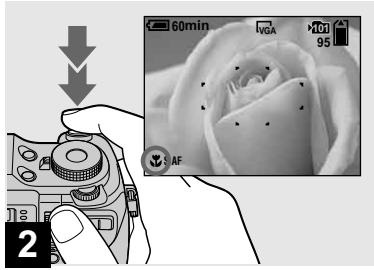
- Recomendamos que utilice AF de punto flexible (página 70).
- Cuando tome imágenes en el modo de primeros planos (Macro), utilice la pantalla LCD. Si toma la imagen utilizando el visor, el rango que podrá ver a través del visor podrá variar del rango de grabación real. Esto se debe al paralaje.



➡ **Ponga el dial de modo en 📷, y pulse ► (🌷) del botón de control.**

El indicador 🌷 (Macro) aparecerá ampliado en la pantalla LCD (página 149).

- Si el menú está visualizado actualmente, primero pulse MENU para que el menú desaparezca.
- También podrá realizar esta operación cuando el dial de modo esté puesto en P, S, A, M o SCN (diferente a 🌙 (Modo de crepúsculo), 🏔 (Modo de paisaje), 🕯 (Modo de vela)) o 🎞.

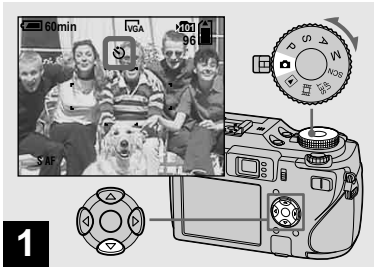


➡ **Centre el motivo en el cuadro. Mantenga pulsado el botón del disparador hasta la mitad para enfocar, después pulse el botón del disparador a fondo.**

Para volver al modo de grabación normal

Pulse ► (🌷) del botón de control otra vez. El indicador 🌷 desaparecerá de la pantalla LCD.

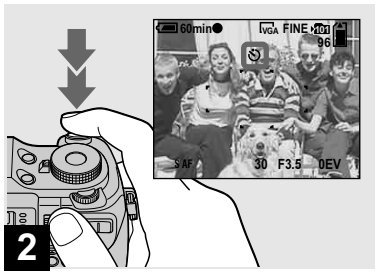
- Cuando tome imágenes en el modo de primeros planos (Macro), el rango del enfoque se volverá muy reducido, y podrá no quedar enfocado el motivo entero.
- Cuando tome imágenes en el modo de primeros planos (Macro), la velocidad AF disminuirá para poder enfocar con precisión motivos cercanos.



➡ **Ponga el dial de modo en , y pulse ▼ (⏲) del botón de control.**

El indicador ⏲ (autodisparador) aparecerá ampliado en la pantalla LCD (página 149).

- Si el menú está visualizado actualmente, primero pulse MENU para que el menú desaparezca.
- También podrá realizar esta operación cuando el dial de modo esté puesto en P, S, A, M, SCN o .



➡ **Centre el motivo en el cuadro. Mantenga pulsado el botón del disparador hasta la mitad para enfocar, después pulse el botón del disparador a fondo.**

Después de que pulse el botón del disparador parpadeará la lámpara del autodisparador (página 9) y sonará un pitido hasta que salte el disparador (aproximadamente 10 s (segundo) después).

Para cancelar el autodisparador a mitad de la operación

Pulse ▼ (⏲) del botón de control otra vez. El indicador ⏲ desaparecerá de la pantalla LCD.

- Si pulsa el botón del disparador mientras poniéndose enfrente de la cámara, el enfoque y la exposición podrán no ajustarse correctamente.

El flash emergerá automáticamente y destellará cuando el entorno sea oscuro. Cierre el flash con la mando después de utilizarlo.

- Cuando [ISO] está ajustado a [Auto] en los ajustes del menú, la distancia recomendada utilizando el flash es de unos 0,4 m a 3 m (W)/0,4 m a 2,5 m (T).
- El flash destella dos veces. La primera vez es el pre-fhash que se utiliza para ajustar la cantidad de luz del flash, y la segunda vez es el flash real durante el que se graba la imagen.
- Mientras el flash está siendo cargado, la lámpara CHG/ (flash) parpadea. Después de completarse la carga, la lámpara se apaga.
- También puede seleccionar los siguientes modos de flash: (Flash forzado), SL (Sincronización lenta), y (Sin flash). Para más detalles sobre estos modos, consulte la página 73.

Toma de imágenes con el AF de holograma

El AF de holograma es luz de relleno para enfocar más fácilmente un motivo en entornos oscuros.
Cuando el botón disparador se mantenga pulsado en la mitad hasta que se bloquee el enfoque, aparecerá ON en la pantalla LCD y el AF de holograma emitirá luz roja.

Cuando esta función no sea necesaria, ajuste [Holograma AF] a [Desactiv] en los ajustes de SET UP (página 149).

- Si la luz del AF de holograma no llega al motivo suficientemente o el motivo tiene poco contraste, el enfoque no se logrará. (Se recomienda una distancia aproximada de 0,5 m a 3,0 m).
- El enfoque se logrará siempre y cuando la luz del AF de holograma llegue al motivo, aunque la luz esté ligeramente desviada del centro del motivo.
- Cuando la distancia de enfoque predefinida esté establecida (página 72), el AF de holograma no funcionará.
- Si el emisor de AF de holograma está sucio, la luz del AF de holograma podrá resultar débil y no lograrse el enfoque. En este caso, limpie el emisor de AF de holograma con un paño seco.
- No bloquee el emisor de AF de holograma durante la grabación.
- El cuadro del visor de rango AF no se visualiza. El indicador del cuadro del visor de rango AF parpadeará, y el motivo situado en el centro tendrá prioridad de enfoque.
- Cuando monte un anillo adaptador (no suministrado), objetivo de conversión de extremo telefoto (no suministrado), parasol (no suministrado) o luz anular (no suministrada) a la cámara, la luz AF de holograma se bloqueará. Recomendamos utilizar AF de holograma junto con el flash Sony HVL-F32X.
- El AF de holograma no funcionará cuando [SCN] (Escena) esté ajustado a (Modo crepúsculo) o (Modo paisaje).

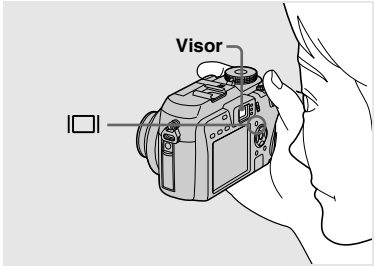
Acerca del AF de holograma

El “AF (Autoenfoque) de holograma” es un sistema de luz de relleno del AF que aplica hologramas láser para permitirle tomar imágenes fijas en lugares oscuros. El sistema AF de holograma utiliza una radiación más suave que los LED o lámparas de mucho brillo convencionales, satisfaciendo así las especificaciones de Láser Clase 1* y manteniendo una mayor seguridad para el ojo humano.

No se producirán problemas de seguridad por mirar directamente al emisor del AF de holograma a corta distancia. Sin embargo, no se recomienda hacerlo, porque podría sentir efectos tales como varios minutos de imagen residual y deslumbramiento, como los que se notan después de mirar al foco de una linterna.

* El AF de holograma satisface la Clase 1 (tiempo base 30 000 s (segundo)), espeificada en las normas industriales JIS (Japón), IEC (UE), y FDA (EEUU).
  El cumplimiento de estas normas identifica al láser como producto seguro, con la condición de que una persona podrá mirar la luz láser directamente o enfocada a través de una lente durante 30 000 s (segundo).

Toma de imágenes con el visor

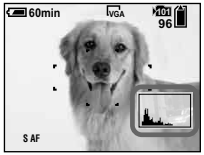


El visor le resultará útil cuando quiera economizar energía de la batería, o cuando sea difícil confirmar la imagen utilizando la pantalla LCD.

Cada vez que pulse |▢|, la visualización cambiará en el siguiente orden.

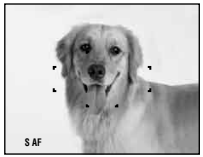
Histograma activado

(La información sobre la imagen también podrá visualizarse durante la reproducción.)



↓

Sin indicadores

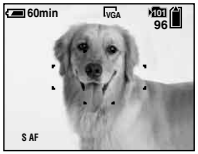


↓

Pantalla LCD apagada

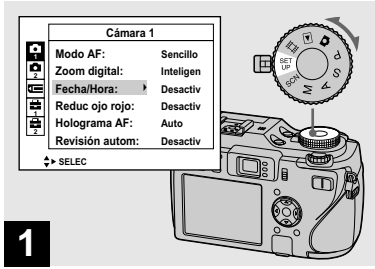
↓

Con indicadores



- La imagen a través del visor no indica el rango grabable real. Esto se debe al paralaje. Para confirmar el rango grabable, utilice la pantalla LCD.
- Al igual que con el indicador de bloqueo AE/AF de la pantalla LCD, cuando la lámpara de bloqueo AE/AF del visor deje de parpadear y se mantenga encendida, podrá comenzar la toma de imagen (página 30).
- Cuando está apagada la pantalla LCD:
  – El zoom digital no funciona (página 32).
  – [Modo AF] está ajustado en [Sencillo] (página 71).
  – Si pulsa ϟ (Modo de flash)/ ⏲ (Autodisparador)/ (Macro), la imagen se mostrará en la pantalla LCD durante aproximadamente dos segundos, para que pueda comprobar o cambiar la configuración.
- Cuando esté tomando/viendo película, el estado de la pantalla LCD cambiará de la forma siguiente: Indicadores desactivados → Pantalla LCD apagada → Indicadores activados
- Para ver una descripción detallada de los indicadores, consulte la página 158.
- Para ver una descripción detallada del histograma, consulte la página 65.
- Este ajuste se mantendrá incluso cuando se desconecte la alimentación.

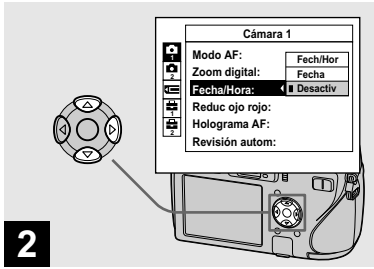
Inserción de la fecha y hora en una imagen fija



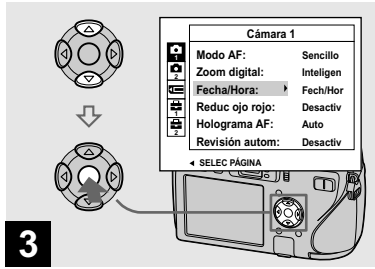
➡ Ponga el dial de modo en SET UP.

Aparecerá la pantalla SET UP.

- Cuando se tomen imágenes con la fecha y hora superpuestas, la fecha y hora no podrán quitarse posteriormente.
- La fecha y hora no serán insertadas en el modo de ráfaga múltiple.
- La fecha y hora no aparecerán en la pantalla LCD durante la toma de imagen, en su lugar, aparecerá el indicador DATE en la pantalla LCD. La fecha y hora actuales aparecerán en rojo en la esquina inferior derecha durante la reproducción solamente.



➡ Seleccione 📷 (Cámara 1) con ▲ del botón de control, después pulse ►. Seleccione [Fecha/Hora] con ▲/▼, después pulse ►.



➡ Seleccione el ajuste de la fecha y hora con ▲/▼ del botón de control, después pulse ●.

Fech/Hor: Superpone la fecha, hora, y minutos en la imagen.
Fecha: Superpone el año, mes y día en la imagen.
Desactiv: No superpone la fecha y hora en la imagen.
Después de haber completado el ajuste, ajuste el dial de modo a 📷 para tomar la imagen.

- Puede tomar la imagen aunque el dial de modo esté ajustado a P, S, A, M o SCN.
- Si selecciona [Fecha], la fecha se superpondrá en la imagen en el orden seleccionado con "Ajuste de la fecha y hora" (página 18).
- El ajuste de la fecha y la hora será mantenido incluso cuando se desconecte la alimentación.

Usted podrá tomar imágenes más eficazmente seleccionando el modo apropiado y pulsando después el botón del disparador.

Modo de crepúsculo

Le permite tomar escenas nocturnas a larga distancia sin perder la atmósfera oscura del entorno.

- La velocidad del obturador se volverá más lenta, por lo que se recomienda utilizar un trípode.

Modo de retrato en crepúsculo

Apropiado para tomar retratos en lugares oscuros. Le permite tomar imágenes nítidas de gente en lugares oscuros sin perder el ambiente oscuro del entorno.

- La velocidad del obturador se volverá más lenta, por lo que se recomienda utilizar un trípode.

Modo de paisaje

Enfoca solamente motivos lejanos para tomar paisajes, etc.

Modo retrato

El fondo se vuelve borroso, y el motivo se vuelve nítido.

Modo de nieve

Cuando tome escenas en la nieve u otros lugares donde toda la pantalla aparezca blanca, utilice este modo para evitar colores profundos y poder grabar imágenes claras.

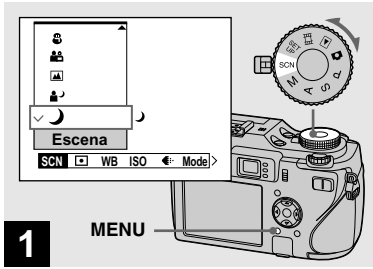
Modo de playa

Cuando tome escenas en la costa o lagos, el azul del agua se grabará claramente.

Modo de vela

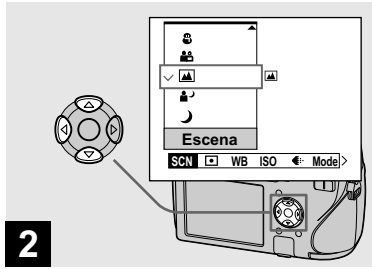
Usted podrá grabar fiestas, acontecimientos con velas y otras escenas iluminadas con velas sin echar a perder la atmósfera de la luz de las velas.

- La velocidad del obturador se volverá más lenta, por lo que se recomienda utilizar un trípode.



➞ Ponga el dial de modo en SCN, después pulse MENU.

Aparecerá el menú.



➞ Seleccione [SCN] (Escena) con ◄ del botón de control, después seleccione el modo deseado con ▲/▼.

Para volver al modo normal

Ponga el dial de modo en un modo diferente.

- El ajuste de selección de escena será mantenido incluso cuando se desconecte la alimentación.

Toma de imagen con selección de escena

Cu ash para hacer los ajustes óptimos de acuerdo con la escena. Consulte la tabla de abajo para ver el ajuste de función de cada modo de toma de imagen.

Función / Modo de toma	Macro	Modo de flash	Variación de exposiciones	Cuadro de visor del rango AF	Preajuste del enfoque	Nivel de flash	Balance del blanco	Ráfaga/Ráfaga rápida/Ráfaga múltiple
	—		—	○	10m, 15m, ∞	—	○	—
	○	SL	—	○	○	○	Auto/WB/	—
	—	/	○	○	10m, 15m, ∞	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	/	○	○	○	○	○	○
	○	/	○	○	○	○	○	○
	—		—	AF centro	Diferentes a ∞	—		—

• ○ indica que usted puede ajustar la función según sus preferencias.

Visualización de imágenes en la pantalla LCD de su cámara

Pantalla sencilla (una sola imagen)

Pantalla de índice (nueve imágenes/dieciséis imágenes)

Podrá ver imágenes tomadas con su cámara casi inmediatamente en la pantalla LCD. Podrá seleccionar los siguientes tres métodos para ver imágenes.

Pantalla sencilla (una sola imagen)

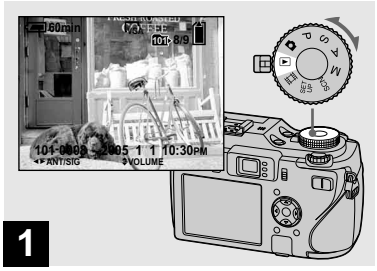
Podrá ver una imagen cada vez, visualizada en la pantalla entera.

Pantalla de índice (nueve imágenes/ dieciséis imágenes)

Se visualizarán simultáneamente nueve o dieciséis imágenes en paneles diferentes de la pantalla LCD.

- Podrá cambiar la imagen visualizada a la imagen anterior o la imagen siguiente girando el mando de desplazamiento.
- Para ver detalles sobre cómo ver películas, consulte la página 104.
- Para ver una descripción detallada de los indicadores, consulte la página 160.

Visualización de imágenes individuales

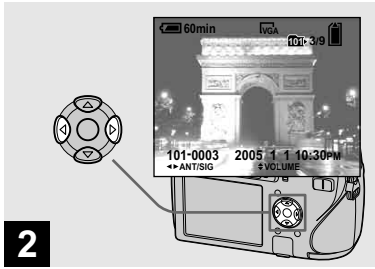


➡ Ponga el dial de modo en ▶, y conecte la alimentación.

La última imagen de la carpeta de grabación seleccionada (página 87) aparecerá en la pantalla LCD.

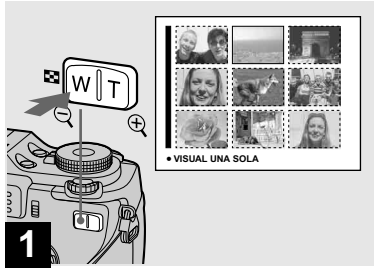
- Para seleccionar el medio de grabación, utilice el conmutador /CF (página 21).
- La imagen podrá aparecer tosca justo después de iniciar la reproducción debido al procesamiento de imagen.

Visualización de la pantalla de índice (nueve imágenes o dieciséis imágenes)



➡ Seleccione la imagen fija deseada con ◄/► del botón de control.

◄ : Para visualizar la imagen anterior
► : Para visualizar la imagen siguiente

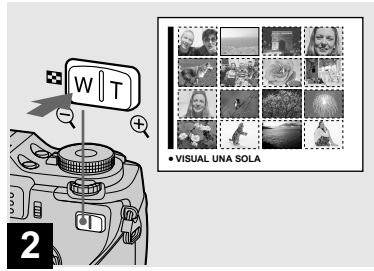


➡ Pulse ▦ (índice) una vez.

La visualización cambiará a la **pantalla de índice (nueve imágenes)**.

Para visualizar la siguiente (anterior) pantalla de índice

Pulse ▲/▼/◄/► del botón de control para mover el cuadro amarillo hacia arriba/abajo/izquierda/derecha.



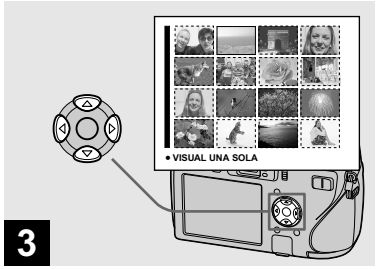
➡ Pulse ▦ (índice) otra vez.

La visualización cambiará a la **pantalla de índice (dieciséis imágenes)**.

Para visualizar la siguiente (anterior) pantalla de índice

Pulse ▲/▼/◄/► del botón de control para mover el cuadro amarillo hacia arriba/abajo/izquierda/derecha.

Visualización de imágenes en la pantalla de un televisor



➡ Seleccione la imagen fija deseada con ▲/▼/◄/► del botón de control.

Se seleccionará la imagen del cuadro amarillo.

Para volver a la pantalla de una sola imagen

Pulse el botón T del zoom, o pulse ● en el botón de control.

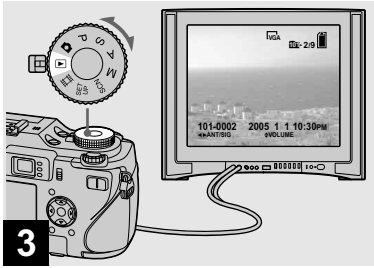
➡ Conecte el cable de conexión A/V (suministrado) a la toma A/V OUT (MONO) de la cámara y a las tomas de entrada de audio/vídeo del televisor.

Si su televisor tiene tomas de entrada estéreo, conecte la clavija de audio (negra) del cable de conexión de audio/vídeo a la toma de audio izquierda.

- Apague la cámara y el televisor antes de conectar la cámara y el televisor con el cable de conexión A/V.

➡ Encienda el televisor y ponga el conmutador TV/Vídeo en "Vídeo".

- El nombre y ubicación de este conmutador podrá variar dependiendo de su televisor. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor.



➡ **Ponga el dial de modo en ▶, y encienda la cámara.**

Pulse ◀/▶ del botón de control para seleccionar la imagen deseada.

- Para seleccionar el medio de grabación, utilice el conmutador /CF (página 21).
- Cuando utilice la cámara en el extranjero, es posible que necesite cambiar la señal de salida de vídeo para que coincida con la de su sistema de TV (página 151).

Visualización de imágenes en la pantalla de un televisor

Si quiere ver imágenes en la pantalla de un televisor, necesitará un televisor con una toma de entrada de vídeo y el cable de conexión de audio/vídeo (suministrado). El sistema de color del televisor deberá ser igual que el de su cámara digital. Compruebe la siguiente lista:

Sistema NTSC

América Central, Bolivia, Canadá, Chile, Colombia, Corea, Ecuador, EE.UU., Filipinas, Islas Bahamas, Jamaica, Japón, México, Perú, Surinam, Taiwán, Venezuela, etc.

Sistema PAL

Alemania, Australia, Austria, Bélgica, China, Dinamarca, España, Finlandia, Holanda, Hong Kong, Hungría, Italia, Kuwait, Malasia, Noruega, Nueva Zelanda, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República Eslovaca, Singapur, Suecia, Suiza, Tailandia, etc.

Sistema PAL-M

Brasil

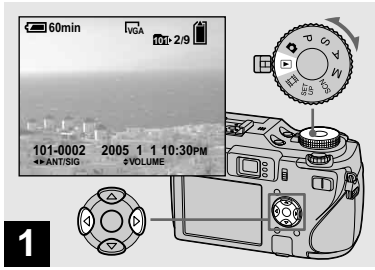
Sistema PAL-N

Argentina, Paraguay, Uruguay

Sistema SECAM

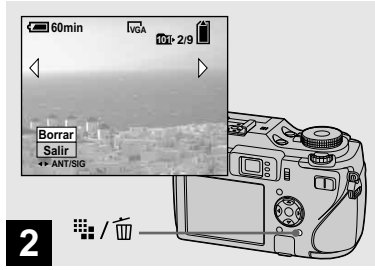
Bulgaria, Francia, Guayana, Irán, Irak, Mónaco, Rusia, Ucrania, etc.

Borrado de imágenes



➡ Ponga el dial de modo en ▶, y encienda la cámara. Pulse ◀/▶ del botón de control para seleccionar la imagen que desea eliminar.

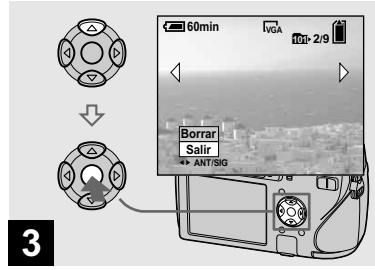
- Para seleccionar el medio de grabación, utilice el conmutador /CF (página 21).
- Tenga en cuenta que no podrá recuperar las imágenes borradas.



➡ Pulse / (Borrar).

La imagen todavía no habrá sido borrada en este momento.

- No podrá borrar la imagen protegida (página 92).



➡ Seleccione [Borrar] con ▲ del botón de control, después pulse ●.

Aparecerá el mensaje “Acceso”, y la imagen habrá sido borrada.

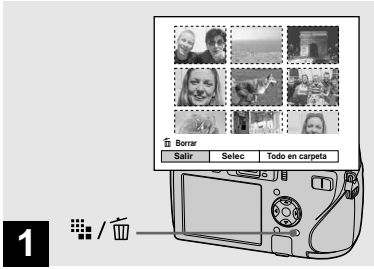
Para continuar y borrar otras imágenes

Visualice la imagen a borrar con ◀/▶ del botón de control. Después, seleccione [Borrar] con ▲ y pulse ●.

Para cancelar el borrado

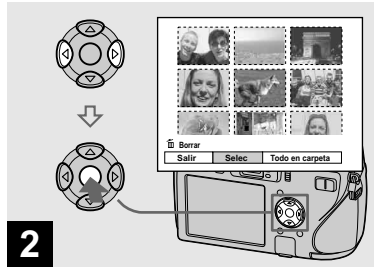
Seleccione [Salir] con ▼ del botón de control, después pulse ●.

Borrado de imágenes en el modo de índice (nueve imágenes o dieciséis imágenes)

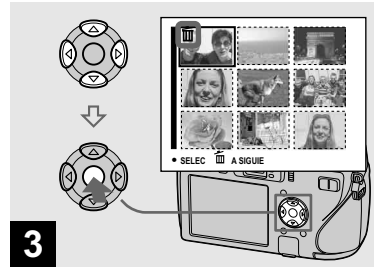


➡ Mientras esté visualizada una pantalla de índice (nueve imágenes/dieciséis imágenes) (página 44), pulse / (Borrar).

- Tenga en cuenta que no podrá recuperar las imágenes borradas.



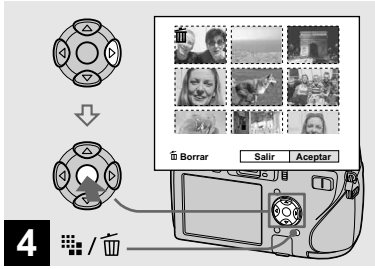
➡ Seleccione [Selec] con ◄/► del botón de control, después pulse ●.



➡ Seleccione una imagen que quiera borrar con ▲/▼/◄/► del botón de control, después pulse ●.

El indicador (Borrar) aparecerá en la imagen seleccionada. En este momento, la imagen todavía no habrá sido borrada. Repita este paso para todas las imágenes que quiera borrar.

- Para cancelar una selección, seleccione la imagen, después pulse ● en el botón de control otra vez para que desaparezca el indicador .



➡ **Pulse / (Borrar) y seleccione [Aceptar] con ▶ del botón de control, después pulse ●.**

Aparecerá el mensaje “Acceso”, y las imágenes con el indicador habrán sido borradas.

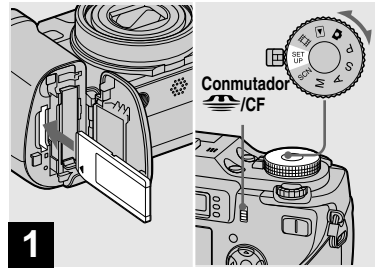
Para cancelar el borrado

Seleccione [Salir] con ◀ del botón de control, después pulse ●.

Para borrar todas las imágenes de la carpeta

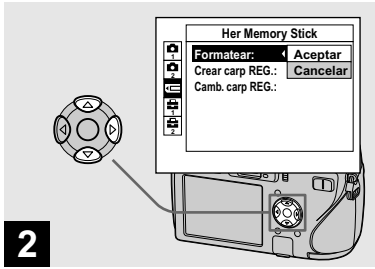
Seleccione [Todo en carpeta] con ▶ del botón de control en el paso **2**, después pulse ●. Seleccione [Aceptar], después pulse ●. Se borrarán todas las imágenes no protegidas de la carpeta. Para cancelar el borrado, seleccione [Cancelar], después pulse ●.

- También puede borrar películas (página 105).

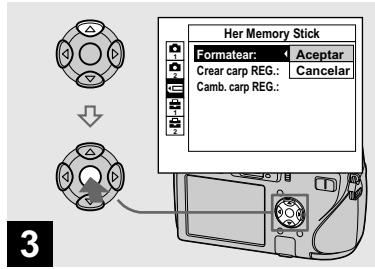


➡ **Inserte en la cámara el medio de grabación que quiera formatear. Seleccione el medio de grabación con el conmutador /CF. Ajuste el dial de modo a SET UP, y encienda la cámara.**

- El término “formateo” significa preparar un medio de grabación para grabar imágenes; este proceso también es conocido como “inicialización”.
- **Cuando usted formatee un medio de grabación, sea consciente de que se borrarán permanentemente todos los datos que haya en el medio de grabación. También se borrarán las imágenes protegidas.**



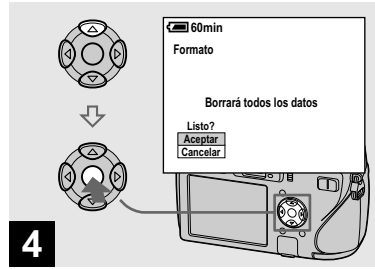
➡ **Cuando quiera formatear un "Memory Stick", seleccione (Her Memory Stick) con ▲/▼ del botón de control. Cuando quiera formatear una tarjeta CF, seleccione (Herramien tarjeta CF) con ▲/▼ del botón de control. Seleccione [Formatear] con ► del botón de control, después pulse ►.**



➡ **Seleccione [Aceptar] con ▲ del botón de control, después pulse ●.**

Para cancelar el formateo

Seleccione [Cancelar] con ▼ del botón de control, después pulse ●.



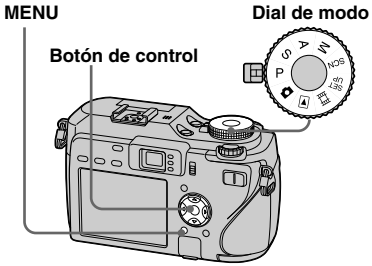
➡ **Seleccione [Aceptar] con ▲ del botón de control, después pulse ●.**

Aparecerá el mensaje "Formateando". Cuando desaparezca este mensaje, el formateo estará completo.

- El "Memory Stick" ya está formateado, y puede utilizarse inmediatamente.
- Asegúrese de formatear la tarjeta CF utilizando esta cámara. De lo contrario, podrá no obtener unos resultados satisfactorios.

Cómo preparar y operar su cámara

A continuación se describe el modo de usar los menús y los elementos de la pantalla SET UP.



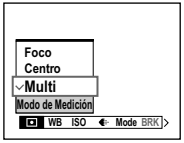
• Para ver una descripción detallada del dial de modo, consulte la página 12.

Cambio de los ajustes del menú

1 Ponga el dial de modo en 📷, P, S, A, M, SCN, 🎞 o ▶.

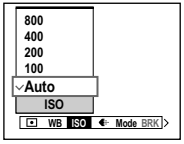
2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.



• Los elementos visualizados variarán de acuerdo con la posición del dial de modo.

3 Pulse ◄/► del botón de control para seleccionar el elemento que quiera ajustar.



• Cuando el dial de modo esté ajustado a ▶, pulse ● del botón de control después de seleccionar el elemento.

4 Pulse ▲/▼ del botón de control para seleccionar el ajuste deseado.

El ajuste seleccionado se ampliará y se introducirá el ajuste.

Cuando aparezcan las marcas ▲/▼/◄/► con un elemento

Hay elementos que no están visualizados en la pantalla. Pulse ▲/▼/◄/► en el botón de control para visualizar estos elementos.

Para quitar la visualización del menú

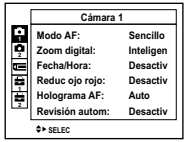
Pulse MENU otra vez.

• No podrá seleccionar elementos visualizados en gris.
• Para ver una descripción detallada de los elementos de menú, consulte la página 145.

Cambio de los elementos de la pantalla SET UP

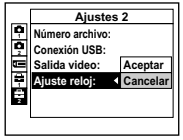
1 Ponga el dial de modo en SET UP.

Aparecerá la pantalla SET UP.



2 Pulse ▲/▼/◄/► del botón de control para seleccionar el elemento que quiera ajustar.

El cuadro del elemento seleccionado se pondrá amarillo.



3 Pulse ● del botón de control para introducir el ajuste.

Para quitar la visualización de la pantalla SET UP

Ponga el dial de modo en cualquier opción diferente a SET UP.

- Para ver una descripción detallada de los elementos SET UP, consulte la página 149.

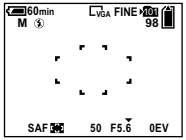
Modo de utilizar el mando de desplazamiento

El mando de desplazamiento se utiliza para cambiar los valores de ajuste cuando se toman imágenes con los modos de ajuste manuales (modo de prioridad de la velocidad del obturador, modo de prioridad de la abertura, modo de exposición manual), el ajuste EV, el enfoque manual o eligiendo el cuadro del visor de rango AF.

Para seleccionar el elemento

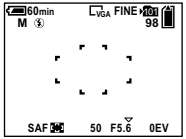
1 Gire el mando de desplazamiento para seleccionar el elemento que quiera ajustar.

Mueva la indicación amarilla ▼ para seleccionar el elemento.



2 Presione el mando de desplazamiento.

El valor cambiará a amarillo.



3 Para ajustar otros elementos, pulse el mando de desplazamiento y después seleccione el elemento deseado.

• No podrá seleccionar elementos visualizados en gris.

Para seleccionar el valor

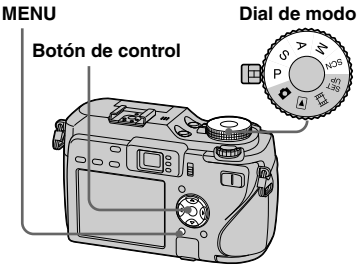
Podrá seleccionar valores que estén visualizados en amarillo.

Gire el mando de desplazamiento para seleccionar el valor que quiera ajustar

Se establecerá el valor visualizado.

Decisión de la calidad de imagen fija

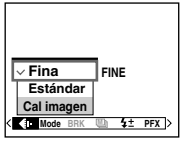
Podrá seleccionar la calidad de imagen fija entre [Fina] (alta calidad) o [Estándar]. Esta cámara está equipada con otros métodos para seleccionar la calidad de imagen. Puede seleccionar estos ajustes utilizando el elemento [Mode] (Modo GRAB) del menú. Estos elementos son los siguientes: [RAW] que graba datos en bruto (página 84), [TIFF] que graba datos no comprimidos (página 85).



1 Ponga el dial de modo en P, S, A, M o SCN.

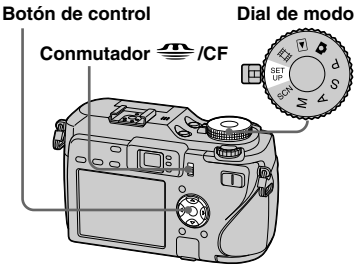
2 Pulse MENU.
Aparecerá el menú.

3 Seleccione (Cal imagen) con ◄/►, después seleccione la calidad de imagen deseada con ▲/▼.



Creación o selección de una carpeta

Su cámara puede crear múltiples carpetas en un medio de grabación. Puede seleccionar la carpeta a utilizar para almacenar las imágenes antes de tomar imágenes, lo que es conveniente para organizar las imágenes.
Cuando no se cree una carpeta nueva, se seleccionará la carpeta “101MSDCF” como carpeta de grabación.
Podrá crear carpetas hasta “999MSDCF”.



- En una carpeta se pueden almacenar hasta 4 000 imágenes. Cuando se exceda la capacidad de una carpeta, se creará una carpeta nueva automáticamente.

Creación de una carpeta nueva

1 Ajuste el dial de modo a SET UP, y seleccione el medio de grabación con el conmutador /CF.

2 Seleccione (Her Memory Stick) o (Herramien tarjeta CF) con ▲/▼, [Crear carp REG.] con ►/▲/▼, y [Aceptar] con ►/▲, después pulse ●.
Aparecerá la pantalla de creación de carpeta.

3 Seleccione [Aceptar] con ▲, después pulse ●.
Se creará una carpeta nueva con un número inmediatamente mayor que el más alto del medio de grabación, y la carpeta pasará a ser la carpeta de grabación.

Para cancelar la creación de carpeta

Seleccione [Cancelar] en el paso **2** ó **3**.

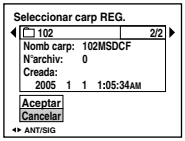
- Una vez que haya creado una carpeta nueva, no podrá borrarla con la cámara.
- Las imágenes se grabarán en la carpeta recién creada hasta que se cree o seleccione una carpeta diferente.

Cambio de la carpeta de grabación

1 Ajuste el dial de modo a SET UP, y seleccione el medio de grabación con el conmutador /CF.

2 Seleccione (Her Memory Stick) o (Herramien tarjeta CF) con ▲/▼, [Camb. carp REG.] con ►/▼, y [Aceptar] con ►/▲, después pulse ●.

Aparecerá la pantalla de selección de carpeta de grabación.



3 Seleccione la carpeta deseada con ◄/►, y [Aceptar] con ▲, después pulse ●.

Para cancelar el cambio de carpeta de grabación

Seleccione [Cancelar] en el paso **2** ó **3**.

- No podrá seleccionar la carpeta “100MSDCF” como carpeta de grabación (página 114).
- La imagen se almacenará en la carpeta recién seleccionada. Con esta cámara no es posible mover las imágenes grabadas a una carpeta diferente.

Funciones manuales para situaciones de toma de foto

Después de familiarizarse con su cámara, intente tomar una imagen en varias situaciones con algunos ajustes cambiados. Esta sección describe algunos ejemplos representativos de la toma manual.

P: ¿Para hacer un retrato con su fondo borroso?

➡ Toma con el modo de prioridad de la abertura (página 61)

Cuando quiera realzar la persona con el fondo borroso, ajuste la abertura manualmente. Cuanto más abra la abertura, (el valor de la abertura disminuirá), más reducido será el enfoque. El fondo se desenfocará en conformidad.

P: ¿Para hacer un retrato a contraluz?

➡ Selección de un modo de flash (página 73)

La toma de imagen de una persona en un lugar brillante puede crear ligeras sombras faciales. Esto ocurre cuando el fondo es más brillante que la persona. En tales casos, ajuste el flash a ϟ (Flash forzado). Puede tomar la imagen con la persona y el fondo claros.

- Puede utilizar el flash dentro del alcance de la luz del flash.

P: ¿Para tomar una escena nocturna?

➡ Toma con el modo de prioridad de la velocidad de obturador (página 59)

La utilización del flash en el modo de ajuste automático restringe la velocidad de obturador y la luz del flash no alcanza los motivos distantes. Por lo tanto, la imagen no se captura claramente. En tales casos, reduzca la velocidad de obturador manualmente, ajuste el flash a ⊗ (Sin flash), y reduzca la luz utilizando el ajuste EV. Después podrá tomar una escena nocturna clara.

P: ¿Para tomar imagen sin flash?

➡ Selección de la sensibilidad ISO (página 69)

Cuando no pueda utilizar el flash o ajustar una velocidad de obturador más lenta, aumente la valuación ISO. El ajuste ISO de valuación más alta ayuda a maximizar el efecto de la luz circundante a la toma.

P: ¿Para tomar la imagen de un motivo en movimiento?

➡ Toma con el modo de prioridad de la velocidad de obturador (página 59)

Cuando quiera tomar la imagen de una persona o motivo en movimiento, ajuste una velocidad de obturador más alta para congelar el movimiento o ajuste una velocidad de obturador más lenta para obtener el flujo del movimiento del motivo. Ajuste la velocidad de obturador para expresar ese momento que el ojo humano no puede captar.

P: ¿Para tomar el bello resplandor que sigue a la puesta de sol?

➡ Ajuste de los tonos del color (página 78)

Si la imagen que toma no expresa los colores que desea, cambie el modo de balance del blanco. Ajustando el modo de balance del blanco a ☀ (Luz diurna) se realza el color rojo de la puesta de sol.

Toma con programa automático

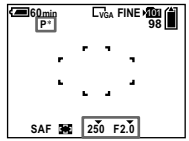
En el modo de programa automático, la cámara ajusta automáticamente la velocidad de obturador y la abertura de acuerdo con el brillo del motivo, igual que en el modo de ajuste automático (dial de modo: 📷). Además, en el modo de programa automático se pueden cambiar los ajustes de toma de imagen en el menú, una función que no tiene el modo de ajuste automático (página 145).

Cambio de programa

Puede cambiar la combinación del valor de la abertura y velocidad de obturador mientras mantiene fijo el brillo.

1 Ponga el dial de modo en P.

2 Seleccione la combinación del valor de abertura y velocidad de obturador con el mando de desplazamiento.



Mientras esté cambiada la combinación del valor de abertura y velocidad de obturador se indicará "P*".

3 Tome la imagen.

Para cancelar el cambio de programa

Gire el mando de desplazamiento para devolver la indicación de "P*" a "P".

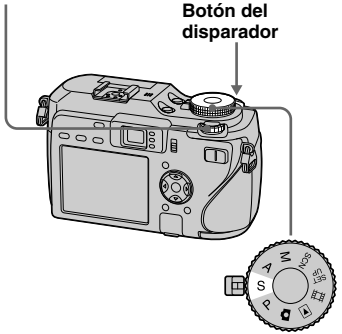
- No podrá cambiar la combinación del valor de la abertura y velocidad del obturador cuando el botón del disparador esté pulsado hasta la mitad.
- Cuando cambie la luminosidad, el valor de la abertura y la velocidad de obturación cambiarán también, manteniendo la cantidad del cambio.
- No podrá cambiar la combinación del valor de la abertura y velocidad de obturador dependiendo de la situación de la toma.
- Cuando se cambie el ajuste del modo de flash, se cancelará el cambio de programa.
- Al ajustar el dial de modo a algo distinto a P y al desconectar la alimentación se cancelará el cambio de programa.

Toma de imagen con prioridad de velocidad de obturador

Puede ajustar la velocidad de obturador manualmente.
Si toma un motivo en movimiento a una velocidad de obturador más alta, aparecerá como si estuviera congelado en la imagen. A una velocidad de obturador más baja, el motivo aparecerá como si estuviera fluyendo. El valor de la abertura se ajusta automáticamente para obtener la correcta exposición de acuerdo con el brillo del motivo.

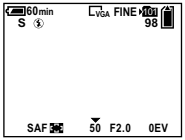
Velocidad de obturador alta

Velocidad de obturador lenta



1 Ponga el dial de modo en S.

2 Seleccione una velocidad del obturador con el mando de desplazamiento.



La velocidad del obturador puede seleccionarse de 1/1 000 a 30 s (segundo).
Si selecciona determinadas velocidades de obturación*, se activará automáticamente la función de obturador lento con reducción de ruido. En tales casos, se indicará “NR” junto al indicador de velocidad de obturador.

* Cuando [ISO] está en [800]:
Velocidades del obturador de 1/25 s (segundo) o más lentas
Cuando [ISO] es diferente de [800]:
Velocidades del obturador de 1/6 s (segundo) o más lentas

3 Tome la imagen.

- Las velocidades de obturador de un segundo o más largas se indican con [”] después del valor, tal como 1”.
- Si después de hacer los ajustes no se obtiene la exposición apropiada, los indicadores de valores de ajuste de la pantalla parpadearán cuando pulse el botón disparador hasta la mitad. Podrá tomar imágenes en esta condición, pero le recomendamos que ajuste otra vez los valores que parpadean.
- El flash se ajusta a (Flash forzado) o (Sin flash).
- Cuando la velocidad de obturador sea alta, la luz del flash podrá ser insuficiente aunque haga destellar el flash.
- Puede ajustar el valor de la exposición (página 64).

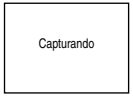
Obturación lenta con reducción de ruido

El modo de obturador lento con reducción de ruido reduce el ruido de las imágenes grabadas, ofreciendo imágenes claras. Cuando se utilicen ciertas velocidades del obturador*, la cámara accionará automáticamente la función de obturador lento con reducción de ruido y se indicará "NR" junto al indicador de velocidad de obturador.

* Cuando [ISO] está en [800]:
  Velocidades del obturador de 1/25 s (segundo) o más lentas
  Cuando [ISO] es diferente de [800]:
  Velocidades del obturador de 1/6 s (segundo) o más lentas

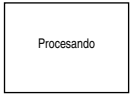
Pulse el botón del disparador a fondo.

↓



Después, la pantalla se vuelve negra.

↓



Finalmente, cuando desaparezca "Procesando", la imagen habrá sido grabada.

- Para eliminar los efectos de vibración, se recomienda utilizar un trípode.
- Cuando ajuste una velocidad del obturación lenta, el procesamiento podrá llevar algún tiempo. Esto se debe a que la cámara actúa para quitar el ruido durante el tiempo establecido por el ajuste de velocidad de obturador.

Técnicas para toma de imágenes

Cuando tome la imagen de una persona que esté moviendose, automóvil, o salpicaduras de las olas, etc., utilizando la velocidad de obturador alta, podrá expresar ese momento que el ojo humando no puede captar.

Cuando tome un motivo, tal como el fluir de un río, a una velocidad de obturador más lenta, podrá crear una imagen que capture el flujo del movimiento del motivo. En tales casos, se recomienda la utilización de un trípode para evitar que se mueva la cámara.

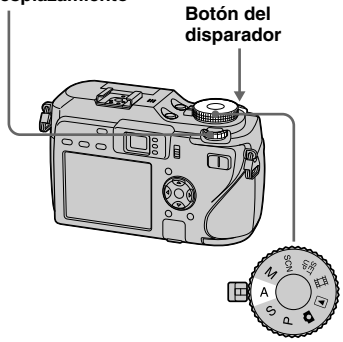
- Cuando sujete la cámara con la mano, ajuste la velocidad de obturador en un rango donde no se indique (Indicador de aviso de vibración).

Toma con el modo de prioridad de la abertura

Puede ajustar la cantidad de luz que pasa a través del objetivo. Si abre la abertura (un número F menor), aumentará la cantidad de luz que se permite entrar en el objetivo y el rango de enfoque se volverá más reducido. Entonces solamente estará enfocado el motivo principal. Cuando se cierra la abertura (un número F mayor), disminuye la cantidad de luz y el rango de enfoque se vuelve más amplio. La imagen entera es nítida.
La velocidad de obturador se ajusta automáticamente para obtener la correcta exposición de acuerdo con el brillo del motivo.

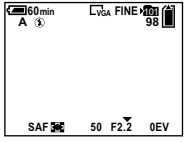
Abra la abertura

Cierre la abertura



1 Ajuste el dial de modo en A.

2 Seleccione un valor de abertura con el mando de desplazamiento.



El rango del valor que se puede seleccionar varía, dependiendo de la posición del zoom. El valor de abertura puede seleccionarse de F2,8 a F8.

3 Tome la imagen.

- El rango del valor que se puede seleccionar varía, dependiendo de la posición del zoom.
- La velocidad del obturador se ajusta automáticamente de 1/1 000 a 8 s (segundo). Cuando se establece un valor de abertura de F5,6 o más, los valores se inician desde 1/2 000 s (segundo).
- Si después de hacer los ajustes no se obtiene la exposición apropiada, los indicadores de valores de ajuste de la pantalla parpadearán cuando pulse el botón disparador hasta la mitad. Podrá tomar imágenes en esta condición, pero le recomendamos que ajuste otra vez los valores que parpadean.
- El flash se ajusta a (Flash forzado), SL (Sincronización lenta) o (Sin flash).
- Puede ajustar el valor de la exposición (página 64).

Técnicas para toma de imágenes

La profundidad de campo es el rango de enfoque. Al abrir la abertura se estrecha la profundidad de campo (el rango de enfoque se vuelve más reducido) y al cerrar la abertura se amplia la profundidad de campo (el rango de enfoque se vuelve más amplio).

Abra la abertura
El motivo es claro y su fondo borroso.

Cierre la abertura
Tanto el motivo como el fondo están enfocados.

Ajuste la abertura de acuerdo con sus fines, bien para dar nitidez a un área específica de la imagen, o bien para enfocar toda la imagen.

Toma con el modo de exposición manual

Podrá ajustar manualmente la velocidad del obturador y el valor de abertura.
La diferencia entre el valor ajustado y la exposición apropiada determinada por la cámara se visualiza en la pantalla como valor EV (página 64). 0EV indica el valor más apropiado fijado por la cámara.
La cámara mantendrá el ajuste incluso cuando se desconecte la alimentación.
Una vez que haya ajustado un valor que le guste, podrá reproducir la misma exposición simplemente poniendo el dial de modo en M.

1 Ponga el dial de modo en M.

2 Seleccione el valor de la velocidad del obturación.

Seleccione el valor de velocidad de obturación con el mando de desplazamiento (página 52).

3 Seleccione el valor de abertura.

Seleccione el valor de abertura con el mando de desplazamiento (página 52).

4 Tome la imagen.

- Si después de hacer los ajustes no se obtiene la exposición apropiada, los indicadores de valores de ajuste de la pantalla parpadearán cuando pulse el botón disparador hasta la mitad. Podrá tomar imágenes en esta condición, pero le recomendamos que ajuste otra vez los valores que parpadean.
- El flash se ajusta a ϟ (Flash forzado) o ⊗ (Sin flash).

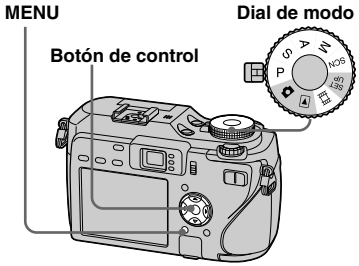
Selección del método de medición

Puede seleccionar un modo de medición para determinar la exposición, dependiendo de qué parte del motivo sea utilizada para la medición.

Medición multipatrón (Sin indicador)
La imagen se dividirá en múltiples zonas, cada una de ellas evaluada individualmente. La cámara calcula la exposición más adecuada basándose en la posición del sujeto y el brillo del fondo. El ajuste por defecto es la medición multipatrón.

Medición con prioridad al centro (▣)
La medición se efectúa dando prioridad al centro de la imagen. La cámara determina la exposición basándose en el brillo de un motivo cerca del centro.

Medición de foco (⊡)
La medición de foco le permite hacer la medición al motivo directamente en una pequeña área de toda la imagen. Esto le permitirá ajustar la exposición para el motivo incluso cuando el motivo esté a contraluz o haya un fuerte contraste entre el motivo y el fondo.

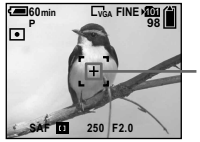


1 Ponga el dial de modo en P, S, A, M, SCN o 🎞.

2 Pulse MENU.
Aparecerá el menú.

3 Seleccione ⊡ (Modo de Medición) con ◄/►, después seleccione el modo de medición deseado con ▲/▼.

4 Cuando seleccione [Foco] en el paso 3, posicione la cruz filial de la medición de foco en un punto del motivo que quiera tomar.



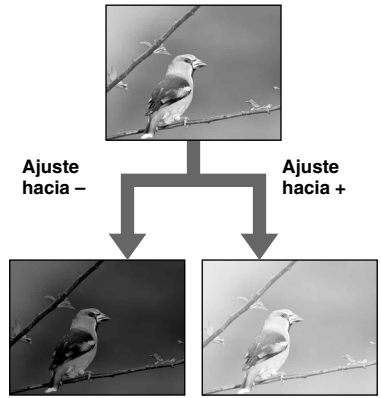
Cruz filial de la medición de foco

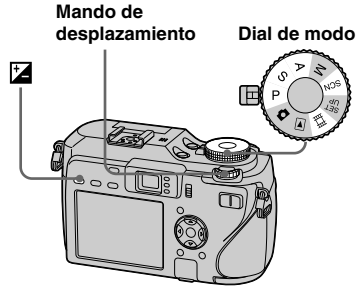
- Cuando se utilice la medición con prioridad al centro o la medición de foco, para enfocar en el mismo punto que el utilizado para la medición, le recomendamos utilizar el cuadro del visor de rango AF con prioridad al centro (página 69).
- No podrá seleccionar el modo de medición cuando utilice la función NightFraming/ NightShot.

Ajuste de la exposición

— Ajuste de EV

Podrá cambiar manualmente el valor de la exposición determinado por la cámara. Utilice este modo cuando no obtenga la exposición apropiada, por ejemplo, el motivo y su fondo tienen mucho contraste (luz y oscuridad). El valor se puede ajustar en un rango de +2,0EV a –2,0EV, en incrementos de 1/3EV



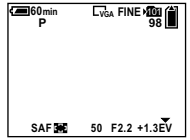


1 Ponga el dial de modo en P, S, A, SCN o 🎞.

2 Pulse ⊠ (exposición).

3 Seleccione el valor de exposición deseado con el mando de desplazamiento.

Se visualizará el valor del ajuste de exposición. Ajuste el valor de exposición mientras comprueba el brillo del fondo.



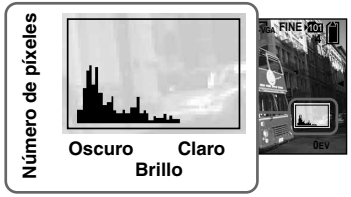
Para reactivar la exposición automática

Seleccione [0EV] en el paso **3**.

- Cuando el motivo sea muy brillante o muy oscuro, o cuando esté utilizando el flash, el ajuste podrá no funcionar.

Visualización de un histograma

Un histograma es un gráfico que muestra el brillo de una imagen. El eje horizontal muestra el brillo, y el eje vertical muestra el número de píxeles.
El gráfico visualizado indicará una imagen oscura cuando se desvíe hacia el lado izquierdo, y una imagen clara cuando se desvíe hacia el lado derecho.
El histograma es una referencia útil para comprobar la exposición durante la grabación y reproducción cuando la pantalla resulta difícil de ver.



1 Ponga el dial de modo en P, S, A o SCN.

2 Pulse |□| para visualizar el histograma.

3 Ajuste la exposición según el histograma.

- El histograma también aparece cuando se ajusta el dial de modo a o M, pero el ajuste EV está desactivado.
- El histograma también aparecerá cuando pulse |□| mientras esté reproduciendo una imagen individual (página 43) o durante la revisión rápida (página 31).
- El histograma no aparecerá en los siguientes casos:
  - Cuando esté visualizado el menú
  - Durante la revisión rápida de una imagen grabada en el modo de variación de exposiciones
  - Cuando utilice el zoom de reproducción
  - Cuando se filmen o reproduzcan películas
- Aparecerá [⊗] y el histograma no aparecerá en los siguientes casos:
  - Cuando grabe en el rango del zoom digital
  - Cuando el tamaño de imagen sea [3:2]
  - Cuando se reproduzcan imágenes en el modo de ráfaga múltiple
  - Cuando se gire una imagen fija
- El histograma de antes de la grabación representa el histograma de la imagen visualizada en la pantalla en ese momento. Antes y después de pulsar el botón del disparador se producirá una diferencia en el histograma. Cuando ocurra esto, compruebe el histograma mientras reproduce una sola imagen o durante la revisión rápida.
  En particular podrá aparecer una gran diferencia en los casos siguientes:
  - Cuando destelle el flash
  - Cuando se utilice la función NightFraming
  - Cuando la velocidad del obturador sea lenta o alta
- El histograma tal vez no aparezca para imágenes grabadas utilizando otras cámaras.

Técnicas para toma de imágenes

Cuando tome imágenes, la cámara ajustará automáticamente la exposición.
Cuando tome una imagen en conjunto blanquecina tal como un motivo a contraluz o una escena nevosa, la cámara podrá estimar que la imagen es brillante y ajustar una exposición más oscura para la imagen. En tales casos, el ajustar la exposición en la dirección + (más) será eficaz.

Ajuste en la dirección +

Cuando tome la imagen de un motivo oscuro que llene el cuadro, la cámara podrá estimar que el motivo es oscuro y ajustar una exposición más brillante para la imagen. En tales casos, el ajustar la exposición en la dirección – (menos) será eficaz.

Ajuste en la dirección –

Refiérase al histograma y ajuste de forma que la imagen no esté sobreexpuesta (muy clara) o subexpuesta (muy oscura).

Pruebe varias imágenes con diferentes exposiciones para dar con el brillo que más le guste.

Toma con la exposición fija

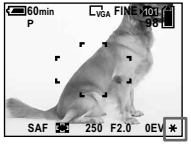
— AE LOCK

Puede bloquear la exposición antes de componer la imagen.
Esto resulta útil cuando el contraste del motivo y su fondo es muy alto o cuando se toma un motivo a contraluz.

1 Ponga el dial de modo en P, S, A, SCN o 🎞.

2 Apunte al motivo cuya medición de exposición quiera hacer, después pulse AE LOCK.

La exposición se fijará y aparecerá el indicador ✱.



3 Recomponga la imagen y mantenga pulsado el botón disparador en la mitad.

El enfoque se ajustará automáticamente.

4 Pulse el botón del disparador a fondo.

Para liberar AE LOCK

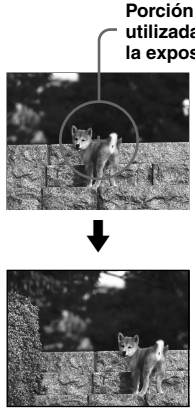
Realice uno de los siguientes puntos:

- Pulse AE LOCK otra vez después del paso 2.
- Quite el dedo del botón disparador después del paso 3.
- Pulse el botón del disparador a fondo en el paso 4.

Técnicas para toma de imágenes

La cámara ajustará automáticamente la exposición de acuerdo con el motivo.
Si cambia la composición de su toma, la exposición podrá cambiar, cosa que podrá notar en cambios en el brillo del fondo. En tales casos, utilice la función de bloqueo de exposición automática. Puede tomar imágenes libremente sin tener en cuenta el brillo del motivo.

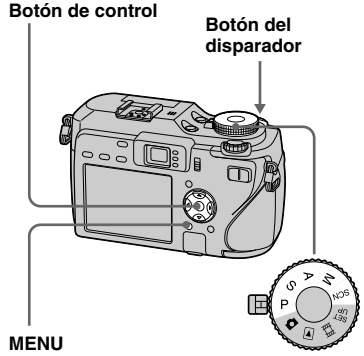
Para determinar la exposición, mida la exposición de la porción deseada del motivo utilizando la función de medición con preferencia al centro o la medición de foco. Pulse AE LOCK para bloquear la exposición, y después recomponga la imagen y tómela.



Toma de tres imágenes con la exposición cambiada

— Variación de exposiciones

Además de una imagen con la exposición fijada automáticamente por la cámara, se graban otras dos imágenes con los valores de exposición cambiados a los lados + y –. Si no puede tomar la imagen con el brillo apropiado debido al brillo del motivo, utilice el modo de variación de exposiciones.
Después de la toma podrá seleccionar la imagen que tenga una exposición apropiada.



Primera toma (Ajustada en la dirección +)

Segunda toma (Exposición apropiada ajustada por la cámara)

Tercera toma (Ajustada en la dirección –)

1 Ponga el dial de modo en P, S, A, M o SCN.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione [Mode] (Modo GRAB) con ◄/►, después seleccione [Var expo] con ▲/▼.

4 Seleccione [BRK] (Paso variación) con ◄/►, después seleccione el valor de paso de variación deseado con ▲/▼.

±1,0EV: Cambia el valor de exposición en 1,0EV hacia arriba o abajo.
±0,7EV: Cambia el valor de exposición en 0,7EV hacia arriba o abajo.
±0,3EV: Cambia el valor de exposición en 0,3EV hacia arriba o abajo.

5 Tome la imagen.

Para volver al modo normal

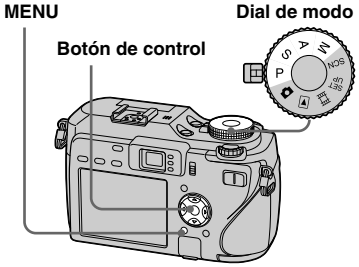
Seleccione [Normal] en el paso **3**.

- Tal vez no pueda utilizar el modo de variación de exposiciones dependiendo del modo de selección de escena (página 42).
- En este modo no podrá utilizar el flash.
- El enfoque y el balance del blanco se ajustan para la primera imagen, y esos ajustes también se utilizan para las otras imágenes.
- Cuando la exposición sea ajustada manualmente (página 64), la exposición será cambiada según el brillo ajustado.
- El intervalo de grabación es de aproximadamente 0,3 s (segundo).
- Si el motivo es demasiado brillante o demasiado oscuro, tal vez no pueda tomar la imagen debidamente con el valor de paso de variación seleccionado.
- No es posible seleccionar determinadas velocidades de obturación*.
  * Cuando [ISO] está en [800]:
  Velocidades del obturador de 1/25 s (segundo) o más lentas
  Cuando [ISO] es diferente de [800]:
  Velocidades del obturador de 1/6 s (segundo) o más lentas

Selección de la sensibilidad ISO

— ISO

Puede cambiar la sensibilidad de la cámara a la luz. Cuando seleccione un ajuste de número alto, podrá tomar imágenes en un lugar oscuro. Normalmente, la sensibilidad ISO se ajusta a [Auto]. Cuando está ajustada a [Auto], la sensibilidad ISO aumenta automáticamente en un lugar oscuro.



1 Ponga el dial de modo en P, S, A o M.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione [ISO] con ◄/►, después seleccione el ajuste deseado con ▲/▼.

Elija entre [800], [400], [200], [100] o [Auto].

Para volver al modo normal

Seleccione [Auto] en el paso 3.

- Para reducir el movimiento de la cámara, seleccione un número grande. Puede tomar un motivo con una velocidad de obturador más alta.
- Cuando seleccione un número grande, la imagen tendrá ruido. Para dar prioridad a la calidad de imagen, seleccione un número pequeño.

Elección de un modo de enfoque automático

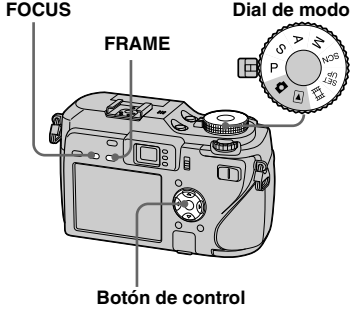
Podrá ajustar el cuadro del visor de rango AF y el modo AF.

Cuadro de visor del rango AF

Esto selecciona la posición de enfoque de acuerdo con la posición y tamaño del motivo.

Modo AF

Esto establece la sincronización de inicio y parada de la operación de enfoque.



Elección de un cuadro del visor de rango de enfoque — Visor del rango de AF

AF de múltiples puntos ([ ])

La cámara calculará la distancia en cinco lugares arriba, abajo, izquierda, derecha, y en el centro de la imagen, permitiéndole tomar la imagen utilizando la función de enfoque automático sin preocuparse de la composición de la imagen. Esto le resultará útil cuando sea difícil enfocar el motivo debido a que no esté en el centro del cuadro. Podrá comprobar la posición donde fue ajustado el enfoque utilizando el cuadro verde.

El ajuste por defecto es AF multipuntos.

Enfoque automático en el centro ([ ])

El visor de rango AF solamente es el centro del cuadro.

Puede tomar con la composición de imagen deseada utilizando el método de bloqueo AF.

AF de punto flexible ([ ])

Esto le resultará útil cuando enfoque un motivo muy pequeño o un área estrecha. El modo AF de punto flexible le permite tomar imágenes con la composición de imagen deseada. Esto resulta útil cuando se quiere tomar una imagen utilizando un trípode y el motivo está fuera del área central. Cuando tome un motivo en movimiento, tenga cuidado de sujetar la cámara sin moverla para que el motivo no se desvíe del cuadro del visor de rango.

1 Ponga el dial de modo en P, S, A, M, SCN o [ ].

2 Pulse FOCUS para cambiar a la selección de cuadro del visor de rango AF.

Cada vez que pulse FOCUS, el ajuste cambiará en el orden siguiente.

Selección de cuadro del visor de rango AF

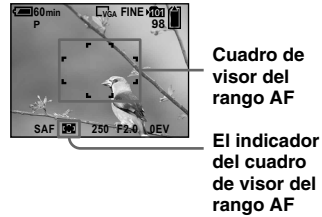
↕

Preajuste del enfoque

3 Pulse FRAME repetidamente para seleccionar el modo deseado.

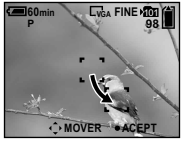
Cada vez que pulse FRAME, la configuración cambiará en el orden siguiente.

AF multipuntos → AF del centro → AF de punto flexible → Movimiento de cuadro AF flexible



Cuando seleccione el modo de movimiento de cuadro AF flexible, el color del cuadro del visor de rango AF cambiará de blanco a amarillo.

4 Cuando seleccione el modo de movimiento de cuadro AF flexible en el paso 3, mueva el cuadro del visor de rango AF a la porción que quiera enfocar con ▲/▼/◀/▶, después pulse ●.



Cuando mantenga pulsado el botón del disparador en la mitad y se ajuste el enfoque, el color del cuadro del visor de rango AF cambiará de blanco o amarillo a verde.

Para volver al AF multipuntos

Seleccione AF multipuntos en el paso 3.

Para ajustar la posición del recuadro del visor de rango AF otra vez

Pulse FRAME en el paso 4.

- Cuando esté tomando película y elija AF de múltiples puntos, la distancia al centro de la pantalla se estimará como promedio, por lo que el AF funcionará incluso con cierto grado de vibración. El indicador del cuadro del visor de rango AF es [ ]. El AF del centro y AF de punto flexible enfocarán automáticamente sólo el cuadro seleccionado, por lo que le resultarán útiles cuando quiera enfocar solamente lo que esté apuntando.
- Cuando se selecciona el modo de movimiento de cuadro AF flexible, el modo AF se ajusta a AF monitor y al pulsar ● se vuelve al modo establecido en los ajustes de SET UP.
- Cuando utilice el zoom digital o el AF de holograma, se dará prioridad de movimiento AF a motivos dentro o cerca del centro del cuadro. En este caso, parpadeará el indicador del cuadro del visor de rango AF y no se visualizará el cuadro del visor de rango AF.
- Algunos ajustes no se podrán seleccionar dependiendo del modo de selección de escena (página 42).

Elección de una operación de enfoque — Modo AF

AF sencillo (S AF)

Este modo es útil para tomar motivos inmóviles. El enfoque no se ajusta antes de mantener usted pulsado el botón disparador en la mitad. Después de que mantenga pulsado el botón disparador en la mitad y se haya completado el bloqueo AF, se bloqueará el enfoque.
El ajuste por defecto es AF sencillo.

AF monitor (M AF)

Este acorta el tiempo necesario para enfocar. La cámara ajusta automáticamente el enfoque antes de mantener pulsado el botón disparador en la mitad, permitiéndole componer imágenes con el enfoque ya ajustado. Después de que mantenga pulsado el botón disparador en la mitad y se haya completado el bloqueo AF, se bloqueará el enfoque.

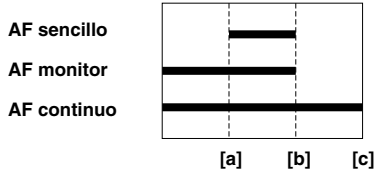
- El consumo de batería podrá ser más alto que en el modo AF sencillo.

AF continuo (C AF)

La cámara ajusta el enfoque antes de mantener pulsado el botón disparador en la mitad, y después continúa ajustando el enfoque incluso después de haberse completado el bloqueo AF. Esto permite tomar imágenes de motivos que se muevan enfocándolos continuamente. Sin embargo, el ajuste de enfoque tal vez no pueda mantenerse cuando se tomen imágenes de motivos que se muevan rápidamente. El cuadro del visor de rango AF es AF al centro.

- En los siguientes casos el enfoque no se ajustará después de haberse completado el bloqueo, y la indicador "C AF" parpadeará. La cámara funcionará en el modo AF monitor.
  - – Cuando tome imágenes en un lugar oscuro
  - – Cuando tome imágenes con velocidad de obturación baja
  - – Cuando utilice las funciones NightFraming/ NightShot
- Cuando se logre el enfoque no habrá sonido de bloqueo.
- Cuando pulse el botón disparador a tope utilizando el autodisparador, se bloqueará el enfoque.
- El consumo de batería podrá ser más alto que en cualquier otro modo AF.

Cronograma para bloqueo del enfoque

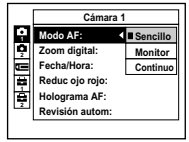


[a] Botón disparador pulsado hasta la mitad
[b] AE/AF bloqueado
[c] Botón disparador pulsado a tope

1 Ponga el dial de modo en SET UP.

2 Seleccione (Cámara 1) con ▲, después seleccione [Modo AF] con ►/▲.

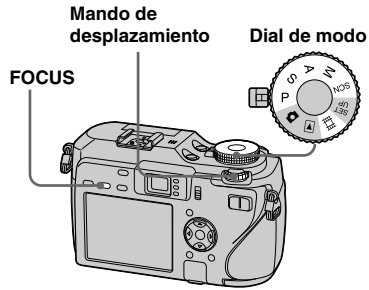
3 Seleccione el modo deseado con ►/▲/▼, después pulse ●.



Ajuste de la distancia hasta el motivo

— Preajuste del enfoque

Cuando tome una imagen utilizando una distancia hasta el motivo previamente predefinida, o cuando tome la imagen de un motivo a través de una red o a través del cristal de una ventana, será difícil obtener el enfoque adecuado en el modo de enfoque automático. En estos casos, será conveniente utilizar el preajuste de enfoque.



1 Ponga el dial de modo en P, S, A, M, SCN o .

2 Pulse FOCUS para cambiar al preajuste de enfoque.

Cada vez que pulse FOCUS, el ajuste cambiará en el orden siguiente.
Preajuste del enfoque
↕
Selección de cuadro del visor de rango AF

El enfoque se fijará y aparecerá el indicador MF (enfoque manual).

3 Gire el mando de desplazamiento para seleccionar el ajuste de enfoque deseado.

Podrá seleccionar entre los siguientes ajustes de distancia:
0,1 m, 0,2 m, 0,3 m, 0,5 m, 0,8 m, 1,0 m, 1,5 m, 2,0 m, 3,0 m, 5,0 m, 7,0 m, 10 m, 15 m, y ∞ (infinito)

Para reactivar el enfoque automático

Pulse otra vez FOCUS para que desaparezca la información del ajuste de enfoque.

- La información del ajuste de enfoque es aproximada, y deberá usarse como referencia.
- Si apunta con el objetivo hacia arriba o abajo, aumentará el error.
- Cuando seleccione 0,1 m, 0,2 m, 0,3 m con el zoom puesto en el lado T, tal vez no logre un enfoque claro. En tales casos, la información de ajuste del enfoque parpadeará. Pulse el botón W del zoom repetidamente hasta que el indicador deje de parpadear.
- Algunos ajustes no se podrán seleccionar dependiendo del modo de selección de escena (página 42).
- El preajuste de enfoque no funciona correctamente cuando se instala un objetivo de conversión (no suministrado).

Selección de un modo de flash

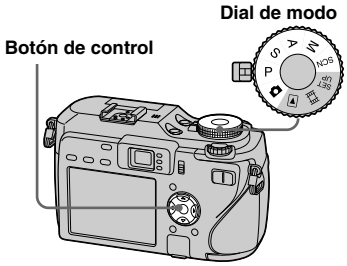
Normalmente, el flash emergerá y destellará automáticamente cuando el entorno sea oscuro. Puede cambiar intencionadamente el modo de flash.

Auto (Sin indicador)
La cámara decidirá utilizar el flash basándose en las condiciones de iluminación. El ajuste por defecto es Auto.

Flash forzado (⚡)
El flash destellará independientemente de la cantidad de luz ambiental.

Sincronización lenta (⚡SL)
El flash destellará independientemente de la cantidad de luz ambiental.
En este modo, la velocidad de obturador se volverá más lenta en condiciones oscuras, por lo que podrá tomar claramente un fondo que esté fuera del área de la luz del flash.

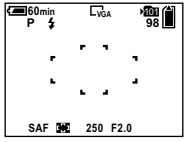
Sin flash (⊘)
El flash no destellará independientemente de la cantidad de luz ambiental.



1 Ponga el dial de modo en 📷, P, S, A, M o SCN.

2 Seleccione el modo deseado con ▲(ϟ).

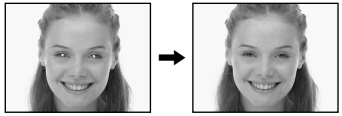
El indicador del flash seleccionado aparecerá ampliado en la pantalla LCD (página 149).



- Si el menú está visualizado actualmente, primero pulse MENU para que el menú desaparezca.
- La distancia recomendada utilizando el flash es de unos 0,4 m a 3 m (W)/0,4 m a 2,5 m (T) (cuando [ISO] está ajustado a [Auto]).
- Cuando se utilice el modo ϟSL (Sincronización lenta) o (Sin flash), la velocidad del obturador se volverá más lenta en lugares oscuros, por lo que se aconseja utilizar un trípode.
- Mientras se esté cargando el flash, la lámpara CHG/ϟ parpadeará. Después de completarse la carga, la lámpara se apaga y el modo flash está listo.
- Puede cambiar el brillo del flash utilizando [Nivl flash] en los ajustes del menú (página 75). (Excepto cuando el dial de modo esté ajustado a 📷.)
- Podrá montar un flash externo en esta cámara (página 76).

Para evitar que los ojos del motivo aparezcan rojos

El flash destellará preliminarmente dos o más veces antes de la toma para reducir el fenómeno ojos rojos.
Ajuste [Reduc ojo rojo] a [Activar] en los ajustes de SET UP (página 149). Aparecerá la indicador 👁 en la pantalla LCD.



La reducción de ojos rojos tarda aproximadamente un segundo en tomar la imagen realmente, por lo que deberá sujetar la cámara firmemente para evitar que se mueva.
Además, asegúrese de decir al motivo que se mantenga quieto.

- La reducción del efecto ojos rojos podrá no producir el efecto deseado dependiendo de las diferencias individuales, la distancia hasta el motivo, si el motivo no ve el pre-destello, u otras condiciones. Además, la reducción de ojos rojos es más efectiva bajo una iluminación brillante y cuanto más cerca se está del motivo.

Técnicas para toma de imágenes

Tiene varias opciones para sacarle el máximo partido al flash.

Cuando ajuste el modo de flash a ϟ (Flash forzado), podrá tomar un motivo a contraluz brillantemente. También hay disponible un efecto con el que la luz del flash se refleja en los ojos del motivo.

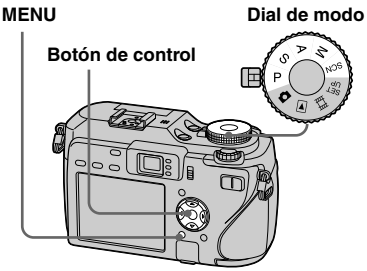
Cuando el modo de flash esté ajustado a Auto, el flash podrá destellar independientemente de sus intenciones. En tales condiciones, ajustando el modo de flash a ⊗ (Sin flash) reducirá la velocidad de obturador automáticamente. Esto le resultará útil cuando quiera tomar la imagen del rastro de un automóvil, el espectro de una luz, o una puesta de sol. Recomendamos que utilice un trípode para evitar que se mueva la cámara.

La ϟSL (Sincronización lenta) le resultará útil cuando tome la imagen de una persona durante una puesta de sol y por el estilo. Puede tomar la imagen de la persona claramente utilizando la luz del flash y el fondo utilizando una exposición larga. Si la cámara no puede tomar la imagen claramente utilizando el obturador lento, aumentará automáticamente el número ISO. Recomendamos que utilice un trípode para evitar que se mueva la cámara.

Ajuste del nivel de flash

— Nivel de flash

Podrá ajustar la intensidad de la luz del flash.



1 Ponga el dial de modo en P, S, A, M o SCN.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

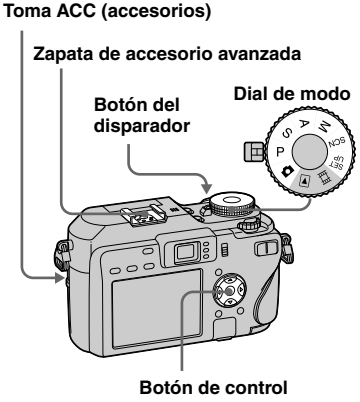
3 Seleccione [ϟ±] (Nivl flash) con ◄/►, después seleccione el ajuste deseado con ▲/▼.

+: Pone el flash a un nivel más alto que el normal.
Normal: Ajuste normal.
–: Pone el flash a un nivel más bajo que el normal.

- Tal vez no pueda ajustar el nivel de flash dependiendo del modo de selección de escena (página 42).

Utilización de un flash externo

Puede montar un flash externo opcional. La utilización de un flash externo aumentará la cantidad de luz y esto le permitirá tomar imágenes con flash más vívidas que cuando se utiliza el flash interno. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con su flash.



- No podrá hacer destellar un flash externo y el flash incorporado al mismo tiempo.
- Si utiliza dos o más flashes externos al mismo tiempo, tenga en cuenta que la cámara quizás no pueda funcionar debidamente, o que podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- Cuando el balance del blanco apropiado no se pueda ajustar utilizando un flash externo, ajuste el modo de flash a ϟ (Flash forzado) o ϟSL (Sincronización lenta), después ajuste el balance del blanco utilizando SET (SET con una pulsación) (página 78).

Utilization del flash Sony

Podrá montar el flash Sony HVL-F32X o HVL-F1000 en la zapata de accesorio avanzada de su cámara. El HVL-F32X también está equipado con funciones de ajuste automático del nivel del flash y toma de imágenes con luz de relleno en AF.

1 Monte el flash externo en la zapata de accesorio avanzada.

2 Enchufe el flash en la toma ACC (accesorios).

Si está utilizando la HVL-F32X, salte el paso 2.

3 Encienda el flash externo.

4 Ponga el dial de modo en , P, S, A, M o SCN.

5 Tome la imagen.

Utilización de un flash externo adquirible en el comercio

Podrá montar un flash externo disponible en el comercio que sea compatible con la zapata de accesorio avanzada.

1 Monte el flash externo en la zapata de accesorio avanzada.

2 Ponga el dial de modo en SET UP.

3 Seleccione (Cámara 2) con ▲/▼, [Flash] con ►/▲/▼, [Ext.] con ►/▲, después pulse ●.

4 Encienda el flash externo.

5 Ponga el dial de modo en M o A.

El flash también destellará cuando el dial de modo esté ajustado a , P, S o SCN, pero recomendamos grabar con el dial de modo ajustado a M o A.

6 Tome la imagen.

- Si graba con [Flash] ajustado a [Int.] en los ajustes de SET UP, el flash incorporado podrá emerger. Si se da el caso, retorne el flash incorporado a su posición original y ajuste [Flash] a [Ext.] (página 149).
- Cuando ajuste [Flash] a [Ext.] en los ajustes de SET UP, se indicará EXT. En este caso, el flash incorporado estará inhabilitado.
- Ajuste el valor de abertura más apropiado de acuerdo con el número guía del flash utilizado y la distancia hasta el motivo.
- El número guía del flash variará de acuerdo con la sensibilidad ISO (página 69) de la cámara, por lo que deberá asegurarse de comprobar el número ISO.
- Tenga en cuenta que la cámara podrá no funcionar debidamente o que podrá funcionar mal cuando se utilice un flash fabricado por otra compañía para una cámara específica (generalmente un flash con múltiples puntos de contacto en la zapata de accesorio avanzada), un flash de tipo alto voltaje, o un accesorio de flash.
- Según el tipo de flash externo comercial, es posible que no pueda utilizar algunas funciones y que otras resulten difíciles.

Ajuste de los tonos del color

— Balance del blanco

Normalmente, esta cámara ajusta los tonos de color automáticamente, pero usted también puede seleccionar los siguientes modos de acuerdo con sus situaciones de toma de imagen. El color del motivo que vea será capturado de acuerdo con las condiciones de iluminación. Cuando quiera fijar las condiciones en las que la imagen será capturada, o cuando el color de toda la imagen no parezca del todo natural, se recomienda ajustar el balance del blanco.

Auto (Sin indicador)
El balance del blanco se ajusta automáticamente en respuesta a la condición del motivo.
El ajuste por defecto es Auto.
(Temperatura de color: aprox. 3 000-7 000 K)

☀ (Luz diurna)
Se utiliza cuando se toman imágenes en exteriores, y para tomar imágenes por la noche, bajo luces de neón, para fuegos artificiales, amaneceres, y la lobreguez del crepúsculo.
(Temperatura de color: aprox. 5 500 K)

☁ (Nuboso)
Se utiliza cuando se toman imágenes bajo un cielo nublado.
(Temperatura de color: aprox. 6 500 K)

(Fluorescente)
Se utiliza cuando se toman imágenes bajo luces fluorescentes.
(Temperatura de color: aprox. 4 000 K)

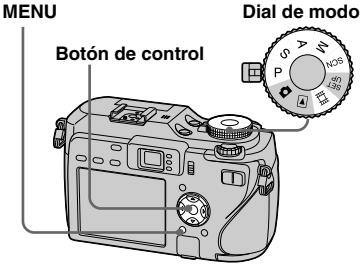
(Incandescente)
- Se utiliza cuando se toman imágenes donde, por ejemplo, en una fiesta, donde las condiciones de iluminación cambian con frecuencia.
- Se utiliza en un estudio, o bajo luces de vídeo.

(Temperatura de color: aprox. 3 200 K)

WB (Flash)
Ajusta el balance del blanco solamente a las condiciones de flash.
Este modo no se puede utilizar con películas.
(Temperatura de color: aprox. 6 000 K)

(Una pulsación)
Para ajustar el balance del blanco dependiendo de la fuente de luz.
(Temperatura de color: aprox. 2 000-10 000 K)

SET (SET con una pulsación)
Memoriza el color blanco básico que será utilizado en el modo (Una pulsación).



1 Ponga el dial de modo en P, S, A, M, SCN o .

2 Pulse MENU.
Aparecerá el menú.

3 Seleccione [WB] (Bal blanco) con ◄/►, después seleccione el ajuste deseado con ▲/▼.

Para volver a los ajustes automáticos

Seleccione [Auto] en el paso **3**.

- Bajo luces fluorescentes que parpadean, aunque elija , el balance del blanco podrá no ajustarse correctamente.
- Cuando destelle el flash, se cancelará el ajuste manual, y la imagen se grabará en el modo [Auto] (excepto en el modo WB (Flash) o (Una pulsación)).

Para capturar el color blanco básico en el modo SET (SET con una pulsación)

Este modo memoriza el color blanco básico en la situación de toma de imagen para el modo (Una pulsación). Utilice este modo cuando los otros modos no puedan ajustar el color debidamente.

1 Seleccione [] (Una pulsación).

2 Encuadre un objeto blanco, tal como una hoja de papel, de modo que llene la pantalla, en las mismas condiciones de iluminación con las que fotografiará el sujeto.

3 Seleccione [SET] (SET con una pulsación) con ▲.
La pantalla se pondrá negra momentáneamente y el indicador SET parpadeará rápidamente.
Cuando el balance del blanco haya sido ajustado y guardado en la memoria, se seleccionará (Una pulsación) otra vez.

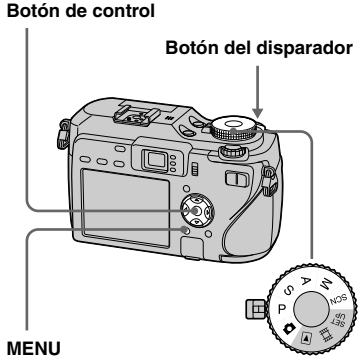
- Cuando el indicador parpadee lentamente, el balance del blanco no estará ajustado o no fue posible ajustarlo. Grabe en el modo de balance del blanco automático.
- No agite ni golpee la cámara mientras el indicador SET esté parpadeando rápidamente.
- Cuando el modo de flash esté puesto en (Flash forzado) o SL (Sincronización lenta), el balance del blanco se ajusta a la condicion con la emisión de flash.

Toma de imágenes continuamente

Este modo se utiliza para tomar imágenes continuamente. El número máximo de imágenes que podrá grabar por toma dependerá de los ajustes de tamaño de imagen y calidad de imagen.

Ráfaga rápida ()
Podrá tomar imágenes con un intervalo corto (aprox. 0,4 s (segundo)).

Ráfaga ()
El intervalo de toma de imagen (aprox. 1,0 s (segundo)) se vuelve más largo que con ráfaga rápida, pero se pueden tomar continuamente más fotogramas aún.



- Cuando la potencia de la batería disminuya con la utilización o la capacidad del medio de grabación se llene, la grabación se parará aunque mantenga pulsado el botón disparador.

1 Ponga el dial de modo en , P, S, A, M o SCN.

2 Pulse MENU.
Aparecerá el menú.

3 Seleccione [Mode] (Modo GRAB) con ◄/►, después seleccione [Ráfaga rápida] o [Ráfaga] con ▲/▼.

4 Tome la imagen.
Cuando mantenga pulsado el botón del disparador, la cámara grabará el número máximo de imágenes en sucesión. Si suelta el botón del disparador, la toma se parará en ese punto.
Cuando desaparezca “Grabando”, podrá grabar la siguiente imagen.

El número máximo de imágenes tomadas continuamente

Ráfaga rápida (Unidades: imágenes)

Tamaño de imagen \ Calidad de imagen	Fina	Estándar
7M	8	8
3:2	8	8
5M	8	8
3M	8	8
1M	8	8
VGA (E-Mail)	8	8

Ráfaga (Unidades: imágenes)

Tamaño de imagen \ Calidad de imagen	Fina	Estándar
7M	15	28
3:2	15	28
5M	20	37
3M	31	57
1M	77	100
VGA (E-Mail)	100	100

Para volver al modo normal

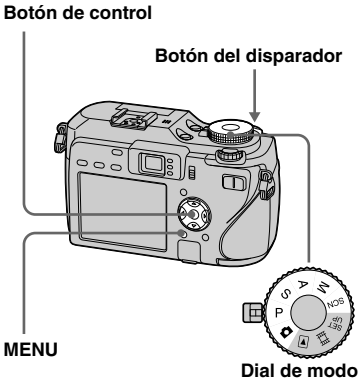
Seleccione [Normal] en el paso **3**.

- El flash se ajusta a (Sin flash).
- Cuando grabe con el autodisparador, se grabará una serie de un máximo de ocho imágenes en el modo ráfaga rápida o un máximo de cinco imágenes en el modo ráfaga cada vez que pulse el botón disparador.
- Tal vez no pueda tomar imágenes en sucesión dependiendo del modo de selección de escena (página 42).

Grabación de 16 fotogramas en sucesión

— Ráfaga múltiple

Este modo grabará 16 fotogramas en sucesión cada vez que pulse el botón del disparador. Esto resulta útil para comprobar su forma en deportes, por ejemplo.



1 Ponga el dial de modo en , P, S, A, M, o SCN.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione [Mode] (Modo GRAB) con ◄/►, después seleccione [Ráfaga múltiple] con ▲/▼.

4 Seleccione (Intervalo) con ◄/►, después seleccione el intervalo de fotograma deseado con ▲/▼.

Podrá elegir el intervalo de fotograma entre [7,5], [1/15] o [1/30] s (segundo).

5 Tome la imagen.

Se grabará una ráfaga continua de 16 fotogramas en una sola imagen fija (tamaño de imagen 1M).

- No podrá utilizar las funciones siguientes en el modo de ráfaga múltiple:
  – Zoom inteligente
  – Flash
  – Inserción de la fecha y hora
  – NightFraming
- Cuando el dial de modo está ajustado a , el intervalo de fotograma se ajustará automáticamente a [1/30].
- No podrá ajustar la velocidad del obturador más baja que el tiempo del intervalo de fotograma.
- Consulte la página 91 para reproducir imágenes grabadas en el modo de ráfaga múltiple utilizando esta cámara.
- Para el número de imágenes que podrá grabar en el modo de ráfaga múltiple, consulte las páginas 143, 144.
- Tal vez no pueda tomar imágenes en el modo de ráfaga múltiple dependiendo del modo de selección de escena (página 42).

Toma de imágenes en la oscuridad

Cada vez que pulse NIGHTFRAMING/ NIGHTSHOT, esta función cambiará cíclicamente en el orden siguiente: NightFraming → NightShot → apagado

- La luz del rayo infrarrojo alcanza aprox. 2,3 m (W)/2,2 m (T).

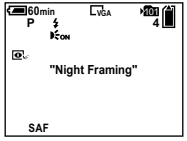
NightFraming

La función NightFraming le permite comprobar un motivo incluso por la noche y después grabar con colores naturales utilizando el flash.

1 Ponga el dial de modo en o P.

2 Seleccione NightFraming con NIGHTFRAMING/NIGHTSHOT.

Los indicadores y "Night Framing" se encenderán. El indicador "Night Framing" se apagará después de 5 s (segundo).



3 Mantenga pulsado el botón del disparador en la mitad.

El enfoque se ajustará automáticamente.

4 Pulse el botón del disparador a fondo.

Sonará el obturador, destellará el flash y se grabará la imagen.

Para cancelar la función NightFraming

Libere la función NightFraming con NIGHTFRAMING/NIGHTSHOT en el paso **2**.

- Mientras se utiliza la función NightFraming:
  - El balance del blanco se ajusta a Auto.
  - El modo de medición se ajusta a multipatrón.
  - El cuadro del visor de rango AF no se muestra. El motivo ubicado céntricamente tendrá prioridad de enfoque.
  - Si realiza cualquier otra operación no válida mientras utiliza la función NightFraming, parpadeará el indicador y el indicador "Night Framing" se encenderá durante unos 5 s (segundo).
- Cuando utilice la función NightFraming, no podrá utilizar las funciones siguientes.
  - Apagar la pantalla LCD
  - Bloqueo de exposición automática
  - Preajuste del enfoque
- Cuando pulse el botón del disparador hasta la mitad oirá un sonido, pero este sonido no es el de liberación del obturador. La imagen no se ha grabado todavía.
- Cuando [Holograma AF] está puesto en [Desactiv], es posible que no obtenga un enfoque claro. Es recomendable poner [Holograma AF] en [Auto] (página 149).
- Cuando utilice las funciones siguientes, no podrá utilizar la función NightFraming.
  - Variación de exposiciones
  - Ráfaga
  - Ráfaga múltiple

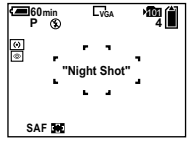
NightShot

La función NightShot le permite tomar motivos en lugares oscuros sin el flash tales como escenas de acampada por la noche o plantas y animales nocturnos. Tenga en cuenta que las imágenes grabadas utilizando la función NightShot se vuelven verdosas.

1 Ponga el dial de modo en , P o .

2 Seleccione NightShot con NIGHTFRAMING/NIGHTSHOT.

Los indicadores y "Night Shot" se encenderán. El indicador "Night Shot" se apagará después de 5 s (segundo).



3 Tome la imagen.

Para cancelar la función NightShot

Libere la función NightShot con NIGHTFRAMING/NIGHTSHOT en el paso **2**.

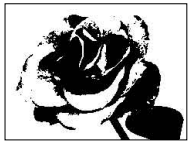
- Mientras se utiliza la función NightShot:
  – El balance del blanco se ajusta a Auto.
  – El modo de medición se ajusta con prioridad al centro.
  – Si realiza cualquier operación no válida, el indicador parpadeará y se iluminará el indicador "Night Shot" durante unos 5 s (segundos).
- Mientras esté utilizando la función NightShot, no podrá utilizar las siguientes funciones:
  – Apagar la pantalla LCD
  – Bloqueo de exposición automática
  – Toma de imagen con el AF de holograma
  – Toma de imagen con el flash
  – Preajuste del enfoque
  – Ajuste de la saturación, el contraste, y la nitidez
- No utilice la función NightShot en lugares brillantes (ej. en exteriores durante el día). Esto podrá ocasionar un mal funcionamiento en su cámara.

Toma de imágenes con efectos especiales

— Efecto de imagen

Es posible procesar digitalmente las imágenes para obtener efectos especiales.

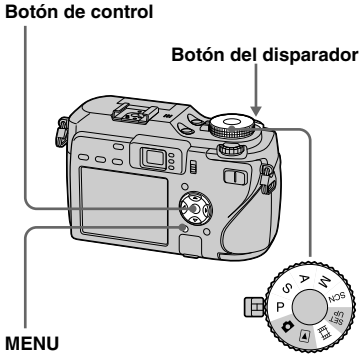
B Y N



La imagen aparece en monocromo (blanco y negro).

Sepia

La imagen aparece en un tono sepia como el de las fotografías antiguas.



1 Ponga el dial de modo en P, S, A, M, SCN o 🎞.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione [PFX] (Efe imagen) con ◄/►, después seleccione el modo deseado con ▲/▼.

4 Tome la imagen.

Para cancelar el efecto de imagen

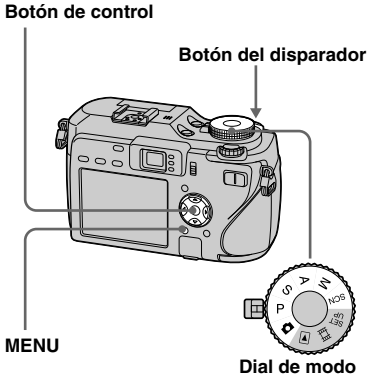
Seleccione [Desact] en el paso **3**.

- El ajuste del efecto de imagen no se mantiene cuando se desconecte la alimentación.

Toma de imágenes fijas en el modo RAW

— RAW

Se utiliza cuando se quiere grabar los datos en bruto, tal y como están, directamente en el medio de grabación. Los datos se pueden reproducir con mucho menos deterioro en el procesamiento de imagen y visualizar utilizando el software exclusivo suministrado.
En la toma normal se graba al mismo tiempo una imagen de formato JPEG comprimida como esa.



1 Ponga el dial de modo en 📷, P, S, A, M o SCN.

2 Pulse MENU.
Aparecerá el menú.

3 Seleccione [Mode] (Modo GRAB) con ◄/►, después seleccione [RAW] con ▲.

4 Tome la imagen.
Podrá tomar la siguiente imagen después de que desaparezca "Grabando" de la pantalla.

Para volver al modo normal

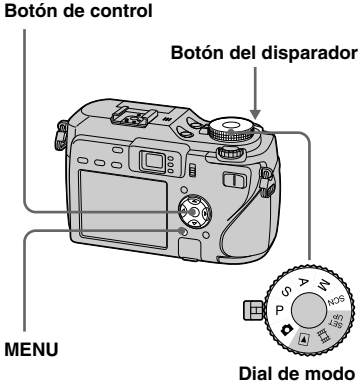
Seleccione [Normal] en el paso 3.

- Para reproducir un archivo de datos RAW utilizando un ordenador, se requiere software. Instale el software "Image Data Converter Ver.2,0" (para Windows / Macintosh), "Picture Package" (para Windows) o "Image Data Converter Ver.1,5" (para Macintosh) del CD-ROM suministrado en su ordenador. Como el archivo de datos RAW es un tipo especial de archivo, el software normal no puede abrir un archivo de datos RAW.
- La imagen JPEG también se graba en el tamaño de imagen seleccionado por el ajuste de tamaño de imagen (página 24). (Sin embargo, [3:2] no se puede seleccionar.) Las imágenes en datos RAW se graban en tamaño [7M].
- La escritura de datos lleva más tiempo que en el modo de grabación normal.
- No se podrá utilizar el zoom digital.
- Para ver el número de imágenes que se pueden grabar, consulte las páginas 142, 144.

Toma de imágenes sin comprimir

— TIFF

Se utiliza cuando se quiere grabar una imagen en formato de archivo sin comprimir. La calidad de imagen no se deteriora. Las imágenes grabadas en este modo son apropiadas para impresión fina. En la toma normal se graba al mismo tiempo una imagen de formato JPEG comprimida como esa.



1 Ponga el dial de modo en 📷, P, S, A, M o SCN.

2 Pulse MENU.
Aparecerá el menú.

3 Seleccione [Mode] (Modo GRAB) con ◄/►, después seleccione [TIFF] con ▲/▼.

4 Tome la imagen.
Podrá tomar la siguiente imagen después de que desaparezca "Grabando" de la pantalla.

Para volver al modo normal

Seleccione [Normal] en el paso 3.

- Las imágenes JPEG se graban también con el tamaño de imagen seleccionado en la configuración de Tamaño de imagen (página 24). Las imágenes no comprimidas (TIFF) se grabarán en tamaño [7M] excepto cuando se seleccione [3:2].
- La escritura de datos lleva más tiempo que en el modo de grabación normal.
- Para ver el número de imágenes que se pueden grabar, consulte las páginas 142, 144.

Utilización de un objetivo de conversión

El uso de un objetivo de conversión (no suministrado) le permitirá tomar imágenes aumentando el efecto de gran angular o de teleobjetivo. Para ver información detallada, consulte las instrucciones de uso que se suministran con el objetivo de conversión.

- **Apague siempre la cámara antes de montar o quitar el objetivo de conversión. Si no lo hace así, puede producir daños u otras averías.**
- **Cuando utilice el flash incorporado, es posible que la luz procedente del flash incorporado se vea bloqueada y que provoque la aparición de la sombra del objetivo. Es recomendable utilizar el flash externo opcional de Sony.**

Notas sobre el uso del objetivo de conversión gran angular Sony VCL-DEH07VA

- No podrá tomar imágenes con la función NightFraming o NightShot.
- La cámara cambia automáticamente al modo de grabación macro. Sin embargo, no se muestra 🌷.
- No es posible utilizar la función de zoom.
- No es posible utilizar el Holograma AF incorporado. Es recomendable utilizar el flash Sony HVL-F32X.

Notas sobre el uso del objetivo de conversión teleobjetivo Sony VCL-DEH17VA

- Ajuste el zoom al lado T (telefoto). El mover el zoom al lado W (panorámico) podrá ocasionar la aparición de la sombra del objetivo o que resulte difícil enfocar.
- Cuando tome imágenes con la función NightShot, los rayos infrarrojos pueden verse bloqueados por el objetivo. Es recomendable utilizar el iluminador infrarrojo Sony HVL-IRM.
- Cuando tome imágenes con la función NightFraming, utilice tanto el flash Sony HVL-F32X como el iluminador infrarrojo Sony HVL-IRM. No obstante, tenga en cuenta que la imagen puede adquirir un tono rojizo.

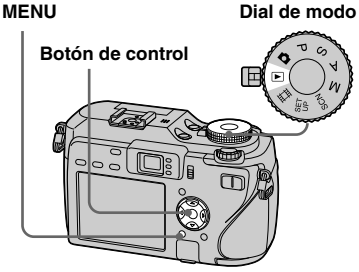
Utilización del parasol

La colocación del parasol opcional oscurece la luz no necesaria y evita el deterioro de sus imágenes causado por el resplandor.
Para más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento suministradas con su parasol.

- Cuando utilice el flash incorporado, es posible que la luz procedente del flash incorporado se vea bloqueada y que provoque la aparición de la sombra del objetivo. Es recomendable utilizar el flash externo opcional de Sony.
- Además, por el uso del parasol también podrán verse afectadas las funciones de AF de holograma y de rayos infrarrojos.

Selección de carpeta y reproducción de imágenes

Seleccione la carpeta en la que estén almacenadas las imágenes que quiera reproducir.



1 **Ponga el dial de modo en ▶.**

2 **Pulse MENU.**
Aparecerá el menú.

3 **Seleccione 🗀 (Carpeta) con ◀, después pulse ●.**

4 **Seleccione la carpeta deseada con ◀/▶.**

5 **Seleccione [Aceptar] con ▲, después pulse ●.**

Para cancelar la selección

En el paso **5**, seleccione [Cancelar].

Cuando se hayan creado múltiples carpetas en el medio de grabación

Cuando se visualice la primera o última imagen de la carpeta, aparecerán en la pantalla los indicadores siguientes.
↵: Pasa a la carpeta anterior.
↳: Pasa a la carpeta siguiente.
↵↳: Pasa a las carpetas anterior y siguiente.

Pantalla sencilla

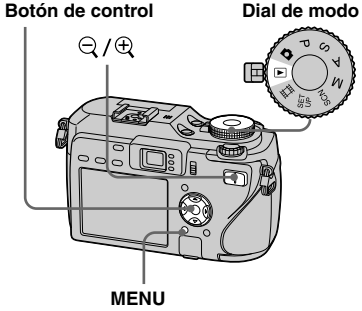
Pantalla de índice (nueve imágenes)

Pantalla de índice (dieciséis imágenes)

- Cuando no haya imágenes grabadas en la carpeta, aparecerá “No archivo en esta carp”.

Ampliación de una porción de una imagen fija

Podrá ampliar una parte de una imagen hasta cinco veces el tamaño original. También podrá grabar la imagen ampliada como nuevo archivo.



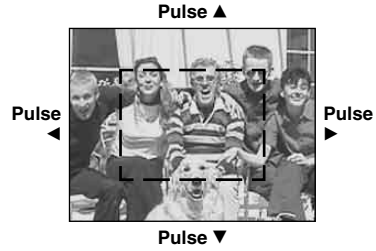
Ampliación de una imagen — Zoom de reproducción

1 **Ponga el dial de modo en ▶.**

2 **Visualice la imagen a ampliar con ◀/▶.**

3 **Pulse ⊕ (zoom de reproducción) para acercar la imagen con zoom.**

4 **Seleccione la porción de imagen deseada con ▲/▼/◀/▶.**



▲: Para ver más de la parte superior de la imagen
▼: Para ver más de la parte inferior de la imagen
◀: Para ver más del lado izquierdo de la imagen
▶: Para ver más del lado derecho de la imagen

5 **Ajuste el tamaño de imagen con ⊖/⊕ (zoom de reproducción).**

Para cancelar el zoom de reproducción

Pulse ●.

- No podrá utilizar el zoom de reproducción para películas e imágenes de ráfaga múltiple.
- Si pulsa ⊖ (zoom de reproducción) mientras esté visualizada una imagen no ampliada, la pantalla LCD cambiará a la pantalla de índice. (página 44)
- Podrá ampliar las imágenes visualizadas con la función de revisión rápida (página 31) realizando los pasos **3** a **5**.

Grabación de una imagen ampliada — Recorte

1 Pulse MENU después del zoom de reproducción.
Aparecerá el menú.

2 Seleccione [Recorte] con ►, después pulse ●.

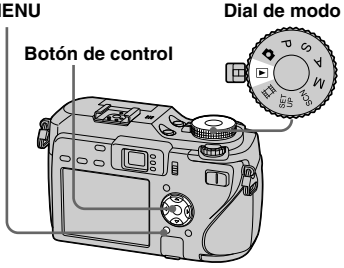
3 Seleccione el tamaño de imagen con ▲/▼, después pulse ●.
La imagen se grabará y la imagen en la pantalla LCD volverá al tamaño normal después de la grabación.

- La imagen recortada se grabará como archivo más reciente en la carpeta de grabación, y la imagen original será retenida.
- La imagen recortada podrá sufrir algún deterioro en calidad de imagen.
- No podrá recortar a imagen de tamaño 3:2.
- No podrá recortar archivos de datos RAW/ imágenes no comprimidas (TIFF).
- No podrá recortar imágenes visualizadas con revisión rápida.

Reproducción sucesiva de imágenes

— Bucle continuo

Podrá reproducir imágenes grabadas en orden. Esta función resulta útil para comprobar sus imágenes o para presentaciones, etc.



1 Ponga el dial de modo en ▶.

2 Pulse MENU.
Aparecerá el menú.

3 Seleccione (Diapo) con ◄/►, después pulse ●.
Ajuste los elementos siguientes con ▲/▼/◄/►.

Interval
3 s (segundo) /5 s (segundo) / 10 s (segundo) /30 s (segundo) /1 min

Imagen
Carp: Reproduce todas las imágenes de la carpeta seleccionada.
Todas: Reproduce todas las imágenes almacenadas en el medio de grabación.

Repetir
Activ: Reproduce imágenes en bucle continuo.
Desact: Después de haberse reproducido todas las imágenes, finalizará el bucle continuo.

4 Seleccione [Inicio] con ▼/►, después pulse ●.
Se iniciará la reproducción de imágenes en bucle continuo.

Para cancelar el ajuste de bucle continuo

Seleccione [Cancelar] en el paso 3.

Para parar la reproducción de bucle continuo

Pulse ●, seleccione [Salir] con ►, después pulse ● otra vez.

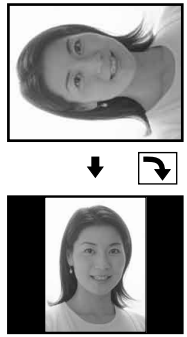
Para saltar a la imagen siguiente/anterior durante el bucle continuo

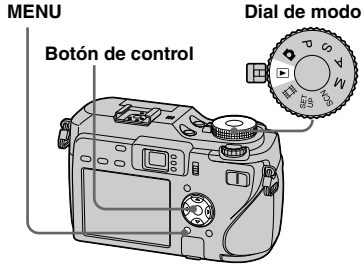
Pulse ▶ (siguiente) o ◀ (anterior).

- El tiempo de los ajustes de intervalo es sólo a modo de guía, por lo que podrá variar dependiendo de la imagen.

Rotación de imágenes fijas

Podrá rotar una imagen grabada en orientación retrato y visualizarla en orientación paisaje.





1 Ponga el dial de modo en ▶, y visualice la imagen que quiera rotar.

2 Pulse MENU.
Aparecerá el menú.

3 Seleccione (Rotar) con ◀/▶, y después pulse ●.

4 Seleccione ↶ ↷ con ▲, después gire la imagen con ◀/▶.

5 Seleccione [Aceptar] con ▲/▼, después pulse ●.

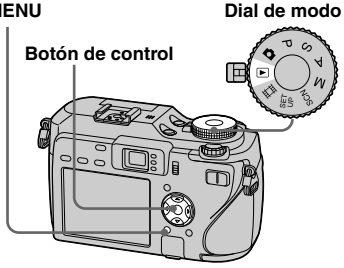
Para cancelar la rotación

Seleccione [Cancelar] en el paso **4** ó **5**, después pulse ●.

- No podrá girar imágenes protegidas/películas/imágenes de ráfaga múltiple/archivos de datos RAW/imágenes no comprimidas (TIFF).
- Quizás no pueda rotar imágenes tomadas con otras cámaras.
- Cuando vea imágenes en un ordenador, la información de rotación de imagen podrá no verse reflejada dependiendo del software de aplicación.

Reproducción de imágenes tomadas en el modo de ráfaga múltiple

Podrá reproducir imágenes de ráfaga múltiple continuamente o reproducirlas fotograma a fotograma. Esta función se utiliza para comprobar las imágenes.



- Cuando reproduzca imágenes de ráfaga múltiple en un ordenador o en una cámara sin función de ráfaga múltiple, todos los 16 fotogramas que haya tomado serán visualizados al mismo tiempo como parte de una sola imagen.
- No podrá cortar la imagen de ráfaga múltiple.

Reproducción continuamente

1 Ponga el dial de modo en ▶.

2 Seleccione la imagen de ráfaga múltiple con ◀/▶.

La imagen de ráfaga múltiple seleccionada se reproducirá continuamente.

Para hacer una pausa en la reproducción

Pulse ●. Para reanudar la reproducción, pulse ● otra vez. La reproducción comenzará desde el fotograma visualizado en la pantalla LCD.

Reproducción fotograma a fotograma

1 Ponga el dial de modo en ▶.

2 Seleccione la imagen de ráfaga múltiple con ◀/▶.

La imagen de ráfaga múltiple seleccionada se reproducirá continuamente.

3 Pulse ● cuando se visualice el fotograma deseado.

Aparecerá “Paso”.

4 Avance el fotograma con ◀/▶.

▶: Se visualizará el siguiente fotograma. Cuando retenga y pulse ▶, avanzará el fotograma.
◀: Se visualizará el fotograma anterior. Cuando retenga y pulse ◀, el fotograma avanzará en la dirección inversa.

Para volver a la reproducción normal

Pulse ● en el paso 4. La reproducción comenzará desde el fotograma visualizado en la pantalla LCD.

Para borrar imágenes tomadas

Cuando utilice este modo, no podrá borrar ciertos fotogramas. Cuando borre imágenes, todos los 16 fotogramas se borrarán al mismo tiempo.

1 Visualice la imagen de ráfaga múltiple que quiera borrar.

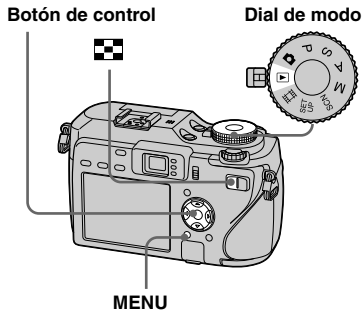
2 Pulse ⁞⁞ / 🗑 (Borrar).

3 Seleccione [Borrar] después pulse ●. Se borrarán todos los fotogramas.

Protección de imágenes

— Protección

Esta función protege las imágenes contra el borrado accidental.



- Tenga en cuenta que al formatear el medio de grabación se borran todos los datos del medio de grabación aunque las imágenes estén protegidas, y estas imágenes no se podrán recuperar.
- Podrá llevar algún tiempo proteger las imágenes.

En el modo de una sola imagen

1 Ponga el dial de modo en ▶.

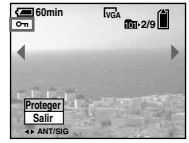
2 Visualice la imagen que quiera proteger con ◀/▶.

3 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

4 Seleccione 🔑 (Proteg) con ◀/▶, después pulse ●.

La imagen visualizada está protegida. El indicador 🔑 (proteger) aparecerá en la imagen.



5 Para continuar y proteger otras imágenes, seleccione la imagen deseada con ◀/▶, después pulse ●.

Para cancelar la protección

Pulse ● otra vez en el paso 4 ó 5. Desaparecerá el indicador 🔑.

En el modo índice

1 Ponga el dial de modo en ▶, después pulse ▪ (Índice) para visualizar la pantalla de índice (nueve imágenes).

Pulse ▪ (Índice) dos veces para visualizar una pantalla de índice de dieciséis imágenes.

2 Pulse MENU.

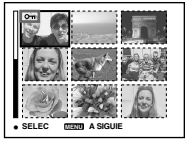
Aparecerá el menú.

3 Seleccione 🔑 (Proteg) con ◀/▶, después pulse ●.

4 Seleccione [Selec] con ◀/▶, después pulse ●.

5 Seleccione la imagen que quiera proteger con ▲/▼/◀/▶, después pulse ●.

Aparecerá el indicador 🔑 verde en la imagen seleccionada.



6 Repita el paso 5 para proteger otras imágenes.

7 Pulse MENU.

8 Seleccione [Aceptar] con ▶, después pulse ●.

El indicador 🔑 se volverá blanco. Las imágenes seleccionadas estarán protegidas.

Para salir de la función de protección

Seleccione [Cancelar] en el paso 4 o seleccione [Salir] en el paso 8, después pulse ●.

Para cancelar una protección individual

Seleccione la imagen a desproteger con ▲/▼/◀/▶ en el paso 5, después pulse ●. El indicador 🔑 se volverá gris. Repita esta operación para todas las imágenes que vayan a ser desprotegidas. Pulse MENU, seleccione [Aceptar], y después pulse ●.

Para proteger todas las imágenes de la carpeta

Seleccione [Todo en carpeta] en el paso 4, y pulse ●. Seleccione [Activ], después pulse ●.

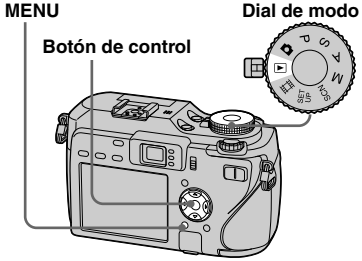
Para cancelar la protección de todas las imágenes de la carpeta

Seleccione [Todo en carpeta] en el paso 4, y pulse ●. Seleccione [Desactiv], después pulse ●.

Cambio del tamaño de imagen

— Cambio de tamaño

Podrá cambiar el tamaño de imagen de una imagen grabada, y guardarla como nuevo archivo.
Podrá cambiar a los siguientes tamaños:
7M 5M 3M 1M VGA
La imagen original se conservará incluso después de cambiar su tamaño.



1 Ponga el dial de modo en ▶.

2 Visualice la imagen que quiera cambiar de tamaño con ◀/▶.

3 Pulse MENU.
Aparecerá el menú.

4 Seleccione ⊡ (Cam Tam) con ◀/▶, después pulse ●.

5 Seleccione el tamaño deseado con ▲/▼, después pulse ●.
La imagen cambiada de tamaño se grabará en la carpeta de grabación como archivo más reciente.

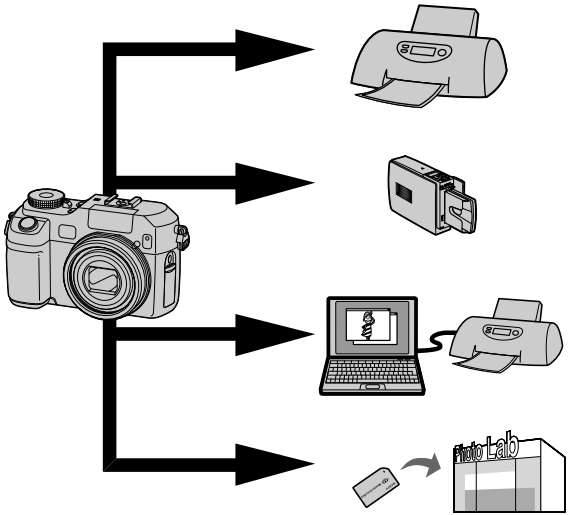
Para cancelar el cambio de tamaño

Seleccione [Cancelar] en el paso 5.

- No podrá cambiar el tamaño de películas/imágenes de ráfaga múltiple/archivos de datos RAW/imágenes no comprimidas (TIFF).
- Cuando cambie de un tamaño pequeño a un tamaño grande, la calidad de imagen se deteriorará.
- Usted no podrá cambiar el tamaño a un tamaño de imagen de 3:2.
- Cuando cambie de tamaño una imagen de 3:2, las porciones negras superior e inferior se visualizarán en la imagen.

Impresión de imágenes fijas

Podrá imprimir imágenes tomadas con su cámara por los siguientes métodos.



Impresión directa (impresora compatible con PictBridge) (página 96)

Puede imprimir conectando la cámara directamente a una impresora compatible con PictBridge.

Impresión directa (impresora compatible con “Memory Stick”/tarjeta CF)

Puede imprimir utilizando una impresora compatible con “Memory Stick” o tarjeta CF.
Consulte el manual del usuario suministrado con la impresora para ver detalles.

Impresión con un ordenador (página 121)

Puede imprimir imágenes que hayan sido cargadas a un ordenador utilizando el software “PicturePackage” incluido en el CD-ROM suministrado con su cámara. Para ver el método de operación de la impresora, consulte el manual del usuario suministrado con la impresora.

Impresión en una tienda de fotografía (página 101)

Simplemente lleve el “Memory Stick” o la tarjeta CF a una tienda con servicio de impresión. También puede marcar de antemano con marcas de impresión las imágenes que quiera imprimir.

Impresión directa

Aunque no tenga un ordenador, podrá imprimir fácilmente imágenes tomadas con su cámara conectando la cámara a una impresora compatible con PictBridge. Para la preparación, solamente tendrá que ajustar la conexión USB en los ajustes de SET UP y conectar la cámara a la impresora con el cable USB.
Utilizando una impresora compatible con PictBridge podrá imprimir fácilmente la copia de índice*.

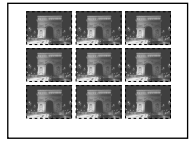
PictBridge

* La función de impresión de índice podrá no estar disponible dependiendo de la impresora.

- Se recomienda utilizar el adaptador de ca para evitar que la alimentación se desconecte a mitad de la impresión.
- No podrá imprimir películas ni imágenes grabadas en el modo RAW.
- Cuando imprima imágenes no comprimidas (TIFF), solamente se imprimirán sus archivos JPEG correspondientes.
- Cuando se reciba una notificación de error de la impresora conectada, parpadeará el indicador durante aproximadamente cinco s (segundo). Compruebe la impresora conectada.
- Tenga en cuenta que la impresión podrá cancelarse si cambia el conmutador /CF durante la impresión de imágenes.

Impresión sencilla

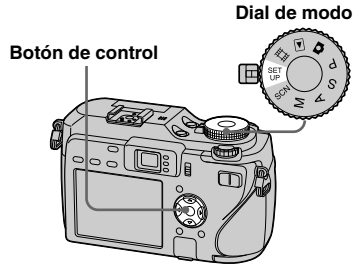
Impresión índice



- Si quiere organizar las mismas imágenes una junto a otra, seleccione [Esta imagen] en el modo de imagen sencilla, después ajuste [Índice] a [Activar] (página 98).
- El número de imágenes impresas en una sola copia índice variará de acuerdo con la impresora.

Preparación de la cámara

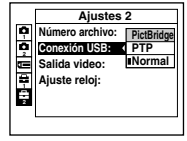
Ajuste el modo USB en la cámara para conectar la cámara con una impresora.



1 Ponga el dial de modo en SET UP.

2 Seleccione (Ajustes 2) con ▼, después seleccione [Conexión USB] con ▲/▼/►.

3 Seleccione [PictBridge] con ►/▲, después pulse ●.



Se establecerá el modo USB.

Conexión de la cámara a la impresora

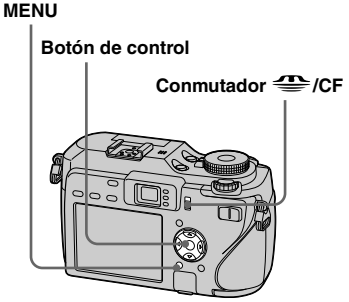
Seleccione el medio de grabación con el conmutador /CF.
Conecte la toma (USB) de la cámara y la toma USB de la impresora con el cable USB (suministrado). Encienda la cámara y la impresora.
La cámara se pondrá en el modo de reproducción independientemente de la posición del dial de modo, y en la pantalla LCD aparecerán una imagen de la carpeta de reproducción seleccionada y el menú de impresión.

Cuando [Conexión USB] no esté ajustado a [PictBridge] en la pantalla de ajustes

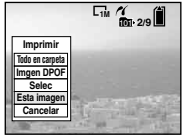
Aunque encienda la cámara, no podrá utilizar la función PictBridge. Desconecte el cable USB de la cámara y ponga [Conexión USB] en [PictBridge]. (página 96)

Impresión en modo de una sola imagen

Cuando conecte la cámara a una impresora, aparecerá el menú de impresión.



1 Seleccione el modo de impresión deseado con ▲/▼, después pulse ●.



Todo en carpeta
Imprime todas las imágenes de la carpeta.

Imgen DPOF
Imprime todas las imágenes con la marca (página 101) independientemente de la imagen visualizada.

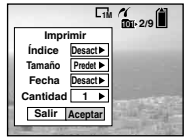
Selec
Selecciona las imágenes en orden. Imprime todas las imágenes seleccionadas.

1 Seleccione la imagen que quiera imprimir con ◀/▶, después pulse ●.
La marca ✓ aparecerá en la imagen seleccionada.
- Repita este paso para imprimir otras imágenes.

2 Seleccione [Imprim.] con ▼, después pulse ●.

Esta imagen
Imprime la imagen visualizada actualmente.

2 Establezca los ajustes de impresión con ▲/▼/◀/▶.



Índice
Seleccione [Activar] para imprimir imágenes índice.

Tamaño
Seleccione el tamaño de papel deseado.

Fecha
Para insertar la fecha y hora en imágenes, seleccione [Fecha] o [Fech/Hora].

- Si selecciona [Esta imagen] en el paso 1 e imprime imágenes índice, se organizarán las mismas imágenes una junto a otra.
- Cuando seleccione [Fecha] para ajuste [Fecha], la fecha se insertará en el orden ajustado en "Ajuste de la fecha y la hora" (página 18). La función Fecha podrá no estar disponible dependiendo de la impresora.
- Los elementos de ajuste que no sean compatibles con la impresora no se podrán visualizar.

3 Seleccione [Cantidad] con ▼, seleccione el número de hojas con ◀/▶.

Cuando [Índice] está puesto en [Desact]: el número de hojas de la imagen seleccionada.
Cuando [Índice] está puesto en [Activar]: el número de hojas de la imagen índice.
Cuando se seleccione [Esta imagen] en el paso 1, este será el número de la misma imagen que podrá organizarse en una sola hoja.

- Dependiendo del número de imágenes índice, tal vez no sea posible organizar todas las imágenes en una sola hoja.

4 Seleccione [Aceptar] con ▼/▶, después pulse ●.

Se imprimirá la imagen.
No desconecte el cable USB mientras aparezca el indicador (No desconectar el cable USB) en la pantalla LCD.

Para cancelar la impresión

Seleccione [Cancelar] en el paso **1** o seleccione [Salir] en el paso **4**.

Para imprimir otras imágenes

Seleccione la imagen con ◄/► después del paso **4**, después seleccione [Imprim.].

Impresión en el modo índice

Si conecta su cámara a una impresora, aparecerá el menú de impresión. Pulse [Cancelar] para salir del menú de impresión.

1 Pulse (Índice) para visualizar la pantalla de índice (nueve imágenes).

Pulse (Índice) dos veces para visualizar una pantalla de índice de dieciséis imágenes.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione (Imprim.) con ►, después pulse ●.

4 Seleccione el modo deseado de impresión con ◄/►, después pulse ●.

Selec

Selecciona las imágenes en orden. Imprime todas las imágenes seleccionadas.

1 Seleccione la imagen que quiera imprimir con ▲/▼/◄/►, después pulse ●.
La marca ✓ aparecerá en la imagen seleccionada.
- Repita este paso para imprimir otras imágenes.

2 Pulse MENU.

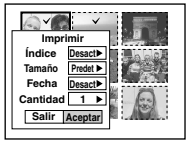
Imgen DPOF

Imprime todas las imágenes con la marca (página 102) independientemente de la imagen visualizada.

Todo en carpeta

Imprime todas las imágenes de la carpeta.

5 Establezca los ajustes de impresión con ▲/▼/◄/►.



Índice

Seleccione [Activar] para imprimir imágenes índice.

Tamaño

Seleccione el tamaño de papel deseado.

Fecha

Para insertar la fecha y hora en imágenes, seleccione [Fecha] o [Fech/Hora].

- Cuando seleccione [Fecha] para ajuste [Fecha], la fecha se insertará en el orden ajustado en "Ajuste de la fecha y la hora" (página 18). La función Fecha podrá no estar disponible dependiendo de la impresora.

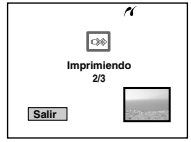
6 Seleccione [Cantidad] con ▼, seleccione el número de hojas con ◄/►.

Cuando [Índice] está puesto en [Desact]: el número de hojas de la imagen seleccionada.
Cuando [Índice] está puesto en [Activar]: el número de hojas de la imagen índice.

- Dependiendo del número de imágenes índice, tal vez no sea posible organizar todas las imágenes en una sola hoja.

7 Seleccione [Aceptar] con ▼/►, después pulse ●.

Se imprimirá la imagen.
No desconecte el cable USB mientras aparezca el indicador (No desconectar el cable USB) en la pantalla LCD.



Para cancelar la impresión

Seleccione [Cancelar] en el paso 4 o seleccione [Salir] en el paso 7.

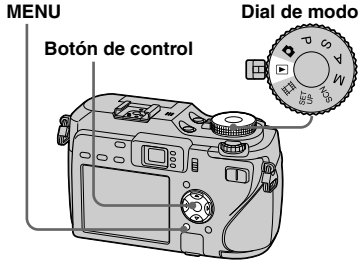
Para imprimir imágenes en una tienda

Tenga en cuenta los siguientes elementos cuando quiera imprimir imágenes en una tienda.

- Póngase en contacto con la tienda con servicio de impresión para determinar con qué tipos de medios de grabación trabajan.
- Cuando utilice una tienda con servicio de impresión que no trabaje con "Memory Stick" o tarjeta CF, copie las imágenes a un CD-R, etc., y lleve ese disco a la tienda en su lugar.
- Asegúrese de hacer copias de seguridad de los datos antes de utilizar la tienda con servicio de impresión.

Poner marcas de impresión

La marcación previa con marcas de impresión de las imágenes que quiera imprimir le resultará útil cuando quiera imprimir imágenes en una tienda con servicio de impresión.



- No podrá marcar películas ni imágenes grabadas en el modo RAW.
- Cuando marque imágenes tomadas en el modo de ráfaga múltiple, todas las imágenes se imprimirán en una hoja dividida en 16 paneles.
- Si marca una imagen tomada en el modo TIFF con una marca de impresión (DPOF), solamente se imprimirá la imagen no comprimida (TIFF), y la imagen JPEG grabada al mismo tiempo no se imprimirá.
- No podrá ajustar el número de copias.

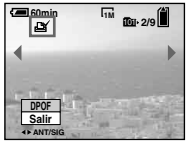
Poner marcas de impresión en modo de una sola imagen

1 Ponga el dial de modo en ▶.

2 Visualice la imagen que desea marcar con ◀/▶.

3 Pulse MENU.
Aparecerá el menú.

4 Seleccione DPOF (DPOF) con ◀/▶, después pulse ●.
La marca se marcará en la imagen visualizada.



5 Para continuar y marcar otras imágenes, muestre la imagen deseada con ◀/▶, después pulse ●.

Para quitar la marca

Pulse ● otra vez en el paso 4 ó 5. La marca desaparecerá.

Poner marcas de impresión en el modo índice

1 Ponga el dial de modo en ▶, después pulse ▦ (Índice) para visualizar la pantalla de índice (nueve imágenes).

Pulse ▦ (Índice) dos veces para visualizar una pantalla de índice de dieciséis imágenes.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione DPOF (DPOF) con ◀/▶, después pulse ●.

4 Seleccione [Selec] con ◀/▶, después pulse ●.

- No podrá poner la marca en [Todo en carpeta].

5 Seleccione la imagen que quiera marcar con ▲/▼/◀/▶, después pulse ●.

Aparecerá la marca verde en la imagen seleccionada.

6 Repita el paso 5 para marcar otras imágenes.

7 Pulse MENU.

8 Seleccione [Aceptar] con ▶, después pulse ●.

La marca se volverá blanca. El ajuste de la marca se habrá completado.

Para quitar marcas

Seleccione las imágenes a las que quiera quitar la marca con ▲/▼/◀/▶ en el paso 5, después pulse ●.

Para quitar todas las marcas de la carpeta

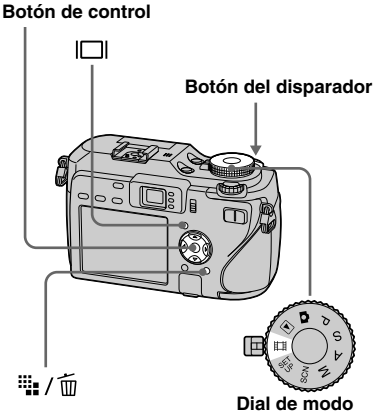
Seleccione [Todo en carpeta] en el paso 4, después pulse ●. Seleccione [Desactiv], después pulse ●.

Para salir de la función de marcación de

Seleccione [Cancelar] en el paso 4, o seleccione [Salir] en el paso 8.

Toma de películas

Podrá tomar películas con sonido utilizando su cámara.



1 Ponga el dial de modo en .

2 Pulse / (Tamaño de imagen).

Aparecerá el ajuste de tamaño de imagen.

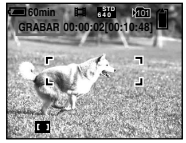
3 Seleccione el tamaño deseado con ▲/▼.

Usted puede elegir entre [640(Fina)], [640(Estándar)] y [160].

- [640(Fina)] podrá grabarse solamente con "Memory Stick PRO".

4 Pulse el botón del disparador a fondo.

Aparecerá "GRABAR" en la pantalla y la cámara comenzará a grabar la imagen y el sonido.



- La grabación se parará cuando se llene el medio de grabación.

5 Pulse el botón del disparador a fondo otra vez para parar la grabación.

Indicadores durante la toma

Los indicadores de la pantalla no se graban.
Cada vez que pulse , el estado de la pantalla LCD cambiará de la siguiente forma: Indicadores apagados → Pantalla LCD apagada → Indicadores encendidos.
No se visualizará un histograma.
Para ver una descripción detallada de los indicadores, consulte la página 159.

Toma de primeros planos (Macro)

Ponga el dial de modo en y siga el procedimiento de la página 33.

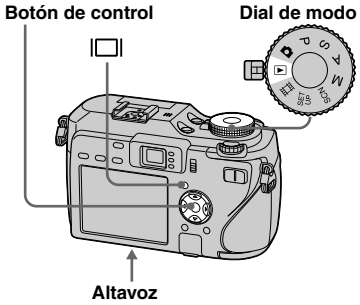
Utilización del autodisparador

Ponga el dial de modo en y siga el procedimiento de la página 35.

- Cuando ajuste el tamaño de imagen a [640(Fina)] estando conectado el cable de conexión A/V a la toma A/V OUT (MONO), el motivo no aparecerá en la pantalla LCD. La pantalla LCD se pondrá azul.
- Durante la toma de películas no podrá utilizar las siguientes funciones:
  – Cambio de la relación del zoom
  – Flash
  – Inserción de la fecha y hora
- Para el tiempo de grabación en cada modo de película, consulte las páginas 143, 144.

Visualización de películas en la pantalla LCD

Podrá ver películas en la pantalla LCD con sonido por los altavoces.



1 Ponga el dial de modo en ▶.

2 Seleccione la imagen en movimiento deseada con ◀/▶.

Las películas con el tamaño de imagen [640(Fina)] o [640(Estándar)] se visualizarán en la pantalla completa.

- Las películas cuyo tamaño de imagen sea [160] se visualizarán con un tamaño menor.

3 Pulse ●.

Se reproducirán la película y el sonido.
Durante la reproducción, aparecerá ▶ (reproducción) en la pantalla.

Para parar la reproducción

Pulse ● otra vez.

Para ajustar el volumen

Pulse ▲/▼ para ajustar el volumen.

Para avanzar o rebobinar la película

Pulse ▶ (avance) o ◀ (retroceso) durante la reproducción.
Para volver a la reproducción normal, pulse ●.

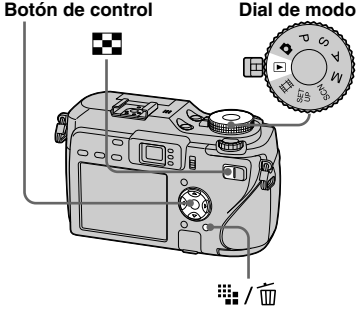
Indicadores durante la visualización de películas

Cada vez que pulse |□|, el estado de la pantalla cambiará de la siguiente forma: Indicadores apagados → Pantalla LCD apagada → Indicadores encendidos.
No se visualizará un histograma.
Para ver una descripción detallada de los indicadores, consulte la página 162.

- El procedimiento para ver películas en un televisor es el mismo que para ver imágenes fijas (página 45).
- Las imágenes en movimiento grabadas utilizando modelos Sony anteriores también podrán visualizarse en un tamaño más pequeño.

Borrado de películas

Podrá borrar las películas que no quiera.



- No podrá borrar películas protegidas.
- Tenga en cuenta que no podrá recuperar películas borradas.

En el modo de una sola imagen

1 Ponga el dial de modo en ▶.

2 Visualice la película que desea borrar con ◀/▶.

3 Pulse / (Borrar).

La película todavía no habrá sido borrada en este momento.

4 Seleccione [Borrar] con ▲, después pulse ●.

Aparecerá el mensaje “Acceso”, y la película habrá sido borrada.

5 Para continuar y borrar otra película, visualice la película que quiera borrar con ◀/▶, después repita el paso 4.

Para cancelar el borrado

Seleccione [Salir] en el paso 4 ó 5.

En el modo índice

1 Ponga el dial de modo en ▶, después pulse (Índice) para visualizar la pantalla de índice (nueve imágenes).

Pulse (Índice) dos veces para visualizar una pantalla de índice de dieciséis imágenes.

2 Pulse / (Borrar).

3 Seleccione [Selec] con ◀/▶, después pulse ●.

4 Seleccione la película que quiera borrar con ▲/▼/◀/▶, después pulse ●.

El indicador verde (Borrar) aparecerá en la película seleccionada.

La película todavía no habrá sido borrada en este momento.

5 Repita el paso 4 para borrar otras películas.

6 Pulse / (Borrar).

7 Seleccione [Aceptar] con ▶, después pulse ●.

Aparecerá el mensaje “Acceso”, y la película habrá sido borrada.

Para cancelar el borrado

Seleccione [Salir] en el paso **3** ó **7**.

- Para borrar todas las imágenes de la carpeta, consulte la página 49.

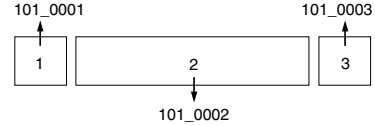
Cortado de películas

Podrá cortar películas, o borrar porciones no necesarias de películas. El corte o borrado de películas será la función recomendada para utilizar cuando la capacidad del medio de grabación sea insuficiente, o cuando adjunte películas a sus mensajes de correo electrónico. Tenga en cuenta que la película original se borrará cuando la corte.

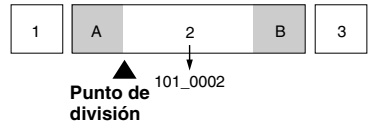
Los números de archivo asignados cuando se cortan películas

A las películas cortadas se les asignan números nuevos y se graban como archivos más recientes en la carpeta de grabación seleccionada. La película original se borrará, y ese número será saltado.

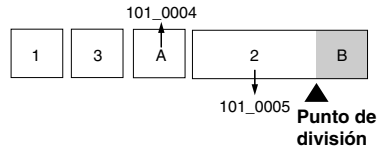
<Ejemplo> Cortado de una película numerada 101_0002



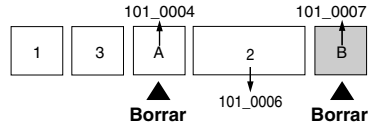
1. Cortado de la escena A.



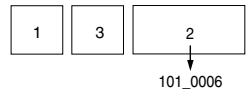
2. Cortado de la escena B.

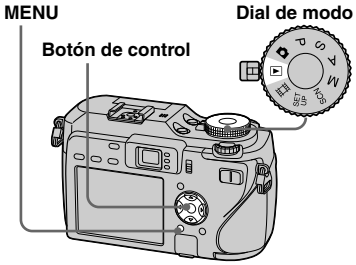


3. Borrado de las escenas A y B si no se necesitan.



4. Solamente quedan las escenas deseadas.





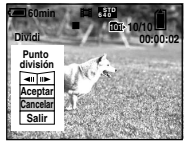
1 Ponga el dial de modo en ▶.

2 Seleccione la película que quiera cortar utilizando ◀/▶.

3 Pulse MENU.
Aparecerá el menú.

4 Seleccione ✂ (Dividir) con ▶, después pulse ●. Después, seleccione [Aceptar] con ▲, después pulse ●.
Comenzará la reproducción de la película.

5 Decida un punto de corte.
Pulse el centro ● en el punto de corte deseado.



Cuando quiera ajustar el punto de corte, utilice [◀II/II▶] (retroceso/avance de fotograma) y ajuste el punto de corte utilizando ◀/▶. Si quiere cambiar el punto de corte, seleccione [Cancelar]. Volverá a comenzar la reproducción de la película.

6 Cuando haya decidido un punto de corte, seleccione [Aceptar] con ▲/▼, y pulse ●.

7 Seleccione [Aceptar] con ▲, después pulse ●.
La película se cortará.

Para cancelar el cortado

Seleccione [Salir] en el paso 5 ó 7. Volverá a aparecer la película en la pantalla.

- No podrá cortar las siguientes imágenes.
  - Imagen fija
  - Películas no suficientemente largas para cortar (más de dos segundos aproximadamente)
  - Películas protegidas
- No podrá restablecer archivos después de haberlos cortado.
- Las películas cortadas se grabarán como archivos más recientes en la carpeta de grabación seleccionada.

Copiado de imágenes a su ordenador

— Para usuarios de Windows

Entorno de ordenador recomendado

SO: Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition, o Windows XP Professional
Es necesario que el SO de arriba haya sido instalado en fábrica. La operación no se garantiza en un entorno actualizado a un sistema operativo descrito arriba o en un entorno de inicio múltiple.
CPU: MMX Pentium 200 MHz o más rápida
Conector USB: Suministrado como estándar
Pantalla: 800 × 600 puntos o más
Color de alta densidad (color 16 bits, 65 000 colores) o más

- Esta cámara es compatible con USB de alta velocidad (compatible con USB 2,0).
- La conexión con una interfaz USB que sea compatible con USB de alta volocidad (compatible con USB 2,0) permitirá una transferencia avanzada (transferencia a gran velocidad).
- Si conecta dos o más equipos USB a un solo ordenador al mismo tiempo, algún equipo, incluida su cámara, podrán no funcionar dependiendo del tipo de equipo USB.
- Las operaciones no se garantizan cuando se utilice un concentrador de conectores USB.
- No se pueden garantizar las operaciones para todos los entornos de ordenador recomendados mencionados arriba.

Modo USB

Hay dos modos para una conexión USB cuando se conecta a un ordenador, modos [Normal] y [PTP]*. El ajuste por omisión es el modo [Normal]. Esta sección describe el modo [Normal] como ejemplo.

* Para más detalles sobre la conexión PTP, consulte la página 151.

Comunicación con su ordenador

Cuando su ordenador se reanude del modo de suspensión o ahorro de energía, la comunicación entre su cámara y su ordenador podrán no recuperarse al mismo tiempo.

Cuando su ordenador no esté provisto de un conector USB

Si no dispone de un conector USB ni una ranura para medio de grabación, podrá copiar imágenes utilizando un dispositivo adicional. Consulte la página Web de Sony para más detalles.
http://www.sony.net/

Contenido del CD-ROM

■ Controlador USB

Este controlador es necesario para poder conectar la cámara a un ordenador.
Cuando esté utilizando Windows XP, no necesitará instalar el controlador USB.

■ Picture Package

Esta aplicación se utiliza para transferir imágenes fácilmente de la cámara a un ordenador. También le permite utilizar las diferentes funciones.
Cuando instale “Picture Package,” también se instalará el controlador USB al mismo tiempo.

- Las operaciones requeridas podrán variar dependiendo del sistema operativo.
- **Cierre todas las aplicaciones que tenga abiertas en el ordenador antes de instalar el controlador USB y la aplicación.**
- Cuando utilice Windows XP o Windows 2000, inicie la sesión como Administrador.

Instalación del controlador USB

Cuando esté utilizando Windows XP, no necesitará instalar el controlador USB. Una vez instalado el controlador USB, ya no necesitará volver a instalarlo.

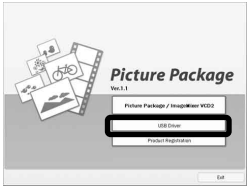
1 Encienda su ordenador, e inserte el CD-ROM (suministrado) en la unidad de CD-ROM.

No conecte su cámara a su ordenador en este momento.

Aparecerá la pantalla del menú de instalación. Si no aparece, haga doble clic en (My Computer) → (PICTUREPACKAGE) en ese orden.

- Cuando también utilice el software de utilidad de imagen "Picture Package" suministrado, haga clic en [Picture Package]. El controlador USB se instalará cuando se instale "Picture Package" (página 116).
- **Cuando el ordenador esté siendo utilizado, salga de todos los software de aplicación antes de instalar el controlador USB.**

2 Haga clic en [USB Driver] de la pantalla de título.



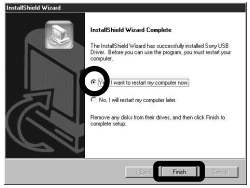
Aparecerá la pantalla "InstallShield Wizard" (Asistente InstallShield).

3 Haga clic en [Next].

InstallShield Wizard
Welcome to the InstallShield Wizard for Sony USB Driver
The InstallShield® Wizard will install Sony USB Driver on your computer. To continue, click Next.
< Back
Next >
Cancel

Se iniciará la instalación del controlador USB. Cuando se haya completado la instalación, la pantalla le informará de la terminación.

4 Haga clic en [Yes, I want to restart my computer now] (Sí, deseo reiniciar mi ordenador ahora), después haga clic en [Finish].

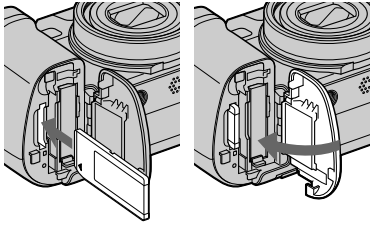

InstallShield Wizard
InstallShield Wizard Complete
The InstallShield Wizard has successfully installed Sony USB Driver. Before you can use the program, you must restart your computer.
Yes, I want to restart my computer now.
No, I will restart my computer later.
Remove any disks from their drives, and then click Finish to complete setup.
Finish

Su ordenador se reiniciará. Después, podrá establecer conexión USB.

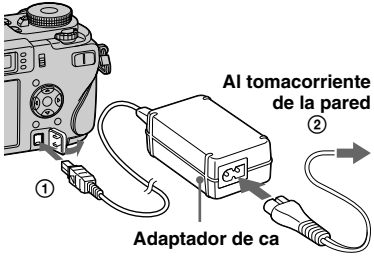
5 Extraiga el CD-ROM.

Conexión de la cámara a su ordenador

1 Inserte en la cámara el medio de grabación con las imágenes que quiera copiar.



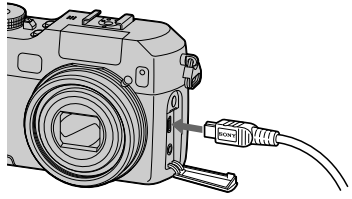
2 Abra la tapa de la toma DC (cc) IN, y conecte el adaptador de ca (suministrado), después enchufe el adaptador a un tomacorriente de la pared.



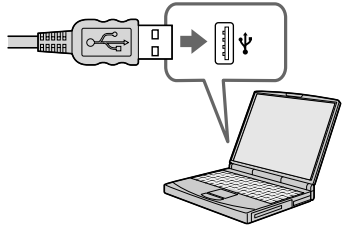
- Seleccione el medio de grabación con el conmutador /CF (página 21).
- Cuando copie imágenes a su ordenador utilizando la batería, el copiado podrá fallar o los datos estropearse debido a la interrupción de la batería. Le recomendamos que utilice el adaptador de ca

3 Ponga el dial de modo en ▶. Encienda su ordenador y la cámara.

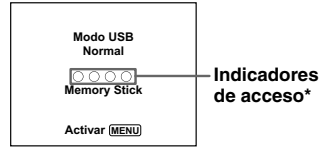
4 Conecte el cable USB (suministrado) a la toma ⚷ (USB) de la cámara.



5 Conecte el cable USB a su ordenador.



- Cuando esté utilizando Windows XP, el asistente AutoPlay aparecerá automáticamente en el escritorio. Pase a la página 112.



Aparecerá “Modo USB Normal” en la pantalla LCD de la cámara. Cuando se establezca una conexión USB por primera vez, su ordenador ejecutará automáticamente el programa utilizado para reconocer su cámara. Espere unos momentos.

* Durante la comunicación, los indicadores de acceso cambian a rojo. No opere el ordenador hasta que los indicadores se pongan blancos.

- Si “Modo USB Normal” no aparece en el paso **5**, pulse MENU, seleccione [Conexión USB], y ajústelo a [Normal].

❢ Desconexión del cable USB de su ordenador, extracción del medio de grabación de su cámara o desconexión de la alimentación durante la conexión USB

Para usuarios de Windows 2000, Me, o XP

1 Haga doble clic en de la bandeja de tareas.

Haga doble clic aquí

2 Haga clic en (Sony DSC), después haga clic en [Stop].

3 Confirme el dispositivo en la ventanilla de confirmación, después haga clic en [OK].

4 Haga clic en [OK].
El paso **4** no es necesario para los usuarios de Windows XP.

5 Desconecte el cable USB, extraiga el medio de grabación, o desconecte la alimentación.

Para usuarios de Windows 98 o 98SE

Confirme que los indicadores de acceso (página 110) de la pantalla han cambiado a blanco y realice solamente el paso **5** de arriba.

Copiado de imágenes – Windows 98/98SE/2000/Me

1 Haga doble clic en [My Computer], después haga doble clic en [Removable Disk].

Aparecerá el contenido del medio de grabación insertado en su cámara.

- Esta sección describe un ejemplo de copiado de imágenes a la carpeta “My Documents”.
- Cuando el icono “Removable Disk” no se muestre, consulte la página 112.
- Si está utilizando Windows XP, consulte la página 112.

2 Haga doble clic en [DCIM], después haga doble clic en la carpeta en la que estén almacenados los archivos de las imágenes que quiera copiar.

3 Haga clic con el botón derecho del ratón en el archivo de imagen para visualizar el menú, después seleccione [Copy] en el menú.

4 Haga doble clic en la carpeta [My Documents] y haga clic con el botón derecho del ratón en la ventanilla “My Documents” para visualizar el menú, después seleccione [Paste] en el menú.

Los archivos de imágenes serán copiados en la carpeta “My Documents”.

Cuando exista una imagen con el mismo nombre de archivo en la carpeta de destino de la copia

Aparecerá el mensaje de confirmación de sobreescritura. Cuando sobreescriba la imagen existente con la nueva, el dato del archivo original se borrará.

Para cambiar el nombre de archivo

Para copiar un archivo de imagen al ordenador sin sobreescribir, cambie el nombre de archivo al nombre deseado y después copie el archivo de imagen. Sin embargo, tenga en cuenta que si cambia el nombre de archivo, tal vez no pueda reproducir esa imagen con su cámara. Para reproducir imágenes con la cámara, realice la operación de la página 116.

Cuando no se muestre el icono de un disco extraíble

1 Haga clic con el botón derecho del ratón en [My Computer] para visualizar el menú, después haga clic en [Properties].
Aparecerá la pantalla “System Properties” (Propiedades del sistema).

2 Visualice [Device Manager].
① Haga clic en [Hardware].
② Haga clic en [Device Manager].
• Para usuarios de Windows 98, 98SE, Me, el paso ① no es necesario. Haga clic en la ficha [Device Manager].

3 Si se visualiza [Sony DSC], bórrelo.
① Haga clic con el botón derecho del ratón en [Sony DSC].
② Haga clic en [Uninstall].
Aparecerá la pantalla “Confirm Device Removal” (Confirme la separación de dispositivo).
• Para usuarios de Windows 98, 98SE, Me, haga clic en [Remove].
③ Haga clic en [OK].
El dispositivo se habrá borrado.

Intente volviendo a instalar el controlador USB utilizando el CD-ROM (página 109).

– Windows XP

Copiado de imágenes utilizando el asistente AutoPlay de Windows XP

1 Haga una conexión USB (página 110). Haga clic en [Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard] (Copie imágenes a una carpeta en mi ordenador utilzando el Asistente para escáner y cámara de Microsoft), después haga clic en [OK].
Aparecerá la pantalla “Scanner and Camera Wizard” (Asistente para el escáner y la cámara).

2 Haga clic en [Next].
Se visualizarán las imágenes almacenadas en el medio de grabación.

3 Haga clic en la casilla de confirmación de las imágenes que no quiera copiar a su ordenador para quitar la marca de confirmación, después haga clic en [Next].
Aparecerá la pantalla “Picture Name and Destination” (Nombre de imagen y destino).

4 Seleccione un nombre y destino para sus imágenes, después haga clic en [Next].

Comenzará el copiado de imágenes. Cuando se haya completado el copiado, aparecerá la pantalla “Other Options” (Otras opciones).

5 Seleccione [Nothing. I’m finished working with these pictures] (Nada. He terminado la tarea con estas imágenes), después haga clic en [Next].

Aparecerá la pantalla “Completing the Scanner and Camera Wizard” (Asistente para completar el escáner y la cámara).

6 Haga clic en [Finish].

Se cerrará el asistente.

- Para continuar copiando otras imágenes, siga el procedimiento ofrecido en ! en la página 111 para desconectar el cable USB y vuélvalo a conectar. Después, realice el procedimiento desde el paso 1 otra vez.

Visualización de imágenes en su ordenador

1 Haga clic en [Start], después haga clic en [My Documents].

Se visualizará el contenido de la carpeta “My Documents”.

- Esta sección describe el procedimiento para ver imágenes copiadas en la carpeta “My Documents”.
- Cuando no esté utilizando Windows XP, haga doble clic en [My Documents] del escritorio.

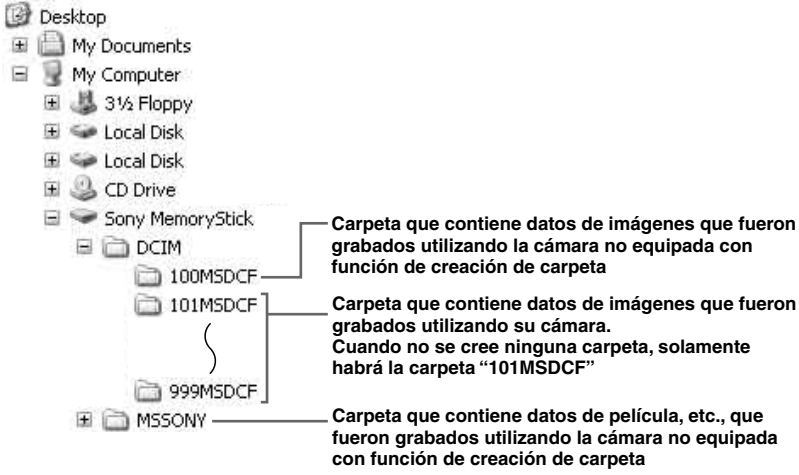
2 Haga doble clic en el archivo de imagen deseado.

Se visualizará la imagen.

Destinos para almacenar archivos de imágenes y nombres de archivos

Los archivos de imágenes grabados con su cámara se agrupan en carpetas en el medio de grabación.

Ejemplo: cuando quiera ver carpetas en Windows XP (Cuando se utiliza un "Memory Stick")


Desktop
My Documents
My Computer
3½ Floppy
Local Disk
Local Disk
CD Drive
Sony MemoryStick
DCIM
100MSDCF
101MSDCF
999MSDCF
MSSONY
Carpeta que contiene datos de imágenes que fueron grabados utilizando la cámara no equipada con función de creación de carpeta
Carpeta que contiene datos de imágenes que fueron grabados utilizando su cámara.
Cuando no se cree ninguna carpeta, solamente habrá la carpeta "101MSDCF"
Carpeta que contiene datos de película, etc., que fueron grabados utilizando la cámara no equipada con función de creación de carpeta

- Incluso cuando se utilice una tarjeta CF, podrá visualizarse "Sony MemoryStick", dependiendo del entorno de su ordenador.
- Usted no podrá grabar ninguna imagen a las carpetas "100MSDCF" o "MSSONY". Las imágenes en estas carpetas solamente estarán disponibles para verlas.
- Para más información sobre la carpeta, consulte las páginas 54, 87.

Carpeta	Nombre de archivo	Significado del archivo
101MSDCF hasta 999MSDCF	DSC0□□□□.JPG	• Archivos de imágenes fijas tomadas en – Modo normal (página 29) – Modo de variación de exposiciones (página 67) – Modo de ráfaga (página 79) – Modo de ráfaga múltiple (página 80) • Archivos de imágenes fijas grabadas simultáneamente en – Modo RAW (página 84) – Modo TIFF (página 85)
	DSC0□□□□.TIF	• Archivo de imagen no comprimida (TIFF) grabada en el modo TIFF (página 85)
	DSC0□□□□.SRF	• Archivo de datos RAW grabado en el modo RAW (página 84)
	MOV0□□□□.MPG	• Archivos de película (página 103)
	MOV0□□□□.THM	• Archivos de imagen índice grabada simultáneamente en el modo de película (página 103)

- □□□□ significa cualquier número dentro del rango de 0001 a 9999.
- Las porciones numéricas de los siguientes archivos son iguales.
  – Un archivo de datos RAW tomado en el modo RAW y su archivo de imagen correspondiente
  – Un archivo de imagen no comprimida tomada en el modo TIFF y su archivo de imagen correspondiente
  – Un archivo de película grabado en el modo película y su archivo de imagen índice correspondiente
- Para ver un archivo de datos RAW, tendrá que instalar el software de aplicación del CD-ROM suministrado.

Visualización de archivos de imágenes con su cámara después de haberlos copiado a un ordenador

Cuando un archivo de imagen copiado a un ordenador ya no permanezca en un medio de grabación, podrá volver a ver esa imagen en su cámara copiando el archivo de imagen del ordenador a un medio de grabación.

- El paso **1** no será necesario cuando el nombre de archivo establecido con su cámara no haya sido cambiado.
- Tal vez no pueda reproducir algunas imágenes dependiendo del tamaño de imagen.
- Cuando un archivo de imagen haya sido procesado con un ordenador o cuando el archivo de imagen haya sido grabado utilizando un modelo distinto a su cámara, no podrá garantizarse la reproducción en su cámara.
- Cuando aparezca el mensaje de confirmación de sobreescritura, introduzca un número diferente en el paso **1**.
- Cuando no haya carpeta, primero cree una carpeta con su cámara y después copie el archivo de imagen (página 54).

1 Haga clic con el botón derecho del ratón en el archivo de imagen, después haga clic en [Rename]. Cambie el nombre de archivo a "DSC0□□□□".

Introduzca un número de 0001 al 9999 para □□□□.

- Podrá visualizarse una extensión dependiendo de los ajustes del ordenador. La extensión para imágenes fijas es JPG, y la extensión para películas es MPG. No cambie la extensión.

2 Copie el archivo de imagen a la carpeta del medio de grabación.

① Haga clic con el botón derecho del ratón en el archivo de imagen, después haga clic en [Copy].
② Seleccione y haga doble clic en la carpeta [DCIM] de [Removable Disk] o [Sony MemoryStick] en [My Computer].
③ Haga clic con el botón derecho del ratón en la carpeta [□□□MSDCF] de la carpeta [DCIM] y haga clic en [Paste]. □□□ significa cualquier número dentro del rango de 100 a 999.

Instalación de "Picture Package" y "ImageMixer VCD2"

"Picture Package" es solamente para ordenadores Windows.
Usted podrá utilizar el software "Picture Package" en su ordenador Windows para copiar, ver y editar las imágenes tomadas con su cámara. Cuando instale "Picture Package", también se instalará el controlador USB al mismo tiempo.

- Cuando el ordenador esté siendo utilizado, salga de todos los software de aplicación antes de instalar "Picture Package".

Para entorno de ordenador

Consulte la página 108 para ver el entorno de funcionamiento básico de Windows. Otros requisitos del sistema son los siguientes.

Software: Macromedia Flash Player 6,0 o posterior, Windows Media Player 7,0 o posterior, DirectX 9,0b o posterior
Tarjeta de sonido: Tarjeta de sonido estéreo de 16 bits con altavoces
Memoria: 64 MB o más (se recomiendan 128 MB o más.)
Disco duro: Espacio requerido en disco para la instalación: aproximadamente 500 MB
Pantalla: Tarjeta de vídeo (compatible con controlador Direct Draw) con 4 MB de VRAM

- Cuando se creen bucles continuos automáticamente (página 121), se requerirá una CPU Pentium III 500 MHz o más rápida.
- Cuando utilice “ImageMixer VCD2” se recomienda una CPU Pentium III 800 MHz o más rápida.
- Este software es compatible con la tecnología DirectX. Deberá estar instalado “DirectX” para utilizarlo.
- Para poder escribir a CD-Rs se requiere un entorno separado para la operación del dispositivo de grabación.

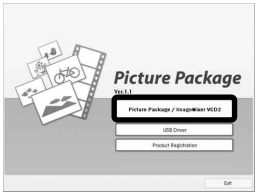
  Cuando quiera editar imágenes grabadas en el modo RAW, necesitará el siguiente entorno de ordenador.
  SO: Microsoft Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition o Windows XP Professional
  Ordenadores IBM PC/AT (DOS/V) compatibles en los que esté preinstalado el sistema operativo de arriba.
  CPU: Se recomienda un Intel MMX Pentium III 1 GHz o más rápido.
  Memoria: 256 MB o más

1 Encienda su ordenador, e inserte el CD-ROM (suministrado) en la unidad de CD-ROM.

Aparecerá la pantalla del menú de instalación.

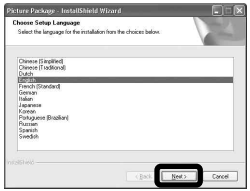
- Si todavía no ha instalado el controlador USB (página 109), no conecte la cámara al ordenador antes de instalar el software “Picture Package” (excepto para Windows XP).

2 Haga clic en [Picture Package/ ImageMixer VCD2].



Aparecerá la pantalla “Choose Setup Language” (Eligir idioma de instalación).

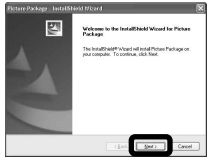
3 Seleccione el idioma deseado, después haga clic en [Next].



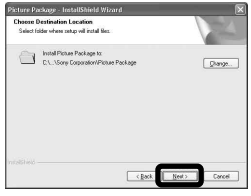
- Esta sección describe la pantalla en inglés.

4 Haga clic en [Next].

Aparecerá la pantalla “License Agreement” (Contrato de licencia). Lea el contrato atentamente. Si acepta los términos del contrato, active la casilla de confirmación “I accept the terms of the license agreement” (Estoy de acuerdo con los terminos del contrato de licencia) y haga clic en [Next].

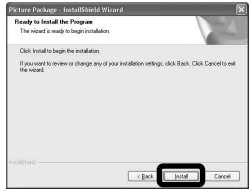


5 Haga clic en [Next].



6 Haga clic en [Install] de la pantalla “Ready to Install the Program” (Listo para instalar el programa).

Se iniciará la instalación.



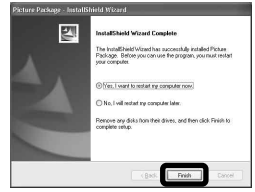
Cuando se haya completado la instalación, aparecerá la pantalla “Welcome to setup for ImageMixer VCD2” (Bienvenido a la instalación para ImageMixer VCD2).

7 Haga clic en [Next], después siga las instrucciones.

Si aparece la pantalla “Welcome to setup for Direct X” (Bienvenido a la instalación de Direct X) después de instalar el software de aplicación, siga las instrucciones.

8 Confirme si la casilla de confirmación de “Yes, I want to restart my computer now” (Sí, deseo reiniciar mi ordenador ahora) está activada, después haga clic en [Finish].

Su ordenador se reiniciará.



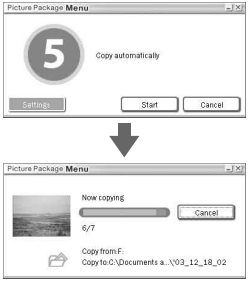
Se visualizarán los iconos de acceso directo de “Picture Package Menu” y “Picture Package destination Folder”.

9 Extraiga el CD-ROM.

Copiado de imágenes utilizando “Picture Package”

Conecte la cámara y su ordenador con un cable USB.

“Picture Package” se iniciará automáticamente y las imágenes se copiarán automáticamente en el ordenador. Después de haberse copiado las imágenes, se iniciará “Picture Package Viewer” y se visualizarán las imágenes copiadas.



- Normalmente, las carpetas “Picture Package” y “Date” se crearán dentro de la carpeta “My Picture”, y todos los archivos de imágenes grabados con su cámara serán copiados en estas carpetas.
- Si “Picture Package” no puede copiar imágenes automáticamente, inicie “Picture Package Menu” y active [Settings] en [Copy automatically].

Utilización de “Picture Package”

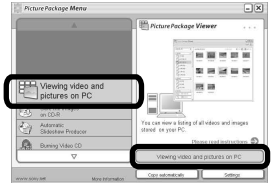
Inicie el [Picture Package Menu] (Menú Picture Package) en el escritorio para utilizar las diferentes funciones.

- La pantalla inicial podrá variar dependiendo de su ordenador. Usted puede cambiar la visualización del menú de acuerdo con sus gustos haciendo clic en [Settings] de la esquina inferior derecha de la pantalla.
- Para ver información detallada sobre la utilización del software de aplicación, haga clic en ⓘ en la esquina superior derecha de cada pantalla para mostrar la ayuda en línea.

El soporte técnico de “Picture Package” lo proporciona el Centro de atención al cliente de Pixela. Para más información, consulte la información adjuntada con el CD-ROM.

Visualización de imágenes en un ordenador

Haga clic en [Viewing video and pictures on PC] (Visualización de vídeo e imágenes en un PC) del lado izquierdo de la pantalla, después haga clic en [Viewing video and pictures on PC] (Visualización de vídeo e imágenes en un PC) en la esquina inferior derecha de la pantalla.

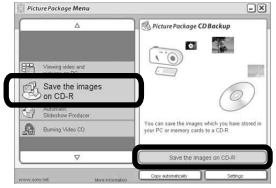


Aparecerá la pantalla utilizada para ver imágenes.

- Puede visualizar las imágenes grabadas en los modos JPEG, TIFF y RAW. En cuanto a los archivos de datos RAW, podrá editar las imágenes. Utilizando “Image Data Converter Ver.2.0”, podrá ajustar varias configuraciones, tales como la curva de tono, la nitidez o el espacio de color Adobe RGB (página 122).

Almacenamiento de imágenes en un CD-R

Haga clic en [Save the images on CD-R] (Almacenar las imágenes en un CD-R) del lado izquierdo de la pantalla, después haga clic en [Save the images on CD-R] (Almacenar las imágenes en un CD-R) en la esquina inferior derecha de la pantalla.



Aparecerá la pantalla utilizada para almacenar imágenes en un CD-R.

- Para almacenar imágenes en un CD-R se requiere una unidad de CD-R. Para más información sobre unidades compatibles, consulte la página Web siguiente del Centro de atención al cliente de Pixela.
  http://www.ppackage.com/

Creación de un video CD con menú (“ImageMixer VCD2”)

“ImageMixer VCD2” es compatible con video CD de imagen fija de alta resolución.

1 Haga clic en [Burning Video CD] (Tostar video CD) del lado izquierdo de la pantalla, después haga clic en [Burning Video CD] (Tostar video CD) en la esquina inferior derecha de la pantalla.

Aparecerá la pantalla “ImageMixer VCD2”.

2 Haga clic en [Video CD].

3 Seleccione la carpeta en la que estén almacenadas las imágenes deseadas.

① Seleccione la carpeta deseada en el cuadro izquierdo, después haga clic en [Add]. La carpeta seleccionada se moverá al cuadro derecho.
② Haga clic en [Next].

4 Establezca el fondo del menú, los botones, títulos, etc., después haga clic en [Next].

Confirme el ajuste de acuerdo con sus preferencias.

5 Confirme la visualización preliminar del archivo del Video CD.

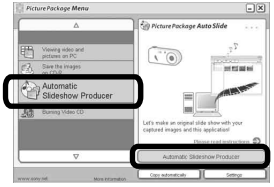
① Haga clic en el archivo cuya visualización preliminar quiera ver en el cuadro izquierdo.
② Haga clic en [▶] para ver la visualización prelimar del archivo.

6 Haga clic en [Next] e introduzca el nombre del disco.

Cuando inserte un CD-R en la unidad de CD-R y haga clic en [Write], aparecerá la pantalla utilizada para escribir a un disco.

Creación de un bucle continuo

Haga clic en [Automatic Slideshow Producer] (Productor automático de bucle continuo) del lado izquierdo de la pantalla, después haga clic en [Automatic Slideshow Producer] (Productor automático de bucle continuo) en la esquina inferior derecha de la pantalla.



Aparecerá la pantalla utilizada para crear un bucle continuo.

Impresión de imágenes

1 Realice los procedimientos descritos en "Visualización de imágenes en un ordenador" (página 119) para visualizar la lista de imágenes.

2 Haga doble clic y seleccione las imágenes que quiera imprimir de la lista.

3 Haga clic en el botón de la pantalla.

Aparecerá la pantalla utilizada para imprimir imágenes.

4 Haga clic en [File] de la esquina superior izquierda de la pantalla, después seleccione [Print].

Aparecerá la pantalla del asistente de impresión.

5 Establezca el tamaño de papel y el número de hojas e imprima las imágenes.

Utilización de "Image Data Converter"

Utilizando "Image Data Converter Ver.2,0" del CD-ROM suministrado con su cámara, podrá corregir imágenes grabadas en el modo RAW utilizando "Picture Package" (página 119). Adicionalmente, podrá ajustar varias configuraciones, tales como la curva de tono, y la nitidez.

- Cuando el ordenador esté siendo utilizado, salga de todos los demás software de aplicación antes de instalar "Image Data Converter".

El soporte técnico de "Image Data Converter Ver.2,0" lo proporciona el Centro de atención al cliente de Pixela. Para más información, consulte la información adjuntada con el CD-ROM.

Entorno de ordenador requerido

SO: Microsoft Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition o Windows XP Professional
Ordenadores IBM PC/AT (DOS/V) compatibles en los que esté preinstalado el sistema operativo de arriba.
CPU: Se recomienda un Intel MMX Pentium III 1 GHz o más rápido.
Memoria: 256 MB o más
Pantalla: 800 × 600 puntos o más
Color de alta densidad (color 16 bits, 65 000 colores) o más

- Cuando la pantalla esté ajustada a menos de 800 × 600 puntos o 256 colores o menos, el software de aplicación no funcionará debidamente.

Instalación de "Image Data Converter"

1. Encienda su ordenador.
   - Los ajustes de pantalla deberán ser 800 × 600 puntos o superior y 65 000 colores o superior.
2. Inserte el CD-ROM (Image Data Converter Ver.2,0) en la unidad de CD-ROM.
   Aparecerá la pantalla "Choose Setup Language".
3. Seleccione el idioma deseado, después haga clic en [Next].
4. Haga clic en [Next].
   Aparecerá la pantalla "License Agreement".
   Lea el contrato atentamente. Si acepta los términos del contrato, active la casilla de confirmación "I accept the terms of the license agreement" y haga clic en [Next].
5. Compruebe la carpeta de destino y haga clic en [Next].
   Aparecerá la pantalla "Ready to Install the Program" .
6. Haga clic en [Install].
   Cuando se haya completado la instalación, aparecerá la pantalla "Installation Complete".
7. Haga clic en [Finish].
   Se cerrará la pantalla de instalación.

- Cuando utilice "Image Data Converter Ver.2,0", no podrá almacenar imágenes en TIFF 16-bit ni en espacio de color Adobe RGB.

Copiado de imágenes a su ordenador

— Para usuarios de Macintosh

Entorno de ordenador recomendado

SO: Mac OS 9,1, 9,2, o Mac OS X (v10,0/v10,1/v10,2/v10,3)

Es necesario que el SO de arriba haya sido instalado en fábrica.

Conector USB: Suministrado como estándar

- Si conecta dos o más equipos USB a un solo ordenador al mismo tiempo, algún equipo, incluida su cámara, podrán no funcionar dependiendo del tipo de equipo USB.
- Las operaciones no se garantizan cuando se utilice un concentrador de conectores USB.
- Las operaciones no se garantizan para todos los entornos de ordenador recomendados mencionados arriba.

Modo USB

Hay dos modos para una conexión USB cuando se conecta a un ordenador, modos [Normal] y [PTP]*. El ajuste por omisión es el modo [Normal]. Esta sección describe el modo [Normal] como ejemplo.

* Para más detalles sobre la conexión PTP, consulte la página 151.

Comunicación con su ordenador

Cuando su ordenador se reanude del modo de suspensión o ahorro de energía, la comunicación entre su cámara y su ordenador podrán no recuperarse al mismo tiempo.

Cuando su ordenador no esté provisto de un conector USB

Si no dispone de un conector USB ni una ranura para medio de grabación, podrá copiar imágenes utilizando un dispositivo adicional. Consulte la página Web de Sony para más detalles.

http://www.sony.net/

1 Conexión de su cámara a su ordenador

Para más detalles, consulte la página 110.

Desconexión del cable USB, extracción del medio de grabación de su cámara o desconexión de la alimentación durante la conexión USB

Arrastre el icono de unidad o el icono del medio de grabación y suéltelo en el icono “Trash”, después desconecte el cable USB, extraiga el medio de grabación, o apague la cámara.

- Si está utilizando Mac OS X v10,0, desconecte el cable USB, etc., después de haber apagado el ordenador.

2 Copiado de imágenes

1. Haga doble clic en el icono recién reconocido en el escritorio. Aparecerá el contenido del medio de grabación insertado en su cámara.
2. Haga doble clic en [DCIM].
3. Haga doble clic en la carpeta en la que estén almacenadas las imágenes que quiera copiar.

4 Arrastre los archivos de imágenes y suéltelos en el icono de disco duro.

• Los archivos de imágenes se copiarán en el disco duro. Para más detalles sobre la ubicación del almacenamiento de las imágenes y nombres de archivos, consulte la página 114.

3 Para ver las imágenes en su ordenador

1 Haga doble clic en el icono de disco duro.

2 Haga doble clic en el archivo de imagen deseado de la carpeta que contiene los archivos copiados. El archivo de imagen se abrirá.

• El "Picture Package" no se puede utilizar con Macintosh.

Utilización de "ImageMixer VCD2"

"ImageMixer VCD2" es también compatible con Macintosh (Mac OS X (v10,1,5 o posteior)).
Utilizando "ImageMixer VCD2" del CD-ROM suministrado con su cámara, podrá crear un video CD utilizando los materiales de imagen o película que se encuentren almacenados en su ordenador.

• "ImageMixer VCD2" para Macintosh puede crear solamente la imagen de disco para almacenar el archivo de imagen en un CD-R en el formato video CD. Para crear un video CD se requiere "Toast" (no suministrado) fabricado por Roxio.
• Cuando el ordenador esté siendo utilizado, salga de todos los software de aplicación antes de instalar "ImageMixer VCD2".

El soporte técnico de "ImageMixer VCD2" lo proporciona el Centro de atención al cliente de Pixela. Para más información, consulte la información adjuntada con el CD-ROM.

Entorno de ordenador requerido

SO: Mac OS X (v10,1,5 o posteior)
Es necesario que el SO de arriba haya sido instalado en fábrica.
CPU: Serie iMac, eMac, iBook, PowerBook, Power Mac G3/G4
Memoria: 128 MB o más (se recomiendan 256 MB o más.)
Disco duro: Espacio requerido en disco para la instalación: aproximadamente 250 MB
Pantalla: 1 024 × 768 puntos o más, 32 000 colores o más

• Deberá estar preinstalado QuickTime 4 o posterior. (Se recomienda QuickTime 5.)
• Las operaciones no se pueden garantizar para todos los entornos de ordenador recomendados mencionados arriba.

1 Instalación de “ImageMixer VCD2”

1 Encienda su ordenador.
- Los ajustes de pantalla deberán ser 1 024 × 768 puntos o superior y 32 000 colores o superior.

2 Inserte el CD-ROM (suministrado) en la unidad de CD-ROM.

3 Haga doble clic en el icono de CD-ROM.

4 Copie el archivo [IMXINST.SIT] de la carpeta [MAC] al icono del disco duro.

5 Haga doble clic en el archivo [IMXINST.SIT] de la carpeta copiada.

6 Haga doble clic en el archivo [ImageMixer VCD2_Install] extraído.

7 Después de que aparezca la pantalla de información del usuario, introduzca el nombre y contraseña deseados.
Se iniciará la instalación del software.

2 Creación de un Video CD con menú

“ImageMixer VCD2” es compatible con video CD de imagen fija de alta resolución.

1 Abra la carpeta [ImageMixer] en [Application].

2 Haga clic en [ImageMixer VCD2].

3 Realice los pasos 2 a 5 de la página 120.

4 Haga clic en [Next] e introduzca el nombre del disco y su destino.
La preparación para el almacenamiento del archivo en el CD-R se habrá completado.

Utilización de “Image Data Converter”

Utilizando “Image Data Converter Ver.1,5” del CD-ROM suministrado con su cámara, podrá corregir imágenes grabadas en el modo RAW y almacenarlas como archivo normal. Adicionalmente, instalando “Image Data Converter Ver.2,0”, podrá ajustar varias configuraciones, tales como la curva de tono, la nitidez.

- Cuando el ordenador esté siendo utilizado, salga de todos los demás software de aplicación antes de instalar “Image Data Converter”.

El soporte técnico de “Image Data Converter” lo proporciona el Centro de atención al cliente de Pixela. Para más información, consulte la información adjuntada con el CD-ROM.

Entorno de ordenador requerido

OS: Mac OS X (v10,2,6 – v10,3,3)
CPU: Power PC G4 o más rápido
Memoria: 256 MB o más
Pantalla: 800 × 600 puntos o más, 32 000 colores o más (Cuando la pantalla esté ajustada a menos de 800 × 600 puntos, 256 colores o más, la aplicación no funcionará debidamente.)

- Las operaciones no se pueden garantizar para todos los entornos de ordenador recomendados mencionados arriba.

Instalación de “Image Data Converter”

1 Encienda su ordenador.
  • Los ajustes de pantalla deberán ser 800 × 600 puntos o más y 32 000 colores o más.

2 Inserte el CD-ROM (suministrado) en la unidad de CD-ROM.
Para instalar la Ver.2,0, inserte “Image Data Converter Ver.2,0”, y para instalar la Ver.1,5, inserte “USB Driver SPVD-012”.

3 Haga doble clic en el icono de CD-ROM.

4 Copie el archivo [IDCINST20.DMG.SIT] (Ver.2,0) o [IDCINST15.DMG.SIT] (Ver.1,5) de la carpeta [MAC] al disco duro.

5 Haga doble clic en el archivo [IDCINST20.DMG.SIT] (Ver.2,0) o [IDCINST15.DMG.SIT] (Ver.1,5) de la carpeta a copiar.

6 Haga doble clic en el archivo [SONYIDC20 Install.pkg] (Ver.2,0) o [SONYIDC15 Install.pkg] (Ver.1,5) extraído en la carpeta de volumen virtual [SONY] del escritorio.
Se iniciará la instalación del software.

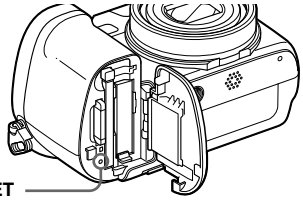
• Cuando utilice “Image Data Converter Ver.2,0”, no podrá almacenar imágenes en TIFF 16-bit ni en espacio de color Adobe RGB.

Solución de problemas

Si encuentra algún problema con la cámara, intente primero las siguientes soluciones.

1 Compruebe en primer lugar los elementos de la tabla de abajo. **Si en la pantalla aparecen las visualizaciones de códigos "C:□□:□□", se habrá activado la función de visualización de autodiagnóstico (página 141).**

2 Si la cámara sigue sin funcionar debidamente, pulse el botón RESET ubicado en el interior de la tapa de la batería/"Memory Stick"/tarjeta CF utilizando un objeto puntiagudo, y después conecte la alimentación otra vez. (Se borrarán todos los ajustes, incluidos la fecha y hora, y se reajustan a los ajustes de fábrica.)



3 Si la cámara sigue sin funcionar debidamente, consulte con su proveedor Sony o con el centro de servicio técnico local autorizado por Sony.

Batería y alimentación

Síntoma	Causa/Solución
No se puede cargar la batería.	• La cámara está encendida. Apague la cámara (página 17).
No se puede instalar la batería.	• Instale la batería mientras presiona la palanca de expulsión de la batería hacia el lado de la pantalla LCD utilizando el borde delantero de la batería (página 13). • Instale correctamente la batería (página 13).
La lámpara CHG/ϟ parpadea cuando se está cargando una batería.	• Instale correctamente la batería (página 13). • La batería no funciona correctamente. Póngase en contacto con su proveedor Sony o con el centro de servicio técnico local autorizado por Sony. • La batería está descargada. Reinserte el adaptadaor de ca y después cargue la batería.

Síntoma	Causa/Solución
La lámpara CHG/ϟ no se enciende cuando se está cargando una batería.	• El adaptador de ca está desconectado. Conecte correctamente el adaptador de ca (página 13). • El adaptador de ca ha funcionado mal. Póngase en contacto con su proveedor Sony o con el centro de servicio técnico local autorizado por Sony. • Instale correctamente la batería (página 13). • La batería está completamente cargada. • La batería está descargada. Reinserte el adaptadaor de ca y después cargue la batería.
El indicador de batería restante es incorrecto, o se visualiza el indicador de batería restante suficiente pero la alimentación se agota enseguida.	• Ha utilizado la cámara en un lugar muy caluroso o muy frío (página 152). • Ha ocurrido una desviación en el tiempo de batería restante. Descargue completamente la batería y después cárguela otra vez para que el indicador de batería restante funcione correctamente (página 14). • La batería está descargada. Instale una batería cargada (páginas 13). • La batería está inutilizable (página 156). Reemplace la batería con una nueva.
La batería se agota demasiado rápidamente.	• La batería está inutilizable (página 156). Reemplace la batería con una nueva. • Ha utilizado la cámara en un lugar extremadamente frío (page 152). • El terminal de la batería está sucio. Limpie el terminal de la batería con un bastoncillo de algodón, etc., y cargue la batería. • Después de cargar la batería, desconecte la clavija de cc de su cámara.
No puede encender la cámara.	• Instale correctamente la batería (página 13). • El adaptador de ca está desconectado. Conecte correctamente el adaptador de ca (página 16). • El adaptador de ca ha funcionado mal. Póngase en contacto con su proveedor Sony o con el centro de servicio técnico local autorizado por Sony. • La batería está descargada. Instale una batería cargada (páginas 13). • La batería está inutilizable (página 156). Reemplace la batería con una nueva.
La alimentación se desconecta súbitamente.	• Si no utiliza la cámara durante unos tres minutos mientras esté conectada la alimentación, la cámara se apagará automáticamente para evitar que la batería se agote. Encienda la cámara otra vez (página 17) o utilice el adaptador de alimentación de ca (página 16). • La batería está descargada. Instale una batería cargada (páginas 13).

Toma de imágenes fijas/películas

Síntoma	Causa/Solución
La pantalla LCD no se enciende incluso cuando se conecta la alimentación.	• La alimentación fue desconectada con la pantalla LCD apagada la última vez que utilizó la cámara. Encienda la pantalla LCD (página 37).
El motivo no está visible en la pantalla LCD.	• Ponga el dial de modo en , P, S, A, M, SCN o (página 12).
La pantalla LCD se pone azul y el motivo no aparece cuando se están grabando películas.	• Se ha ajustado el tamaño de imagen a [640(Fina)] mientras estaba conectado un cable de conexión A/V a la toma A/V OUT (MONO). Desconecte el cable de conexión A/V o ajuste el tamaño de imagen a uno diferente a [640(Fina)].
La imagen está desenfocada.	• El motivo está muy cerca. Ajuste la cámara en el modo de grabación de primeros planos (Macro), y sitúe la cámara a la distancia mínima de grabación hasta que el indicador de bloqueo de AE/AF cambie de parpadeando a encendido cuando el botón del disparador sea mantenido pulsado en la mitad, después tome la imagen (página 33). • Cuando tome imágenes fijas, seleccione un modo distinto a (Modo crepúsculo) o (Modo paisaje) para la función de selección de escena. • Se ha seleccionado la función de preajuste del enfoque. Ajuste en el modo de enfoque automático (página 72).
El zoom óptico no funciona.	• No podrá cambiar la relación del zoom cuando tome película. • No es posible utilizar el zoom cuando hay montado un objetivo de conversión gran angular.
El zoom digital de precisión no funciona.	• [Zoom digital] está ajustado a [Inteligen] o [Desactiv] en los ajustes de SET UP. Ajuste [Zoom digital] a [Precisión] (páginas 31, 52 y 149). • Está tomando imágenes en el modo RAW. El zoom digital de precision no puede ser utilizado en el modo RAW (páginas 31, 84). • El dial de modo está ajustado en . Ponga el dial de modo en , P, S, A, M o SCN.
El zoom inteligente no funciona.	• [Zoom digital] está ajustado a [Precisión] o [Desactiv] en los ajustes de SET UP. Ajuste [Zoom digital] a [Inteligen] (páginas 31, 52 y 149). • El tamaño de imagen está puesto en [7M] o [3:2]. Ponga el tamaño de imagen en otro ajuste excepto [7M] y [3:2] (páginas 24 y 31). • El zoom inteligente no puede ser utilizado en el modo de ráfaga múltiple (páginas 31 y 80). • Está tomando imágenes en el modo RAW. El zoom inteligente no puede ser utilizado en el modo RAW (páginas 31, 84). • El dial de modo está ajustado en . Ponga el dial de modo en , P, S, A, M o SCN.

Síntoma	Causa/Solución
La imagen está demasiado oscura.	• Está filmando un motivo con una fuente de luz situada detrás del mismo. Seleccione el modo de medición (página 63), ajuste la exposición (página 64) o ajuste el modo de flash a ϟ (Flash forzado) (página 73). • El brillo de la pantalla LCD es demasiado débil. Ajuste el brillo de fondo de la pantalla LCD (página 150).
La imagen está demasiado brillante.	• Está filmando un motivo enfocado con luz en un lugar oscuro tal como un escenario. Ajuste la exposición (página 64). • El brillo de la pantalla LCD es demasiado intenso. Ajuste el brillo de fondo de la pantalla LCD (página 150).
Aparecen rayas verticales al filmar un motivo muy claro.	• Está ocurriendo el fenómeno de borrosidad de la imagen. Este fenómeno no es un mal funcionamiento.
Cuando ve la pantalla LCD en un lugar oscuro aparece perturbación en la imagen.	• La cámara está funcionando para aumentar la visibilidad de la pantalla LCD, aumentando temporalmente el brillo de la imagen en condiciones de baja iluminación. No hay efecto en la imagen grabada.
La cámara no puede grabar imágenes.	• No se ha insertado medio de grabación. Inserte un medio de grabación (página 21). • La capacidad del medio de grabación está llena. Borre imágenes que no desee guardadas en el medio de grabación (páginas 47 y 105) o cambie el medio de grabación. • El conmutador de protección contra la escritura del "Memory Stick" está puesto en la posición LOCK. Ponga el conmutador de protección contra la escritura en la posición de grabación (página 153). • El conmutador /CF no está puesto en la posición apropiada. Ponga el conmutador en la posición apropiada (página 21). • No es posible grabar imágenes mientras se carga el flash. • Ajuste el dial de modo a , P, S, A, M o SCN cuando tome imágenes fijas (página 12). • Ajuste el dial de modo a cuando filme películas (página 103). • El tamaño de imagen está ajustado a [640(Fina)] cuando está grabando películas. Inserte un "Memory Stick PRO" (páginas 103 y 153) o ajuste el tamaño de imagen a uno diferente a [640(Fina)].
La grabación lleva mucho tiempo.	• Está activada la función de obturador lento con reducción de ruido (página 60).
Se produce un sonido al cambiar entre los modos NightFraming y NightShot, o cuando se pulsa ligeramente el botón disparador mientras está establecido NightFraming.	• El sonido es producido por el funcionamiento del objetivo. Esto no significa un mal funcionamiento.

Síntoma	Causa/Solución
Los colores de la imagen no son correctos.	• Está establecida la función NightFraming o NightShot. Cancele las funciones NightFraming/ NightShot (página 82). • Está activada la función de efecto de imagen. Cancele la función de efecto de imagen (página 83).
No funciona NightFraming o NightShot.	• Ajuste el dial de modo a , P o (solamente para NightShot) (página 82). • La función NightFraming no se puede utilizar cuando está seleccionado el modo de preajuste de enfoque. Ajuste en el modo de enfoque automático (página 72).
El flash no funciona.	• Ponga el dial de modo en , P, S, A, M o SCN (página 12). • El flash está puesto en (Sin flash). Ponga el flash en automático (Sin indicador), (Flash forzado) o (Sincronización lenta) (página 73). • Cuando tome imágenes fijas, seleccione un modo distinto a (Modo crepúsculo) o (Modo vela) para la función de selección de escena (página 42). • Cuando seleccione (Modo paisaje), (Modo nieve) o (Modo playa) para la función de selección de escena, ajuste el flash a (Flash forzado) (página 73). • Ajuste [Mode] (Modo GRAB) a otra posición distinta a [Ráfaga rápida], [Ráfaga] o [Multiráfa]. • Cuando utiliza el flash incorporado, [Flash] está ajustado a [Ext.] en los ajustes de SET UP.
Aparecen motas como de pelusa en las imágenes tomadas utilizando el flash.	• El polvo en el aire reflejó la luz del flash y apareció en la imagen. Esto no significa un mal funcionamiento.
La función de primeros planos (Macro) no funciona.	• Cuando tome imágenes fijas, seleccione un modo distinto a (Modo crepúsculo), (Modo paisaje) o (Modo vela) para la función de selección de escena (página 42).
No puede tomar imágenes continuamente.	• La capacidad del medio de grabación está llena. Borre imágenes que no desee guardadas en el medio de grabación (páginas 47 y 105) o cambie el medio de grabación. • La batería está descargada, por lo que sólo podrá tomar una imagen. Instale una batería cargada (página 13).
Los ojos del motivo aparecen rojos.	• Ajuste [Reduc ojo rojo] a [Activar] en los ajustes de SET UP (páginas 74 y 149). • Acérquese al motivo y haga la toma dentro de la distancia recomendada para la toma utilizando el flash (página 73). • Aumente la claridad interior y tome la imagen.
La fecha y hora se graban incorrectamente.	• Ajuste la fecha y hora correctas (páginas 39 y 151).

Síntoma	Causa/Solución
El valor F y la velocidad del obturador parpadean cuando mantiene pulsado el botón del disparador en la mitad.	• Ajuste la exposición correcta (página 64).
Aparece un patrón desconocido en el visor.	• Esto se debe a la estructura del visor. Esto no significa un mal funcionamiento.

Visualización de imágenes

Síntoma	Causa/Solución
La cámara no puede reproducir imágenes.	• Ajuste el dial de modo a ▶ (página 43). • El nombre de carpeta/archivo ha sido cambiado en su ordenador (página 116). • La reproducción en su cámara de archivos de imágenes que hayan sido modificados con un ordenador o de imágenes tomadas utilizando otra cámara no está garantizada. • La cámara está en el modo USB. Cancele la comunicación USB (páginas 111 y 123).
La imagen aparece tosca justo después de comenzar la reproducción.	• La imagen podrá aparecer tosca justo después de iniciar la reproducción debido al procesamiento de imagen. Esta condición no es un mal funcionamiento.
La imagen no aparece en la pantalla del televisor.	• El ajuste de la señal de salida de vídeo de su cámara en los ajustes de SET UP es incorrecto. Cambie el ajuste (páginas 52 y 151). • La conexión no es correcta. Compruebe la conexión (página 45). • La toma USB está conectada. Siga el procedimiento de la nota ❶ en página 111 (Windows) o 1 en página 123 (Macintosh) y desconecte el cable USB.
No es posible reproducir la imagen en un ordenador.	• Consulte la página 133.

Borrado/Edición de imágenes

Síntoma	Causa/Solución
La cámara no puede borrar una imagen.	• La imagen está protegida. Cancele la protección (página 92). • El conmutador de protección contra la escritura del "Memory Stick" está puesto en la posición LOCK. Póngalo en la posición de grabación (página 153).
Ha borrado una imagen por equivocación.	• La marcación de (protección) impedirá que pueda borrar imágenes por equivocación (página 92). • Ponga el conmutador de protección contra la escritura del "Memory Stick" en la posición LOCK para evitar un borrado accidental (página 153).
La función de cambio de tamaño no funciona.	• No podrá cambiar de tamaño a películas, imágenes de ráfaga múltiple ni imágenes comprimidas (TIFF).
No puede visualizar una marca de impresión (DPOF).	• No podrá visualizar marcas de impresión (DPOF) en películas ni en imágenes grabadas en el modo RAW.
No puede cortar una película.	• La película no es suficientemente larga para cortarla. • Las películas protegidas no se pueden cortar. Cancele la protección (página 92). • Las imágenes fijas no se pueden cortar.

Ordenadores

Síntoma	Causa/Solución
No sabe si el sistema operativo de su ordenador es compatible.	• Compruebe "Entorno de ordenador recomendado" (páginas 108 y 123).
No puede instalar el controlador USB.	• En Windows 2000, inicie la sesión como Administrador (Administradores autorizados) (página 108).

Síntoma	Causa/Solución
El ordenador no reconoce la cámara.	• Encienda la cámara (página 17). • El nivel de la batería es bajo. Utilice el adaptador de alimentación de ca (página 16). • Utilice el cable USB suministrado (páginas 110 y 123). • Desconecte el cable USB del ordenador y de la cámara, y conéctelo otra vez firmemente. Asegúrese de que “Modo USB” se visualiza en la pantalla LCD (página 110). • Ajuste [Conexión USB] a [Normal] en los ajustes de SET UP (páginas 52 y 151). • Los conectores USB del ordenador están conectados a otros equipos además de al teclado, al ratón y a la cámara. Desconecte todo el equipo excepto el teclado y el ratón de los conectores USB (página 108). • La cámara no está conectada directamente a su ordenador. Conecte la cámara directamente a su ordenador sin pasar a través de un concentrador USB u otro dispositivo (página 108). • Instale del controlador USB (página 109). • Su ordenador no reconoce debidamente el dispositivo porque ha conectado la cámara y su ordenador con el cable USB antes de instalar el “USB Driver” desde el CD-ROM suministrado. Borre el dispositivo reconocido erróneamente de su ordenador (página 112), después instale el controlador USB (página 109).
No puede copiar imágenes.	• Conecte la cámara y su ordenador correctamente utilizando el cable USB suministrado (página 110). • Siga el procedimiento de copiado designado para su SO (páginas 111, 112, 119 y 123). • Intentó tomar imágenes utilizando un medio de grabación formateado por un ordenador. Tome imágenes utilizando un medio de grabación formateado por su cámara.
Después de hacer una conexión USB, “Picture Package” no se inicia automáticamente.	• Inicie el “Picture Package Menu” y compruebe [Settings]. • Haga una conexión USB cuando el ordenador esté encendido (página 110).
No es posible reproducir la imagen en un ordenador.	• Ha intentado reproducir la imagen grabada en el modo RAW. Instale el software del CD-ROM suministrado (página 84). • Si está utilizando el software de aplicación “Picture Package”, haga clic en ayuda en la esquina superior derecha de cada pantalla. • Consulte al fabricante del software o del ordenador.
La imagen y el sonido se interrumpen debido al ruido cuando ve una película en el ordenador.	• Está reproduciendo la película directamente desde el medio de grabación. Copie la película al disco duro de su ordenador y después reproduzca la película desde el disco duro (páginas 111, 112, 119 y 123).

Síntoma	Causa/Solución
No puede imprimir una imagen.	• Compruebe los ajustes de impresora.
Imágenes copiadas una vez a un ordenador no se pueden ver en la cámara.	• Copiadas a una carpeta incorrecta. Cópielas a una carpeta disponible, tal como “101MSDCF” (página 115). • El nombre de carpeta/archivo ha sido cambiado en su ordenador (página 116).

“Memory Stick”

Síntoma	Causa/Solución
No puede insertar un “Memory Stick”.	• Está insertando el “Memory Stick” al revés. Inserte el “Memory Stick” por el lado correcto (página 22).
No puede grabar en un “Memory Stick”.	• El conmutador de protección contra la escritura del “Memory Stick” está puesto en la posición LOCK. Póngalo en la posición de grabación (página 153). • La capacidad del “Memory Stick” esté llena. Borre las imágenes que no necesite (páginas 47 y 105). • El conmutador /CF está ajustado a CF. Ajuste el conmutador a (página 21). • El tamaño de imagen está ajustado a [640(Fina)] cuando está grabando películas. Inserte un “Memory Stick PRO” (páginas 103 y 153) o ajuste el tamaño de imagen a uno diferente a [640(Fina)].
No puede formatear un “Memory Stick”.	• El conmutador de protección contra la escritura del “Memory Stick” está puesto en la posición LOCK. Póngalo en la posición de grabación (página 153).
Ha formateado un “Memory Stick” por equivocación.	• Con el formateo se borran todos los datos del “Memory Stick”. No podrá restablecerlos. Ponga el conmutador de protección contra la escritura del “Memory Stick” en la posición LOCK para evitar un borrado accidental (página 153).

Tarjeta CF

Síntoma	Causa/Solución
No puede insertar una tarjeta CF.	• Ha intentado insertar una tarjeta CF no inutilizable (página 21). • La está insertando al revés. Insértela por el lado correcto (página 23).
No puede grabar en una tarjeta CF.	• La tarjeta CF está llena. Borre las imágenes que no necesite (páginas 47, 105). • Se ha insertado una tarjeta CF inutilizable. • El conmutador /CF está ajustado a . Ajuste el conmutador a CF (página 21). • El tamaño de imagen está ajustado a [640(Fina)] cuando está grabando películas. Inserte un “Memory Stick PRO” (páginas 103 y 153) o ajuste el tamaño de imagen a uno diferente a [640(Fina)].
Ha formateado una tarjeta CF por equivocación.	• Con el formateo se borran todos los datos de la tarjeta CF. No podrá restablecerlos.

Impresora compatible con PictBridge

Síntoma	Causa/Solución
No se puede establecer la conexión.	• Consulte con el fabricante de la impresora sobre si la impresora es compatible con el PictBridge o no. • Compruebe que la impresora esté encendida y que puede conectar con la cámara. • Ajuste [Conexión USB] a [PictBridge] en los ajustes de SET UP (página 151). • Dependiendo de las circunstancias, la conexión podrá no establecerse. Desconecte y vuelva a conectar el cable USB. Si se indica un mensaje de error en la impresora, consulte el manual de instrucciones suministrado con la impresora.
No puede imprimir imágenes.	• La cámara no está conectada a la impresora. Compruebe que la cámara y la impresora están conectadas correctamente utilizando el cable USB. • Encienda la impresora. Para más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con ella. • Si selecciona [Salir] durante la impresión, quizás no pueda imprimir otra vez dependiendo de su impresora. Desconecte y vuelva a conectar el cable USB. Si todavía no puede imprimir, desconecte el cable USB, apague y encienda la impresora, después conecte el cable USB otra vez. • Las películas e imágenes grabadas en el modo RAW no se pueden imprimir. • Las imágenes modificadas con un ordenador o imágenes tomadas utilizando una cámara distinta a esta quizá no se puedan imprimir.
La impresión se cancela.	• Ha desconectado el cable USB antes de desaparecer la marca ⇐⊷ (No desconectar el cable USB). • Cambió el conmutador ⏏/CF durante la impresión.
No puede insertar la fecha o imprimir imágenes en el modo de índice.	• Consulte con el fabricante de la impresora sobre si la impresora provee estas funciones o la función de impresión de índice o no. • La fecha podrá no insertarse en el modo de índice dependiendo de la impresora. Consulte con el fabricante de su impresora.
El tamaño de papel en el que quiere imprimir no aparece.	• Compruebe con el fabricante de la impresora para ver si la impresora es compatible o no con el tamaño de papel que quiere imprimir.
Se imprime "---- -- --" en la parte de fecha insertada.	• Las imágenes que no tienen datos de fecha de grabación no se pueden imprimir con la fecha insertada. Ajuste [Fecha] a [Desact] e imprima la imagen.
No puede imprimir con el ajuste de tamaño de papel actual de la impresora.	• Si el papel de la impresora ha sido cambiado a papel de diferente tamaño después de haber conectado la cámara a la impresora, desconecte el cable USB y conéctelo otra vez. • El ajuste de impresión de la cámara varía del ajuste de la impresora. Cambie el ajuste de tamaño de papel de la cámara (páginas 98 y 100) o cambie el ajuste de la impresora.
No puede realizar otras operaciones cuando se para la impresión.	• La impresora está realizando el proceso de parada de impresión, por lo que deberá esperar a que termine este proceso. (El procesamiento podrá llevar algún tiempo borrar las imágenes.)

Otros

Síntoma	Causa/Solución
La cámara no funciona.	• No está utilizando una batería "InfoLITHIUM". Utilice una batería "InfoLITHIUM" (página 155). • El nivel de la batería es bajo. (Aparece el indicador .) Cargue la batería (página 13). • Conecte el adaptador de ca firmemente a la toma DC (cc) IN de su cámara y a una toma corriente de la pared (página 16).
La alimentación está conectada, pero la cámara no funciona.	• El microprocesador incorporado no funciona correctamente. Desconecte, y después, transcurrido un minuto, reconecte todas las fuentes de alimentación de corriente y encienda la cámara. Si esto no da resultado, pulse el botón RESET ubicado en el interior de la tapa de la batería/"Memory Stick"/ tarjeta CF con un objeto puntiagudo, y después conecte la alimentación otra vez. (Esto cancelará los ajustes de fecha y hora, etc.) (página 127)
No puede identificar un indicador en la pantalla .	• Compruebe el indicador (páginas 158 a 162).
El objetivo está empañado.	• Se ha producido condensación de humedad. Apague la cámara y déjela alrededor de una hora a la temperatura ambiente para que se evapore la humedad antes de utilizarla (página 153).
La cámara se calienta cuando se utiliza durante largo tiempo.	• Esto no significa un mal funcionamiento.
El objetivo no se mueve cuando apaga la cámara.	• La batería está descargada. Sustituya la batería con una batería cargada (página 13) o utilice el adaptador de ca (página 16).

Advertencias y mensajes de aviso

En la pantalla podrán aparecer los siguientes mensajes.

Mensaje	Significado/Acción correctiva
No hay Memory Stick	• Inserte un “Memory Stick” (página 22). • Ajuste el conmutador /CF a CF y grabe la imagen utilizando la tarjeta CF.
Error de sistema	• Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla (página 17).
Error del Memory Stick	• El “Memory Stick” insertado no puede utilizarse en su cámara (página 153). • El “Memory Stick” está dañado. • La sección del terminal del “Memory Stick” está sucia. • Inserte el “Memory Stick” correctamente (página 22).
Error tipo Memory Stick	• El “Memory Stick” insertado no puede utilizarse en su cámara (página 153).
Memoria sólo lectura	• Su cámara no puede grabar ni borrar imágenes en este “Memory Stick”.
Bloqueo de Memory Stick	• El conmutador de protección contra la escritura del “Memory Stick” está puesto en la posición LOCK. Póngalo en la posición de grabación (página 153).
No hay espacio memoria	• La capacidad del “Memory Stick” es insuficiente. No puede grabar imágenes. Borre las imágenes que no necesite (páginas 47 y 105).
No hay tarjeta CF	• Inserte la tarjeta CF (página 23). • Ajuste el conmutador /CF a y grabe la imagen utilizando el “Memory Stick”.
Error tarjeta CF	• Se ha insertado una tarjeta CF inutilizable (página 21). • La tarjeta CF está dañada, o la sección del terminal de la tarjeta CF está sucia. • Inserte la tarjeta CF correctamente (página 23).
Error de tipo tarjeta CF	• La tarjeta CF insertada no se puede utilizar con su cámara (página 21).
Tarjeta CF bloqueada	• La tarjeta CF está ajustada para no ser grabada. Consulte con el fabricante de la tarjeta CF.
Tarjeta CF sin espacio	• La capacidad de la tarjeta CF es insuficiente. No puede grabar imágenes. Borre las imágenes o datos no necesarios (páginas 47 y 105).

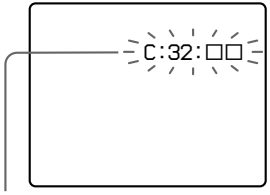
Mensaje	Significado/Acción correctiva
Error de formato	• El formateo del medio de grabación ha fallado. Formatee el medio de grabación otra vez (página 49). • Cuando utilizo un adaptador de Memory Stick Duo que era compatible con la ranura CompactFlash, el conmutador de protección contra la escritura del "Memory Stick Duo" estaba ajustado a la posición LOCK. Ajústelo a la posición de grabación.
Sólo para batería "InfoLITHIUM"	• La batería no es del tipo "InfoLITHIUM".
Tamaño imagen incompati	• Está reproduciendo una imagen de un tamaño que no se puede reproducir en su cámara.
	• El nivel de la batería es bajo o cero. Cargue la batería (página 13). Dependiendo de las condiciones de utilización o el tipo de batería, el indicador podrá parpadear aunque todavía queden 5 a 10 min (minuto) de tiempo restante de batería.
No archivo en esta carp	• No han sido grabadas imágenes en esta carpeta.
Error de carpeta	• Ya existe una carpeta con un número con los tres primeros dígitos iguales en el medio de grabación. (Por ejemplo: 123MSDCF y 123ABCDE) Seleccione otras carpetas, o cree una carpeta nueva.
Imp. crear más carpetas	• La carpeta cuyos primeros tres dígitos de su nombre son "999" existe en el medio de grabación. No podrá crear nuevas carpetas.
No se puede registrar	• La cámara no puede grabar imágenes en la carpeta seleccionada. Seleccione una carpeta diferente (página 55).
	• Podrá producirse una sacudida de la cámara por la falta de luz. Utilice el flash, monte la cámara en un trípode, o por el contrario fije la cámara en su sitio.
Vuelva encender cámara	• Un problema con el objetivo ha ocasionado un error.
"Night Shot"	• Se ha intentado hacer una operación no válida mientras estaba ajustado NIGHTSHOT.
"Night Framing"	• Se ha intentado hacer una operación no válida mientras estaba ajustado NIGHTFRAMING.
640(Fina) no disponible	• Las películas de tamaño 640(Fina) se podrán grabar solamente utilizando el "Memory Stick PRO". Inserte un "Memory Stick PRO" o ajuste el tamaño de imagen a uno diferente a [640(Fina)].
Error de archivo	• Ha ocurrido un error durante la reproducción de una imagen.
Proteger archivo	• La imagen está protegida contra el borrado. Quite la protección (página 92).
No se puede dividir	• La película no es suficientemente larga para dividirla (unos a más de dos segundos). • El archivo no es una película.

Mensaje	Significado/Acción correctiva
Operación no valida	• Está reproduciendo un archivo que ha sido creado en un equipo que no era esta cámara.
Permite conectar impresora	• [Conexión USB] está ajustado a [PictBridge], sin embargo, la cámara está conectada a un dispositivo no compatible con PictBridge. Compruebe el dispositivo. • Dependiendo de las circunstancias, la conexión podrá no establecerse. Desconecte y vuelva a conectar el cable USB. Si se indica un mensaje de error en la impresora, consulte el manual de instrucciones suministrado con la impresora.
Conectar a equipo	• Ha intentado imprimir imágenes antes de establecerse la conexión de la impresora. Conecte a una impresora compatible con PictBridge.
Imagen no imprimible	• Ha intentado ejecutar [Imgen DPOF] sin comprobar la marca . • Ha intentado ejecutar [Todo en carpeta] mientras seleccionaba la carpeta que almacena solamente películas o imágenes grabadas en el modo RAW. No podrá imprimir películas ni imágenes grabadas en el modo RAW.
Impresora ocupada	• Como la impresora está ocupada, no puede recibir solicitudes de impresión. Compruebe la impresora.
Error papel	• Ha ocurrido un error de papel, tal como salida de papel, atasco de papel, etc. Compruebe la impresora.
Error tinta	• La impresora conectada tiene algún error de tinta. O el nivel de la tinta es bajo o cero. Compruebe la impresora.
Error impresora	• La cámara ha recibido un error de la impresora. Compruebe la impresora, o compruebe si la imagen que quiere imprimir está dañada.
	• La transmisión de datos a la impresora quizá no se ha completado todavía. No desconecte el cable USB.
Procesando	• La impresora está realizando el proceso de parada de impresión. No se podrá imprimir hasta que se complete el proceso. El proceso podrá llevar algún tiempo dependiendo de la impresora.

Visualización de autodiagnóstico

– Si aparece un código que empieza con una letra del alfabeto

La cámara dispone de una visualización de autodiagnóstico. Esta función visualiza la condición de la cámara en la pantalla LCD con una combinación de una letra y cuatro dígitos numéricos. Si ocurriera esto, compruebe el siguiente cuadro de códigos e intente la acción correctiva correspondiente. Los últimos dos dígitos (indicados mediante □□) variarán dependiendo del estado de la cámara.



Visualización de autodiagnóstico

Código	Causa	Contramedida
C:32: □□	Hay un problema con el hardware de la cámara.	• Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla (página 17).
C:13: □□	La cámara no puede leer ni escribir datos en el medio de grabación.	• Vuelva a insertar el medio de grabación varias veces.
	Hay insertado un medio de grabación sin formatear.	• Formatee el medio de grabación (página 49).
	El medio de grabación insertado no puede utilizarse con su cámara, o los datos están dañados.	• Inserte un medio de grabación nuevo (página 21).
E:61: □□ E:91: □□	Se ha producido un fallo de funcionamiento de la cámara que el usuario no puede solucionar.	• Pulse el botón RESET ubicado dentro de la tapa de batería/"Memory Stick"/ tarjeta CF, después vuelva a conectar la alimentación. (página 127)

Si no consigue solucionar el problema aun después de intentar varias veces las acciones correctivas, póngase en contacto con el proveedor Sony o con el centro de servicio técnico local autorizado por Sony.

Número de imágenes que se pueden guardar o tiempo de toma de imágenes

El número de imágenes que se pueden guardar y el tiempo de toma varían dependiendo de la capacidad del medio de grabación, el tamaño de imagen, y la calidad de imagen. Consulte el gráfico siguiente cuando elija un medio de grabación.

- El número de imágenes está listado en orden Fina (Estándar).
- Los valores para el número de imágenes que se pueden guardar y el tiempo de toma de imágenes podrán variar, dependiendo de las condiciones de la toma de imágenes.
- Para ver los tiempos de toma de imágenes normal y el número de imágenes que se pueden guardar, consulte la página 28.
- Cuando el número restante de imágenes a tomar sea superior a 9 999, aparecerá el indicador ">9999" en la pantalla LCD.
- La tabla de abajo muestra el número aproximado de imágenes y tiempo de grabación que se pueden grabar en un medio de grabación que haya sido formateado con esta cámara.

"Memory Stick"

RAW (Unidades: imágenes)

	16MB	32MB	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB
7M	0 (0)	1 (1)	3 (3)	6 (7)	12 (13)	25 (27)	51 (56)
3:2	–	–	–	–	–	–	–
5M	0 (0)	1 (1)	3 (3)	7 (7)	12 (13)	26 (28)	53 (57)
3M	0 (0)	1 (1)	3 (3)	7 (7)	13 (14)	27 (28)	56 (59)
1M	0 (1)	1 (2)	3 (4)	8 (8)	14 (14)	29 (29)	60 (61)
VGA (E-Mail)	1 (1)	2 (2)	4 (4)	8 (8)	14 (15)	30 (30)	61 (62)

TIFF (Unidades: imágenes)

	16MB	32MB	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB
7M	0 (0)	1 (1)	2 (2)	5 (5)	9 (10)	19 (20)	39 (42)
3:2	0 (0)	1 (1)	2 (3)	5 (6)	10 (11)	21 (23)	43 (46)
5M	0 (0)	1 (1)	2 (2)	5 (5)	9 (10)	20 (21)	40 (42)
3M	0 (0)	1 (1)	2 (2)	5 (5)	10 (10)	20 (21)	42 (43)
1M	0 (0)	1 (1)	2 (2)	5 (5)	10 (10)	21 (22)	44 (44)
VGA (E-Mail)	0 (0)	1 (1)	3 (3)	6 (6)	10 (10)	22 (22)	45 (45)

Ráfaga múltiple (Unidades: imágenes)

	16MB	32MB	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB
1M	24 (46)	50 (93)	101 (187)	202 (376)	357 (649)	726 (1 320)	1 482 (2 694)

Película

	16MB	32MB	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB
640(Fina)	—	—	—	—	0:02:57	0:06:02	0:12:20
640(Estándar)	0:00:42	0:01:27	0:02:56	0:05:54	0:10:42	0:21:47	0:44:27
160	0:11:12	0:22:42	0:45:39	1:31:33	2:51:21	5:47:05	11:44:22

El número indica el tiempo de grabación. Por ejemplo: “1:31:45” indica “1 h (hora), 31 min (minuto), 45 s (segundo)”.

- El tamaño de imagen es como sigue:
  640(Fina): 640×480
  640(Estándar): 640×480
  160: 160×112

Tarjeta CF

RAW (Unidades: imágenes)

	1GB
7M	53 (59)
3:2	–
5M	56 (60)
3M	59 (62)
1M	63 (64)
VGA (E-Mail)	65 (65)

TIFF (Unidades: imágenes)

	1GB
7M	41 (44)
3:2	45 (49)
5M	43 (45)
3M	44 (46)
1M	46 (47)
VGA (E-Mail)	47 (48)

Ráfaga múltiple (Unidades: imágenes)

	1GB
1M	1 563 (2 842)

Película

	1GB
640(Fina)	–
640(Estándar)	0:46:53
160	12:30:14

El número indica el tiempo de grabación. Por ejemplo: “12:30:14” indica “12 h (hora), 30 min (minuto), 14 s (segundo)”.

- El tamaño de imagen es como sigue:
  640(Fina): 640×480
  640(Estándar): 640×480
  160: 160×112
- Aunque se utilice un medio de grabación con una capacidad superior a 2 GB, el tamaño de archivo máximo grabable por filmación continua será de 2 GB

Elementos del menú

Los elementos de menú que podrán ser modificados dependerán de la posición del dial de modo o el ajuste.

Los elementos del menú serán retenidos aunque se desconecte la alimentación o el dial de modo sea cambiado a otra posición (excepto [PFX] (Efecto P.)).

Los ajustes de fábrica se indican con ■.

Cuando el dial de modo está puesto en 📷

Opción	Ajuste	Descripción
Mode (Modo GRAB)	RAW	– Graba archivo de datos RAW además del archivo JPEG (página 84).
	TIFF	– Graba archivo no comprimido (TIFF) además del archivo JPEG (página 85).
	Multiráfa	– Graba una ráfaga continua de 16 fotogramas en una sola imagen fija (página 80).
	Ráfaga rápida	– Graba continuamente con un intervalo corto (página 79).
	Ráfaga	– Graba continuamente aún más imágenes (página 79).
	■Normal	– Graba una imagen utilizando el modo de grabación normal.

Cuando el dial de modo está puesto en P, S, A, M, SCN

Opción	Ajuste	Descripción
SCN (Escena)	/ / / / / /	Ajusta el modo de selección de escena (página 40). (Este ajuste solamente puede hacerse en el modo SCN.)
(Modo de Medición)	Foco / Centro / ■Multi	Fija la exposición según el motivo que quiera tomar (página 63). Fija la región de medición.
WB (Bal blanco)	SET/ / / / / / / ■Auto	Establece el balance del blanco (página 78).
ISO[1)]	800 / 400 / 200 / 100 / ■Auto	Selecciona la sensibilidad ISO. Seleccione un número alto cuando tome imágenes en lugares oscuros o un motivo moviéndose a gran velocidad, o seleccione un número bajo para obtener una calidad de imagen alta. • Tenga en cuenta que la imagen tenderá a tener más ruido a medida que aumente el número de sensibilidad ISO.

Opción	Ajuste	Descripción
(Cal imagen)	■Fina / Estándar	Graba imágenes con calidad fina/estándar (página 53).
Mode (Modo GRAB)[1]	RAW TIFF Multiráfa Var expo Ráfaga rápida Ráfaga ■Normal	– Graba archivo de datos RAW además del archivo JPEG (página 84). – Graba archivo no comprimido (TIFF) además del archivo JPEG (página 85). – Graba una ráfaga continua de 16 fotogramas en una sola imagen fija (página 80). – Graba tres imágenes con el valor de exposición de cada imagen ligeramente cambiado (página 67). – Graba continuamente con un intervalo corto (página 79). – Graba continuamente aún más imágenes (página 79). – Graba una imagen utilizando el modo de grabación normal.
BRK (Paso variación)[2]	±1,0EV / ■±0,7EV / ±0,3EV	Ajusta el valor de compensación de exposición cuando se graban tres imágenes con cada valor de ajuste de exposición (página 67). (Este ajuste no podrá ser hecho cuando [Mode] (Modo GRAB) del menú esté ajustado a una posición distinta a [Var expo].)
(Intervalo)[2]	1/ 7,5 / 1/15 / ■1/30	Selecciona el intervalo del obturador de ráfaga múltiple (página 80). (Este ajuste no podrá ser hecho cuando [Mode] (Modo GRAB) del menú esté ajustado a una posición distinta a [Multiráfa].)
±(Nivl flash)[3]	+ / ■Normal / –	Selecciona el grado de luz del flash (página 75).
PFX (Efe imagen)	B Y N / Sepia / ■Desact	Establece los efectos de imagen especiales (página 83).
(Saturación)[4]	+ / ■Normal / –	Ajusta la saturación de la imagen. Aparecerá el indicador (excepto cuando el ajuste sea Normal).
(Contraste)[4]	+ / ■Normal / –	Ajusta el contraste de la imagen. Aparecerá el indicador (excepto cuando el ajuste sea Normal).
(Nitidez)[4]	+ / ■Normal / –	Ajusta la nitidez de la imagen. Aparecerá el indicador (excepto cuando el ajuste sea Normal).

[1] Cuando el dial de modo esté ajustado a SCN los ajustes disponibles estarán limitados.

[2] Esto no aparece cuando SCN esté ajustado a (Modo crepúsculo), (Modo retrato en crepúsculo) o (Modo vela).

[3] Esto no aparece cuando SCN esté ajustado a (Modo crepúsculo) o (Modo vela).

[4] Esto no aparecerá cuando el dial de modo esté ajustado a SCN.

Cuando el dial de modo está puesto en 🎞

Opción	Ajuste	Descripción
⊡ (Modo de Medición)	Foco / Centro / ■Multi	Fija la exposición según el motivo que quiera tomar (página 63). Fija la región de medición.
WB (Bal blanco)	SET / / / / / / ■Auto	Establece el balance del blanco (página 78).
PFX (Efe imagen)	B Y N / Sepia / ■Desact	Establece los efectos de imagen especiales (página 83).

Cuando el dial de modo está puesto en ▶

Opción	Ajuste	Descripción
(Carpeta)	Aceptar / Cancelar	Selecciona la carpeta que contiene las imágenes que se desea reproducir (página 87).
(Proteg)	—	Protege y desprotege imágenes frente al borrado accidental (página 92).
(DPOF)	—	Activa y desactiva la marca de impresión (DPOF) en las imágenes fijas que se desea imprimir (página 101).
(Imprim.)	—	Imprime imágenes utilizando una impresora compatible con PictBridge (página 96).
(Diapo)	Interval	– Establece el intervalo de reproducción de imágenes en bucle continuo (página 89). (Solamente en el modo de una sola imagen) ■3 s (segundo) / 5 s (segundo) / 10 s (segundo) / 30 s (segundo) / 1 min (minuto)
	Imagen	– Establece el rango de las imágenes de reproducción. ■Carp / Todas
	Repetir	– Reproduce imágenes repetidamente. ■Activ / Desact
	Inicio	– Inicia la reproducción de imágenes en bucle continuo.
	Cancelar	– Cancela la reproducción de imágenes en bucle continuo.
(Cam Tam)	7M / 5M / 3M / 1M / VGA / Cancelar	Cambia el tamaño de la imagen fija grabada (página 94). (Solamente en el modo de una sola imagen)
(Rotar)	↶ (hacia la izquierda) / ↷(hacia la derecha) / Aceptar / Cancelar	Gira la imagen fija (página 90). (Solamente en el modo de una sola imagen)
(Dividir)	Aceptar / Cancelar	Divide una película (página 106). (Solamente en el modo de una sola imagen)

Elementos de SET UP

Ponga el dial de modo en SET UP.
Aparecerá la pantalla SET UP.

Los ajustes de fábrica se indican con ■.

(Cámara 1)

Opción	Ajuste	Descripción
Modo AF	■Sencillo / Monitor / Continuo	Selecciona el modo de operación del enfoque (página 71).
Zoom digital	■Inteligen / Precisión / Desactiv	Selecciona el modo de zoom digital (página 32).
Fecha/Hora	Fech/Hor / Fecha / ■Desactiv	Selecciona si se quiere o no superponer la fecha o la hora sobre la imagen (página 39). La fecha y hora no serán insertadas en el modo de película o ráfaga múltiple. Además, la fecha y hora solamente aparecerán durante la reproducción, y no aparecerán durante la grabación.
Reduc ojo rojo	Activar / ■Desactiv	Reduce el efecto ojos rojos cuando se utiliza un flash (página 74).
Holograma AF	■Auto / Desactiv	Selecciona si quiere o no emitir luz de AF de holograma. Se utiliza cuando resulta difícil enfocar un objeto en condiciones oscuras (página 36).
Revisión autom	■Activar / Desactiv	Selecciona si se visualizará o no automáticamente la imagen grabada en la pantalla LCD inmediatamente después de tomar una imagen fija. Cuando esté puesto en [Activar], la imagen grabada se visualizará durante aproximadamente dos segundos. Si pulsa el botón disparador hasta la mitad, desaparecerá la visualización de la imagen grabada y podrá tomar la siguiente imagen inmediatamente.

(Cámara 2)

Opción	Ajuste	Descripción
Icono amplif.	■Activar / Desactiv	Selecciona si quiere o no ampliar temporalmente la indicación del ajuste cuando pulse (Modo de flash), (Autodisparador) o (Macro).
Flash	Ext. / ■Int.	Selecciona si se quiere o no utilizar un flash externo disponible en el comercio (página 76).

(Her Memory Stick) (Cuando el conmutador /CF está puesto en)

Opción	Ajuste	Descripción
Formatear	Aceptar / Cancelar	Formatea el “Memory Stick”. Tenga en cuenta que formateando se borran irrevocablemente todos los datos de un “Memory Stick”, incluidas las imágenes protegidas (página 49).
Crear carp REG.	Aceptar / Cancelar	Crea una carpeta para grabar imágenes (página 54).
Camb. carp REG.	Aceptar / Cancelar	Cambia una carpeta para grabar imágenes (página 55).

(Herramien tajeta CF) (Cuando el conmutador /CF está puesto en CF)

Opción	Ajuste	Descripción
Formatear	Aceptar / Cancelar	Formatea la tarjeta CF. Tenga en cuenta que formateando se borran irrevocablemente todos los datos de una tarjeta CF, incluidas las imágenes protegidas (página 49).
Crear carp REG.	Aceptar / Cancelar	Crea una carpeta para grabar imágenes (página 54).
Camb. carp REG.	Aceptar / Cancelar	Cambia una carpeta para grabar imágenes (página 55).

(Ajustes 1)

Opción	Ajuste	Descripción
Luz de fondo	Brillo / ■Normal / Oscuro	Selecciona la claridad de la iluminación de fondo de la pantalla LCD. Al seleccionar [Brillo] la pantalla se vuelve más clara y fácil de ver cuando se está utilizando la cámara en exteriores o en otros lugares claros, pero también consume la carga de la batería más rápidamente. Solamente se visualizará cuando esté utilizando la cámara con la batería.
Pitido	Obturador ■Activar Desactiv	– Activa el sonido del obturador cuando usted pulsa el botón del disparador. – Activa el sonido de pitido/obturador cuando usted pulsa el botón de control/pulsa el botón del disparador. – Desactiva el sonido de pitido/obturador.
Idioma	—	Visualiza los elementos del menú, avisos y mensajes en el idioma seleccionado.

(Ajustes 2)

Opción	Ajuste	Descripción
Número archivo	■Serie	– Asigna números a archivos en orden aunque sea cambiado el medio de grabación o sea cambiada la carpeta de grabación.
	Reposició	– Repone la numeración de archivos y comienza desde 0001 cada vez que es cambiada la carpeta. (Cuando la carpeta de grabación contenga archivos, se asignará un número inmediatamente mayor que el más alto que haya.)
Conexión USB	PictBridge	– Conecta la cámara con una impresora compatible con PictBridge (página 96).
	PTP	– Cuando se haga una conexión PTP, el asistente de copiar se iniciará automáticamente y copiará al ordenador las imágenes de la carpeta de grabación (page 112) establecidas en la cámara. (Esto es compatible con Windows XP y Mac OS X.)
	■Normal	– Hace una conexión USB entre la cámara y un ordenador (páginas 110 y 123).
Salida video	NTSC	– Ajusta la señal de salida de vídeo en el modo NTSC (ej., EE.UU., Japón).
	PAL	– Ajusta la señal de salida de vídeo en el modo PAL (ej., Europa).
Ajuste reloj	Aceptar / Cancelar	Ajusta la fecha y la hora (páginas 18 y 52).

Precauciones

No deje la cámara en los siguientes lugares

- En un lugar extremadamente caliente, tal como en un automóvil aparcado al sol. La caja de la cámara podrá deformarse o esto podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- Bajo la luz solar directa o cerca de una estufa. La caja de la cámara podrá decolorarse o deformarse, o esto podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- En vibración oscilante
- Cerca de un lugar magnético fuerte
- En lugares arenosos o polvorientos, tenga cuidado de no dejar que la arena o el polvo entren en la cámara. Esto podrá ocasionar un mal funcionamiento en la cámara, y en algunos casos este mal funcionamiento no podrá repararse.

Limpieza

Limpieza de la pantalla LCD

Limpie la superficie de la pantalla con un kit de limpieza de LCD (no suministrado) para quitar huellas dactilares, polvo, etc.

Limpieza del objetivo

Limpie el objetivo con un paño suave para quitar huellas dactilares, polvo, etc.

Limpieza de la clavija de cc

Limpie la clavija de cc del adaptador de ca con un bastoncillo de algodón seco. No utilice la clavija estando sucia. Si utiliza la clavija estando sucia la batería podrá no cargarse debidamente.

Limpieza de la superficie de la cámara

Limpie la superficie de la cámara con un paño suave ligeramente humedecido con agua, después limpie la superficie con un paño seco. No utilice lo siguiente porque podrá dañar el acabado o la caja.

– Productos químicos tales como diluyente, bencina, alcohol, paño desechable, repelente de insectos, insecticida, etc.
– Toque la cámara con la parte superior de su mano
– En contacto con goma o vinilo durante largo tiempo

Temperatura de funcionamiento

La cámara ha sido diseñada para ser utilizada a temperaturas comprendidas entre 0°C y 40°C
No se recomienda tomar imágenes en lugares extremadamente fríos o calurosos que excedan esta gama.

Condensación de humedad

Si traslada la cámara directamente de un lugar frío a otro cálido, o si la coloca en una sala muy húmeda, puede condensarse humedad en el interior o exterior de dicha cámara. Esta condensación de humedad podrá ocasionar un mal funcionamiento de la cámara.

La condensación de humedad se produce muy fácilmente cuando:

- La cámara es trasladada de un lugar frío, tal como en una estación de esquiar, a una habitación bien calentada
- La cámara es trasladada de una habitación o del interior de un automóvil con aire acondicionado a exteriores cálidos, etc.

Cómo evitar la condensación de humedad

Cuando traslade la cámara de un lugar frío a otro cálido, introdúzcala en una bolsa de plástico y deje que se adapte a las condiciones del nuevo lugar durante algún tiempo (una hora aproximadamente).

Si se produce condensación de humedad

Apague la cámara y espere una hora aproximadamente hasta que la humedad se evapore. Tenga en cuenta que si intenta tomar imágenes quedando aún humedad en el interior del objetivo, no podrá grabar imágenes claras.

Pila tipo botón interna recargable

La cámara tiene en su interior una pila tipo botón recargable para mantener la fecha y hora y otros ajustes independientemente de si la alimentación está conectada o desconectada.
Esta pila tipo botón recargable se cargará continuamente mientras esté utilizando la cámara. Sin embargo, si utiliza la cámara solamente durante cortos periodos se descargará gradualmente, y si no la utiliza en absoluto durante un mes se descargará completamente. En este caso, asegúrese de cargar esta pila tipo botón recargable antes de utilizar la cámara.
Sin embargo, aunque esta pila tipo botón recargable no esté cargada, usted podrá utilizar la cámara siempre y cuando no grabe la fecha y hora.

Método de carga

Conecte la cámara a un tomacorriente de la pared utilizando el adaptador de ca, o instale una batería cargada, y deje la cámara durante 24 h (hora) o más con la alimentación desconectada.

- La pila tipo botón recargable está ubicada dentro de la ranura de inserción de la batería de la cámara. No extraiga nunca la pila tipo botón recargable.

"Memory Stick"

"Memory Stick" es un medio IC de grabación compacto y portátil.
Los tipos de "Memory Stick" que pueden ser utilizados con esta cámara están listados en la tabla siguiente. Sin embargo, no se puede garantizar la operación apropiada para todas las funciones del "Memory Stick".

Tipo "Memory Stick"	Grabación/ Reproducción[4)]
Memory Stick	○
Memory Stick (MagicGate/transferencia de datos a alta velocidad)	○
Memory Stick Duo[1)]	○
Memory Stick Duo (MagicGate/transferencia de datos a alta velocidad)[1)]	○[2)3)]
MagicGate Memory Stick	○[2)]
MagicGate Memory Stick Duo[1)]	○[2)]
Memory Stick PRO	○[2)3)]
Memory Stick PRO Duo[1)]	○[2)3)]

[1)] Cuando lo utilice con esta cámara, asegúrese de insertarlo en el adaptador de Memory Stick Duo.

[2] "MagicGate Memory Stick" está equipado con tecnología de protección de los derechos de MagicGate. MagicGate es una tecnología de protección del copyright que utiliza tecnología de encripción. Sin embargo, debido a que esta cámara no soporta los estándares MagicGate, los datos grabados con ella no están sujetos a la protección del copyright MagicGate.

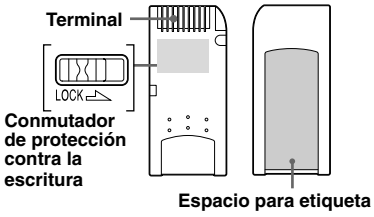
[3] Compatible con transmisión de datos a alta velocidad utilizando la interfaz paralela.

[4] Las películas de tamaño [640 (Fina)] solamente se pueden grabar o reproducir utilizando un "Memory Stick PRO" o "Memory Stick PRO Duo".

- El funcionamiento de los "Memory Stick" formateados con un ordenador no está garantizado con esta cámara.
- El tiempo de lectura/escritura de datos varía en función de la combinación del "Memory Stick" y un dispositivo.

Notas sobre la utilización del "Memory Stick"

- No es posible grabar, editar ni eliminar imágenes cuando el conmutador de protección contra la escritura está puesto en LOCK. La posición o la forma del conmutador de protección contra la escritura podrá variar dependiendo del "Memory Stick" que utilice.



- No extraiga el "Memory Stick" mientras se estén leyendo o escribiendo datos.
- Los datos podrán dañarse en los casos siguientes:
  - Si extrae el "Memory Stick" o apaga la cámara durante la lectura o escritura de datos.
  - Si utiliza la cámara en un lugar expuesto a los efectos de la electricidad estática o ruido.
- Le recomendamos hacer copias de seguridad de cualquier dato importante.
- No adhiera ningún otro material a excepción de la etiqueta suministrada en el espacio para etiqueta.
- Cuando adhiera la etiqueta suministrada, asegúrese de adherirla en la posición de etiquetación. Tenga cuidado de que la etiqueta no se desprenda.
- Cuando transporte o almacene el "Memory Stick", póngalo en la caja suministrada con él.
- No toque los terminals de un "Memory Stick" con las manos ni con un objeto metálico.
- No golpee, tuerza ni deje caer un "Memory Stick".
- No desmonte ni modifique un "Memory Stick".
- No exponga el "Memory Stick" al agua.
- Evite utilizar o almacenar el "Memory Stick" en los lugares siguientes:
  - En un automóvil aparcado al sol, o a alta temperatura.
  - Bajo los rayos directos del sol.
  - En un lugar húmedo o cerca de material corrosivo.

Notas sobre la utilización del "Memory Stick Duo"

- Asegúrese de insertar el "Memory Stick Duo" en el adaptador de Memory Stick Duo cuando utilice el "Memory Stick Duo" con la cámara. Si inserta el "Memory Stick Duo" en la cámara sin colocar el adapador de Memory Stick Duo, tal vez no pueda extraer el "Memory Stick Duo".
- Verifique que está insertando el "Memory Stick Duo" en la dirección correcta cuando lo inserte en el adapador de Memory Stick Duo.
- Verifique que está insertando el adaptador de Memory Stick Duo en la dirección correcta cuando lo inserte en la cámara. Si lo inserta en la dirección incorrecta podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- No inserte un "Memory Stick Duo" que no esté insertado en un adapador de Memory Stick Duo en una unidad compatible con "Memory Stick". Ello podrá ocasionar un mal funcionamiento de la unidad.
- Cuando quiera formatear el "Memory Stick Duo," inserte el "Memory Stick Duo" en el adapador de Memory Stick Duo.
- Cuando el "Memory Stick Duo" esté equipado con el conmutador de protección contra la escritura, libere su bloqueo.

Notas sobre la utilización del "Memory Stick PRO"

Para esta cámara se ha verificado un "Memory Stick PRO" con una capacidad de hasta 1 GB.

Acerca de la batería "InfoLITHIUM"

Descripción de "InfoLITHIUM"

La batería "InfoLITHIUM" es una batería de litio-ion que tiene funciones para comunicar información relacionada con las condiciones de operación entre su cámara y el adaptador de ca

La batería "InfoLITHIUM" calcula el consumo de corriente de acuerdo con las condiciones de funcionamiento de la cámara, y visualiza el tiempo de batería restante en minutos.

Carga de la batería

Le recomendamos cargar la batería a una temperatura ambiente de entre 10°C a 30°C

Quizás no pueda cargar eficazmente la batería fuera de esta gama de temperatura.

Utilización eficiente de la batería

- El rendimiento de la batería disminuye en ambientes de bajas temperaturas. Por consiguiente, el tiempo que la batería puede utilizarse disminuye en lugares fríos. Le recomendamos lo siguiente para asegurar un uso de la batería más largo:

– Ponga la batería en un bolsillo cerca de su cuerpo para calentarla, e insértela en la cámara inmediatamente antes de comenzar a tomar imágenes.

- El uso frecuente del zoom o flash agota la carga de la batería más rápidamente.
- Le recomendamos que tenga a mano baterías de repuesto para dos o tres veces más del tiempo que tenga pensado tomar imágenes, y que haga tomas de prueba antes de tomar la imagen definitiva.
- No exponga la batería al agua. La batería no es resistente al agua.
- No deje la cámara en lugares cálidos tal como en el interior caliente de un automóvil, ni a los rayos directos del sol.

Indicador de tiempo de batería restante

La alimentación podrá desconectarse aunque el indicador de batería restante muestre que hay suficiente alimentación para funcionar. Utilice la batería hasta agotarla y cárguela completamente otra vez para que la indicación del indicador de batería restante sea correcta. Tenga en cuenta, sin embargo, que la indicación correcta de la batería algunas veces no se restablecerá si se utiliza la cámara a altas temperaturas durante largo tiempo o si se deja completamente cargada, o si se utiliza con frecuencia.

Modo de guardar la batería

- Aunque no vaya a utilizar la batería durante largo tiempo, cárguela completamente y agótela una vez por año. Retire la batería de la cámara, después guárdela en un lugar seco y fresco. Esto es para mantener las funciones de la batería.
- Para agotar la batería en su cámara, deje el botón POWER activado en el modo de reproducción bucle continuo (página 89) hasta que se desconecte la alimentación.
- Transporte y almacene siempre la batería en la caja de batería para evitar que los terminales de la batería se ensucien o cortocircuiten.

Vida útil de la batería

- La vida útil de la batería es limitada. La capacidad de la batería se reduce poco a poco a medida que la usa más y más, y a medida que pasa el tiempo. Cuando el tiempo de operación de la batería se acorte considerablemente, una causa probable podrá ser que la batería ha llegado al final de su vida de servicio. Adquiera una batería nueva.
- La vida útil de la batería dependerá de acuerdo con el modo en que se guarde y de las condiciones y el ambiente de funcionamiento para cada batería.

Especificaciones

■ Cámara

[Sistema]

Dispositivo de imagen
CCD a color de 9,04 mm (tipo 1/1,8)
Filtro de color primario

Número total de píxeles de la cámara
Aprox. 7 410 000 píxeles

Número de píxeles efectivos de la cámara
Aprox. 7 201 000 píxeles

Objetivo Carl Zeiss Vario-Sonnar
Objetivo zoom de 4×
f = 7 – 28 mm (34 – 136 mm al convertirse a cámara fija de 35 mm)
F2,8 – 4,0

Control de exposición
Exposición automática, Prioridad de velocidad de obturador, Prioridad de abertura, Exposición manual, Selección de escena (7 modos)

Balance del blanco
Automático, Luz Diurna, Nuboso, Fluorescente, Incandescente, Flash, Una pulsación

Formato de archivo (compatible con DCF)
Imágenes fijas: En conformidad con Exif Ver. 2,2 JPEG, compatible con RAW, TIFF, DPOF
Películas: En conformidad con MPEG1 (Monofónico)

Medio de grabación
"Memory Stick"
Tarjeta CompactFlash (Tipo I)

Flash Distancia recomendada (ISO ajustado en automático):
0,4 m a 3,0 m (W)
0,4 m a 2,5 m (T)

[Conectores de entrada y salida]

Toma A/V OUT (MONO) (Monofónico)
Minitoma
Vídeo: 1 Vp-p 75Ω desbalanceado, sincronización negativa
Audio: 327 mV (a una carga de 47 kΩ)
Impedancia de salida: 2,2 kΩ

Toma de accesorios
Mini-minitoma (ø 2,5 mm)

Toma USB
mini-B

Comunicación USB
Hi-Speed USB (Compatible con USB 2,0)

[Pantalla LCD]

Panel LCD
Unidad TFT de 6,2 cm (tipo 2,5)

Número total de puntos
123 000 puntos

[Alimentación, general]

Batería utilizada
NP-FR1

Requisitos de alimentación
3,6 V

Consumo de energía (cuando se fotografía con la pantalla LCD encendida)
1,53 W

Temperatura de funcionamiento
0°C a +40°C

Temperatura de almacenamiento
–20°C a +60°C

Dimensiones
Aprox. 119,8×72,0×63,0 mm (An/Al/P, excluyendo los salientes máximos)

Peso Aprox. 410 g (incluyendo la batería NP-FR1, "Memory Stick" y correa de bandolera)

Micrófono
Micrófono de condensador electreto

Altavoz Altavoz dinámico

Exif Print Compatible

PRINT image matching II
Compatible

PictBridge
Compatible

■ Adaptador de ca AC-LS5/LS5B

Entrada nominal
ca 100 V a 240 V 50/60 Hz
11W, 0,16 A a 0,09 A

Salida nominal
cc 4,2 V 1,5 A

Temperatura de funcionamiento
0°C a +40°C

Temperatura de almacenamiento
–20°C a +60°C

Dimensiones
Aprox. 48×29×81 mm (An/Al/P, excluyendo las partes salientes)

Peso Aprox. 130 g excluyendo el cable de alimentación

■ Batería NP-FR1

Batería utilizada
Batería de ión de litio

Tensión máxima
cc 4,2 V

Tensión nominal
cc 3,6 V

Capacidad
4,4 Wh (1 220 mAh)

■ Accesorios

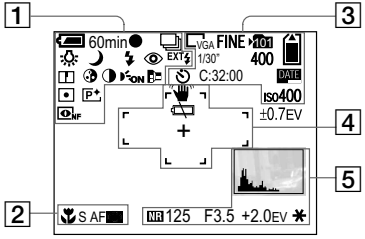
- Adaptador de ca AC-LS5/LS5B (1)
- Cable de alimentación (1)
- Batería NP-FR1 (1)
- Caja de baterías (1)
- Cable USB (1)
- Cable de conexión de audio/vídeo (1)
- Correa de bandolera (1)
- CD-ROM (controlador USB SPVD-012) (1)
- CD-ROM (Image Data Converter Ver.2,0) (1)
- Manual de instrucciones (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Pantalla LCD

Los números de páginas en paréntesis indican la ubicación de información importante adicional.

Cuando se toman imágenes fijas



1

60min
Indicador de batería restante (14)

Indicador de bloqueo AE/AF (30)

/ / / RAW / TIFF / BRK
Indicador de modo de grabación (79, 80, 84, 85, 67)

/ WB / / / / /
Indicador del balance del blanco (78)

/ / / / / / / P / M / A / S
Dial de modo/Indicador de selección de escena (12, 40)

**/ SL / **
Indicador de modo flash (73)

Indicador de reducción del efecto ojos rojos (74)

W T / ×1,3 / P Q× / S Q×
Indicador de relación del zoom (31)

Indicador de nitidez (145)

Indicador de saturación (145)

Indicador de contraste (145)

ON
Indicador de AF de holograma (36, 149)

Indicador de objetivo de conversión (85)

/
Indicador de modo de medición (63)

P
Indicador de efecto de imagen (83)

**NF / **
Indicador de NightFraming/ NightShot (81)

EXT
Indicador de flash externo (76)

2

Indicador de modo macro (33)

S AF / M AF / C AF
Indicador de modo AF (71)

**/ / **
Indicador del cuadro de visor del rango AF (70)

0,5 m
Valor del preajuste de enfoque (72)

3

7M / 3:2 / 5M / 3M / 1M / VGA
Indicador de tamaño de imagen (26)

FINE / STD
Indicador de calidad de imagen (53)

101
Indicador de carpeta de grabación (54)

/
Indicador de capacidad restante del medio de grabación

1/30"
Indicador de intervalo de ráfaga múltiple (80)

400
Indicador del número restante de imágenes grabables (28)

Indicador de autodisparador (35)

C:32:00
Visualización de autodiagnóstico (141)

DATE
Indicador de fecha/hora (39)

ISO400
Indicador de número ISO (69)

±0,7EV
Indicador de valor de paso de variación (67)

4

Indicador de aviso de vibración (138)

Indicador de aviso de poca batería (138)

Cuadro de visor del rango AF (70)

+
Cruz filial de la medición de foco (63)

5

Indicador de histograma (65)

NR
Indicador de obturador lento con reducción de ruido (60)

125
Indicador de la velocidad de obturador (59)

F3,5
Indicador del valor de abertura (61)

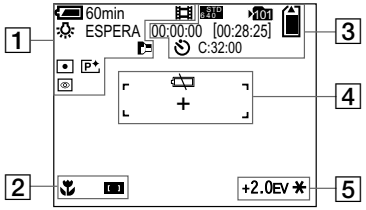
+2,0EV
Indicador de valor de nivel EV (64)

Menú/Menú guía (51)

✱
Indicador AE LOCK (66)

• Al pulsar MENU se activará/desactivará el menú/menú guía.

Cuando se toman películas



1

60min
Indicador de batería restante (14)

Indicador de modo de grabación (103)

/ / / /
Indicador del balance del blanco (78)

ESPERA / GRABAR
Indicador del toma de película (103)

×1,3
Indicador de relación del zoom (31)

/
Indicador de modo de medición (63)

Indicador de objetivo de conversión (85)

Indicador de efecto de imagen (83)

Indicador de NightShot (82)

2

Indicador de modo macro (33)

Indicador del cuadro de visor del rango AF (70)

0,5 m
Valor del preajuste de enfoque (72)

3

Indicador de tamaño de imagen (103)

Indicador de carpeta de grabación (54)

Indicador de capacidad restante del medio de grabación

00:00:00 [00:28:05]
Indicador de tiempo de grabación [tiempo de grabación máximo] (142)

Indicador de autodisparador (35)

C:32:00
Visualización de autodiagnóstico (141)

4

Indicador de aviso de poca batería (138)

Cuadro de visor del rango AF (70)

+
Cruz filial de la medición de foco (63)

5

+2,0EV

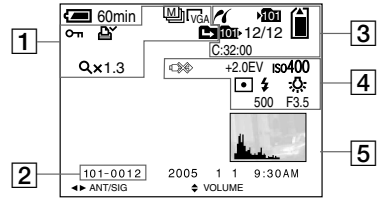
Indicador de valor de nivel EV (64)

Menú/Menú guía (51)

Indicador AE LOCK (66)

• Al pulsar MENU se activará/desactivará el menú/menú guía.

Durante la reproducción de imágenes fijas



1

Indicador de modo de grabación (80)

Indicador de tamaño de imagen (26)

Indicador de protección (92)

Indicador de marca de impresión (DPOF) (101)

Indicador de cambio de carpeta (87)

×1,3
Indicador de relación del zoom de reproducción (88)

Paso 12/16
Indicador de reproducción fotograma a fotograma (91)

2

101-0012
Nombre de carpeta-archivo (114)

3

Indicador de conexión PictBridge (97)

Indicador de carpeta de grabación (54)

Indicador de capacidad restante del medio de grabación

Indicador de carpeta de reproducción (87)

12/12
Número de imagen/Número de imágenes grabadas en la carpeta seleccionada

C:32:00
Visualización de autodiagnóstico (141)

4

Indicador de No desconectar el cable USB (98, 138)

+2,0EV
Indicador de valor de nivel EV (64)

ISO400
Indicador de número ISO (69)

Indicador de modo de medición (63)

Indicador de flash

Indicador del balance del blanco (78)

500
Indicador de la velocidad de obturador (59)

F3,5
Indicador del valor de abertura (61)

5

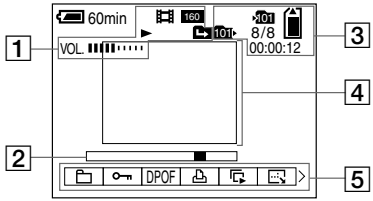
Indicador de histograma (65)

Fecha/hora de grabación de la imagen en reproducción (39)

Menú/Menú guía (51)

• Al pulsar MENU se activará/desactivará el menú/menú guía.

Durante la reproducción de imágenes en movimiento



1

Indicador de modo de grabación (104)

Indicador de tamaño de imagen (104)

Indicador de reproducción/parada (104)

Indicador de cambio de carpeta (87)

Indicador de volumen (104)

2

Barra de reproducción (104)

3

Indicador de carpeta de grabación (54)

Indicador de capacidad restante del medio de grabación

Indicador de carpeta de reproducción (87)

8/8
Indicador del número de imagen/ Número de imágenes grabadas en la carpeta seleccionada

00:00:12
Contador (104)

4

Imagen de reproducción (104)

5

Menú/Guía de menú (51)

- Al pulsar MENU se activará/desactivará el menú/menú guía.

Índice alfabético

A

Adaptador de ca 16
AE LOCK 66
AF continuo 72
AF del centro 70
AF de holograma 36
AF de múltiples puntos 70
AF de punto flexible 70
AF monitor 71
AF sencillo 71
Ajuste de EV 64
Ajuste de la fecha y hora 18
Ampliación de una imagen 88
Autodisparador 35

B

Balance del blanco 78
Batería 13
Batería “InfoLITHIUM” 155
Bloqueo de AE/AF 30
Borrado de imágenes fijas 47
Borrado de películas 105
Botón de control 17
Botón RESET 127
Bucle continuo 89
B Y N 83

C

Cable de conexión de audio/vídeo 45
Cable USB 110
CAF 72
Calidad de imagen 26, 53
Cambio de programa 58
Cambio de tamaño 94
Carga de la batería 13
Carpeta 54, 87
CD-ROM 109, 117, 124
Clavija de cc 16
CompactFlash 21
Condensación de humedad 153
Conexión/desconexión de la alimentación 17
Conexión USB 110, 123
Configuración de los menús 51, 145
Contraste 146
Controlador USB 109
Convertidor para viaje 16
Copiado de imágenes a su ordenador 108, 111, 112, 119, 123
Cortado de películas 106
Cuadro de visor del rango AF 70

D

Destinos de almacenamiento de archivos 114
Dial de modo 12
Dividir 106
DPOF 101
Duración de la batería 15, 156

E

Efecto de imágen 83
Encendido/apagado de la pantalla LCD 37
Enfoque automático 31
Entorno de ordenador recomendado 108, 123
Exposición automática 31
Exposición manual 62
Extensión 114, 116

F

Flash 36, 73
Flash externo 76
Flash forzado 73
Fluorescente 78
Formato 49
Función de apagado automático 17

G

Guardar la batería 155

H

Histograma 65

I

Icono amplificado 149
Idioma 20
Iluminación de fondo de la pantalla LCD 150
ImageMixer VCD2 ..... 116, 120, 124
Impresión índice 96
Incandescente 78
Indicador de batería restante 14, 155
Inicialización 49
Inserción “Memory Stick” 22
Inserción de una tarjeta CF 23
Instalacíon 109, 116, 125
Intervalo 81
ISO 69

J

JPG 115

L

Lámpara de acceso 22
Limpieza 152
Luz diurna 78

M

Macro 33
MAF 71
Mando de desplazamiento 52
Marca de impresión (DPOF) 101
Medición con prioridad al centro 63
Medición de foco 63
Medición multipatrón 63
Memory Stick 153
Mensajes de advertencia y aviso 138
Mode (Modo GRAB) 145
Modo de ajuste automático 29
Modo de crepúsculo 40
Modo de flash 73
Modo de medición 63
Modo de nieve 40
Modo de paisaje 40
Modo de playa 41
Modo de retrato en crepúsculo 40
Modo de toma automática 29
Modo de vela 41
Modo retrato 40
Modo USB 108, 123
MPG 115

N

NightFraming 82
NightShot 82
Nitidez 146
Nivel de flash 75
Nombres de archivos 114
Nuboso 78
Número de archivo 151
Número de imágenes que se pueden tomar o ver 15, 28, 142

O

Objetivo de conversión 85
Obturación lenta con reducción de ruido 60

P

Pantalla de índice 43
Pantalla sencilla 43
Parasol 86
PictBridge 96
Picture Package 116
Pila tipo botón recargable 153
Preajuste del enfoque 72
Precauciones 152
Prioridad de abertura 61
Prioridad de velocidad de obturador 59
Protección 92
PTP 108, 123, 151
Puesta en hora del reloj 18, 151

R

Ráfaga 79
Ráfaga múltiple 80
Ráfaga velocidad 79
RAW 84
Recorte 89
Reducción del efecto ojos rojos 74
Relación de compresión 26
Relación de zoom 32
Revisión automática 149
Revisión rápida 31
Rotación 90

S

SAF 71
Saturación 146
Selección de escena 40
SEPIA 83
SET con una pulsación 78
SET UP 52, 149
Sincronización lenta 73
Sin flash 73
Sistema de color de TV 46
Sistema NTSC 46
Sistema PAL 46
Sonido de pitido/disparador 150
Superposición de fecha y hora 39

T

Tamaño de imagen 24, 26
Tarjeta CF 21
Tiempo de carga 14
Tiempo restante de toma/visualización ... 15, 142
TIFF 85
Toma automática programada 58
Toma de imágenes fijas 29
Toma de películas 103
Toma de primeros planos (Macro) 33
Toma USB 97, 110

U

Una pulsación 78
Usuarios de Macintosh 123
Usuarios de Windows 108
Utilización de la cámara en el extranjero 16

V

Variación de exposiciones 67
VGA 26
Video CD 120
Visor 37
Visualización de autodiagnóstico 141
Visualización de imágenes en el televisor 45
Visualización de imágenes en su ordenador 113, 124
Visualización de imágenes fijas en la pantalla LCD 43
Visualización de la pantalla 37, 158
Visualización de películas en la pantalla LCD 104
Volumen 104

Z

Zapata de accesorio avanzada 76
Zoom 32
Zoom de reproducción 88
Zoom digital 32
Zoom digital de precisión 32
Zoom inteligente 32
Zoom óptico 32

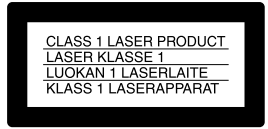
Português

AVISO

Para evitar incêndios ou choque eléctrico não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Para evitar choque eléctrico não abra a caixa do aparelho. Peça assistência só a técnicos qualificados.

Aviso para os clientes na Europa



Este produto foi testado e está conforme os limites estabelecidos pela Directiva EMC para a utilização de cabos de ligação inferiores a 3 metros.

Atenção

O campo magnético em frequências específicas pode influenciar a imagem e o som desta câmara.

Aviso

Caso o electromagnetismo ou a electricidade estática cause interrupção de transferência de dados no meio do processo (falha), reinicialize a aplicação ou desligue o cabo USB e ligue-o novamente.

Aviso

Certos países e regiões podem ter regulação sobre a disposição da bateria utilizada para alimentar este produto. Por favor consulte as autoridades locais.

.

Leia isto primeiro

Gravação experimental

Antes de gravar um acontecimento importante, faça uma gravação experimental para se certificar de que a câmara está a funcionar correctamente.

Não é possível recuperar o conteúdo da gravação

O conteúdo de gravação não pode ser recuperado se a gravação ou a reprodução não for possível devido a um mau funcionamento da sua câmara ou meio de gravação, etc.

Recomendação sobre cópia de segurança

Para evitar o risco potencial de perda de dados, copie sempre os dados para um disco.

Notas sobre a compatibilidade dos dados de imagem

- Esta câmara está em conformidade com o Regulamento de Design para sistemas de Arquivos de Câmara estabelecido pela JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Não garantimos a reprodução noutro equipamento de imagens gravadas com a sua câmara e a reprodução na sua câmara de imagens gravadas ou editadas noutro equipamento.

Precaução sobre os direitos de autor

Programas de televisão, filmes, cassetes de video e outros materiais podem estar protegidos pelas leis dos direitos de autor. A gravação não autorizada destes materiais poderá contrariar o disposto nas leis de direitos de autor.

Não abane nem bata na câmara

Se o fizer, além de provocar o mau funcionamento da câmara e não conseguir gravar as imagens, pode inutilizar o meio de gravação, estragar as imagens ou perdê-las.

Ecrã LCD, mira LCD (só para modelos com mira LCD) e lentes

- O ecrã LCD e a mira LCD foram fabricadas utilizando tecnologia de alta precisão e portanto mais do que 99,99% dos pixéis são operacionais para utilização efectiva. No entanto, podem existir alguns pequenos pontos pretos e/ou pontos brilhantes (de cor branca, vermelha, azul ou verde) que aparecem constantemente no ecrã LCD e na mira LCD. Estes pontos são normais no processo de fabricação e não afectam a imagem gravada de maneira nenhuma.
- Tenha cuidado quando coloca a sua câmara próximo de uma janela ou no exterior. A exposição do ecrã LCD, da mira ou das lentes à luz solar directa durante longos períodos de tempo pode causar mau funcionamento.
- Não pressione com força o ecrã LCD. O ecrã pode estar desnivelado e pode causar mau funcionamento.
- Num local frio as imagens podem ser arrastadas no ecrã LCD. Isto não é um mau funcionamento.

Lentes de zoom motorizado

Esta câmara está equipada com lentes de zoom motorizado. Tenha cuidado para não dar pancadas nas lentes e para não aplicar força.

Limpe a superfície do flash antes da utilização

O calor da emissão do flash pode fazer com que a sujidade na superfície do flash fique descolorida ou presa à superfície do flash resultando em emissão de luz insuficiente.

Não molhe a câmara

Quando utilizar a câmara no exterior, à chuva ou sob condições semelhantes, tenha cuidado para não molhar a câmara. Se entrar água para dentro da câmara pode originar mau funcionamento que em alguns casos poderá não ser reparável. Se ocorrer condensação de humidade, consulte a página 151 e siga as instruções de como a retirar antes de utilizar a câmara.

Não exponha a câmara à areia ou poeira

A utilização da câmara num local com areia ou poeira pode causar mau funcionamento.

Não aponte a câmara para o sol ou outra luz brilhante

Pode ferir irreparavelmente os seus olhos. Ou pode causar mau funcionamento da câmara.

Notas sobre a localização da câmara

Não utilize a câmara perto de um local que gere fortes ondas de rádio ou que emita radiação. Esta câmara pode não ser capaz de gravar ou reproduzir correctamente.

Acerca das lentes Carl Zeiss

Esta câmara está equipada com lentes Carl Zeiss que produzem imagens de alta qualidade. As lentes para esta câmara utilizam o sistema de medição MTF* que foi desenvolvido conjuntamente por Carl Zeiss na Alemanha e a Sony Corporation e oferecem a mesma qualidade que as outras lentes Carl Zeiss.

* MTF é a abreviação de Modulation Transfer Function (Função de Transferência de Modulação), um valor numérico que indica a quantidade de luz de uma parte específica do motivo que converge na posição correspondente na imagem.

As imagens utilizadas neste manual

As fotografias utilizadas como exemplos neste manual são imagens reproduzidas e não são imagens filmadas utilizando esta câmara.

Marcas comerciais

- Cyber-shot é uma marca comercial da Sony Corporation.
- "Memory Stick", "Memory Stick PRO", MEMORY STICK PRO, "Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, "Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, "MagicGate", e MAGICGATE, são marcas comerciais da Sony Corporation.
- "InfoLITHIUM" é uma marca comercial da Sony Corporation.
- Picture Package é uma marca comercial da Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, WindowsMedia e DirectX são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.
- Macintosh, Mac OS, QuickTime, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac e eMac são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Apple Computer, Inc.
- Macromedia e Flash são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Macromedia, Inc. nos Estados Unidos e/ou outros países.
- Intel, MMX e Pentium são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Intel Corporation.
- CompactFlash é uma marca comercial da SanDisk Corporation.
- Além disso, os nomes do sistema e produtos utilizados neste manual, em geral, são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos seus respectivos desenvolvidores ou fabricantes. No entanto, as marcas ™ ou ® não são utilizadas em todos os casos neste manual.

Conteúdo

Leia isto primeiro 3
Identificação das partes 9
Marcador de modo 12

Preparativos

Carregamento da bateria 13
Utilização do adaptador CA 16
Utilização da sua câmara no estrangeiro 17
Ligar/desligar a câmara 17
Como utilizar o botão de controlo 18
Acerto da data e da hora 18
Mudança do ajuste do idioma 20

Filmagem de imagens fixas

Inserir e retirar um meio de gravação 21
Mudar o meio de gravação 21
Colocar e retirar um "Memory Stick" 22
Colocar e retirar um cartão CF 23
Ajuste do tamanho da imagem fixa 24
Tamanho de imagem e qualidade 26
Número de imagens fixas que pode gravar 28
Filmagem básica de imagens fixas — Utilizando o modo de ajustamento automático 29
Verificação da última imagem que filmou — Verificação rápida 31
Utilização da função de zoom 31
Filmagem de imagens próximas — Macro 33
Utilização do temporizador automático 34
Utilizar o flash 35
Filmagem de imagens com a mira 36
Inserção da data e da hora numa imagem fixa 37
Filmagem de acordo com as condições da cena — Selecção da cena 39

Ver imagens fixas

Ver imagens no ecrã LCD da sua câmara 42
Ver imagens num ecrã de TV 44

Apagamento de imagens fixas

Apagamento de imagens 47
Formatar um meio de gravação 49

Antes de operações avançadas

Como regular e funcionar com a sua câmara 51
Mudança dos ajustes do menu 51
Mudança dos itens no ecrã SET UP 52
Como utilizar o marcador rápido 52
Decidir a qualidade da imagem fixa 53
Criação ou selecção de uma pasta 54
Criação de uma nova pasta 54
Mudança da pasta de gravação 55

Filmagem avançada de imagem fixa

Funções manuais para filmagem de imagens fixas 56

Exposição (velocidade do obturador, abertura e sensibilidade ISO)
Filmagem com programação automática 58
Mudança de programa 58
Filmar com prioridade da velocidade do obturador 59
Filmar no modo de prioridade da abertura 61
Filmar no modo de exposição manual 62
Selecção do modo do medidor 63
Regulação da exposição — Regulação EV 64
Afixar um histograma 65
Filmagem com a exposição fixa — AE LOCK 66
Filmagem de três imagens com a exposição alterada — Suporte do enquadramento 67

Seleccionar a sensibilidade ISO — ISO ... 69
Foco
Escolha de um método de foco automático ... 69
Escolha de um quadro da mira de gama do foco — Mira de gama AF ... 70
Escolha de uma operação do foco — Modo AF ... 71
Regulação da distância ao motivo — Foco pré-ajustado ... 72
Flash
Selecção de um modo do flash ... 73
Ajuste do nível do flash — Nível do flash ... 75
Utilização de um flash exterior ... 76
Utilizar o flash Sony ... 76
Utilização de um flash exterior existente no mercado ... 77
Cor
Regulação dos tons das cores — Equilíbrio do branco ... 77
Burst
Filmagem contínua ... 79
Gravação de 16 quadros em sucessão — Multi Burst ... 80
Filmar no escuro ... 81
NightFraming (Quadro Nocturno) ... 81
NightShot (Filmagem Nocturna) ... 82
Filmagem com efeitos especiais — Efeito de imagem ... 83
Filmar imagens fixas no modo RAW — RAW ... 83
Filmar imagens não comprimidas — TIFF ... 84
Utilização de lentes de conversão ... 85
Utilizar a protecção das lentes ... 85

Visualização avançada de imagem fixa

Selecção da pasta e reprodução de imagens ... 86
Aumento de uma porção de uma imagem fixa ... 87
Aumento de uma imagem — Zoom de reprodução ... 87
Gravação de uma imagem aumentada — Corte ... 88
Reprodução de imagens sucessivas — Slide show (Apresentação de imagens em ordem) ... 88
Rotação de imagens fixas ... 89
Reprodução de imagems filmadas no modo Multi Burst ... 90
Reprodução contínua ... 90
Reprodução quadro a quadro ... 90
Protecção de imagens — Protecção ... 91
Mudança do tamanho da imagem — Mudança do tamanho ... 93

Impressão de imagens fixas

Impressão de imagens fixas ... 94
Impressão directa ... 95
Preparação da câmara ... 95
Ligação da câmara à impressora ... 96
Impressão no modo de imagem simples ... 97
Impressão no modo índice ... 98
Imprimir imagens numa loja ... 100
Marcar marcas de impressão ... 100
Marcar marcas de impressão no modo de imagem simples ... 100
Marcar marcas de impressão no modo de índice ... 101

Apreciar filmes

Filmagem de filmes ... 102
Ver filmes no ecrã LCD ... 103
Apagamento de filmes ... 104
Cortar filmes ... 105

Apreciar imagens no seu computador

Cópia de imagens para o seu computador — Para utilizadores de Windows ... 107
Instalação do driver USB ... 108
Ligação da câmara ao computador ... 109
Cópia de imagens ... 110
Ver as imagens no seu computador ... 112

Destinos de armazenamento de arquivos de imagem e nomes dos arquivos 113
Ver arquivos de imagem depois de copiados para um computador com a sua câmara 115
Instalação de “Picture Package” e “ImageMixer VCD2” 115
Cópia de imagens utilizando “Picture Package” 117
Utilização de “Picture Package” 118
Imprimindo imagens 120
Utilização de “Image Data Converter” 120
Cópia de imagens para o seu computador — Para utilizadores de Macintosh 121
Utilização de “ImageMixer VCD2” 123
Utilização de “Image Data Converter” 124

Resolução de problemas

Resolução de problemas 125
Avisos e mensagens 136
Afixação de auto diagnóstico – Se aparecer um código iniciado por um carácter alfabético 139

Informações adicionais

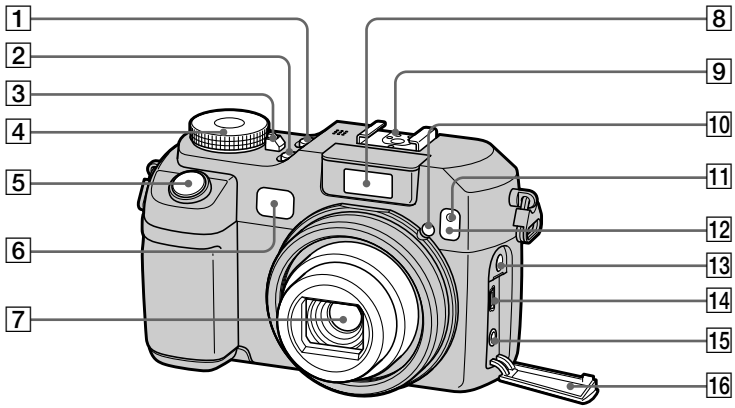
Número de imagens que podem ser guardadas ou tempo de filmagem 140
Itens do menu 143
Itens SET UP 147
Precauções 150
“Memory Stick” 151
Sobre a bateria “InfoLITHIUM” 153
Especificações 154
O ecrã LCD 156

Índice

Índice 161

Identificação das partes

Consulte as páginas entre parênteses sobre detalhes de operação.



1 **Botão POWER** (17)

2 **Botão NIGHTFRAMING/ NIGHTSHOT** (81)

3 **Lâmpada POWER** (17)

4 **Marcador de modo** (12, 143)

5 **Botão do obturador** (30)

6 **Mira**

7 **Lentes**

8 **Emissor de flash** (35)

9 **Sapata acessória avançada** (76)

10 **Emissor do holograma AF** (35, 147)

11 **Lâmpada do temporizador automático** (34)

12 **Emissor de raios infravermelhos** (81)

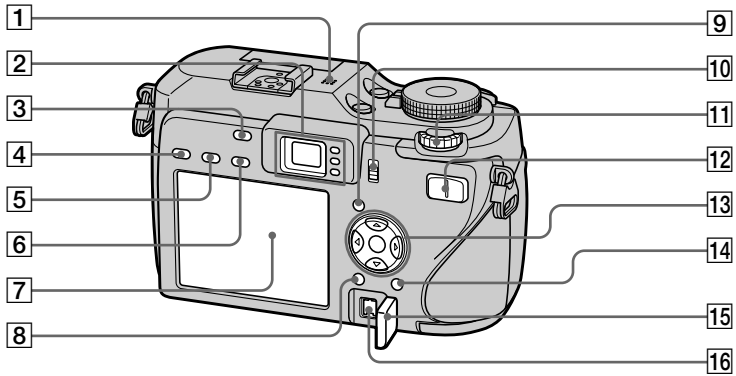
13 **Tomada ACC (Acessória)**

14 **Tomada ψ (USB)** (109)

15 **Tomada A/V OUT (MONO)** (44)

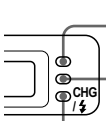
16 **Tampa da tomada** (44)

- O flash sai automaticamente e dispara. Feche o flash com a mão depois de o utilizar.
- Utilize a tomada ACC (acessóra) para ligar um flash externo ou o tripé de controlo remoto.



1 **Microfone**

2 **Mira** (36)



Lâmpada do temporizador automático (34)**/gravação (vermelha)** (30)

Lâmpada de bloqueio AE/AF (verde) (30)

Lâmpada CHG/ (laranja) (14, 35, 73)

3 **Botão AE LOCK** (66)

4 **Botão (exposição)** (64)

5 **Botão FOCUS** (69, 72)

6 **Botão FRAME** (69)

7 **Ecrã LCD**
Para detalhes acerca dos itens no ecrã LCD, consulte as páginas 156 a 160.

8 **Botão MENU** (51, 143)

9 **Botão (Visor/Ecrã LCD ligado/desligado)** (36)

10 **Marcador /CF ("Memory Stick"/cartão CF)** (21)

11 **Marcador rápido** (52)

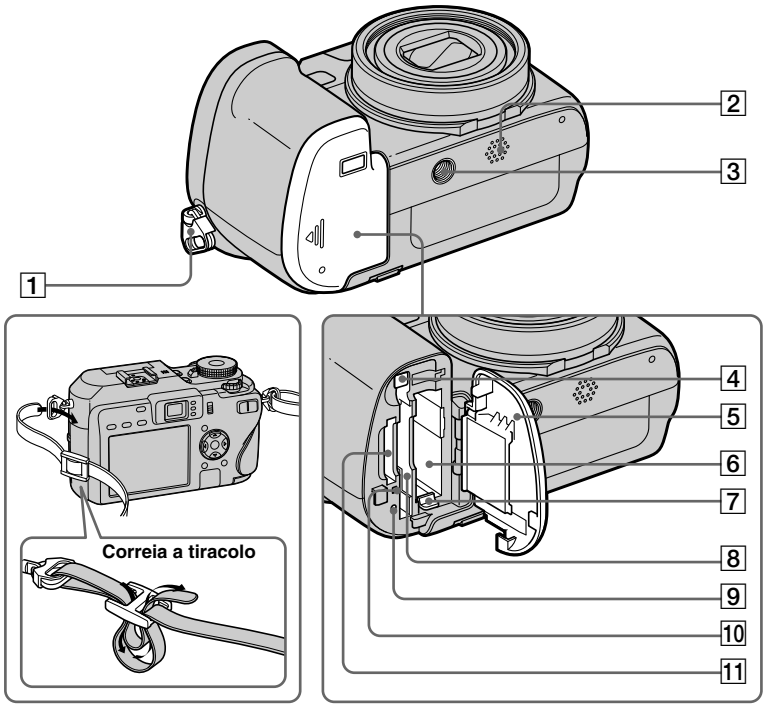
12 **Para filmagem: Botão de zoom (W/T)** (31)
Para ver: Botão (zoom de reprodução) (87)**/**
Botão (índice) (42)

13 **Botão de controlo**
Menu afixado: ▲/▼/◄/►/● (18)**/**
Menu apagado: / (73/34/31/33)

14 **Botão / (Tamanho de imagem/Apagamento)** (24, 47)

15 **Tampa da tomada DC IN** (13, 16)

16 **Tomada DC IN** (13, 16)

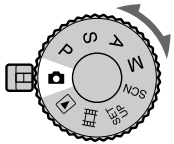


1 **Gancho para a correia a tiracolo**
2 **Altifalante**
3 **Receptáculo para o tripé**
4 **Alavanca de ejecção do cartão CF** (24)
5 **Tampa da bateria/"Memory Stick"/cartão CF**
6 **Ranhura de inserção da bateria** (13)
7 **Alavanca de ejecção da bateria** (14)
8 **Ranhura de inserção do cartão CF** (23)
9 **Botão RESET** (125)
10 **Lâmpada de acesso** (22)
11 **Ranhura de inserção do "Memory Stick"** (22)

• Utilize um tripé com um comprimento de parafuso inferior a 5,5 mm. Não será capaz de prender firmemente a câmara ao tripé com parafusos mais compridos e poderá estragar a câmara.

Marcador de modo

Antes de utilizar a câmara, coloque a marca do marcador de modo no lado da lâmpada POWER.



(Modo de ajustamento automático)

O foco, exposição e equilíbrio do branco são regulados automaticamente para permitir uma filmagem fácil. A qualidade de imagem está colocada em [Qualid.] (página 53).

P (Filmagem programada automática)

As regulações de filmagem são feitas automaticamente tal como no modo de ajustamento automático, mas também pode mudar o foco e outros ajustamentos como desejado. Além disso, pode ajustar várias funções de filmagem utilizando menus (páginas 51 e 143).

S (Prioridade de velocidade do obturador)

Pode seleccionar a velocidade do obturador (página 59). Além disso, pode ajustar as funções de filmagem desejadas utilizando os menus (páginas 51 e 143).

A (Prioridade de abertura)

Pode seleccionar o valor da abertura (página 61). Além disso, pode ajustar as funções de filmagem desejadas utilizando os menus (páginas 51 e 143).

M (Filmagem em exposição manual)

Pode regular manualmente o valor da abertura e a velocidade do obturador (página 62). Além disso, pode ajustar várias funções de filmagem utilizando menus (páginas 51 e 143).

SCN (Selecção de cena)

Pode filmar imagens efectivas de acordo com a cena (página 39). Além disso, pode ajustar várias funções de filmagem utilizando menus (páginas 51 e 143).

SET UP (Ajuste)

Pode mudar os ajustes da câmara (páginas 52 e 147).

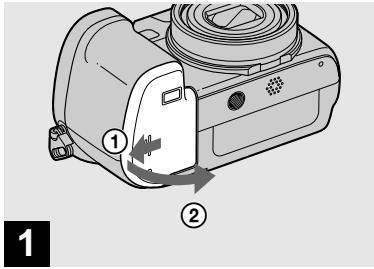
(Filmagem de filmes)

Pode filmar filmes (página 102).

(Reprodução/Edição)

Pode reproduzir ou editar imagens fixas ou filmes gravados (páginas 42 e 91).

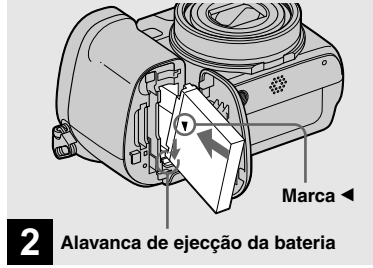
Carregamento da bateria



➞ Abra a tampa da bateria/ “Memory Stick”/cartão CF.

Deslize a tampa na direcção da seta.

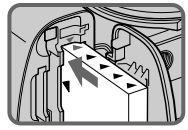
- **Certifique-se de que desliga a câmara quando carregar a bateria (página 17).**
- A sua câmara funciona com a bateria “InfoLITHIUM” NP-FR1 (tipo R) (fornecida). Só pode utilizar as baterias do tipo R (página 153).



➞ Coloque a bateria e feche a tampa da bateria/“Memory Stick”/cartão CF.

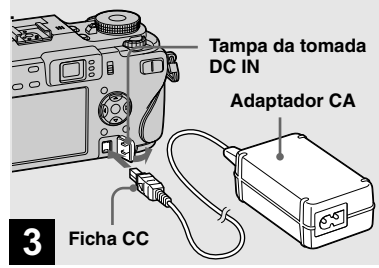
Certifique-se de que a bateria está colocada firmemente até ao fim e em seguida feche a tampa.

Ranhura de inserção da bateria



Coloque a bateria de modo a que a ponta das marcas ▲ no lado da bateria esteja virada para a ponta da marca ▲ na ranhura de inserção da bateria.

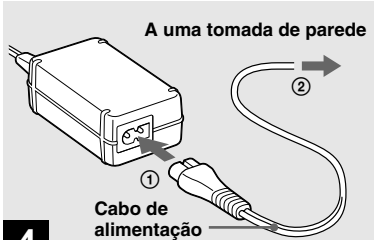
- Pode colocar a bateria com facilidade empurrando a alavanca de ejecção da bateria localizada na frente do compartimento respectivo na direcção do ecrã LCD.



➞ Abra a tampa da tomada DC IN e ligue o adaptador CA (fornecido) à tomada DC IN da sua câmara.

Ligue a ficha com a marca ▲ virada para a esquerda.

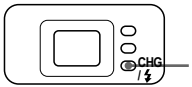
- Não faça um curto-circuito na ficha CC do adaptador CA com um objecto metálico pois pode causar mau funcionamento.
- Limpe a ficha CC do adaptador CA com uma cotonete de algodão seca. Não utilize uma ficha suja. A utilização de uma ficha suja pode não carregar correctamente a bateria.



4

➡ **Ligue o cabo de alimentação ao adaptador CA e a uma tomada de parede.**

A lâmpada CHG/ϟ acende-se quando o carregamento começa.



A lâmpada CHG/ϟ apaga-se quando o carregamento termina.

- Depois de carregar a bateria, desligue o adaptador CA da tomada DC IN da câmara e da tomada de parede.

Indicação de capacidade restante da bateria

A indicação de bateria restante no ecrã LCD indica o tempo restante de filmagem ou visualização.

Indicação de bateria restante

- Quando liga/desliga o ecrã LCD, leva cerca de um minuto para que o correcto tempo restante de bateria apareça.
- A afixação do tempo restante pode não ser correcta em certas circunstâncias ou condições.

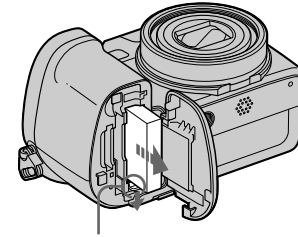
Tempo de carregamento

Tempo aproximado de carregamento de uma bateria completamente descarregada utilizando o adaptador CA à temperatura de 25ºC.

Bateria	Tempo de carregamento (min.)
NP-FR1 (fornecida)	Aprox. 180

- O tempo de carregamento pode ser maior em certas circunstâncias ou condições.

Para retirar a bateria



Abra a tampa da bateria/"Memory Stick"/cartão CF. Deslize a alavanca de ejecção da bateria na direcção da seta e retire a bateria.

- Tenha cuidado para não deixar cair a bateria quando a retira.

Número de imagens que podem ser gravadas/ visualizadas e duração da bateria

As tabelas indicam o número aproximado de imagens que podem ser gravadas/ visualizadas e a duração da bateria quando filma imagens no modo normal com uma bateria completamente carregada (fornecida) à temperatura de 25°C. O número de imagens que pode gravar ou ver têm em conta a mudança do meio de gravação conforme necessário. Note que o número actual pode ser inferior ao indicado dependendo das condições de uso.

- A capacidade da bateria diminui à medida que o número de utilizações aumenta e com o passar do tempo (página 154).

Filmagem de imagens fixas

Em condições normais[1)]

Meio de gravação	NP-FR1 (fornecida)		
	Ecrã LCD	Nº de imagens	Duração da bateria (min.)
"Memory Stick"	Ligado	Aprox. 300	Aprox. 150
	Desligado	Aprox. 400	Aprox. 200
Cartão CF	Ligado	Aprox. 300	Aprox. 150
	Desligado	Aprox. 400	Aprox. 200

[1)] Filmando nas seguintes condições:
- – (Qual.imag.) está colocado em [Qualid.]
- – Filmar uma vez em cada 30 segundos
- – O zoom muda alternadamente entre os lados W e T
- – O flash dispara uma vez em cada duas
- – A alimentação liga-se e desliga-se uma vez em cada dez
- – [Modo AF] está colocado em [Simples] nos ajustes SET UP

O método de medição é baseado na norma CIPA. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)

Ver imagens fixas[2)]

Meio de gravação	NP-FR1 (fornecida)	
	Nº de imagens	Duração da bateria (min.)
"Memory Stick"	Aprox. 6800	Aprox. 340
Cartão CF	Aprox. 6800	Aprox. 340

[2)] Ver imagens simples em ordem a cerca de três segundos de intervalo

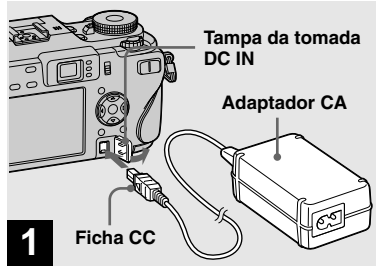
Filmagem de filmes[3)]

Meio de gravação	NP-FR1 (fornecida)	
	Ecrã LCD ligado	Ecrã LCD desligado
"Memory Stick"	Aprox. 120 min.	Aprox. 170 min.
Cartão CF	Aprox. 120 min.	Aprox. 170 min.

[3)] Filmagem contínua de filmes com o tamanho de imagem [160]

Utilização do adaptador CA

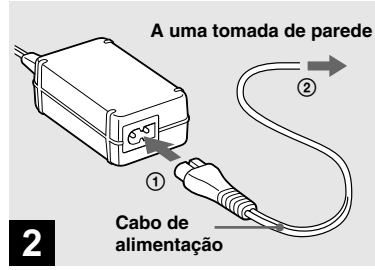
- O número de imagens que podem ser gravadas/visualizadas e a duração da bateria diminuem nas seguintes condições:
  – A temperatura ambiente é baixa
  – É utilizado o flash
  – A câmara foi ligada e desligada muitas vezes
  – Utilização frequente do zoom
  – A função NightFraming (Quadro nocturno) ou NightShot (Filmagem nocturna) está activada
  – [Luz fun.LCD] está colocado em [Brilho] nos ajustes SET UP
  – [Modo AF] está colocado em [Monitor] ou [Contínuo] nos ajustes SET UP
  – A bateria tem pouca carga
- A duração da bateria e o número de imagens que pode gravar ou ver não depende do ajuste do tamanho de imagem.



➡ Abra a tampa da tomada DC IN e ligue o adaptador CA (fornecido) à tomada DC IN da sua câmara.

Ligue a ficha CC com a marca ▲ virada para a esquerda.

- Ligue o adaptador CA a uma tomada de parede acessível e perto. Se ocorrer qualquer problema enquanto utiliza o adaptador, desligue imediatamente a alimentação desligando a ficha da tomada de parede.



➡ Ligue o cabo de alimentação ao adaptador CA e a uma tomada de parede.

- Depois de utilizar o adaptador CA, desligue-o da tomada DC IN da câmara e da tomada de parede.
- O conjunto não está desligado da fonte de alimentação CA desde que esteja ligado a uma tomada de parede mesmo que esteja desligado.

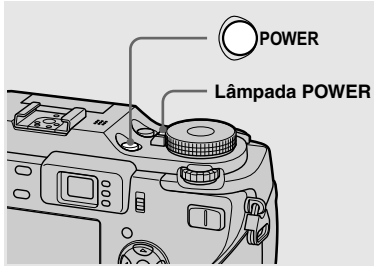
Utilização da sua câmara no estrangeiro

Fontes de alimentação

Pode utilizar a sua câmara em qualquer país ou região com o adaptador CA/cabo de alimentação (fornecido) de 100 V a 240 V CA, 50/60 Hz.

- Não utilize um transformador electrónico (conversor de viagem) pois pode causar mau funcionamento.

Ligar/desligar a câmara



➡ **Pressione POWER.**

A lâmpada POWER (verde) acende-se e a alimentação fica ligada. Quando liga a câmara pela primeira vez, aparece o ecrã Acerto relógio (página 18).

Desligar a alimentação

Pressione POWER outra vez. A lâmpada POWER apaga-se e a câmara desliga-se.

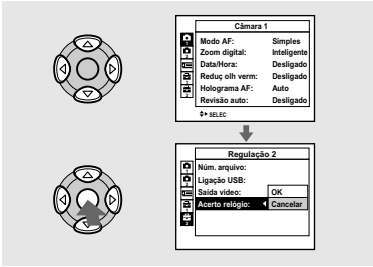
- **Não deixe a câmara com a objectiva estendida durante muito tempo sem a bateria ou o adaptador CA, etc., pois pode provocar uma avaria.**
- Se ligar a câmara estando o marcador de modo colocado em , P, S, A, M, SCN ou , ou quando pressionar o botão RESET, a objectiva move-se. Não toque na objectiva enquanto está a funcionar.

Função de desligar automaticamente

Se não funcionar com a câmara durante cerca de três minutos durante a filmagem ou a visualização ou quando executa SET UP, a câmara desliga-se automaticamente para evitar desgaste da bateria. A função de desligar automaticamente a câmara só funciona quando está a utilizar a câmara com bateria. A função de desligar automaticamente também não funcionará nas seguintes circunstâncias.

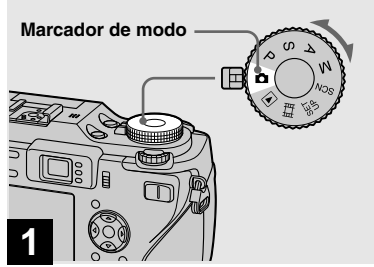
- Quando vê filmes
- Quando executa a apresentação de imagens em ordem
- Se estiver ligada uma ficha à tomada (USB) ou A/V OUT (MONO)

Como utilizar o botão de controlo



Para mudar os ajustes correntes da câmara, afixe o menu ou o ecrã SET UP (página 52) e utilize o botão de controlo para fazer as mudanças.
Para ajustar um item do menu, pressione ▲/▼/◀/▶ no botão de controlo para seleccionar o item e ajuste desejados e faça o ajuste. Para ajustar um item do SET UP, pressione ▲/▼/◀/▶ no botão de controlo para seleccionar o item e ajuste desejados e em seguida pressione ● para fazer o ajuste.

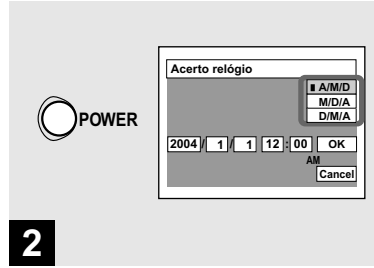
Acerto da data e da hora



➡ Coloque o marcador de modo em 📷.

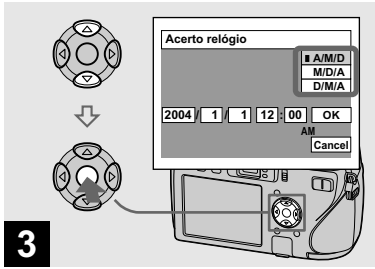
• Para mudar a data e a hora, coloque o marcador de modo em SET UP, seleccione [Acerto relógio] em 🧰 (Regulação 2) (páginas 52 e 149), e execute o procedimento a partir do passo 3.

• Também pode executar esta operação quando o marcador de modo está colocado em P, S, A, M, SCN, 🎞 ou ▶.



➡ Pressione POWER para ligar a alimentação.

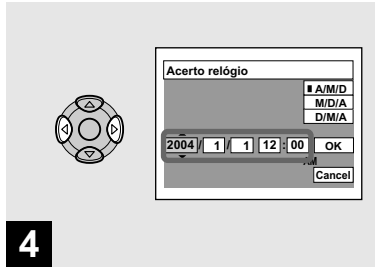
A lâmpada POWER (verde) acende-se e o ecrã Acerto relógio aparece no ecrã LCD.



➞ Seleccione o formato desejado da afixação da data com ▲/▼ no botão de controlo e em seguida pressione ●.

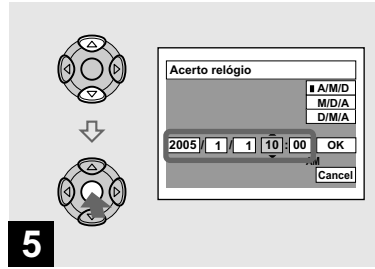
Seleccione [A/M/D] (ano/mês/dia), [M/D/A] (mês/dia/ano) ou [D/M/A] (dia/mês/ano).

- Se a bateria recarregável de tipo botão (página 151), que fornece a alimentação para guardar os dados da data ficar fraca, o ecrã Acerto relógio aparece outra vez. Quando isto acontece, volte a acertar a data e a hora começando a partir do passo **3** acima.



➞ Seleccione o item de ano, mês, dia, hora ou minuto que deseja acertar com ◄/► no botão de controlo.

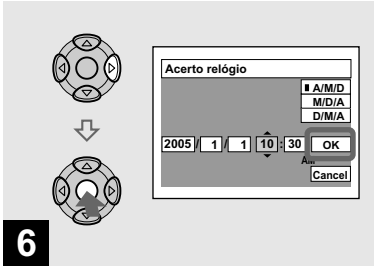
O item a ser acertado é indicado com ▲/▼.



➞ Regule o valor numérico com ▲/▼ no botão de controlo e em seguida pressione ● para o introduzir.

Depois de introduzir o número, ▲/▼ desloca-se para o item seguinte. Repita os passos **4** e **5** até que todos os itens estejam acertados.

- Se seleccionou [D/M/A] no passo **3**, acerte a hora num ciclo de 24 horas.
- Meia-noite é indicada com 12:00 AM e meio-dia com 12:00 PM.



➡ Seleccione [OK] com ► no botão de controlo, e em seguida pressione ●.

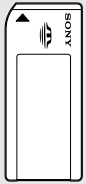
A data e a hora estão introduzidas e o relógio começa a funcionar.

- Para cancelar o ajuste da data e da hora, seleccione [Cancel] com ▲/▼/◄/► no botão de controlo e em seguida pressione ●.

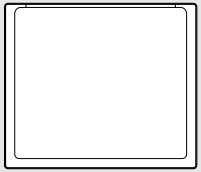
Mudança do ajuste do idioma

Pode mudar a afixação do ecrã tal como os itens do menu, avisos e mensagens para o idioma desejado.
Para alterar a regulação do idioma, nos ajustes SET UP, seleccione A (Idioma) em 1 (Regulação 1) (páginas 52 e 149) e seleccione o idioma desejado.

Inserir e retirar um meio de gravação



"Memory Stick"



Cartão CompactFlash

Pode utilizar um "Memory Stick" ou um cartão CompactFlash (cartão CF) como meio de gravação. Esta câmara não é compatível com CompactFlash Type II.

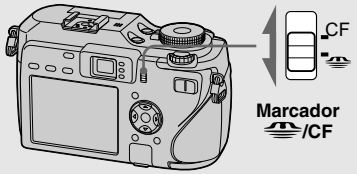
Cartão CompactFlash

SanDisk
SDCFH-1024-903 (1 GB)
SDCFB-1024-J60 (1 GB)

Apesar de termos verificado a compatibilidade dos cartões CF acima com o CompactFlash Type I, não é possível garantir um funcionamento correcto de todos os cartões CF.

- Esta câmara não permite fazer cópias entre meios de gravação.
- Para obter mais informações sobre o "Memory Stick", consulte a página 151.
- Antes de utilizar um cartão CF, formate-o na câmara. Caso contrário, pode não conseguir obter um o desempenho correcto (página 49).

Mudar o meio de gravação

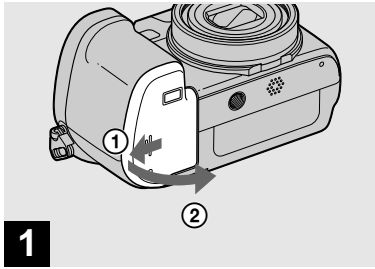


➡ **Seleccione o meio de gravação com o marcador /CF.**

: Quando gravar ou reproduzir imagens num/de um "Memory Stick".

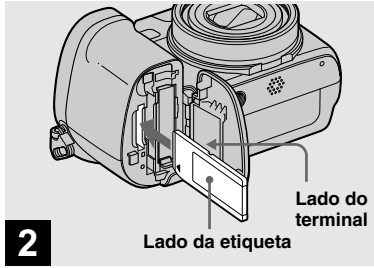
CF : Quando gravar ou reproduzir imagens num/de um cartão CF.

Colocar e retirar um "Memory Stick"



➡ Abra a tampa da bateria/ "Memory Stick"/cartão CF.

Deslize a tampa na direcção da seta.



➡ Coloque o "Memory Stick".

Introduza completamente o "Memory Stick", como ilustrado, até ouvir um clique.

- Sempre que colocar um "Memory Stick", empurre-o até ao fim. Se não o colocar correctamente, pode não conseguir gravar ou reproduzir correctamente.

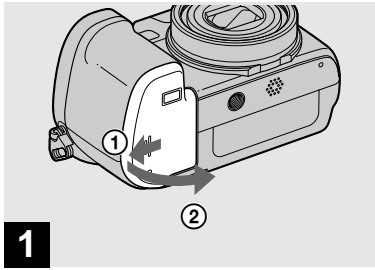
➡ Feche a tampa da bateria/ "Memory Stick"/cartão CF.

Para retirar o "Memory Stick"

Abra a tampa da bateria/"Memory Stick"/ cartão CF e empurre o "Memory Stick", para o fazer sair.

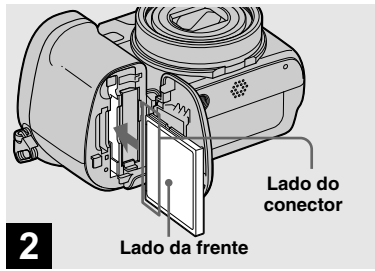
- **Sempre que a lâmpada de acesso estiver acesa, a câmara está a gravar ou a ler uma imagem. Nunca retire o "Memory Stick" nem desligue a alimentação nesta altura. Pode estragar os dados.**

Colocar e retirar um cartão CF



➡ **Abra a tampa da bateria/ “Memory Stick”/cartão CF.**

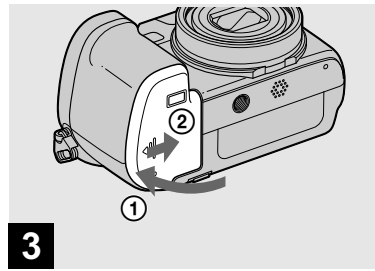
Deslize a tampa na direcção da seta.



➡ **Coloque o cartão CF.**

Empurre o cartão CF até ao fim, como ilustrado, a partir do lado do conector.

- Se não conseguir que o cartão CF entre até ao fim, não o empurre à força. Verifique também a direcção de introdução do cartão CF. Se tentar colocar o cartão CF ao contrário, pode danificar a câmara ou o cartão.

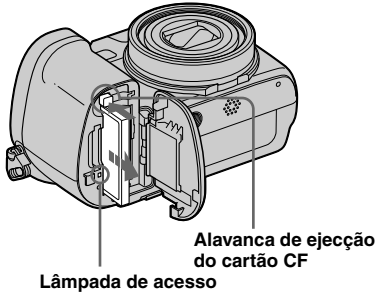


➡ **Feche a tampa da bateria/ “Memory Stick”/cartão CF.**

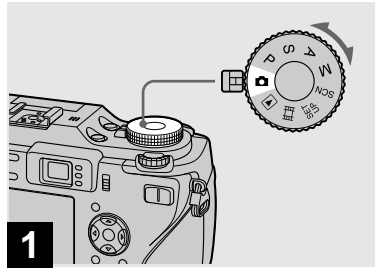
Ajuste do tamanho da imagem fixa

Para retirar o cartão CF

Abra a tampa da bateria/"Memory Stick"/ cartão CF e empurre a alavanca de ejecção respectiva para ejectar o cartão.

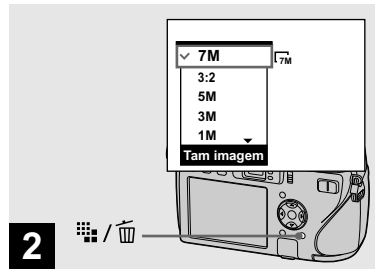


- **Sempre que a lâmpada de acesso estiver acesa, a câmara está a gravar ou a ler uma imagem. Nunca retire o cartão CF nem desligue a alimentação nesta altura. Pode estragar os dados ou o cartão CF.**



➡ Coloque o marcador de modo em 📷 e ligue a alimentação.

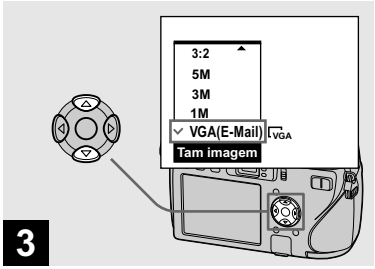
- Também pode executar esta operação quando o marcador de modo está colocado em P, S, A, M ou SCN.



➡ Pressione ⁞⁞ / 🗑 (Tamanho de imagem).

A regulação de tamanho da imagem aparece.

- Para detalhes sobre o tamanho de imagem, consulte a página 26.



➡ **Seleccione o tamanho da imagem desejado com ▲/▼ no botão de controlo.**

O tamanho de imagem fica regulado. Quando o ajuste terminar, pressione / (Tamanho de imagem) de modo a que a regulação de tamanho da imagem desapareça do ecrã LCD.

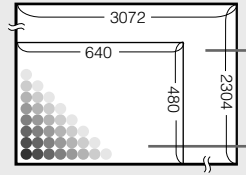
- O tamanho de imagem aqui seleccionado mantém-se mesmo quando a alimentação é desligada.

Tamanho de imagem e qualidade

Pode escolher tamanho de imagem (número de pixéis) e qualidade de imagem (relação de compressão) baseados no tipo de imagens que deseja filmar.
O tamanho da imagem é indicado pelo número de pixéis (pontos) (horizontais × verticais) que compõem uma imagem. Por exemplo, um tamanho de imagem 7M (3072×2304) indica que há 3072 pixéis horizontalmente e 2304 pixéis verticalmente. Quanto maior for o número de pixéis, maior será o tamanho de imagem.
Pode seleccionar entre Qualid. (alta qualidade) ou qualidade de imagem Normal. Cada uma utiliza uma relação de compressão diferente.
Se seleccionar Qualid., a qualidade de imagem melhora à medida que o tamanho de imagem vai aumentando, mas a quantidade de dados gravados também aumenta e o número de imagens que pode gravar no meio de gravação diminui.
Consulte a tabela à direita e escolha o tamanho de imagem e a qualidade de imagem apropriada para o tipo de imagem que deseja filmar.

Breve descrição do tamanho de imagem

A seguinte ilustração mostra uma imagem utilizando o tamanho máximo de imagem e o mínimo.



Tamanho de imagem
7M 7M
3072 pixéis × 2304 pixéis = 7.077.888 pixéis

Tamanho de imagem
VGA (E-Mail) VGA
640 pixéis × 480 pixéis = 307.200 pixéis

Exemplos baseados no tamanho de imagem

Tamanho de imagem		Recomendações de uso
7M[1] (3072×2304)	Maior	• Para guardar imagens importantes, imprimir imagens de alta densidade no tamanho A3 ou A4
3:2[2] (3072×2048)		
5M (2592×1944)		• Para imprimir imagens de alta densidade no tamanho A4 ou A5
3M (2048×1536)		
1M (1280×960)		• Para imprimir no tamanho de postal
VGA (E-Mail) (640×480)	Mais pequeno	• Para gravar um número maior de imagens • Para anexar imagens a um e-mail ou criar home pages

[1] O ajuste de fábrica é [7M]. É a qualidade superior de imagem desta câmara.
[2] As imagens são gravadas no mesmo tomanho de 3:2 tanto em papel de impressão de fotografias como em postais, etc.

Exemplos baseados na qualidade de imagem

Qualidade de imagem (relação de compressão)		Recomendações de uso
Qualid.	Baixa compressão (melhor aspecto) ↕ Alta compressão (normal)	• Para gravar ou imprimir com melhor qualidade de imagem.
Normal		• Para gravar um maior número de imagens.

Número de imagens fixas que pode gravar

O número de imagens que pode guardar num meio de gravação[1)]

O número de imagens que podem ser guardadas quando [Qual.imag.] está colocado em [Qualid.] ([Normal])[2)] é indicado abaixo.

- A tabela abaixo mostra o número aproximado de imagens que pode gravar num meio de gravação que tenha sido formatado nesta câmara.

"Memory Stick" (Unidades: número de imagens)

Capacidade / Tamanho de imagem	16MB	32MB	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB
7M	4 (9)	9 (18)	18 (36)	37 (73)	67 (132)	137 (268)	279 (548)
3:2	4 (9)	9 (18)	18 (36)	37 (73)	67 (132)	137 (268)	279 (548)
5M	6 (11)	12 (23)	25 (48)	51 (96)	92 (174)	188 (354)	384 (723)
3M	10 (18)	20 (37)	41 (74)	82 (149)	148 (264)	302 (537)	617 (1097)
1M	24 (46)	50 (93)	101 (187)	202 (376)	357 (649)	726 (1320)	1482 (2694)
VGA (E-Mail)	97 (243)	196 (491)	394 (985)	790 (1975)	1428 (3571)	2904 (7261)	5928 (14821)

1) Quando [Modo GRAV] está colocado em [Normal].
Para o número de imagens que podem ser guardadas noutros modos consulte a página 140.
2) Para mais informações acerca da qualidade de imagem (relação de compressão), consulte a página 53.

Cartão CF (Unidades: número de imagens)

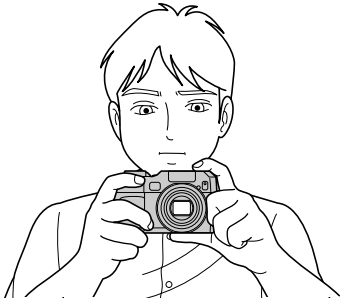
Capacidade / Tamanho de imagem	1GB
7M	294 (578)
3:2	294 (578)
5M	406 (762)
3M	651 (1157)
1M	1563 (2842)
VGA (E-Mail)	6252 (15631)

1) Quando [Modo GRAV] está colocado em [Normal]. Para o número de imagens que podem ser guardadas noutros modos consulte a página 142.
2) Para mais informações acerca da qualidade de imagem (relação de compressão), consulte a página 53.

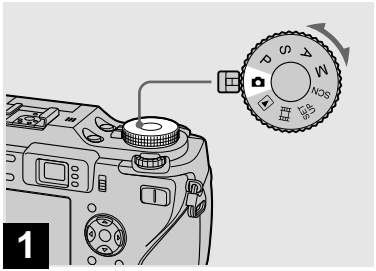
- Quando são reproduzidas nesta câmara imagens gravadas em modelos Sony mais antigos, a afixação pode ser diferente do tamanho real da imagem.
- Quando vê as imagens no ecrã LCD da câmara, todas parecem do mesmo tamanho.
- O número de imagens filmadas pode diferir destes valores de acordo com o modo de filmagem, as condições de filmagem e o motivo.
- Quando o número de imagens restantes a filmar é superior a 9.999, a indicação ">9999" aparece no ecrã LCD.
- Pode mudar mais tarde o tamanho das imagens (Função de mudança de tamanho, consulte a página 93).

Filmagem básica de imagens fixas — Utilizando o modo de ajustamento automático

Agarrar correctamente na câmara

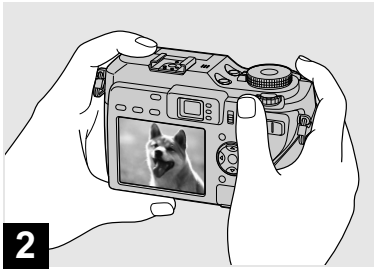


Quando filmar imagens com a câmara, tenha cuidado para que os dedos não tapem a objectiva, a janela da mira, o emissor do flash, o emissor de raios infravermelhos ou o altifalante (página 9).



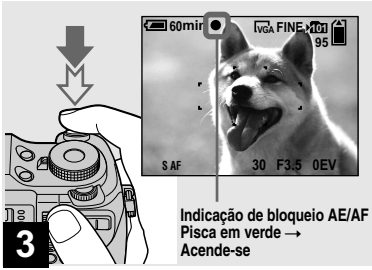
➞ Coloque o marcador de modo em 📷 e ligue a alimentação.

- Para seleccionar o meio de gravação, utilize o marcador /CF (página 21).
- A tampa das lentes abre-se quando a alimentação é ligada.
- Não toque na objectiva enquanto estiver a funcionar, por exemplo, quando pressiona POWER para ligar alimentação ou quando a função de zoom estiver a funcionar (página 31).



➞ Agarre na câmara firmemente com as duas mãos e posicione o motivo no centro do quadro do foco.

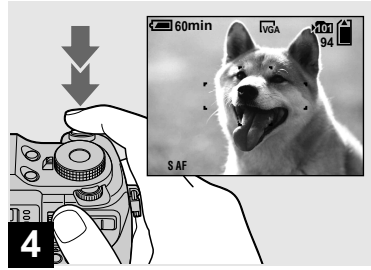
- A distância focal mínima a um motivo é de aprox. 50 cm.
- O quadro que aparece no ecrã LCD indica a gama de ajuste do foco (Mira de gama AF, página 69).



➡ Mantenha pressionado a meio o botão do obturador.

Escuta um sinal sonoro mas a imagem ainda não está gravada. Quando a indicação de bloqueio AE/AF muda de piscar para acesa, a câmara está pronta para filmar.
(O ecrã LCD pode congelar durante um momento dependendo do motivo.)
Se o local estiver escuro, o flash sobe automaticamente e pisca.

- Se libertar o botão do obturador, a filmagem será cancelada.
- Pode continuar e filmar mesmo quando a câmara não emite um sinal sonoro, mas neste caso o foco não é regulado correctamente. (excepto em AF contínuo, página 71).
- Não se escuta nenhum som se [Sinal sonoro] estiver colocado em [Desligado] nos ajustes SET UP (página 149).



➡ Pressione o botão do obturador completamente para baixo.

O obturador emite um som. A imagem é gravada no meio de gravação. A imagem gravada é afixada durante cerca de 2 segundos (Revisão automática, página 147). Quando a lâmpada de gravação (página 10) se apaga, pode filmar a imagem seguinte.

- Quando usa a câmara utilizando a bateria, se não funcionar com a câmara durante algum tempo durante a gravação ou reprodução, a câmara desliga-se automaticamente para evitar o desgaste da bateria (página 17).

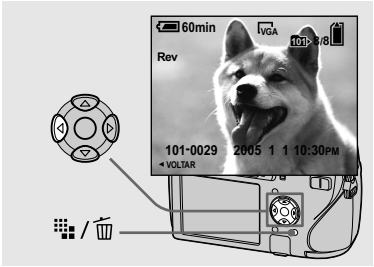
Foco Automático

Quando tenta filmar um motivo que é difícil de focar, a indicação de bloqueio AE/AF muda para piscar lentamente. Além disso, o som do bloqueio AE não funciona. (excepto em AF contínuo, página 71).
A função de Foco Automático pode ter dificuldade em funcionar nas seguintes circunstâncias. Nestes casos, liberte o botão do obturador, em seguida recomponha a fotografia e foque outra vez.

- O motivo está distante da câmara e é escuro.
- O contraste entre o motivo e fundo é fraco.
- Vê o motivo através de vidro, por exemplo uma janela.
- Um motivo em movimento rápido.
- O motivo reflecte ou tem um acabamento brilhante, tal como um espelho ou um corpo luminoso.
- Um motivo a piscar.
- Um motivo com luz de fundo.

Há duas funções de Foco Automático: "Quadro da mira de gama AF" que ajusta a posição do foco de acordo com a posição do motivo e tamanho, e o "modo AF" que regula o tempo de início/fim do foco. Consulte a página 69 para detalhes.

Verificação da última imagem que filmou — Verificação rápida



➡ **Pressione ◄ (⊜) no botão de controlo.**

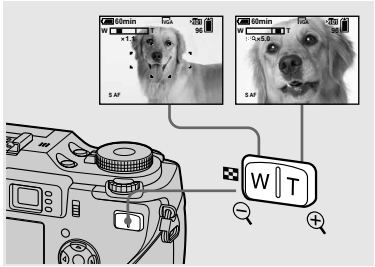
Para voltar para o modo de filmagem normal, pressione ligeiramente o botão do obturador ou pressione ◄ (⊜) outra vez.

Para apagar a imagem afixada no ecrã LCD

1 Pressione ⁞⁞ / 🗑 (Apagar).
2 Seleccione [Apagar] com ▲ no botão de controlo e em seguida pressione ●.
A imagem é apagada.

- A imagem pode aparecer rugosa logo a seguir a começar a reprodução devido ao processamento da imagem.

Utilização da função de zoom



➡ **Pressione os botões de zoom para escolher a posição de zoom desejada para filmagem.**

A distância focal mínima ao motivo

Aprox. 50 cm da superfície das lentes

- A objectiva move-se durante a operação de zoom. Não toque na objectiva enquanto está a funcionar.
- Não pode mudar a escala de zoom enquanto filma filmes (página 102).

Zoom

A sua câmara está equipada com as seguintes funções de zoom.
O método de aumento e a escala de zoom diferem de acordo com o tamanho de imagem e o tipo de zoom, por isso seleccione o zoom correspondente à filmagem pretendida.

Zoom óptico

O ajuste de telefoto e grande angular é feito pelas lentes do mesmo modo que numa câmara de filmar convencional.
O zoom óptico máximo é de 4×.

Zoom digital

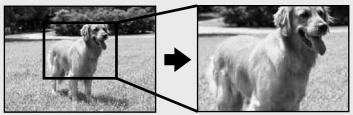
A câmara tem os seguintes dois tipos de zoom digital.

Zoom inteligente

A imagem é aumentada quase sem distorção. Isto permite-lhe utilizar o zoom inteligente como se estivesse a utilizar o zoom óptico.
A escala máxima do zoom inteligente depende do tamanho de imagem seleccionado como indicado na seguinte tabela.

Zoom de precisão digital

Todos os tamanhos de imagem são aumentados até ao máximo de 8×. A função de zoom de precisão digital corta e aumenta uma certa porção da imagem e por isso a qualidade de imagem deteriora.



Zoom óptico **Zoom de precisão digital**

Tamanho de imagem	Escala máxima de zoom inteligente	Escala máxima de zoom de precisão digital
7M	—*	8×
3:2	—*	8×
5M	Aprox.4.7×	8×
3M	Aprox.6×	8×
1M	Aprox.9.6×	8×
VGA (E-Mail)	Aprox.19×	8×

* A escala máxima de zoom óptico é de 4×.

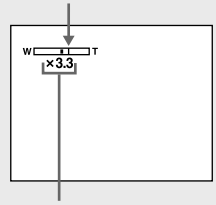
- A escala máxima de zoom inteligente e de zoom de precisão digital inclui a escala de zoom óptico.
- Não pode verificar a imagem na mira quando utilizar a função de zoom inteligente.
- Quando utiliza o zoom inteligente, a imagem no ecrã LCD parece áspera. No entanto, este fenómeno não tem efeito na imagem gravada.
- Não pode utilizar o zoom inteligente no modo Multi Burst.

Para ajustar o zoom digital

Coloque [Zoom digital] em [Inteligente] ou [Precisão] nos ajustes SET UP (página 147).
(Quando compra a sua câmara, o [Zoom digital] está ajustado em [Inteligente].)

Quando pressiona o botão de zoom, a indicação de escala de zoom aparece no ecrã LCD como se segue.

O lado W desta linha é o zoom óptico e o lado T é o zoom digital



Indicação da escala de zoom

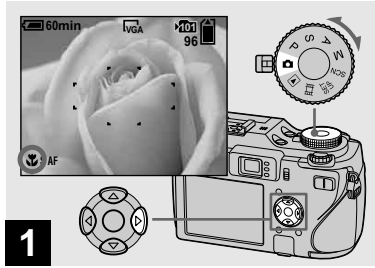
- A indicação da escala de zoom difere consoante o tipo de zoom.
  – Zoom óptico: ×
  – Zoom inteligente: S×
  – Zoom de precisão digital: P×
- O quadro da mira de gama AF não aparece quando utiliza o zoom digital. As indicações [ ], [ ] ou [ ] piscam e o AF funciona com prioridade nos motivos localizados perto do centro.
- Não pode utilizar o zoom digital quando filmar no modo RAW (página 83).

O modo de gravação de Grande-Plano (Macro) é utilizado quando aproxima motivos tais como flores e insectos. Colocar o zoom completamente para o lado W permite-lhe filmar motivos a 10 cm de distância. No entanto, a distância focal mínima varia de acordo com a posição do zoom. Por isso recomenda-se a filmagem com o zoom colocado completamente para o lado W.

Quando o zoom está colocado completamente para o lado W:
Aprox. 10 cm da superfície das lentes

Quando o zoom está colocado completamente para o lado T:
Aprox. 40 cm da superfície das lentes

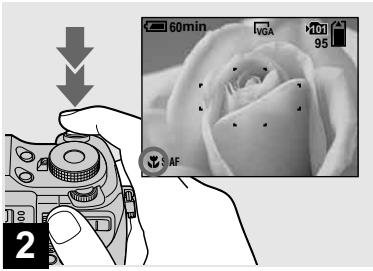
- Recomenda-se que utilize a função AF ponto flexível (página 70).
- Quando filma no modo Grande-Plano (Macro), utilize o ecrã LCD. Se filmar utilizando a mira, a gama visível na mira pode ser diferente da gama da gravação real. Isto é devido a parallax.



➞ Coloque o marcador de modo em 📷, e em seguida pressione ► (🌷) no botão de controlo.

A indicação 🌷 (Macro) aparece aumentada no ecrã LCD (página 148).

- Se o menu estiver afixado no momento, pressione primeiro MENU para que o menu desapareça.
- Também pode executar esta operação quando o marcador de modo está colocado em P, S, A, M, SCN (que não seja 🌙 (Modo crepúsculo), 🏔 (Modo paisagem), 🕯 (Modo vela)) ou 🎞.

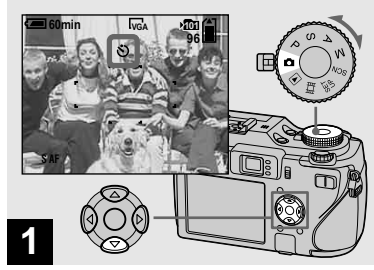


➡ **Centre o motivo no quadro. Mantenha pressionado o botão do obturador até ao meio para focar o motivo e em seguida pressione-o completamente para baixo.**

Para voltar para o modo normal de gravação

Pressione ▶ (🌷) no botão de controlo outra vez. A indicação 🌷 desaparece do ecrã LCD.

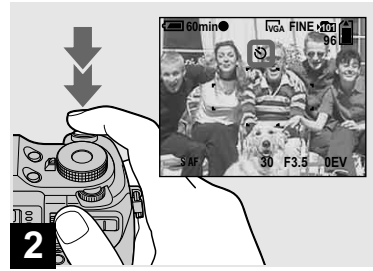
- Quando filma no modo Grande-Plano (Macro), a gama de focagem torna-se extremamente estreita e o motivo pode não ser completamente focado.
- Quando filma no modo Grande-Plano (Macro) a velocidade AF diminui para focar com precisão motivos próximos.



➡ **Coloque o marcador de modo em 📷, e em seguida pressione ▼ (⏲) no botão de controlo.**

A indicação ⏲ (temporizador automático) aparece aumentada no ecrã LCD (página 148).

- Se o menu estiver afixado no momento, pressione primeiro MENU para que o menu desapareça.
- Também pode executar esta operação quando o marcador de modo está colocado em P, S, A, M, SCN ou 🎞.



➡ **Centre o motivo no quadro. Mantenha pressionado o botão do obturador até ao meio para focar o motivo e em seguida pressione-o completamente para baixo.**

A lâmpada do temporizador automático (página 9) pisca e escuta um sinal sonoro depois de pressionar o botão do obturador até que seja libertado (aproximadamente 10 segundos depois).

Para cancelar o temporizador automático no meio da operação

Pressione ▼ (⏲) no botão de controlo outra vez. A indicação ⏲ desaparece do ecrã LCD.

- Se pressionar o botão do obturador enquanto está em frente da câmara, o foco e a exposição podem não ser regulados correctamente.

O flash sobe automaticamente e pisca quando há pouca luz.
Feche o flash à mão depois de o utilizar.

- Quando [ISO] estiver colocado em [Auto] nos ajustes do menu, a distância de filmagem recomendada utilizando o flash é de cerca de 0,4 m a 3 m (W)/0,4 m a 2,5 m (T).
- O flash pisca duas vezes. A primeira vez é o pré-flash que é utilizado para ajustar a luz do flash e a segunda vez é o flash real durante o qual a imagem é gravada.
- Enquanto o flash está a carregar, a luz CHG/ (flash) pisca. Depois da carga terminada a luz apaga-se.
- Também pode seleccionar os modos de flash seguintes: (Flash forçado), SL (Sincronização lenta) e (Sem flash). Para obter informações sobre estes modos, consulte a página 73.

Filmar imagens com o holograma AF

O holograma AF emite uma luz suficiente para focar mais facilmente um motivo num ambiente escuro. A indicação ON aparece no ecrã LCD e o holograma AF emite uma luz vermelha quando pressiona o botão do obturador até ao meio até que o foco fique bloqueado.

Se não precisar desta função, coloque [Holograma AF] em [Desligado] nos ajustes SET UP (página 147).

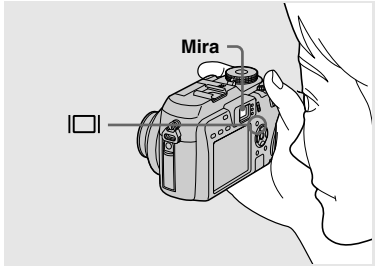
- Se a luz do holograma AF não iluminar suficientemente o motivo ou se o motivo não tiver contraste, não consegue fazer a focagem. (Recomenda-se uma distância aproximada de de 0,5 m a 3,0 m.)
- A focagem é feita desde que a luz do holograma AF chegue ao motivo, mesmo que a luz esteja ligeiramente fora do centro do motivo.
- Quando a distância pré-ajustada do foco estiver activada (página 72), o holograma AF não funciona.
- Se o emissor do holograma AF estiver sujo, a luz respectiva pode ficar esbatida e não conseguir obter a focagem. Se isso acontecer, limpe o emissor do holograma AF com um pano seco.
- Não tape o emissor do holograma AF durante a gravação.
- O quadro da mira da gama AF não aparece. A indicação do quadro da mira da gama AF pisca e o AF dá prioridade de focagem ao motivo localizado no centro.
- Quando montar um anel adaptador (não fornecido), a tele-objectiva e a lente de conversão (não fornecidas), a protecção da lente (não fornecida) ou a luz do anel (não fornecido) na câmara, tapa a luz do holograma AF. Utilize o holograma AF em conjunto com o flash HVL-F32X da Sony.
- O holograma AF não funciona quando [SCN] (Cena) estiver ajustado para (Modo de crepúsculo) ou (Modo paisagem).

Acerca do holograma AF

O "Holograma AF (Foco automático)" é um sistema que emite uma luz de AF suficiente com base na aplicação de hologramas laser para permitir filmar imagens fixas em locais escuros. O sistema holograma AF utiliza radiações mais suaves do que os LEDs ou lâmpadas de alta luminosidade convencionais, satisfazendo assim as especificações Laser Classe 1* e sendo mais seguro para os olhos humanos.
Não há problemas de segurança ao olhar directamente para o emissor do holograma AF a uma distância curta. No entanto, não se recomenda que o faça, porque pode sentir efeitos, como vários minutos de imagem residual e entontecimento, semelhantes aos de quando olha para a luz do flash.

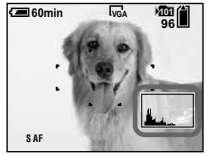
* O holograma AF satisfaz as especificações de Classe 1 (numa base de tempo 30.000 segundos), reguladas pelas normas da indústria JIS (Japão), IEC (UE) e FDA (EU).
A conformidade com estas normas identifica o produto laser como sendo seguro, desde que as pessoas possam olhar para a luz do laser, durante 30.000 segundos, quer directamente quer quando focada através de uma lente.

Filmagem de imagens com a mira



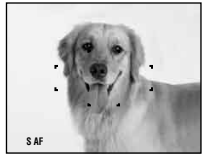
A mira é conveniente quando deseja poupar bateria ou quando é difícil confirmar a imagem utilizando o ecrã LCD.
De cada vez que pressiona |□|, a afixação muda na seguinte ordem.

Histograma ligado
(A informação de imagem também pode ser afixada durante a reprodução.)



↓

Indicações desligadas

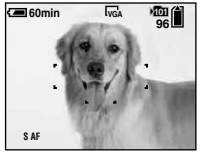


↓

Ecrã LCD desligado

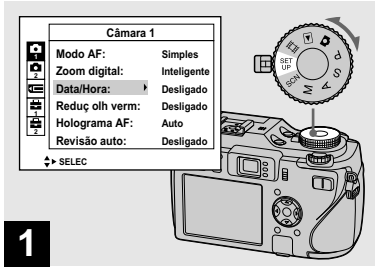
↓

Indicações ligadas



- A imagem através da mira não indica a gama gravável real. Isto é devido a parallax. Para confirmar a gama gravável, utilize o ecrã LCD.
- Tal como com a indicação de bloqueio AE/AF no ecrã LCD, quando a lâmpada de bloqueio AE/AF da secção de mira pára de piscar e se mantém acesa, pode iniciar a filmagem (página 30).
- Quando o ecrã LCD está desligado:
  – O zoom digital não funciona (página 31).
  – [Modo AF] está colocado em [Simples] (página 71).
  – Se pressionar ϟ (Modo Flash)/ (Temporizador Automático)/ (Macro), a imagem será afixada no ecrã LCD durante aproximadamente dois segundos para poder verificar ou mudar o ajuste.
- Quando filma/vê filmes, o estado do ecrã LCD muda como se segue: Indicações apagadas → Ecrã LCD desligado → Indicações ligadas
- Para uma descrição detalhada das indicações, consulte a página 156.
- Para uma descrição detalhada do histograma, consulte a página 65.
- O ajuste mantém-se mesmo que a alimentação seja desligada.

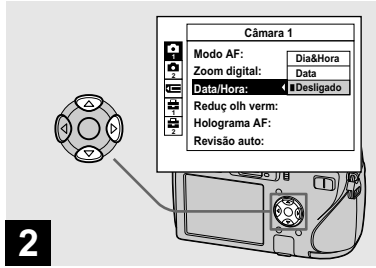
Inserção da data e da hora numa imagem fixa



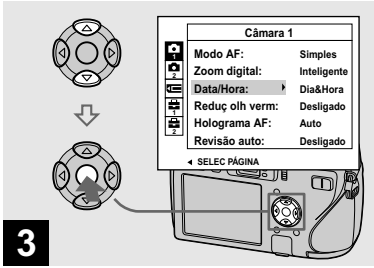
➞ Coloque o marcador de modo em SET UP.

O ecrã SET UP aparece.

- Quando filma imagens com a data e a hora impressa não pode mais tarde retirar a data e a hora.
- A data e a hora não são inseridas no modo Multi Burst.
- A data e a hora não aparecem no ecrã LCD durante a filmagem, em vez disso aparece a indicação DATE no ecrã LCD. A data actual e a hora aparecem em vermelho no canto inferior direito só durante a reprodução.



➞ Seleccione (Câmara 1) com ▲ no botão de controlo, e em seguida pressione ►. Seleccione [Data/Hora] com ▲/▼ e em seguida pressione ►.



➡ **Seleccione o ajuste da data e da hora com ▲/▼ no botão de controlo e em seguida pressione ●.**

Dia&Hora: Imprime a data, hora e minuto na imagem.
Data: Imprime o ano, mês e dia na imagem.
Desligado: Não imprime a data e a hora na imagem.
Depois do ajuste estar terminado, coloque o marcador de modo em 📷 para filmar a imagem.

- Também pode filmar mesmo que o marcador de modo esteja colocado em P, S, A, M ou SCN.
- Se seleccionar [Data], a data é impressa na imagem na ordem seleccionada em "Acerto da data e da hora" (página 18).
- O ajuste da data e da hora mantém-se mesmo quando desliga a alimentação.

Pode filmar mais efectivamente seleccionando o modo apropriado e pressionando o botão do obturador.

Modo crepúsculo

Permite-lhe filmar cenas nocturnas à distância sem perder a atmosfera escura do ambiente.

- A velocidade do obturador diminui e por isso recomenda-se a utilização de um tripé.

Modo de retrato no crepúsculo

Conveniente para filmar retratos em locais escuros. Permite-lhe filmar imagens nítidas de pessoas em locais escuros sem perder a atmosfera escura do ambiente.

- A velocidade do obturador diminui e por isso recomenda-se a utilização de um tripé.

Modo paisagem

Foca só num motivo distante para filmar paisagens, etc.

Modo de retrato

Os fundos ficam indistintos e o motivo fica mais nítido.

Modo neve

Quando filma cenas na neve ou outros locais onde todo o ecrã parece branco, utilize este modo para evitar cores esbatidas e grave imagens claras.

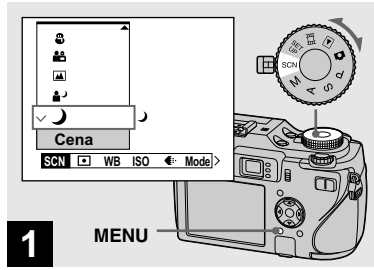
Modo praia

Quando filma cenas perto do mar ou lago, o azul da água é gravado nitidamente.

Modo vela

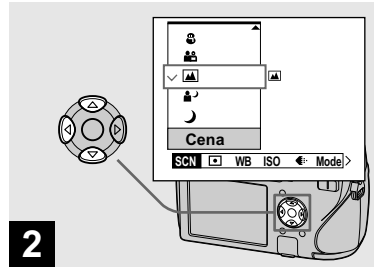
Pode gravar festas, velas e outras cenas à luz da vela sem estragar a atmosfera da luz da vela.

- A velocidade do obturador diminui e por isso recomenda-se a utilização de um tripé.



➞ Coloque o marcador de modo em SCN e pressione MENU.

O menu aparece.



➞ Seleccione [SCN] (Cena) com ◄ no botão de controlo e em seguida seleccione o modo desejado com ▲/▼.

Para voltar para o modo normal

Coloque o marcador de modo num modo diferente.

- O ajuste da selecção de cena mantém-se mesmo quando desliga a alimentação.

Filmar com seleccção de cena

Quando filma com a função de selecção de cena, a combinação de funções tal como o modo de flash é pré-determinado para fazer os ajustes óptimos correspondentes à cena. Consulte a tabela abaixo para o ajuste da função para cada modo de filmagem.

Função / Modo de filmagem	Macro	Modo do flash	Suporte do enquadra-mento	Quadro da mira de gama AF	Foco pré-ajustado	Nível do flash	Equilíbrio do branco	Burst/ Burst Rápido/ Multi Burst
	—		—	○	10m, 15m, ∞	—	○	—
	○	SL	—	○	○	○	Auto/ WB /	—
	—	/	○	○	10m, 15m, ∞	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	/	○	○	○	○	○	○
	○	/	○	○	○	○	○	○
	—		—	Centro AF	Diferente de ∞	—		—

• ○ indica que a função pode ser ajustada na sua preferência.

Ver imagens no ecrã LCD da sua câmara

Ecrã simples (imagem simples)

Ecrã de índice (nove imagens/dezasseis imagens)

Pode ver imagens no ecrã LCD quase imediatamente depois de as filmar. Pode seleccionar os seguintes três métodos para ver imagens.

Ecrã simples (imagem simples)

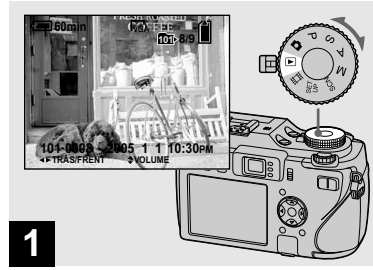
Pode ver uma imagem de cada vez, afixada em todo o ecrã.

Ecrã de índice (nove imagens/ dezasseis imagens)

São afixadas nove ou dezasseis imagens simultaneamente em painéis separados no ecrã LCD.

- Pode mudar a imagem mostrada para a imagem anterior ou seguinte rodando o marcador rápido.
- Para detalhes sobre ver filmes, consulte a página 103.
- Para uma descrição detalhada das indicações, consulte a página 158.

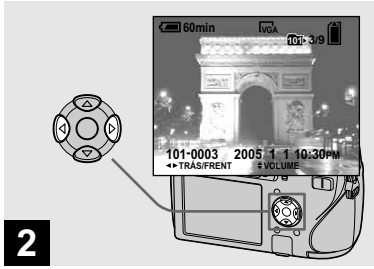
Ver imagens simples



➞ Coloque o marcador de modo em ▶ e ligue a alimentação.

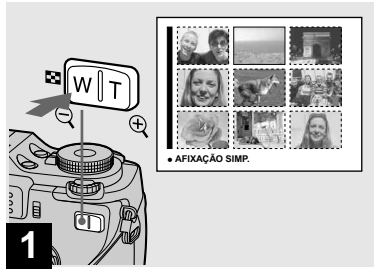
A última imagem na pasta de gravação seleccionada (página 86) aparece no ecrã LCD.

- Para seleccionar o meio de gravação, utilize o marcador /CF (página 21).
- A imagem pode aparecer rugosa logo a seguir a começar a reprodução devido ao processamento da imagem.



➞ Seleccione a imagem fixa desejada com ◄/► no botão de controlo.

◄ : Para afixar a imagem anterior
► : Para afixar a imagem seguinte

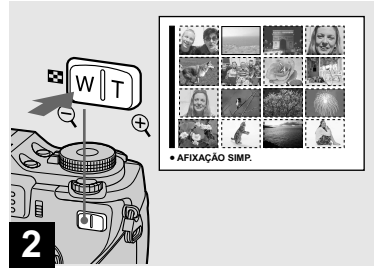


➞ Pressione ▪ (índice) uma vez.

A afixação muda para o **ecrã de índice (nove imagens)**.

Para afixar o ecrã de índice seguinte (anterior)

Pressione ▲/▼/◄/► no botão de controlo para mover o quadro amarelo para cima/baixo/esquerda/direita.



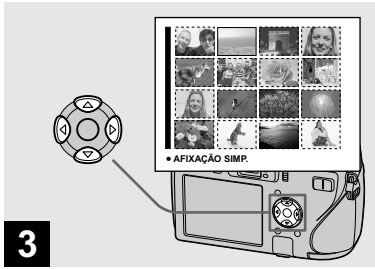
➞ Pressione ▪ (índice) mais uma vez.

A afixação muda para o **ecrã de índice (dezasseis imagens)**.

Para afixar o ecrã de índice seguinte (anterior)

Pressione ▲/▼/◄/► no botão de controlo para mover o quadro amarelo para cima/baixo/esquerda/direita.

Ver imagens num ecrã de TV

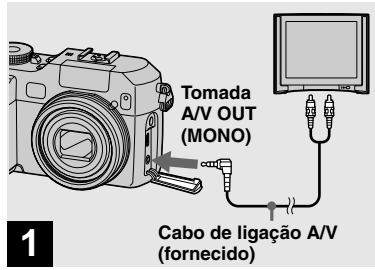


➡ Seleccione a imagem fixa desejada com ▲/▼/◄/► no botão de controlo.

É seleccionada a imagem no quadro amarelo.

Para voltar para o ecrã de imagem simples

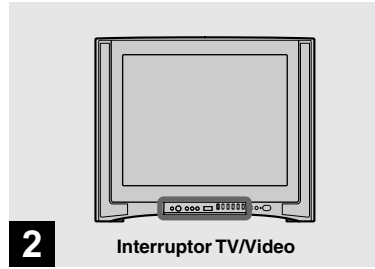
Pressione repetidamente o botão de zoom T ou pressione ● no botão de controlo.



➡ Ligue o cabo de ligação de A/V (fornecido) à tomada A/V OUT (MONO) da câmara e às tomadas de entrada de audio/video do televisor.

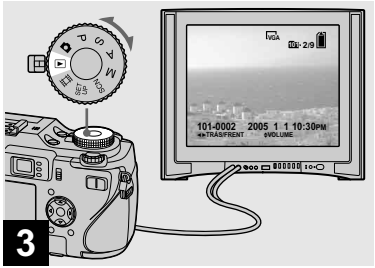
Se a sua TV tiver tomadas de entrada estéreo, ligue a ficha audio (preta) do cabo de ligação A/V à tomada audio esquerda.

- Desligue a câmara e a TV antes de ligar a câmara e a TV com o cabo de ligação A/V.



➡ Ligue a TV e coloque o interruptor TV/Video em "Video".

- O nome e localização deste interruptor pode ser diferente dependendo da sua TV. Para detalhes, consulte as instruções de operação fornecidas com a TV.



3

➡ **Coloque o marcador de modo em ▶ e ligue a câmara.**

Pressione ◀/▶ no botão de controlo para seleccionar a imagem desejada.

- Para seleccionar o meio de gravação, utilize o marcador /CF (página 21).
- Quando utiliza a sua câmara no estrangeiro pode ser necessário mudar o sinal de saída video para corresponder ao seu sistema de TV (página 149).

Ver imagens num ecrã de TV

Se desejar ver imagens num ecrã de TV, necessita de uma TV com uma tomada de entrada video e o cabo de ligação A/V (fornecido).
O sistema de cor da TV deve corresponder ao da sua câmara digital de imagem fixa. Verifique as seguintes listas:

Sistema NTSC

América Central, Bolívia, Canadá, Chile, Colômbia, Coreia, Equador, Estados Unidos, Filipinas, Ilhas Bahamas, Jamaica, Japão, México, Peru, Suriname, Taiwan, Venezuela, etc.

Sistema PAL

Alemanha, Austrália, Áustria, Bélgica, China, Dinamarca, Espanha, Finlândia, Holanda, Hong-Kong, Hungria, Itália, Kuwait, Malásia, Noruega, Nova Zelândia, Polónia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República Eslovaca, Singapura, Suécia, Suiça, Tailândia, etc.

Sistema PAL-M

Brasil

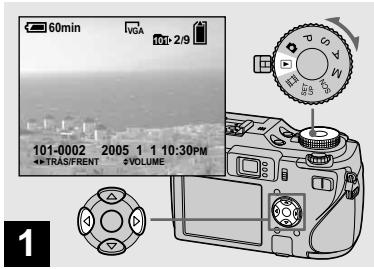
Sistema PAL-N

Argentina, Paraguai, Uruguai

Sistema SECAM

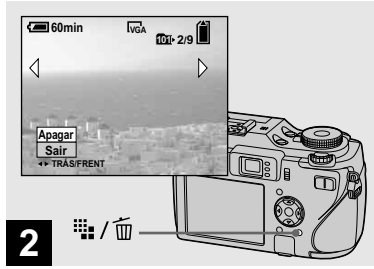
Bulgária, França, Guiana, Irão, Iraque, Mónaco, Rússia, Ucrânia, etc.

Apagamento de imagens



➡ Coloque o marcador de modo em ▶ e ligue a câmara. Pressione ◀/▶ no botão de controlo para seleccionar a imagem que deseja apagar.

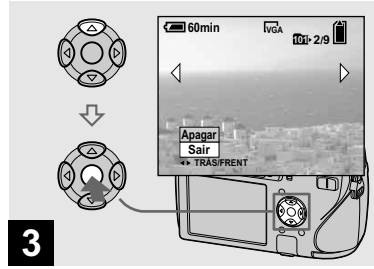
- Para seleccionar o meio de gravação, utilize o marcador /CF (página 21).
- Note que não pode restaurar imagens apagadas.



➡ Pressione / (Apagar).

Neste ponto a imagem ainda não foi apagada.

- Não pode apagar a imagem protegida (página 91).



➡ Seleccione [Apagar] com ▲ no botão de controlo, e em seguida pressione ●.

A mensagem "Acesso" aparece e a imagem foi apagada.

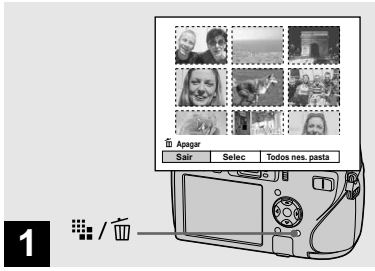
Para continuar e apagar outras imagens

Afixe a imagem a ser apagada com ◀/▶ no botão de controlo. Em seguida seleccione [Apagar] com ▲ e pressione ●.

Para cancelar o apagamento

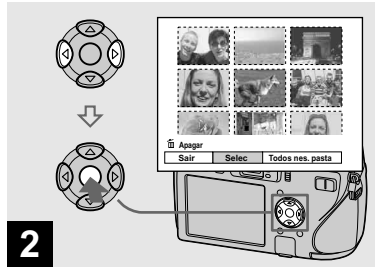
Seleccione [Sair] com ▼ no botão de controlo e em seguida pressione ●.

Apagamento de imagens no modo de índice (nove imagens ou dezasseis imagens)

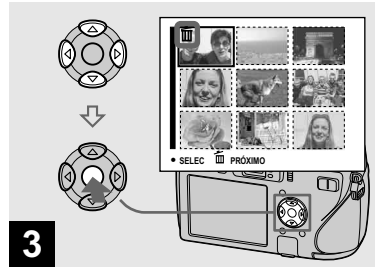


➡ Enquanto um ecrã de índice (nove imagens/dezasseis imagens) (página 43) está afixado, pressione ⁞⁞ / 🗑 (Apagar).

• Note que não pode restaurar imagens apagadas.



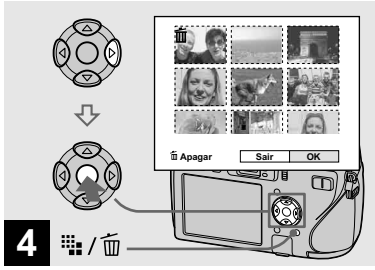
➡ Seleccione [Selec] com ◄/► no botão de controlo, e em seguida pressione ●.



➡ Seleccione uma imagem que deseja apagar com ▲/▼/◄/► no botão de controlo e em seguida pressione ●.

A indicação 🗑 (Apagar) aparece na imagem seleccionada. Neste ponto a imagem ainda não foi apagada. Repita este passo para todas as imagens que deseja apagar.

• Para cancelar a selecção, seleccione a imagem e em seguida pressione ● no botão de controlo outra vez para que a indicação 🗑 desapareça.



➡ **Pressione / (Apagar) e seleccione [OK] com ► no botão de controlo e em seguida pressione ●.**

A mensagem "Acesso" aparece e as imagens com a indicação foram apagadas.

Para cancelar o apagamento

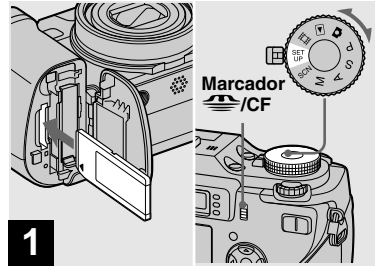
Seleccione [Sair] com ◄ no botão de controlo e em seguida pressione ●.

Para apagar todas as imagens na pasta

Seleccione [Todos nes. pasta] com ► no botão de controlo no passo **2**, e em seguida pressione ●. Seleccione [OK] e em seguida pressione ●. Todas as imagens não protegidas na pasta são apagadas. Para cancelar o apagamento seleccione [Cancelar] e em seguida pressione ●.

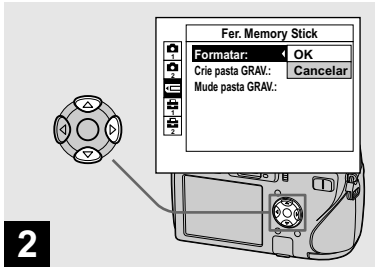
- Também pode apagar filmes (página 104).

Formatar um meio de gravação

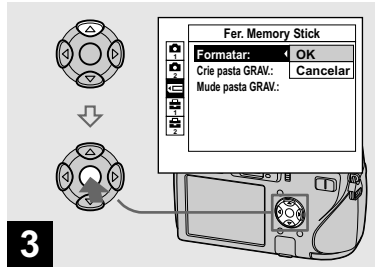


➡ **Introduza o meio de gravação que deseja formatar na câmara. Seleccione o meio de gravação com o marcador /CF. Coloque o marcador de modo em SET UP e ligue a câmara.**

- A palavra "formatação" indica a preparação do meio de gravação para gravar imagens; este processo também é designado por "inicialização".
- **Quando formatar um meio de gravação apaga, permanentemente, todos os dados do meio de gravação. As imagens protegidas também são apagadas.**



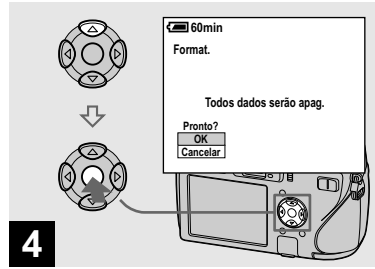
➡ **Quando formatar um "Memory Stick", seleccione (Fer. Memory Stick) com ▲/▼ no botão de controlo.**
Quando formatar um cartão CF, seleccione (Ferramenta cartão CF) com ▲/▼ no botão de controlo.
Seleccione [Formatar] com ► no botão de controlo e em seguida pressione ►.



➡ **Seleccione [OK] com ▲ no botão de controlo e em seguida pressione ●.**

Para cancelar a formatação

Seleccione [Cancelar] com ▼ no botão de controlo e em seguida pressione ●.



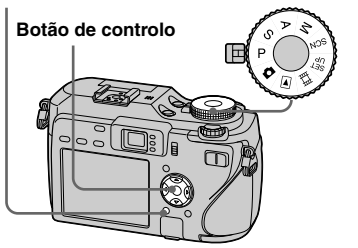
➡ **Seleccione [OK] com ▲ no botão de controlo e em seguida pressione ●.**

A mensagem "Formatação" aparece. Quando esta mensagem desaparece a formatação está terminada.

- O "Memory Stick" já está formatado e pode ser usado imediatamente.
- Formate o cartão CF na câmara. Caso contrário, pode não conseguir obter um o desempenho correcto.

Como regular e funcionar com a sua câmara

É descrita abaixo a utilização dos menus e dos itens do ecrã SET UP.



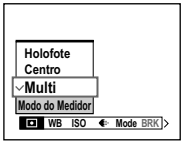
• Para uma descrição detalhada do marcador de modo, consulte a página 12.

Mudança dos ajustes do menu

1 Coloque o marcador de modo em 📷, P, S, A, M, SCN, 🎞 ou ▶.

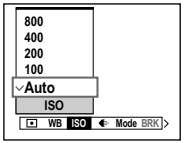
2 Pressione MENU.

O menu aparece.



• Os itens afixados variam de acordo com a posição do marcador de modo.

3 Pressione ◄/► no botão de controlo para seleccionar o item que deseja regular.



• Quando o marcador de modo está colocado em ▶, pressione ● no botão de controlo depois de seleccionar o item.

4 Pressione ▲/▼ no botão de controlo para seleccionar o ajuste desejado.

O ajuste seleccionado é aumentado e o ajuste é introduzido.

Quando as marcas ▲/▼/◄/► aparecem com um item

Há itens que não são afixados no ecrã. Pressione ▲/▼/◄/► no botão de controlo para afixar estes items.

Para desligar a afixação do menu

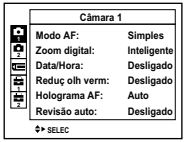
Pressione MENU outra vez.

• Não pode seleccionar itens afixados em cinzento.
• Para uma descrição detalhada dos itens do menu, consulte a página 143.

Mudança dos itens no ecrã SET UP

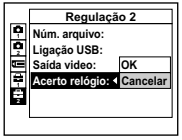
1 Coloque o marcador de modo em SET UP.

O ecrã SET UP aparece.



2 Pressione ▲/▼/◄/► no botão de controlo para seleccionar o item que deseja regular.

O quadro do item seleccionado torna-se amarelo.



3 Pressione ● no botão de controlo para introduzir o ajuste.

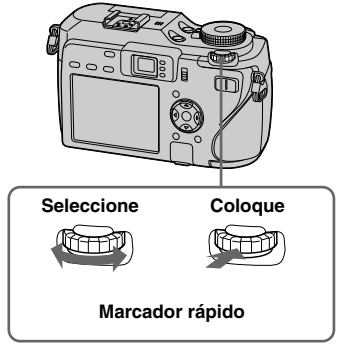
Para desligar a afixação do ecrã SET UP

Coloque o marcador de modo sem ser em SET UP.

- Para uma descrição detalhada dos itens SET UP, consulte a página 147.

Como utilizar o marcador rápido

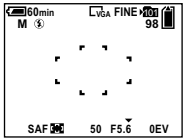
O marcador rápido é utilizado para mudar os valores dos ajustes quando filmar com modos de regulação manual (modo de prioridade de velocidade do obturador, modo de prioridade de abertura, modo de exposição manual), regulação EV e focagem manual ou quando escolher o quadro da mira de gama AF.



Para regular os itens

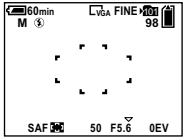
1 Rode o marcador rápido para seleccionar o item que deseja ajustar.

Desloque a indicação amarela ▼ para seleccionar o item.



2 Pressione o marcador rápido.

O valor fica amarelo.



3 Para ajustar outros itens, pressione o marcador rápido e seleccione o item desejado.

• Não pode seleccionar itens afixados em cinzento.

Para seleccionar o valor

Pode seleccionar valores que são afixados em amarelo.

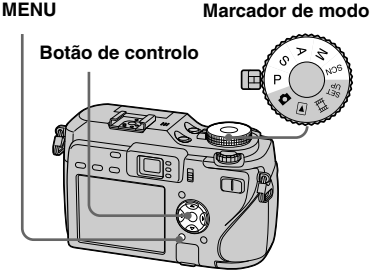
Rode o marcador rápido para seleccionar o valor que deseja ajustar

O valor afixado fica ajustado.

Decidir a qualidade da imagem fixa

Pode seleccionar a qualidade de imagem fixa de [Qualid.] (alta qualidade) ou [Normal].

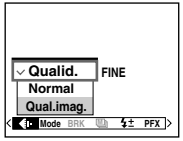
Esta câmara está equipada com outros métodos de selecção da qualidade da imagem. Pode seleccionar esses ajustes utilizando o item [Mode] (Modo GRAV) do menu. Estes itens são os seguintes: [RAW] que grava dados não tratados (página 83), [TIFF] que grava dados não comprimidos (página 84).



1 **Coloque o marcador de modo em P, S, A, M ou SCN.**

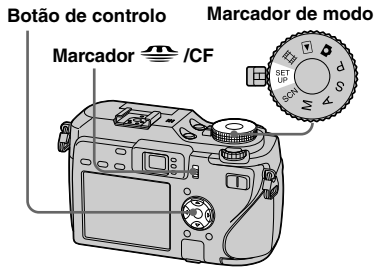
2 **Pressione MENU.**
O menu aparece.

3 **Seleccione (Qual.imag.) com ◄/► e em seguida seleccione a qualidade de imagem desejada com ▲/▼.**



Criação ou selecção de uma pasta

A câmara pode criar múltiplas pastas dentro de um meio de gravação. Pode seleccionar a pasta utilizada para guardar imagens antes da filmagem, o que é conveniente para organizar imagens. Quando não cria uma nova pasta, a pasta "101MSDCF" é seleccionada como pasta de gravação.
Pode criar pastas até "999MSDCF".



- Pode guardar até 4.000 imagens numa pasta. Quando excede a capacidade da pasta, uma nova pasta é criada automaticamente.

Criação de uma nova pasta

1 **Coloque o marcador de modo em SET UP e seleccione o meio de gravação com o marcador /CF.**

2 **Seleccione (Fer. Memory Stick) ou (Ferramenta cartão CF) com ▲/▼, [Crie pasta GRAV.] com ►/▲/▼, e [OK] com ►/▲, e em seguida pressione ●.**
Aparece o ecrã de criação de pasta.

3 **Seleccione [OK] com ▲ e em seguida pressione ●.**
É criada uma nova pasta com um número acima do número mais alto do meio de gravação e a pasta torna-se a pasta de gravação.

Para cancelar a criação de pasta

Seleccione [Cancelar] no passo **2** ou **3**.

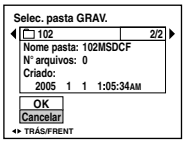
- Uma vez criada uma nova pasta, não pode apagar a pasta com a câmara.
- As imagens são gravadas na pasta acabada de criar até que uma nova pasta seja criada ou seleccionada.

Mudança da pasta de gravação

1 Coloque o marcador de modo em SET UP e seleccione o meio de gravação com o marcador /CF.

2 Seleccione (Fer. Memory Stick) ou (Ferramenta cartão CF) com ▲/▼, [Mude pasta GRAV.] com ►/▼, e [OK] com ►/▲, e em seguida pressione ●.

Aparece o ecrã de selecção de pasta de gravação.



3 Seleccione a pasta desejada com ◄/►, e [OK] com ▲, e em seguida pressione ●.

Para cancelar a mudança da pasta de gravação

Seleccione [Cancelar] no passo **2** ou **3**.

- Não pode seleccionar a pasta "100MSDCF" como pasta de gravação (página 113).
- A imagem é guardada na pasta acabada de seleccionar. Não pode mover imagens gravadas para uma pasta diferente com esta câmara.

Funções manuais para filmagem de imagens fixas

Depois de se familiarizar com a câmara, filme uma imagem em várias situações alterando algumas das regulações.
Esta secção apresenta alguns exemplos representativos da filmagem manual.

Q: Tirar um retrato com o fundo pouco nítido?

➡ Filmar no modo de prioridade da abertura (página 61)
Se quiser realçar uma pessoa com o fundo desfocado, regule a abertura manualmente. Quanto maior for a abertura (o valor da abertura diminui), mais estreita é a gama de focagem. O fundo fica desfocado.

Q: Tirar uma fotografia em contraluz?

➡ Selecção de um modo do flash (página 73)
Se filmar uma pessoa num local com muita luz, a cara pode ficar com sombras. Isto acontece se o fundo for mais claro do que a pessoa. Nesse caso, regule o flash para ϟ (Flash forçado).
Pode filmar a pessoa e o fundo com nitidez.

- Pode utilizar o flash dentro do raio de alcance da luz respectiva.

Q: Filmar uma cena nocturna?

➡ Filmar no modo de prioridade de velocidade do obturador (página 59)
Se utilizar o flash no modo de ajustamento automático, limita a velocidade do obturador e a luz do flash não alcança os motivos distantes. Por isso, a imagem não é captada com nitidez. Nesses casos, reduza manualmente a velocidade do obturador, ajuste o flash para ⊗ (Sem flash) e reduza a luz utilizando a regulação EV. Pode, então filmar com nitidez uma cena nocturna.

Q: Para filmar sem flash?

➡ Seleccione a sensibilidade ISO (página 69)

Quando não puder utilizar o flash ou regular a velocidade do obturador para mais lenta, aumente o valor ISO. O valor ISO mais elevado ajuda a maximizar o efeito da luz ambiente para a filmagem.

Q: Para filmar um motivo em movimento?

➡ Filmar no modo de prioridade de velocidade do obturador (página 59)

Quando filmar uma pessoa ou um motivo em movimento, regule a velocidade do obturador para um valor mais alto para congelar o movimento, ou para um valor mais baixo para obter a sensação de movimento. Regule a velocidade do obturador para expressar o momento que está para além do que o olho humano pode ver.

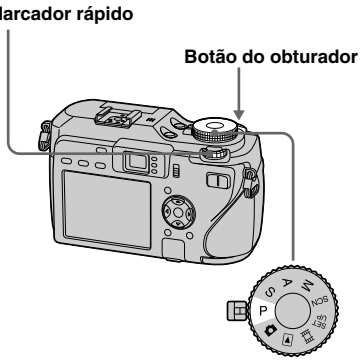
Q: Para filmar o esplendor do pôr-do-sol?

➡ Regulação dos tons das cores (página 77)

Se a imagem filmada não aparecer nas cores desejadas, mude o modo de equilíbrio do branco. Se regular o modo do equilíbrio do branco para ☀ (Luz do dia) aumenta o vermelho do pôr-do-sol.

Filmagem com programação automática

No modo de programação automática, a câmara ajusta automaticamente a velocidade do obturador e a abertura em função do brilho do motivo, como no modo de ajustamento automático (marcador de modo:📷). Além disso, o modo de programação automática permite mudar os ajustes da filmagem no menu, uma função que o modo de ajustamento automático não tem (página 143).

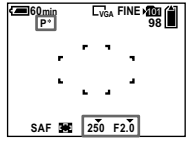


Mudança de programa

Pode mudar a combinação do valor da abertura e a velocidade do obturador mantendo o brilho fixo.

1 Coloque o marcador de modo em P.

2 Seleccione a combinação do valor da abertura e da velocidade do obturador com o marcador rápido.



"P*" é exibido enquanto a combinação do valor da abertura e da velocidade do obturador é mudada.

3 Filme a imagem.

Para cancelar a mudança do programa

Rode o marcador rápido para voltar a mudar a indicação de "P*" para "P".

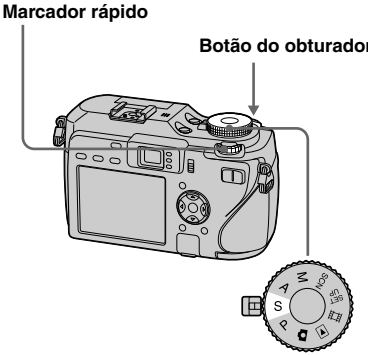
- Não pode mudar a combinação do valor da abertura e da velocidade do obturador quando pressiona o botão do obturador para baixo até ao meio.
- Quando o brilho muda, o valor da abertura e a velocidade do obturador também mudam enquanto mantém a porção de mudança.
- Pode não ser capaz de mudar a combinação do valor da abertura e da velocidade do obturador dependendo das condições de filmagem.
- Se mudar o modo de flash, cancela a mudança de programa.
- Se colocar o marcador de modo sem ser na posição P ou desligar a alimentação, cancela a mudança de programa.

Filmar com prioridade da velocidade do obturador

Pode regular a velocidade do obturador manualmente.
Se filmar um motivo em movimento com uma velocidade de obturador mais alta, ele aparece como uma imagem congelada. Com uma velocidade de obturador mais baixa, o motivo aparece como se estivesse a mover-se. O valor da abertura é ajustado automaticamente para obter a exposição correcta, de acordo com o brilho do motivo.

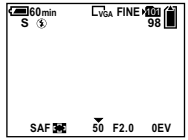
Alta velocidade do obturador

Baixa velocidade do obturador



1 Coloque o marcador de modo em S.

2 Seleccione uma velocidade do obturador com o marcador rápido.



A velocidade do obturador pode ser seleccionada de 1/1000 a 30 segundos. Se seleccionar determinados velocidades do obturador*, a função de obturador lento NR é automaticamente activada. Nestes casos, "NR" é exibido junto da indicação da velocidade do obturador.

* Quando [ISO] está em [800]:
Velocidade de obturador de 1/25 segundo ou inferior
Quando [ISO] é diferente de [800]:
Velocidade de obturador de 1/6 segundo ou inferior

3 Filme a imagem.

- Velocidades do obturador de um segundo ou superior são indicadas com ["] depois do valor, tal como 1".
- Se não conseguir obter a exposição correcta depois de fazer as regulações, as indicações do valor do ajuste piscam no ecrã quando pressionar o botão até ao meio. Pode filmar nesta condição, mas recomendamos que regule outra vez os valores que piscam.
- O flash está colocado em ϟ (Flash forçado) ou ⊗ (Sem flash).
- Quando a velocidade do obturador é alta, a quantidade de luz do flash pode ser insuficiente, mesmo que o flash pisque.
- Pode ajustar o valor da exposição (página 64).

Obturador lento NR

O modo de obturador lento NR reduz o ruído das imagens gravadas, oferecendo imagens nítidas. Quando utilizar determinadas velocidades de obturador*, a câmara funciona automaticamente no modo de obturador lento NR e "NR" é exibido junto da indicação da velocidade do obturador.

* Quando [ISO] está em [800]:
  Velocidade de obturador de 1/25 segundo ou inferior
  Quando [ISO] é diferente de [800]:
  Velocidade de obturador de 1/6 segundo ou inferior

Pressione o botão do obturador completamente para baixo.

↓

Captação

O ecrã torna-se preto.

↓

Processamento

Finalmente, quando "Processamento" desaparece, a imagem foi gravada.

- Para eliminar os efeitos de vibração, recomenda-se a utilização de um tripé.
- Quando ajusta uma velocidade de obturador lenta, o processo pode levar algum tempo. Isto, porque a câmara funciona para retirar o ruído durante o período ajustado pela regulação da velocidade do obturador.

Técnicas de filmagem

Quando filmar uma pessoa, um automóvel ou a espuma da água em movimento, etc., utilizando uma velocidade de obturador alta, pode expressar o momento que está para além do que o olho humano pode ver.

Quando filmar um motivo como o caudal de um rio com uma velocidade de obturador lenta, pode criar uma imagem que capta a sequência do movimento do motivo. Nesses casos, utilize um tripé para evitar que a câmara trema.

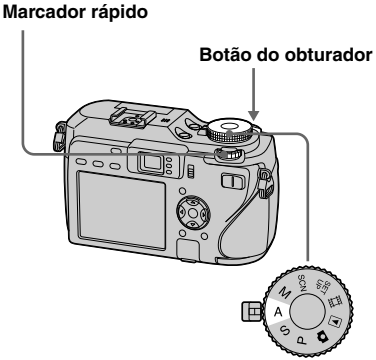
- Quando agarrar na câmara com a mão, regule a velocidade do obturador para um valor em que "✋" (Indicação de aviso de vibração) não seja exibida.

Filmar no modo de prioridade da abertura

Pode regular a quantidade de luz que passa através da lente. Se aumentar a abertura (um número F inferior), a quantidade de luz que entra na câmara aumenta e o intervalo de focagem diminui. Só fica o motivo principal. Quando diminui a abertura (um número F superior), a quantidade de luz que entra na câmara diminui e a gama de focagem torna-se maior. A imagem fica mais contrastada. A velocidade do obturador é ajustada automaticamente para obter a exposição correcta, de acordo com o brilho do motivo.

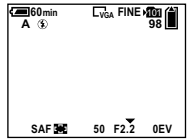
Abra a abertura

Feche a abertura



1 Coloque o marcador de modo em A.

2 Seleccione um valor da abertura com o marcador rápido.



A gama de valores que podem ser seleccionados varia, dependendo da posição de zoom. O valor da abertura pode ser seleccionado de F2.8 a F8.

3 Filme a imagem.

- A gama de valores que podem ser seleccionados varia, dependendo da posição de zoom.
- A velocidade do obturador será automaticamente regulada de 1/1000 a 8 segundos. Quando ajusta um valor de abertura de F5.6 ou mais, os valores iniciam a partir de 1/2000 segundo.
- Se não conseguir obter a exposição correcta depois de fazer as regulações, as indicações do valor do ajuste piscam no ecrã quando pressionar o botão até ao meio. Pode filmar nesta condição, mas recomendamos que regule outra vez os valores que piscam.
- O flash está colocado em ϟ (Flash forçado), ϟSL (Sincronização lenta) ou ⊗ (Sem flash).
- Pode ajustar o valor da exposição (página 64).

Técnicas de filmagem

A profundidade do campo corresponde a gama de focagem. Se aumentar a abertura reduz a profundidade do campo (a gama de focagem fica mais estreita) e se fechar a abertura aumenta a profundidade do campo (a gama de focagem aumenta).

Abra a abertura
O motivo fica nítido e o fundo desfocado.

Feche a abertura
O motivo e o fundo ficam focados.

Regule a abertura de acordo com as suas necessidades; para tornar mais nítida uma área específica da imagem ou para focar toda a imagem.

Filmar no modo de exposição manual

Pode regular manualmente a velocidade do obturador e os valors da abertura.
A diferença entre o valor regulado e a exposição apropriada determinada pela câmara é afixada no ecrã como o valor EV (página 64). 0EV indica o valor mais adequado regulado pela câmara.
A câmara mantém a regulação mesmo que desligue a alimentação.
Depois de ajustar o valor desejado, pode reproduzir a mesma exposição colocando o marcador de modo em M.

1 Coloque o marcador de modo em M.

2 Seleccione o valor da velocidade do obturador.

Seleccione o valor da velocidade do obturador com o marcador rápido (página 52).

3 Seleccione o valor da abertura.

Seleccione o valor da abertura com o marcador rápido (página 52).

4 Filme a imagem.

- Se não conseguir obter a exposição correcta depois de fazer as regulações, as indicações do valor do ajuste piscam no ecrã quando pressionar o botão até ao meio. Pode filmar nesta condição, mas recomendamos que regule outra vez os valores que piscam.
- O flash está colocado em ϟ (Flash forçado) ou ⊗ (Sem flash).

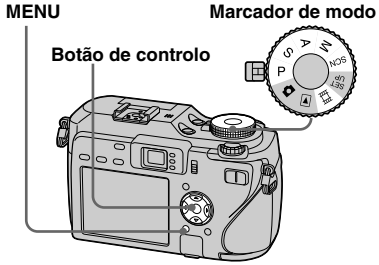
Selecção do modo do medidor

Pode seleccionar um modo de medidor para determinar a exposição, em função da parte do motivo que é utilizada para a medição.

Medidor de padrão múltiplo (Sem indicação)
A imagem é dividida em múltiplas zonas, cada uma das quais é avaliada individualmente. A câmara calcula a exposição mais adequada com base na posição do motivo e na luminosidade do fundo.
O ajuste de fábrica é o medidor de padrão múltiplo.

Medidor de dosagem ao centro ([◎])
A medição é executada com prioridade dada ao centro da imagem. A câmara determina a exposição com base na luminosidade de um motivo perto do centro.

Medidor do holofote ([⊡])
O medidor de holofote permite-lhe medir directamente o motivo numa área pequena da imagem completa. Isto permite-lhe regular a exposição ao motivo mesmo que o motivo tenha contraluz ou haja grande contraste entre o motivo e o fundo.

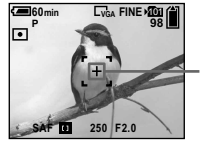


1 Coloque o marcador de modo em P, S, A, M, SCN ou 🎞.

2 Pressione MENU.
O menu aparece.

3 Seleccione [⊡] (Modo do Medidor) com ◄/►, e em seguida seleccione o modo do medidor desejado com ▲/▼.

4 Quando selecciona [Holofote] no passo 3, posicione o retículo do medidor do holofote num ponto do motivo que deseja filmar.



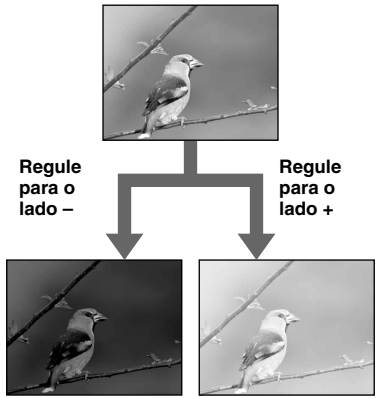
Retículo do medidor do holofote

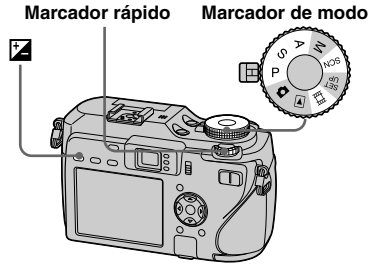
- Quando utiliza medidor de dosagem ao centro ou medidor do holofote, para focar no mesmo ponto utilizado como medidor, recomendamos que utilize o quadro da mira de gama AF pesado ao centro (página 69).
- Não pode seleccionar o modo do medidor quando utilizar a função de Quadro Nocturno/ Filmagem Nocturna.

Regulação da exposição

— Regulação EV

Pode mudar manualmente o valor da exposição calculado pela câmara. Utilize este modo se não obtiver a exposição correcta, por exemplo, quando há muito contraste entre o motivo e o fundo (luz e zonas escuras). Pode regular o valor entre +2.0EV e –2.0EV, em passos de 1/3EV.



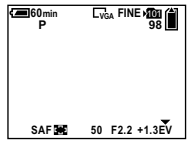


1 Coloque o marcador de modo em P, S, A, SCN ou 🎞.

2 Pressione ⊡ (exposição).

3 Seleccione o valor da exposição desejado com o marcador rápido.

O valor da exposição ajustado é afixado. Regule o valor da exposição enquanto verifica a claridade do fundo.



Para reactivar a exposição automática

Seleccione [0EV] no passo **3**.

- Se o motivo filmado tiver muita luz ou pouca luz ou estiver a utilizar o flash, a regulação pode não funcionar.

Afixar um histograma

Um histograma é um gráfico que mostra o brilho de uma imagem. O eixo horizontal indica o brilho e o eixo vertical indica o número de pixéis.
A afixação do gráfico indica uma imagem escura quando inclinado para o lado esquerdo e uma imagem brilhante quando inclinado para o lado direito.
O histograma é uma referência útil para verificar a exposição durante a gravação e reprodução se for difícil ver o ecrã.

1 Coloque o marcador de modo em P, S, A ou SCN.

2 Pressione |▭| para afixar o histograma.

3 Regule a exposição baseada no histograma.

- O histograma também aparece quando o marcador de modo está colocado em 📷 ou M, mas a regulação EV é desactivada.
- O histograma também aparece quando pressiona |▭| enquanto reproduz uma imagem simples (página 42) ou durante a Verificação rápida (página 31).
- O histograma não aparece nos seguintes casos:
  - Quando o menu está afixado
  - Durante a Verificação rápida de uma imagem gravada no modo de Suporte do enquadramento
  - Quando utiliza o zoom de reprodução
  - Quando filmar ou reproduzir filmes
- ⊗ aparece e o histograma não aparece nos seguintes casos:
  - Quando grava na gama de zoom digital
  - Quando o tamanho de imagem é [3:2]
  - Quando reproduzir imagens no modo Multi Burst
  - Quando rodar uma imagem fixa
- O histograma antes da gravação representa o histograma da imagem afixada no ecrã nesse momento. Ocorre uma diferença no histograma antes e depois de pressionar o botão do obturador. Quando isto acontece, verifique o histograma enquanto reproduz uma única imagem ou durante a Verificação rápida. Particularmente pode aparecer uma grande diferença nos casos seguintes:
  - Quando o flash dispara
  - Quando utiliza a função de Quadro Nocturno
  - Quando a velocidade do obturador é lenta ou alta
- O histograma pode não aparecer para imagens gravadas utilizando outras câmaras.

Técnicas de filmagem

Quando filma imagens, a câmara ajusta automaticamente a exposição.
Quando filma uma imagem esbranquiçada, tal como um motivo com luz de fundo ou uma cena na neve, a câmara pode julgar que o motivo é claro e ajustar uma exposição mais escura para a imagem. Nestes casos, o ajuste da exposição na direcção + (mais) é efectivo.

Ajuste na direcção +

Quando filma um motivo escuro que ocupa o quadro, a câmara pode julgar que o motivo é escuro e ajustar uma exposição mais clara para a imagem. Nestes casos, o ajuste da exposição na direcção – (menos) é eficaz.

Ajuste na direcção –

Consulte o histograma e ajuste de modo a que a imagem não fique sobre-exposta (branca) ou sob-exposta (escura).

Tente várias imagens com exposições diferentes para encontrar a claridade que pretende.

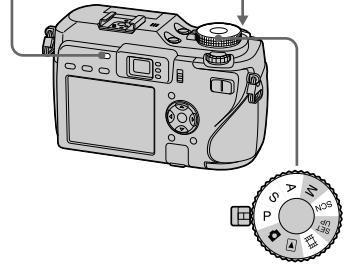
Filmagem com a exposição fixa

— AE LOCK

Pode bloquear a exposição antes de voltar a compor a imagem.
Isto é útil quando o contraste do motivo e o fundo é muito alto ou se filmar um motivo em contraluz.

AE LOCK

Botão do obturador

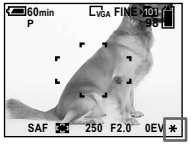


Marcador de modo

1 Coloque o marcador de modo em P, S, A, SCN ou 🎞.

2 Coloque na mira o motivo cuja exposição deseja medir e pressione AE LOCK.

A exposição é fixada e a indicação ✱ aparece.



3 Refaça a imagem e pressione e mantenha pressionado o botão do obturador até meio.

O foco é regulado automaticamente.

4 Pressione o botão do obturador completamente para baixo.

Para desactivar AE LOCK

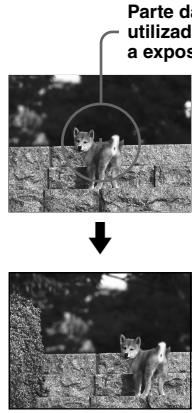
Execute um dos seguintes:

- Pressione novamente AE LOCK depois do passo **2**.
- Retire o dedo do botão do obturador depois do passo **3**.
- Pressione o botão do obturador no passo **4**.

Técnicas de filmagem

A câmara ajusta automaticamente a exposição em função do motivo.
Se alterar a composição da filmagem, a exposição pode mudar, por exemplo, no que se refere à luminosidade do fundo. Nesse caso, utilize a função de bloqueio AE. Pode filmar livremente, independentemente da luminosidade do motivo.

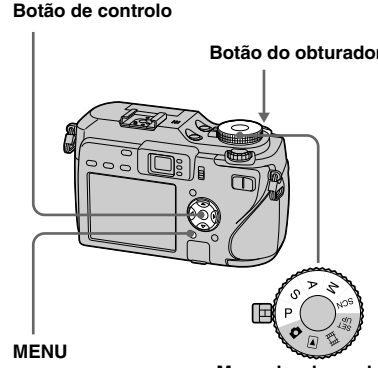
Para determinar a exposição, meça a exposição da parte desejada do motivo utilizando a função de medidor de dosagem ao centro ou de holofote. Pressione AE LOCK para bloquear a exposição e em seguida volte a compor a imagem e filme.



Filmagem de três imagens com a exposição alterada

— Suporte do enquadramento

Para além de uma imagem com a exposição regulada automaticamente pela câmara, são gravadas duas outras imagens com os valores de exposição regulados para os lados + e –.
Se não conseguir filmar com a luminosidade correcta para o motivo, utilize o modo de Suporte do enquadramento.
Depois da filmagem, pode seleccionar a imagem com a melhor exposição.



Primeira filmagem (Ajuste na direcção +)

Segunda filmagem (Exposição regulada pela câmara)

Terceira filmagem (Ajuste na direcção –)

1 Coloque o marcador de modo em P, S, A, M ou SCN.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [Mode] (Modo GRAV) com ◄/►, e em seguida, [Exp alt] com ▲/▼.

4 Seleccione [BRK] (Passo enquad.) com ◄/►, e em seguida, seleccione o valor pretendido com ▲/▼.

±1.0EV: Muda o valor de exposição por mais ou menos 1,0EV.
±0.7EV: Muda o valor de exposição por mais ou menos 0,7EV.
±0.3EV: Muda o valor de exposição por mais ou menos 0,3EV.

5 Filme a imagem.

Para voltar para o modo normal

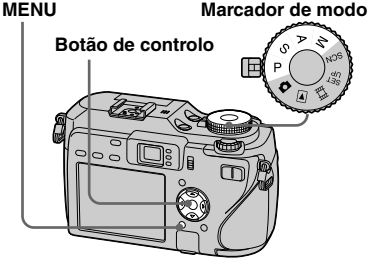
Seleccione [Normal] no passo 3.

- Pode não ser capaz de filmar imagens no modo de Suporte do enquadramento dependendo do modo de selecção de cena (página 41).
- Não pode utilizar o flash neste modo.
- O foco e o equilíbrio do branco são regulados para a primeira imagem e estes ajustes também são utilizados para as outras imagens.
- Quando regula a exposição manualmente (página 64), a exposição é mudada com base no brilho regulado.
- O intervalo de gravação é de aproximadamente 0,3 segundo.
- Se o motivo for muito brilhante ou muito escuro pode não ser capaz de filmar correctamente com o valor do passo de enquadramento seleccionado.
- Não pode seleccionar certas velocidades do obturador*.
  * Quando [ISO] está em [800]:
  Velocidade de obturador de 1/25 segundo ou inferior
  Quando [ISO] é diferente de [800]:
  Velocidade de obturador de 1/6 segundo ou inferior

Seleccionar a sensibilidade ISO

— ISO

Pode mudar a sensibilidade da câmara à luz. Quando seleccionar um ajuste com um valor alto, pode filmar num local escuro. Normalmente a sensibilidade está ajustada para [Auto]. Quando está ajustada para [Auto], a sensibilidade ISO aumenta automaticamente em locais escuros.



1 Coloque o marcador de modo em P, S, A ou M.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [ISO] com ◄/►, e em seguida seleccione o ajuste desejado com ▲/▼.

Seleccione um valor entre [800], [400], [200], [100] ou [Auto].

Para voltar para o modo normal

Seleccione [Auto] no passo **3**.

- Para reduzir a tremura da câmara, seleccione um número alto. Pode filmar um motivo com uma velocidade de obturador maior.
- Quando seleccionar um número alto, a imagem fica com ruído. Para dar prioridade à qualidade da imagem, seleccione um número pequeno.

Escolha de um método de foco automático

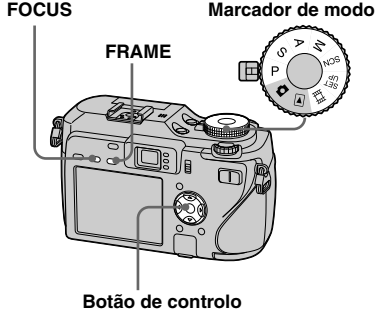
Pode ajustar o quadro da mira de gama AF e o modo AF.

Quadro da mira de gama AF

Isto selecciona a posição do foco de acordo com a posição e tamanho do motivo.

Modo AF

Isto ajusta o início e fim da operação de foco.



Escolha de um quadro da mira de gama do foco — Mira de gama AF

Multiponto AF ( )
A câmara calcula a distância em cinco áreas acima, abaixo, à esquerda, à direita e no centro da imagem, permitindo-lhe filmar utilizando a função de foco automático sem ter de se preocupar com a composição da imagem. Isto é útil quando é difícil focar o motivo devido a não estar no centro do quadro. Pode verificar a posição onde o foco estava ajustado utilizando o quadro verde.
O ajuste de fábrica é Multiponto AF.

Centro AF ( )
A mira de gama AF é apenas o centro do quadro.
Utilizando o método de bloqueio de AF, pode filmar com a composição de imagem desejado.

Ponto flexível AF ( )
Isto é útil quando foca um motivo extremamente pequeno ou uma área estreita. A função de Ponto flexível AF permite-lhe filmar com a composição de imagem desejada. Isto é útil quando filma com um tripé e o motivo está fora da zona central. Quando filmar um motivo em movimento, agarre na câmara com firmeza para que o motivo não se desvie do quadro da mira da gama.

1 Coloque o marcador de modo em P, S, A, M, SCN ou .

2 Pressione FOCUS para mudar para o quadro da mira de gama AF seleccionado.
De cada vez que pressiona FOCUS, o ajuste muda na seguinte ordem.
Quadro da mira de gama AF seleccionado
↕
Foco pré-ajustado

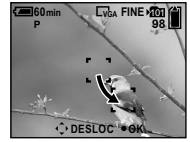
3 Pressione várias vezes FRAME, para seleccionar o modo desejado.
De cada vez que pressiona FRAME o ajuste muda na seguinte ordem.
Multiponto AF → Centro AF → Ponto flexível AF → Movimento do quadro flexível AF

Quadro da mira de gama AF

Indicação do quadro da mira de gama AF

Quando seleccionar o movimento de quadro flexível AF, a cor do quadro da mira de gama de AF muda de branco para amarelo.

4 Quando seleccionar o movimento do quadro flexível AF no passo 3, desloque o quadro da mira da gama de AF para a parte que deseja focar com ▲/▼/◄/►, e em seguida, prima ●.



Quando pressiona e mantém pressionado o botão do obturador até meio e o foco é ajustado, a cor do quadro da mira da gama de AF muda de branco ou amarelo para verde.

Para voltar a Multiponto AF

Seleccione Multiponto AF no passo 3.

Para ajustar novamente a posição do quadro da mira de gama AF

Pressione FRAME no passo 4.

- Quando faz filmes e escolhe Multiponto AF, a distância ao centro do ecrã é estimada como média de modo a que o AF funcione mesmo com uma certa quantidade de vibração. A indicação do quadro da mira de gama AF é [ ]. A função de Centro AF e Ponto flexível AF foca automaticamente apenas o quadro seleccionado, sendo muito útil quando quiser focar apenas o que está a apontar.
- Quando seleccionar o movimento do quadro flexível AF, o modo AF é ajustado para Monitorização AF e pressionando ● volta ao modo regulado nos ajustes SET UP.
- Quando utilizar o zoom digital ou holograma AF, é dada prioridade de movimento AF aos motivos que estejam no centro ou perto do centro do quadro. Neste caso, a indicação do quadro da mira de gama AF pisca e o quadro da mira de gama AF não é afixado.
- Alguns ajustes não podem ser seleccionados dependendo do modo de selecção de cena (página 41).

Escolha de uma operação do foco — Modo AF

AF Simples (S AF)

Este modo é útil para filmar motivos estáveis. O foco não é ajustado antes do botão do obturador ser pressionado e mantido até meio. Quando o botão do obturador é pressionado e mantido a meio e o bloqueio AF está terminado, o foco fica bloqueado.
O ajuste de fábrica é AF simples.

Monitorização AF (M AF)

Isto diminui o tempo necessário para focagem. A câmara regula automaticamente o foco antes do botão do obturador ser pressionado e mantido a meio, permitindo-lhe fazer a composição das imagens com o foco já ajustado. Quando o botão do obturador é pressionado e mantido a meio e o bloqueio AF está terminado, o foco fica bloqueado.

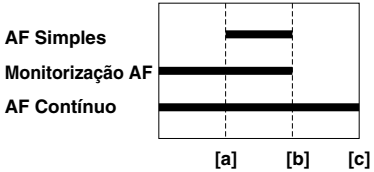
- O consumo da bateria pode ser maior do que no modo AF simples.

AF Contínuo (C AF)

A câmara ajusta o foco antes de pressionar e manter pressionado o botão do obturador a meio e depois continua a ajustar o foco, mesmo que o bloqueio AF esteja terminado. Isto permite-lhe filmar motivos em movimento com foco contínuo. No entanto, pode não conseguir manter o ajuste do foco se filmar motivos que se desloquem a alta velocidade. O quadro da mira da gama AF é Centro AF.

- O foco não é ajustado despois de o bloqueio ter terminado nos seguintes casos, e a indicação "C AF" pisca. A câmara funciona no modo de Monitorização AF.
  - Quando filma num local escuro
  - Quando filma com baixa velocidade do obturador
  - Quando utilizar as funções Quadro Nocturno/ Filmagem Nocturna
- Quando o foco é obtido não se ouve o som do bloqueio.
- Se pressionar o botão do obturador completamente para baixo utilizando o temporizador automático, o foco é bloqueado.
- O consumo da bateria pode ser maior do que nos outros modos AF.

Diagrama dos tempos de bloqueio do foco

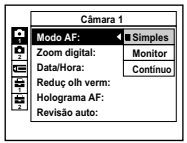


[a] Botão do obturador pressionado a meio
[b] AE/AF bloqueado
[c] Botão do obturador pressionado até ao fim

1 Coloque o marcador de modo em SET UP.

2 Seleccione (Câmara 1) com ▲, e em seguida seleccione [Modo AF] com ►/▲.

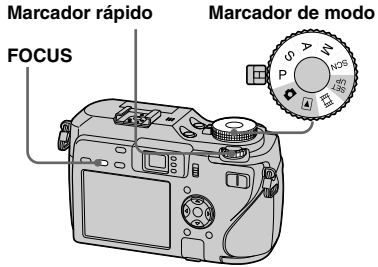
3 Seleccione o modo desejado com ►/▲/▼, e em seguida pressione ●.



Regulação da distância ao motivo

— Foco pré-ajustado

Quando filma uma imagem utilizando uma distância ao motivo previamente ajustada ou quando filma um motivo através de uma rede ou um vidro de janela é difícil obter o foco correcto no modo de foco automático. Nestes casos, é conveniente a utilização do Foco pré-ajustado.



1 Coloque o marcador de modo em P, S, A, M, SCN ou .

2 Pressione FOCUS para mudar para foco pré-ajustado.

De cada vez que pressiona FOCUS, o ajuste muda na seguinte ordem.
Foco pré-ajustado
↕
Quadro da mira de gama AF seleccionado

O foco é fixado e a indicação (foco manual) aparece.

3 Rode o marcador rápido para seleccionar o ajuste de foco desejado.

Pode seleccionar de entre os seguintes ajustes de distância:
0.1 m, 0.2 m, 0.3 m, 0.5 m, 0.8 m, 1.0 m, 1.5 m, 2.0 m, 3.0 m, 5.0 m, 7.0 m, 10 m, 15 m, e ∞ (distância ilimitada)

Para reactivar a focagem automática

Pressione outra vez FOCUS de modo que a informação de ajuste do foco desapareça.

- A informação do ajuste do foco é aproximada e deve ser utilizada como referência.
- Se apontar as lentes para cima ou para baixo aumentará o erro.
- Quando seleccionar 0.1 m, 0.2 m, 0.3 m com o zoom ajustado no lado T, não pode obter um foco nítido. Nestes casos, a informação do ajuste do foco pisca. Pressione o botão de zoom W várias vezes até a indicação parar de piscar.
- Alguns ajustes não podem ser seleccionados dependendo do modo de selecção de cena (página 41).
- O foco pré-ajustado não funciona correctamente quando monta lentes de conversão (não fornecidas).

Selecção de um modo do flash

Normalmente, o flash abre automaticamente e pisca quando houver pouca luz. Pode mudar o modo de flash.

Auto (Sem indicação)
A câmara decide utilizar o flash com base nas condições de iluminação. O ajuste de fábrica é Auto.

Flash forçado (⚡)
O flash dispara independentemente da quantidade de luz ambiente.

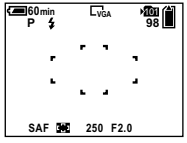
Sincronização lenta (⚡SL)
O flash dispara independentemente da quantidade de luz ambiente.
Neste modo, a velocidade do obturador diminui quando houver pouca luz, para poder filmar com nitidez um fundo que se encontre fora da zona iluminada pelo flash.

Sem flash (⊘)
O flash não dispara independentemente da quantidade de luz ambiente.

1 Coloque o marcador de modo em 📷, P, S, A, M ou SCN.

2 Seleccione o modo desejado com ▲(⚡).

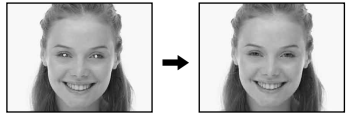
A indicação do modo de flash seleccionado aparece aumentado no ecrã LCD (página 148).



- Se o menu estiver afixado no momento, pressione primeiro MENU para que o menu desapareça.
- A distância recomendada quando utiliza o flash é de cerca de 0,4 m a 3 m (W)/0,4 m a 2,5 m (T) (quando [ISO] está ajustado para [Auto]).
- Quando utiliza o modo SL (Sincronização lenta) ou (Sem flash), a velocidade do obturador torna-se mais lenta em locais escuros e por isso recomenda-se a utilização de um tripé.
- Enquanto carrega o flash, a lâmpada CHG/ pisca. Depois de o carregamento estar terminado, a lâmpada apaga-se e o modo de flash está pronto.
- Pode mudar a luminosidade do flash utilizando [Nív. flash] nos ajustes do menu (página 75). (Excepto quando o marcador de modo estiver colocado em .)
- Pode montar um flash exterior nesta câmara (página 76).

Para evitar que os olhos do motivo apareçam encarnados

O flash pré-dispara duas ou mais vezes antes de filmar para reduzir o fenómeno dos olhos vermelhos.
Coloque [Reduç olh verm] em [Ligado] nos ajustes SET UP (página 147). A indicação aparece no ecrã LCD.



A redução dos olhos vermelhos leva aproximadamente um segundo antes de realmente filmar a imagem, por isso agarre na câmara firmemente para evitar que trema. Além disso, certifique-se de que diz ao motivo para se manter parado.

- A redução dos olhos vermelhos pode não produzir o efeito desejado dependendo de diferenças individuais da distância ao motivo, se o motivo não vê o pré-disparo ou outras condições. Além disso a redução dos olhos vermelhos é mais efectiva sob condições de luz brilhante ou quando está perto do motivo.

Técnicas de filmagem

Tirando o máximo partido do flash fica com várias opções.

Quando colocar o modo do flash em (Flash forçado), pode filmar um motivo em contraluz. Também está disponível um efeito em que a luz do flash se reflecte nos olhos do motivo.

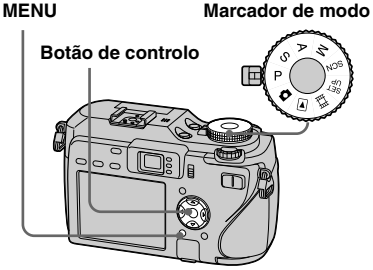
Quando o modo de flash está colocado em Auto, o flash pode piscar independente da sua vontade. Nestas situações, se colocar o modo de flash em (Sem flash) diminui automaticamente a velocidade do obturador. Isto é eficiente quando filmar o rasto de um automóvel, o espectro da luz ou o pôr-do-sol. Para evitar que a câmara trema, utilize um tripé.

SL (Sincronização lenta) é eficaz quando filma uma pessoa ao pôr-do-sol ou outra situação semelhante. Pode filmar a pessoa com nitidez utilizando uma luz de flash e uma exposição longa para o fundo. Se a câmara não conseguir filmar com nitidez utilizando uma velocidade de obturador lenta, ela aumenta automaticamente o valor de ISO. Para evitar que a câmara trema, utilize um tripé.

Ajuste do nível do flash

— Nível do flash

Pode ajustar a quantidade da luz do flash.



1 Coloque o marcador de modo em P, S, A, M ou SCN.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [±] (Nív. flash) com ◄/►, e em seguida seleccione o ajuste desejado com ▲/▼.

+: Torna o nível do flash superior ao normal.

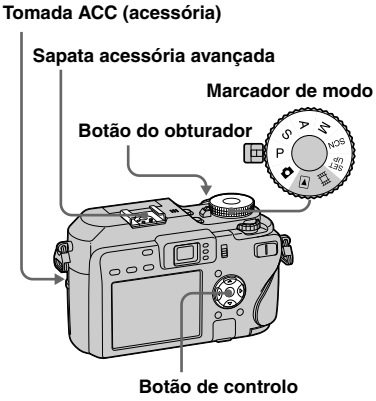
Normal: Regulação normal.

–: Torna o nível do flash inferior ao normal.

- Pode não ser capaz de regular o nível do flash dependendo do modo de selecção de cena (página 41).

Utilização de um flash exterior

Pode montar um flash exterior opcional. Se utilizar um flash exterior aumenta a quantidade de luz o que lhe permite filmar imagens mais vivas do que se utilizar o flash interno. Para detalhes, consulte as instruções de operação fornecidas com o flash.



- Não pode disparar o flash exterior e o flash incorporado ao mesmo tempo.
- Se utilizar dois ou mais flash externos ao mesmo tempo, a câmara pode não funcionar correctamente ou ficar avariada.
- Quando utilizar um flash externo e o equilíbrio do branco não estiver bem ajustado, coloque o modo de flash em ⚡ (Flash forçado) ou ⚡SL (Sincronização lenta), e ajuste o equilíbrio do branco utilizando SET (SET com um toque) (página 77).

Utilizar o flash Sony

Pode montar o flash Sony HVL-F32X ou HVL-F1000 na Sapata acessória avançada da câmara. O HVL-F32X também está equipado com regulação automática do nível do flash e funções de filmagem de luz AF.

1 Monte o flash exterior na sapata acessória avançada.

2 Ligue o flash à tomada ACC (acessória).

Quando utilizar o HVL-F32X, salte o passo **2**.

3 Ligue o flash exterior.

4 Coloque o marcador de modo em 📷, P, S, A, M ou SCN.

5 Filme a imagem.

Utilização de um flash exterior existente no mercado

Pode montar um flash exterior existente no mercado que suporte sapata acessória avançada.

1 Monte o flash exterior na sapata acessória avançada.

2 Coloque o marcador de modo em SET UP.

3 Seleccione (Câmara 2) com ▲/▼, [Flash] com ►/▲/▼, [Ext.] com ►/▲, e em seguida, pressione ●.

4 Ligue o flash exterior.

5 Coloque o marcador de modo em M ou A.

O flash também pisca quando o marcador de modo está colocado em , P, S ou SCN, mas recomenda-se que faça a gravação com o marcador de modo colocado em M ou A.

6 Filme a imagem.

- Se gravar com [Flash] colocado em [Int.] nos ajustes SET UP, o flash interno pode ser activado. Se isso acontecer, coloque novamente o flash interno na posição original e ajuste [Flash] para [Ext.] (página 148).
- Quando colocar [Flash] em [Ext.] nos ajustes SET UP, EXT é exibido. Nesse caso, o flash interno é desactivado.
- Coloque o valor de abertura mais apropriado, de acordo com o número de guia do flash utilizado e a distância ao motivo.
- O número do guia do flash varia de acordo com a sensibilidade ISO (página 69) da sua câmara, por isso certifique-se de que verifica o valor ISO.
- Note que a câmara pode não funcionar correctamente quando utiliza um flash fabricado por outra companhia para uma câmara específica (geralmente um flash com pontos de contacto múltiplos na sapata acessória avançada), um flash do tipo de alta-voltagem ou um acessório de flash.
- Dependendo do tipo de flash exterior existente no mercado, pode não ser capaz de utilizar algumas funções e outras operações podem ser difíceis.

Regulação dos tons das cores

— Equilíbrio do branco

Normalmente a câmara ajusta automaticamente os tons das cores, mas também pode seleccionar os modos indicados abaixo, em função das condições da filmagem. A cor do motivo que está a ver é capturada de acordo com as condições de iluminação. Quando quiser fixar as condições em que a imagem é capturada ou quando a cor da imagem inteira parecer pouco natural, deve ajustar o equilíbrio do branco.

Auto (Sem indicação)
O equilíbrio do branco é regulado automaticamente em função das condições do motivo.
O ajuste de fábrica é Auto.
(Temperatura da cor: cerca de 3000-7000 K)

(Luz do dia)
Utilizado para filmar no exterior, à noite com luzes de néon, fogos de artifício, o amanhecer e a luz do crepúsculo.
(Temperatura da cor: cerca de 5500 K)

(Nebuloso)
Utilizado quando filma com céu nublado.
(Temperatura da cor: cerca de 6500 K)

(Fluorescente)
Utilizado para filmar com luzes fluorescentes.
(Temperatura da cor: cerca de 4000 K)

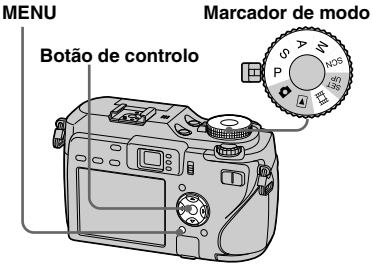
(Incandescente)
- Utilizado para filmar, por exemplo, numa festa em que as condições de iluminação muda, com frequência.
- Utilizado num estúdio ou com iluminadores de vídeo.

(Temperatura da cor: cerca de 3200 K)

WB (Flash)
Só ajusta o equilíbrio do branco às condições do flash.
Este modo não pode ser utilizado com filmes.
(Temperatura da cor: cerca de 6000 K)

(um toque)
Para regular o equilíbrio do branco que depende da fonte de luz.
(Temperatura da cor: cerca de 2000-10000 K)

SET (SET com um toque)
Memoriza a cor branca básica que será utilizada no modo (um toque).



1 Coloque o marcador de modo em P, S, A, M, SCN ou .

2 Pressione MENU.
O menu aparece.

3 Seleccione [WB] (Equil. br.) com ◄/►, e em seguida seleccione o ajuste desejado com ▲/▼.

Para voltar aos ajustes automáticos

Seleccione [Auto] no passo **3**.

- Com luzes fluorescentes que tremem, mesmo que escolha , o equilíbrio do branco pode não ser ajustado correctamente.
- Quando o flash dispara, o ajuste manual é cancelado e a imagem é gravada no modo [Auto] (excepto no modo WB (Flash) ou (um toque)).

Para capturar a cor branca básica no modo SET (SET com um toque)

Este modo memoriza a cor branca básica nas condições de filmagem para o modo (um toque). Utilize este modo quando não conseguir ajustar correctamente a cor com os outros modos.

1 Seleccione [] (um toque).

2 Enquadre um objecto branco tal como uma folha de papel a ocupar todo o ecrã nas mesmas condições de iluminação em que irá filmar o motivo.

3 Seleccione [SET] (SET com um toque) com ▲.
O ecrã torna-se momentaneamente em preto e a indicação SET pisca rapidamente.
Quando o equilíbrio do branco tiver sido ajustado e guardado na memória, (um toque) é novamente seleccionado.

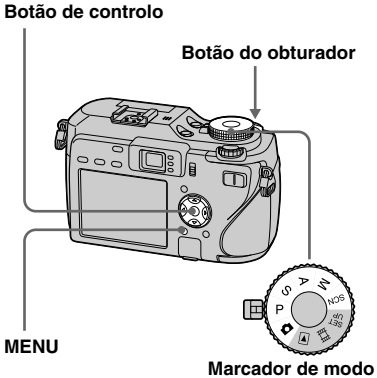
- Quando a indicação piscar lentamente, o equilíbrio do branco não está ajustado ou não foi possível ajustá-lo. Grave no modo de equilíbrio do branco automático.
- Não abane nem faça estremecer a câmara enquanto a indicação SET piscar rapidamente.
- Quando o modo do flash está colocado em (Flash forçado) ou SL (Sincronização lenta) o equilíbrio do branco é regulado à condição com o flash a emitir.

Filmagem contínua

Este modo é utilizado para filmagem contínua. O número máximo de imagens que pode filmar de uma vez depende do tamanho de imagem e dos ajustes da qualidade de imagem.

Burst Rápido (📷)
Pode filmar imagens com um intervalo curto (aprox. 0,4 segundo).

Burst (📷)
O intervalo de filmagem (aprox. 1,0 segundo) é superior ao do Burst Rápido, mas mesmo mais imagens podem ser filmadas continuamente.



- Quando a carga da bateria diminui com o uso ou porque a capacidade do meio de gravação está esgotada, a gravação pára mesmo que pressione e mantenha pressionado o botão do obturador.

1 Coloque o marcador de modo em 📷, P, S, A, M ou SCN.

2 Pressione MENU.
O menu aparece.

3 Seleccione [Mode] (Modo GRAV) com ◄/► e em seguida seleccione [Burst Rápido] ou [Burst] com ▲/▼.

4 Filme a imagem.
Quando mantém pressionado o botão do obturador, a câmara grava o número máximo de imagens em sucessão. Se libertar o botão do obturador, a filmagem pára nesse ponto.
Quando "Gravação" desaparece, pode filmar a imagem seguinte.

O número máximo de imagens filmadas continuamente

Burst Rápido (Unidades: imagens)

Qualidade de imagem / Tamanho de imagem	Qualidade	Normal
7M	8	8
3:2	8	8
5M	8	8
3M	8	8
1M	8	8
VGA (E-Mail)	8	8

Burst (Unidades: imagens)

Qualidade de imagem / Tamanho de imagem	Qualidade	Normal
7M	15	28
3:2	15	28
5M	20	37
3M	31	57
1M	77	100
VGA (E-Mail)	100	100

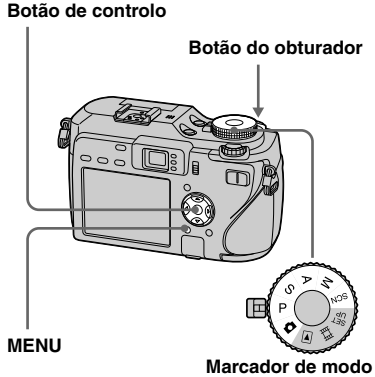
Para voltar para o modo normal
Seleccione [Normal] no passo **3**.

- O flash está colocado em (Sem flash).
- Quando gravar com o temporizador automático, é gravada uma série de no máximo 8 imagens no modo Velocidade máxima do obturador (Burst Rápido) ou o máximo de cinco imagens no modo velocidade do obturador (Burst) de cada vez que pressiona o botão do obturador.
- Pode não ser capaz de filmar imagens em sucessão dependendo do modo de selecção de cena (página 41).

Gravação de 16 quadros em sucessão

— Multi Burst

Este modo grava 16 quadros em sucessão de cada vez que pressiona o botão do obturador. É conveniente para confirmar a sua forma em desportos, por exemplo.



1 Coloque o marcador de modo em , P, S, A, M ou SCN.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [Mode] (Modo GRAV) com ◄/► e em seguida seleccione [Multi Burst] com ▲/▼.

4 Seleccione (Intervalo) com ◄/► e em seguida seleccione o intervalo de quadro desejado com ▲/▼.

Pode escolher o intervalo do quadro de entre [1/7.5], [1/15] e [1/30] de segundo.

5 Filme a imagem.

Uma rajada contínua de 16 quadros são gravados dentro de uma única imagem fixa (tamanho de imagem 1M).

- Não pode utilizar as seguintes funções no modo Multi Burst:
  – Zoom inteligente
  – Flash
  – Inserção da data e da hora
  – NightFraming
- Quando o marcador de modo está colocado em , o intervalo do quadro é automaticamente ajustado para [1/30].
- Não pode regular a velocidade do obturador para um valor inferior ao tempo do intervalo do quadro.
- Consulte a página 90 para reproduzir imagens gravadas no modo Multi Burst utilizando esta câmara.
- Para o número de imagens que podem ser gravadas no modo Multi Burst, consulte as páginas 141, 142
- Pode não ser capaz de filmar imagens no modo Multi Burst dependendo do modo de selecção de cena (página 41).

Filmar no escuro

Sempre que pressionar NIGHTFRAMING/NIGHTSHOT, esta função muda pela ordem seguinte:
NightFraming (Quadro Nocturno) → NightShot (Filmagem Nocturna) → desligado

- A luz do raio de infravermelhos tem um alcance de cerca de 2,3 m (W)/2,2 m (T).

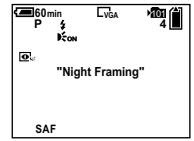
NightFraming (Quadro Nocturno)

A função de Quadro Nocturno permite-lha verificar um motivo mesmo à noite e em seguida gravar com cores naturais utilizando o flash.

1 Coloque o marcador de modo em ou P.

2 Seleccione NightFraming com NIGHTFRAMING/NIGHTSHOT.

As indicações e "Night Framing" acendem-se. A indicação "Night Framing" apaga-se passado 5 segundos.



3 Mantenha pressionado a meio o botão do obturador.

O foco é regulado automaticamente.

4 Pressione o botão do obturador completamente para baixo.

Escuta o obturador, o flash dispara e a imagem é gravada.

Para cancelar a função de Quadro Nocturno

Desactive a função de Quadro Nocturno com NIGHTFRAMING/NIGHTSHOT no passo **2**.

- Quando utiliza a função de Quadro Nocturno:
  – O equilíbrio do branco é ajustado em Auto.
  – O modo do medidor está colocado em medidor de padrão múltiplo.
  – O quadro da mira de gama AF não é afixado. O motivo localizado no centro tem prioridade de focagem.
  – Se executar qualquer outra operação inválida enquanto utiliza a função de Quadro Nocturno, a indicação NF pisca e a indicação "NightFraming" acende-se durante cerca de cinco segundos.
- Quando utilizar a função de Quadro Nocturno, não pode utilizar as funções indicadas abaixo.
  – Desligar o ecrã LCD
  – Bloqueio AE
  – Foco pré-ajustado
- Quando pressiona o botão do obturador até ao meio escuta um som, mas não é o som do obturador a libertar-se. A imagem ainda não está gravada.
- Quando [Holograma AF] está colocado em [Desligado], pode não obter um foco nítido. Recomenda-se que coloque [Holograma AF] em [Auto] (página 147).
- Quando utilizar as funções indicadas abaixo não pode utilizar a função de Quadro Nocturno.
  – Suporte do enquadramento
  – Burst
  – Multi Burst

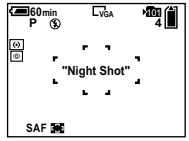
NightShot (Filmagem Nocturna)

A função de Filmagem Nocturna permite-lhe filmar motivos em locais escuros, como cenas num acampamento à noite ou plantas e animais nocturnos. As imagens gravadas com a função de Filmagem Nocturna ficam esverdeadas.

1 Coloque o marcador de modo em , P ou .

2 Seleccione Night Shot com NIGHTFRAMING/NIGHTSHOT.

As indicações e "Night Shot" acendem-se. A indicação "Night Shot" apaga-se passado cinco segundos.



3 Filme a imagem.

Para cancelar a função de Filmagem Nocturna

Desactive a função de Filmagem Nocturna com NIGHTFRAMING/NIGHTSHOT no passo **2**.

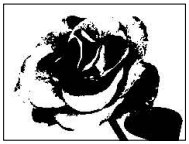
- Quando utiliza a função de Filmagem Nocturna:
  – O equilíbrio do branco é ajustado em Auto.
  – O modo do medidor é ajustado em pesado ao centro.
  – Se executar qualquer operação inválida a indicação pisca e a indicação "Night Shot" acende-se durante cerca de cinco segundos.
- Quando utiliza a função de Filmagem Nocturna, não pode utilizar as seguintes funções:
  – Desligar o ecrã LCD
  – Bloqueio AE
  – Filmagem com o holograma AF
  – Filmagem com o flash
  – Foco pré-ajustado
  – Ajustar a saturação, contraste e nitidez
- Não utilize a função de Filmagem Nocturna em locais brilhantes (ex. exteriores durante o dia). Pode causar mau funcionamento da sua câmara.

Filmagem com efeitos especiais

— Efeito de imagem

Pode processar imagens digitalmente para obter efeitos especiais.

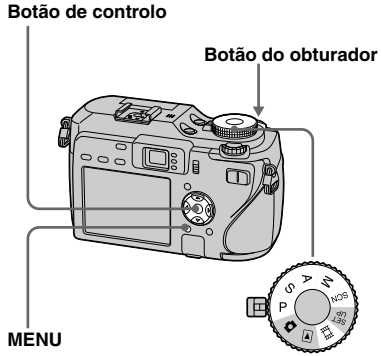
P&B



A imagem é monocromática (preto e branco).

Sepia

A imagem fica com um tom sepia, como uma fotografia antiga.



1 Coloque o marcador de modo em P, S, A, M, SCN ou 🎞.

2 Pressione MENU.
O menu aparece.

3 Seleccione [PFX] (Efe. imag.) com ◄/►, e em seguida seleccione o modo desejado com ▲/▼.

4 Filme a imagem.

Para cancelar os efeitos de imagem

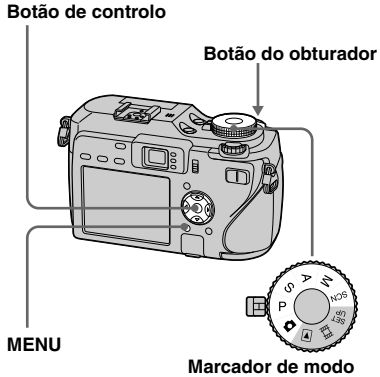
Seleccione [Deslig] no passo **3**.

- O ajuste de efeito de imagem não se mantém quando a alimentação é desligada.

Filmar imagens fixas no modo RAW

— RAW

Utilizado se quiser gravar dados não tratados directamente no meio de gravação. Os dados podem ser reproduzidos com menor deterioração no processamento da imagem e visualizados utilizando o software exclusivo fornecido.
É gravada, ao mesmo tempo, uma imagem comprimida no formato JPEG semelhante à gravada na filmagem normal.



1 Coloque o marcador de modo em 📷, P, S, A, M ou SCN.

2 Pressione MENU.
O menu aparece.

3 Seleccione [Mode] (Modo GRAV) com ◄/►, e em seguida, seleccione [RAW] com ▲.

4 Filme a imagem.
Pode fazer a filmagem seguinte depois de "Gravação" desaparecer do ecrã.

Para voltar para o modo normal

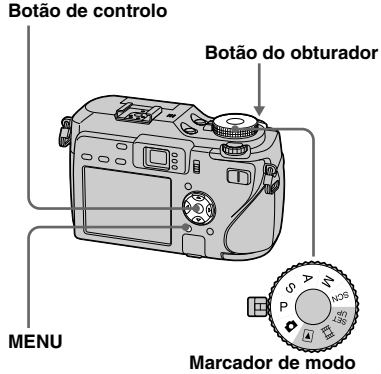
Seleccione [Normal] no passo **3**.

- Para reproduzir um arquivo de dados RAW utilizando um computador, precisa de software. Instale o software "Image Data Converter Ver.2.0" (para Windows / Macintosh), "Picture Package" (para Windows) ou o "Image Data Converter Ver.1.5" (para Macintosh) existente no CD-ROM fornecido, no computador. Como o arquivo de dados RAW é um tipo de arquivo especial, o software normal não abre arquivos RAW.
- A imagem JPEG também é gravada no tamanho de imagem seleccionado pelo ajuste do tamanho de imagem (página 24). (No entanto, não pode seleccionar [3:2]). As imagens de dados RAW são gravadas no tamanho [7M].
- Escrever dados demora mais tempo do que o modo normal de gravação.
- Não pode utilizar o zoom digital.
- Para saber o número de imagens que pode gravar, consulte as páginas 140, 142.

Filmar imagens não comprimidas

— TIFF

Utilizado quando grava uma imagem num arquivo de formato não comprimido. A qualidade de imagem não fica deteriorada. As imagens gravadas neste modo são adequadas para impressões de alta qualidade. É gravada, ao mesmo tempo, uma imagem comprimida no formato JPEG semelhante à gravada na filmagem normal.



1 Coloque o marcador de modo em 📷, P, S, A, M ou SCN.

2 Pressione MENU.
O menu aparece.

3 Seleccione [Mode] (Modo GRAV) com ◄/►, e em seguida, seleccione [TIFF] com ▲/ ▼.

4 Filme a imagem.
Pode fazer a filmagem seguinte depois de "Gravação" desaparecer do ecrã.

Para voltar para o modo normal

Seleccione [Normal] no passo **3**.

- Imagens JPEG também são gravadas no tamanho de imagem seleccionado no ajuste de tamanho de imagem (página 24). Imagens não comprimidas (TIFF) são gravadas no tamanho [7M] excepto quando [3:2] está seleccionado.
- Escrever dados demora mais tempo do que o modo normal de gravação.
- Para saber o número de imagens que pode gravar, consulte as páginas 140, 142.

Utilização de lentes de conversão

A utilização de lentes de conversão (não fornecidas) permitirá que filme com efeitos de amplitude ou telefoto aumentados. Para detalhes consulte as instruções de operação fornecidas com as lentes de conversão.

- **Desligue sempre a câmara antes de montar ou retirar as lentes de conversão. Se não o fizer pode estragar ou causar mau funcionamento.**
- **Quando utiliza o flash incorporado, a luz do flash incorporado pode ser bloqueada fazendo com que apareça a sombra das lentes. Recomendamos que utilize o flash exterior opcional da Sony.**

Notas sobre a utilização das lentes de conversão de extremidade ampla Sony VCL-DEH07VA

- Não pode filmar com as funções de Quadro Nocturno ou Filmagem Nocturna.
- A câmara muda automaticamente para o modo de gravação Macro. No entanto, não é afixada.
- Não pode utilizar a função de zoom.
- Não pode utilizar o holograma AF incorporado. Recomendamos que utilize o flash Sony HVL-F32X.

Notas sobre a utilização das lentes de conversão de telefoto Sony VCL-DEH17VA

- Coloque o zoom no lado T (telefoto). Se mover o zoom para o lado W (grande angular) pode fazer com que apareça a sombra das lentes ou seja difícil focar.
- Quando filma com a função Filmagem Nocturna, os raios infravermelhos podem ser bloqueados pelas lentes. Recomendamos que utilize a lâmpada infravermelha Sony HVL-IRM.
- Quando filma com a função Quadro Nocturno, utilize tanto o flash Sony HVL-F32X como a lâmpada infravermelha Sony HVL-IRM. Note que no entanto a imagem pode adquirir um tom avermelhado.

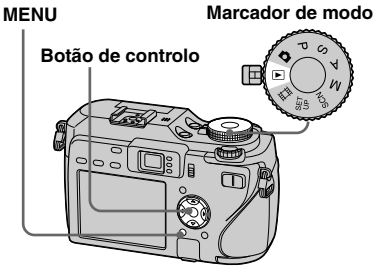
Utilizar a protecção das lentes

Ao montar a protecção das lentes obscurece a luz desnecessária e evita a deterioração das imagens causada pelo brilho.
Para mais detalhes, consulte as instruções de operação fornecidas com a protecção da lente.

- Quando utiliza o flash incorporado, a luz do flash incorporado pode ser bloqueada fazendo com que apareça a sombra das lentes. Recomendamos que utilize o flash exterior opcional da Sony.
- Além disso, as funções de holograma AF e raios infravermelhos podem ser afectadas pela utilização da protecção das lentes.

Selecção da pasta e reprodução de imagens

Seleccione a pasta onde estão armazenadas as imagens que deseja reproduzir.

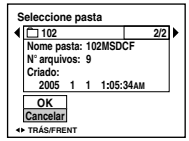


1 **Coloque o marcador de modo em ▶.**

2 **Pressione MENU.**
O menu aparece.

3 **Seleccione 🗀 (Pasta) com ◀, e em seguida pressione ●.**

4 **Seleccione a pasta desejada com ◀/▶.**



5 **Seleccione [OK] com ▲ e em seguida pressione ●.**

Para cancelar a selecção

No passo **5**, seleccione [Cancelar].

Quando estão criadas múltiplas pastas no meio de gravação

Quando é afixada a primeira ou a última imagem na pasta, as seguintes indicações aparecem no ecrã.
↵: Desloca para a pasta anterior.
↳: Desloca para a pasta seguinte.
↵↳: Desloca para as duas pastas, anterior e seguinte.

Ecrã simples

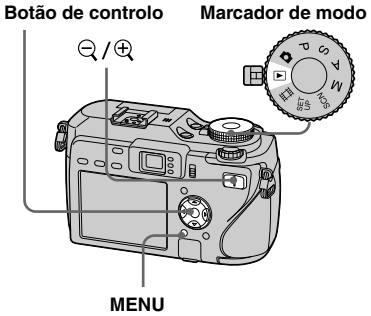
Ecrã de índice (nove imagens)

Ecrã de índice (dezasseis imagens)

- Quando não há imagens armazenadas na pasta, aparece "Pasta sem arquivo".

Aumento de uma porção de uma imagem fixa

Pode aumentar uma parte de uma imagem até cinco vezes o tamanho original. Também pode gravar a imagem aumentada como um novo arquivo.



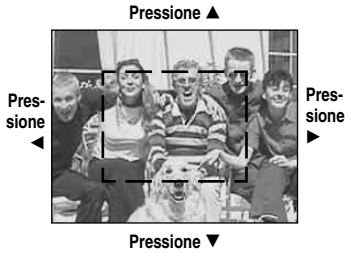
Aumento de uma imagem — Zoom de reprodução

1 **Coloque o marcador de modo em ▶.**

2 **Afixe a imagem a ser aumentada com ◀/▶.**

3 **Pressione ⊕ (zoom de reprodução) para aproximar a imagem.**

4 **Seleccione a porção desejada da imagem com ▲/▼/◀/▶.**



▲: Para ver mais da parte superior da imagem
▼: Para ver mais da parte inferior da imagem
◀: Para ver mais do lado esquerdo da imagem
▶: Para ver mais do lado direito da imagem

5 **Regule o tamanho da imagem com ⊖/⊕ (zoom de reprodução).**

Para cancelar o zoom de reprodução

Pressione ●.

- Não pode utilizar zoom de reprodução para filmes e imagens Multi Burst.
- Se pressionar ⊖ (zoom de reprodução) enquanto está afixada uma imagem não aumentada, o ecrã LCD muda para o ecrã de índice. (página 43)
- Pode aumentar as imagens afixadas com a função de Verificação rápida (página 31) executando os passos **3** a **5**.

Gravação de uma imagem aumentada — Corte

1 Pressione MENU depois do zoom de reprodução.
O menu aparece.

2 Seleccione [Corte] com ▶, e em seguida pressione ●.

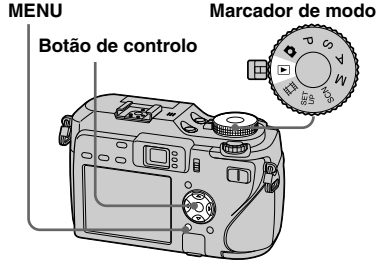
3 Seleccione o tamanho de imagem com ▲/▼ e em seguida pressione ●.
A imagem é gravada e a imagem no ecrã LCD volta para o tamanho normal depois da gravação.

- A imagem cortada é gravada na pasta de gravação como o arquivo mais recente e a imagem original é mantida.
- A qualidade da imagem cortada pode ser menor.
- Não pode cortar uma imagem de tamanho 3:2.
- Não pode cortar arquivos de dados RAW/ imagens (TIFF) não comprimidas.
- Não pode cortar imagens afixadas com Verificação rápida.

Reprodução de imagens sucessivas

— Slide show (Apresentação de imagens em ordem)

Pode reproduzir imagens gravadas em ordem. Esta função é conveniente para verificar as suas imagens ou presentações, etc.



1 Coloque o marcador de modo em ▶.

2 Pressione MENU.
O menu aparece.

3 Seleccione (AP.Slide) com ◀/▶, e em seguida pressione ●.
Seleccione os seguintes itens com ▲/▼/◀/▶.

Interv.
3 seg/5 seg/10 seg/30 seg/1 min

Imagem
Pasta: Reproduz todas as imagens na pasta seleccionada.
Todos: Reproduz todas as imagens armazenadas no meio de gravação.

Repetir
Ligado: Reprodução de imagens em ciclo contínuo.
Desligado: Depois de todas as imagens terem sido reproduzidas, a apresentação de imagens em ordem termina.

4 Seleccione [Início] com ▼/▶, e em seguida pressione ●.
A apresentação de imagens em ordem inicia-se.

Para cancelar o ajuste da apresentação de imagens em ordem

Seleccione [Cancelar] no passo **3**.

Para parar a apresentação de imagens em ordem

Pressione ●, seleccione [Sair] com ▶ e em seguida pressione ● outra vez.

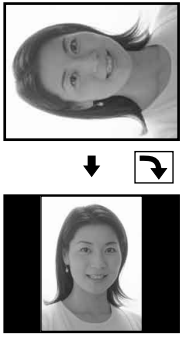
Para saltar para a imagem seguinte/anterior durante a apresentação de imagens em ordem

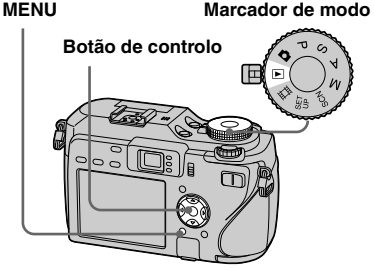
Pressione ▶ (seguinte) ou ◀ (anterior).

- O tempo dos ajustes de intervalo são só guias por isso pode variar dependendo da imagem.

Rotação de imagens fixas

Pode rodar uma imagem gravada na orientação de retrato e afixá-la na orientação de paisagem.





1 Coloque o marcador de modo em ▶ e afixe a imagem a rodar.

2 Pressione MENU.
O menu aparece.

3 Seleccione (Rodar) com ◀/▶, e em seguida pressione ●.

4 Seleccione ↶ ↷ com ▲ e em seguida rode a imagem com ◀/▶.

5 Seleccione [OK] com ▲/▼ e em seguida pressione ●.

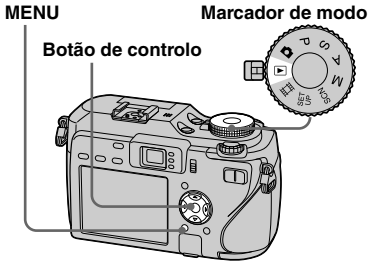
Para cancelar a rotação

Seleccione [Cancelar] no passo 4 ou 5 e em seguida pressione ●.

- Não pode rodar imagens/filmes/imagens Multi Burst/arquivos de dados RAW/imagens (TIFF) não comprimidas protegidos.
- Pode não ser capaz de rodar imagens filmadas com outras câmaras.
- Quando vê imagens num computador, a informação da rotação da imagem pode não ser reflectida dependendo do software de aplicação.

Reprodução de imagems filmadas no modo Multi Burst

Pode reproduzir continuamente imagens Multi Burst ou reproduzi-las quadro a quadro. Esta função é utilizada para verificar a imagem.



- Quando imagens Multi Burst são reproduzidas num computador ou numa câmara sem a função Multi Burst, os 16 quadros que filmou serão afixados ao mesmo tempo como parte de uma imagem.
- Não pode cortar a imagem Multi Burst.

Reprodução contínua

1 **Coloque o marcador de modo em ▶.**

2 **Seleccione a imagem Multi Burst com ◀/▶.**

A imagem Multi Burst seleccionada é reproduzida continuamente.

Para fazer uma pausa na reprodução

Pressione ●. Para retomar a reprodução, pressione ● outra vez. A reprodução começa a partir do quadro afixado no ecrã LCD.

Reprodução quadro a quadro

1 **Coloque o marcador de modo em ▶.**

2 **Seleccione a imagem Multi Burst com ◀/▶.**

A imagem Multi Burst seleccionada é reproduzida continuamente.

3 **Pressione ● quando o quadro desejado está afixado.**

"Passo" aparece.

4 **Avance o quadro com ◀/▶.**

▶: Um quadro seguinte é afixado. Quando mantém pressionado ▶, o quadro avança.
◀: Um quadro anterior á afixado. Quando mantém pressionado ◀, o quadro avança na direcção inversa.

Para voltar para a reprodução normal

Pressione ● no passo **4**. A reprodução começa a partir do quadro afixado no ecrã LCD.

Para apagar imagens filmadas

Quando utiliza este modo, não pode apagar só certos quadros. Quando apaga imagens, todos os 16 quadros são apagados ao mesmo tempo.

1 Afixe a imagem Multi Burst que deseja apagar.

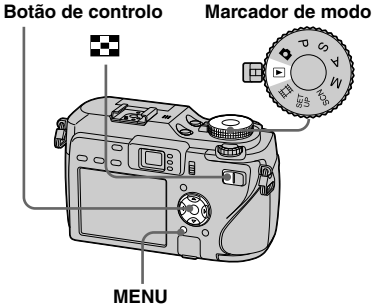
2 Pressione ⁞⁞ / 🗑 (Apagar).

3 Seleccione [Apagar] e em seguida pressione ●.
Todos os quadros são apagados.

Protecção de imagens

— Protecção

Esta função protege as imagens contra apagamento acidental.



- Note que ao formatar o meio de gravação, apaga todos os dados nele contidos mesmo que as imagens estejam protegidas e não pode recuperar essas imagens.
- Pode levar algum tempo para proteger as imagens.

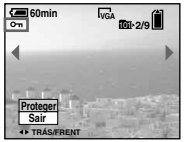
No modo de imagem simples

1 Coloque o marcador de modo em ▶.

2 Afixe a imagem que deseja proteger com ◀/▶.

3 Pressione MENU.
O menu aparece.

4 Seleccione 🔑 (Proteg) com ◀/▶, e em seguida pressione ●.
A imagem afixada está protegida. A indicação 🔑 (proteger) aparece na imagem.



5 Para continuar e proteger outras imagens, seleccione a imagem desejada com ◀/▶ e em seguida pressione ●.

Para cancelar a protecção

Pressione ● outra vez no passo 4 ou 5.
A indicação 🔑 desaparece.

No modo índice

1 Coloque o marcador de modo em ▶ e em seguida pressione ▪ (índice) para afixar o ecrã de índice (nove imagens).

Pressione ▪ (índice) duas vezes para afixar um ecrã de índice de dezasseis imagens.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione 🔑 (Proteg) com ◀/▶, e em seguida pressione ●.

4 Seleccione [Selec] com ◀/▶, e em seguida pressione ●.

5 Seleccione a imagem que deseja proteger com ▲/▼/◀/▶, e em seguida pressione ●.

A indicação verde 🔑 aparece na imagem seleccionada.

6 Repita o passo 5 para proteger outras imagens.

7 Pressione MENU.

8 Seleccione [OK] com ▶ e em seguida pressione ●.

A indicação 🔑 torna-se branca. As imagens seleccionadas estão protegidas.

Para sair da função da protecção de imagens

Seleccione [Cancelar] no passo 4 ou seleccione [Sair] no passo 8 e em seguida pressione ●.

Para cancelar protecção individual

Seleccione a imagem a ser desprotegida com ▲/▼/◀/▶ no passo 5 e em seguida pressione ●. A indicação 🔑 torna-se cinzenta. Repita esta operação para todas as imagens a serem desprotegidas. Pressione MENU, seleccione [OK] e em seguida pressione ●.

Para proteger todas as imagens na pasta

Seleccione [Todos nes. pasta] no passo 4 e em seguida pressione ●. Seleccione [Ligado] e em seguida pressione ●.

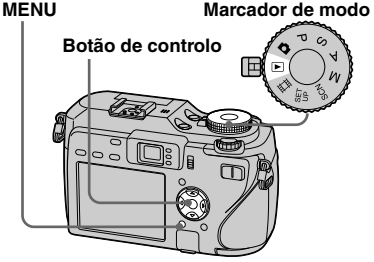
Para cancelar a protecção de todas as imagens na pasta

Seleccione [Todos nes. pasta] no passo 4 e em seguida pressione ●. Seleccione [Deslig] e em seguida pressione ●.

Mudança do tamanho da imagem

— Mudança do tamanho

Pode mudar o tamanho de uma imagem gravada e guardá-la como um novo arquivo.
Pode mudar para os seguintes tamanhos: 7M, 5M, 3M, 1M, VGA
A imagem original é mantida mesmo depois da mudança de tamanho.



1 Coloque o marcador de modo em ▶.

2 Afixe a imagem a que deseja mudar o tamanho com ◀/▶.

3 Pressione MENU.
O menu aparece.

4 Seleccione (Mud Tam) com ◀/▶, e em seguida pressione ●.

5 Seleccione a imagem desejada com ▲/▼, e em seguida pressione ●.
A imagem com tamanho alterado é gravada na pasta de gravação como o arquivo mais recente.

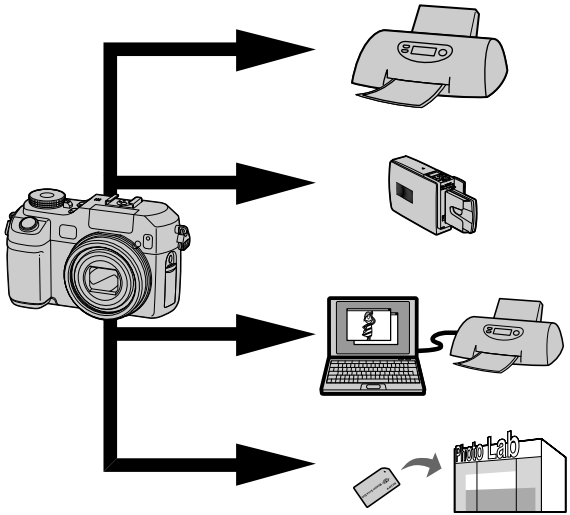
Para cancelar a mudança do tamanho

Seleccione [Cancelar] no passo 5.

- Não pode alterar o tamanho dos filmes/imagens Multi Burst/arquivos de dados RAW/imagens (TIFF) não comprimidas.
- Quando muda de um tamanho pequeno para um tamanho maior, a qualidade da imagem deteriora.
- Não pode mudar o tamanho para 3:2.
- Quando muda o tamanho de uma imagem 3:2, as duas porções pretas superior e inferior serão afixadas na imagem.

Impressão de imagens fixas

Pode imprimir imagens filmadas com s sua câmara pelos seguintes métodos.



Impressão directa (impressora compatível com PictBridge) (página 95)

Pode imprimir ligando a câmara directamente a uma impressora compatível com PictBridge.

Impressão directa (Impressora compatível com "Memory Stick"/cartão CF)

Pode imprimir utilizando uma impressora compatível com "Memory Stick" ou cartão CF.
Para mais detalhes, consulte o manual do utilizador fornecido com a impressora.

Imprimir com um computador (página 120)

Pode imprimir imagens que foram carregadas num computador utilizando o software "PicturePackage" incluído no CD-ROM fornecido com a sua câmara. Consulte o manual do utilizador fornecido com a sua impressora sobre o método de operação da impressora.

Imprimir numa loja (página 100)

Basta levar o "Memory Stick" ou o cartão CF a uma loja de impressão. Também pode colocar, previamente, marcas de impressão nas imagens que deseja imprimir.

Impressão directa

Mesmo que não tenha um computador, pode facilmente imprimir imagens filmadas com a sua câmara ligando-a a uma impressora compatível com PictBridge. Como preparação, só tem de ajustar a ligação USB em SET UP e ligar a câmara à impressora com o cabo para terminal multi-uso (USB).
A utilização de uma impressora compatível com PictBridge imprime facilmente impressões de índice*.

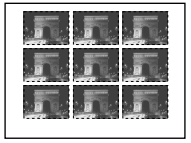
PictBridge

* Dependendo da impressora pode não existir a função de impressão de índice.

- Recomenda-se a utilização do adaptador CA para evitar que a alimentação se desligue a meio da impressão.
- Não pode imprimir filmes e imagens gravados no modo RAW.
- Quando imprimir imagens (TIFF) não comprimidas, só imprime os arquivos JPEG correspondentes.
- Quando recebe uma notificação de erro da impressora ligada, a indicação PictBridge pisca durante cerca de cinco segundos. Verifique a impressora ligada.
- A impressão pode ser cancelada se mudar o marcador /CF enquanto imprime as imagens.

Impressão simples

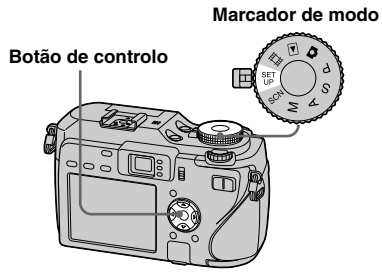
Impressão de índice



- Se arranjar a mesma imagem lado a lado, seleccione [Esta imagem] no modo de imagem simples e em seguida coloque [Índice] em [Ligado] (página 98).
- O número de imagens impressas numa impressão de índice simples difere de acordo com a impressora.

Preparação da câmara

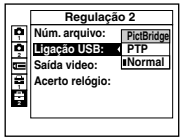
Defina o modo USB na câmara para ligar a câmara a uma impressora.



1 Coloque o marcador de modo em SET UP.

2 Seleccione (Regulação 2) com ▼ e em seguida seleccione [Ligação USB] com ▲/▼/►.

3 Seleccione [PictBridge] com ►/▲, e em seguida pressione ●.



O modo USB está ajustado.

Ligação da câmara à impressora

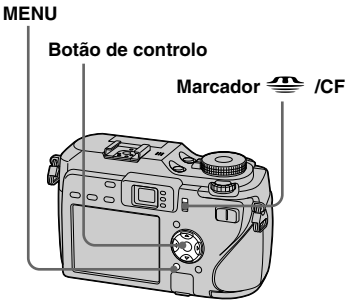
Seleccione o meio de gravação com o marcador /CF.
Ligue a tomada (USB) da câmara e a tomada USB da impressora com o cabo USB (fornecido). Ligue a câmara e a impressora.
A câmara volta para o modo de reprodução independentemente da posição do marcador de modo e uma imagem na pasta de reprodução seleccionada e o menu de impressão aparecem no ecrã LCD.

Quando [Ligação USB] não está ajustado em [PictBridge] no ecrã de regulação

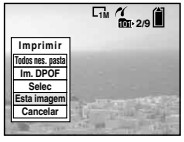
Mesmo que ligue a câmara, não pode utilizar a função PictBridge. Desligue o cabo USB da câmara e coloque [Ligação USB] em [PictBridge]. (página 95)

Impressão no modo de imagem simples

Quando liga a câmara e uma impressora aparece o menu de impressão.



1 Seleccione o tipo de impressão desejado com ▲/▼, e em seguida pressione ●.



Todos nes. pasta
Imprime todas as imagens na pasta.

Im. DPOF
Imprime todas as imagens com a marca (página 100) independentemente da imagem afixada.

Selec
Selecciona as imagens em ordem. Imprime todas as imagens seleccionadas.

1 Seleccione a imagem que deseja imprimir com ◀/▶, e em seguida pressione ●.
A marca ✓ aparece na imagem seleccionada.
- Repita este passo para imprimir outras imagens.

2 Seleccione [Imprimir] com ▼, e em seguida pressione ●.

Esta imagem
Imprime a imagem afixada no momento.

2 Coloque o ajuste da impressora em ▲/▼/◀/▶.

Índice
Seleccione [Ligado] para imprimir imagens de índice.

Tamanho
Selecciona o tamanho de imagem desejado.

Data
Para inserir a data e a hora em imagens, seleccione [Data] ou [Dia&Hora].

- Se seleccionar [Esta imagem] no passo **1** e imprimir imagens de índice, as mesmas imagens são arranjados lado a lado.
- Quando selecciona [Data] para o ajuste [Data], a data será inserida na ordem ajustada em "Acerto da data e da hora" (página 18). A função de data pode não existir dependendo da impressora.
- Itens de ajuste que a impressora não suporta não podem ser afixados.

3 Seleccione [Quantidade] com ▼, seleccione o número de folhas com ◄/►.

Quando [Índice] está colocado em [Deslig]: o número de folhas da imagem seleccionada.
Quando [Índice] está ajustado em [Ligado]: O número de folhas das imagens de índice.
Quando selecciona [Esta imagem] no passo **1**, este é o número da mesma imagem que pode ser disposta numa única folha.

- Dependendo do número de imagens de índice, pode não ser possível dispor todas as imagens numa única folha.

4 Seleccione [OK] com ▼/►, e em seguida pressione ●.

A imagem é impressa.
Não desligue o cabo USB enquanto a indicação ⇨ (Não desligue o cabo USB) está no ecrã LCD.

Para cancelar a impressão

Seleccione [Cancelar] no passo **1** ou seleccione [Sair] no passo **4**.

Para imprimir outras imagens

Seleccione a imagem com ◄/► depois do passo **4** e em seguida seleccione [Imprimir].

Impressão no modo índice

Se ligar a sua câmara à impressora, aparece o menu de impressão. Pressione [Cancelar] para sair do menu de impressão.

1 Pressione ▪ (índice) para afixar o ecrã de índice (nove imagens).

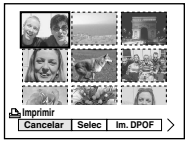
Pressione ▪ (índice) duas vezes para afixar um ecrã de índice de dezasseis imagens.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione 🖶 (Imprimir) com ►, e em seguida pressione ●.

4 Seleccione o tipo de impressão desejado com ◄/►, e em seguida pressione ●.



Selec

Selecciona as imagens em ordem. Imprime todas as imagens seleccionadas.

1 Seleccione a imagem que deseja imprimir com ▲/▼/◄/►, e em seguida pressione ●.
A marca ✓ aparece na imagem seleccionada.
- Repita este passo para imprimir outras imagens.

2 Pressione MENU.

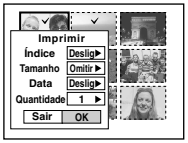
Im. DPOF

Imprime todas as imagens com a marca (página 101) independentemente da imagem afixada.

Todos nes. pasta

Imprime todas as imagens na pasta.

5 Regule o ajuste de impressão com ▲/▼/◄/►.



Índice

Seleccione [Ligado] para imprimir imagens de índice.

Tamanho

Selecciona o tamanho de imagem desejado.

Data

Para inserir a data e a hora em imagens, seleccione [Data] ou [Dia&Hora].

- Quando seleccionar [Data] para o ajuste [Data], a data é inserida na imagem na ordem definida em "Acerto da data e da hora" (página 18). Pode não existir a função de data dependendo da impressora.

6 Seleccione [Quantidade] com ▼, seleccione o número de folhas com ◄/►.

Quando [Índice] está colocado em [Deslig]: o número de folhas da imagem seleccionada.
Quando [Índice] está ajustado em [Ligado]: O número de folhas das imagens de índice.

- Dependendo do número de imagens de índice, pode não ser possível dispor todas as imagens numa única folha.

7 Seleccione [OK] com ▼/►, e em seguida pressione ●.

A imagem é impressa.
Não desligue o cabo USB enquanto a indicação (Não desligue o cabo USB) está no ecrã LCD.

Para cancelar a impressão

Seleccione [Cancelar] no passo **4** ou seleccione [Sair] no passo **7**.

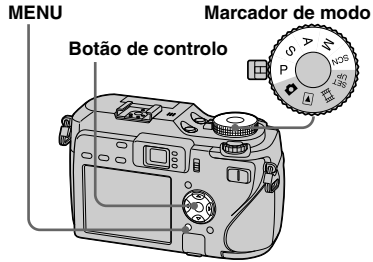
Imprimir imagens numa loja

Preste atenção aos seguintes pontos quando manda imprimir imagens numa loja.

- Contacte a loja de impressão para saber quais os tipos de meios de gravação são suportados.
- Quando utilizar uma loja de impressão que não suporte "Memory Stick" ou cartão CF, copie as imagens para um CD-R, etc., e leve-o à loja.
- Certifique-se de que faz uma cópia de segurança antes de se dirigir a uma loja de impressão.

Marcar marcas de impressão

Marcar anteriormente as imagens que deseja imprimir com marcas de impressão é conveniente quando manda imprimir imagens numa loja de impressão.



- Não pode marcar filmes ou imagens gravadas no modo RAW.
- Quando marca imagens filmadas no modo Multi Burst, todas as imagens são impressas numa folha dividida em 16 paineis.
- Se marcar uma imagem filmada no modo TIFF com a marca de impressão (DPOF), só imprime a imagem (TIFF) descomprimida e não imprime a imagem JPEG gravada ao mesmo tempo.
- Não pode regular o número de impressões.

Marcar marcas de impressão no modo de imagem simples

1 Coloque o marcador de modo em ▶.

2 Afixe a imagem que deseja marcar com ◀/▶.

3 Pressione MENU.
O menu aparece.

4 Seleccione DPOF (DPOF) com ◀/▶, e em seguida pressione ●.
A marca é marcada na imagem afixada.

5 Para continuar e marcar outras imagens, afixe a imagem desejada com ◀/▶ e em seguida pressione ●.

Para desmarcar a marca

Pressione ● outra vez no passo 4 ou 5. A marca desaparece.

Marcar marcas de impressão no modo de índice

1 Coloque o interruptor de modo em ▶ e em seguida pressione ⊞ (índice) para afixar o ecrã de índice (nove imagens).

Pressione ⊞ (índice) duas vezes para afixar um ecrã de índice de dezasseis imagens.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione DPOF (DPOF) com ◀/▶, e em seguida pressione ●.

4 Seleccione [Selec] com ◀/▶, e em seguida pressione ●.

- Não pode marcar a marca em [Todos nes. pasta].

5 Seleccione a imagem que deseja marcar com ▲/▼/◀/▶, e em seguida pressione ●.

A marca verde aparece na imagem seleccionada.

6 Repita o passo 5 para marcar outras imagens.

7 Pressione MENU.

8 Seleccione [OK] com ▶, e em seguida pressione ●.

A marca torna-se branca. O ajuste da marca está terminado.

Para desmarcar marcas

Seleccione a imagem a ser desmarcada com ▲/▼/◀/▶ no passo 5 e em seguida pressione ●.

Para desmarcar todas as marcas na pasta

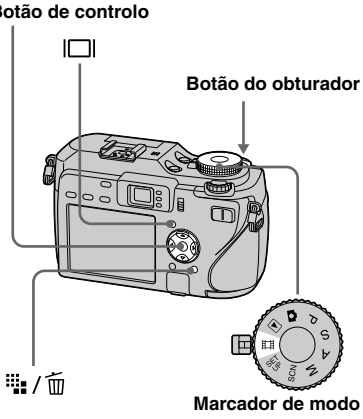
Seleccione [Todos nes. pasta] no passo 4 e em seguida pressione ●. Seleccione [Deslig] e em seguida pressione ●.

Para sair da função da marca

Seleccione [Cancelar] no passo 4 ou seleccione [Sair] no passo 8.

Filmagem de filmes

Pode filmar filmes com som utilizando a sua câmara.



1 Coloque o marcador de modo em .

2 Pressione / (Tamanho de imagem).

A regulação de tamanho da imagem aparece.

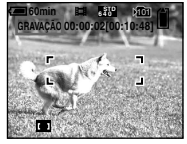
3 Seleccione o tamanho desejado com ▲/▼.

Pode escolher de [640(Qualid.)], [640(Normal)] e [160].

- [640(Qualid.)] só pode ser garavado no "Memory Stick PRO".

4 Pressione o botão do obturador completamente para baixo.

"GRAVAÇÃO" aparece no ecrã e a câmara começa a gravar a imagem e o som.



- Quando o meio de gravação está cheio a gravação pára.

5 Pressione outra vez o botão do obturador completamente para baixo para parar a gravação.

Indicações durante a filmagem

As indicações no ecrã não são gravadas. De cada vez que pressiona , o estado do ecrã LCD muda como se segue: Indicações desligadas → Ecrã LCD desligado → Indicações ligadas.
Não é afixado um histograma.
Para uma descrição detalhada das indicações, consulte a página 157.

Filmagem de Grande-Plano (Macro)

Coloque o marcador de modo em e execute o procedimento na página 33.

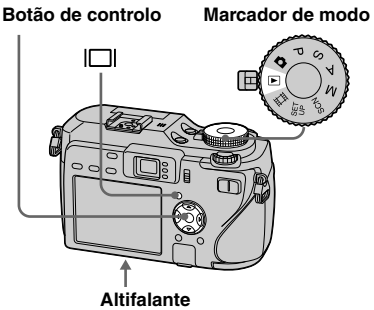
Utilização do temporizador automático

Coloque o marcador de modo em e execute o procedimento na página 34.

- Quando ajusta o tamanho de imagem em [640(Qualid.)] enquanto liga o cabo de ligação A/V à tomada A/V OUT (MONO), o motivo não aparece no ecrã LCD. O ecrã LCD torna-se azul.
- Não pode utilizar as seguintes funções durante a filmagem de filmes:
  – Mudança da escala de zoom
  – Flash
  – Inserção da data e da hora
- Para o tempo de gravação em cada modo de filme, consulte as páginas 141, 142.

Ver filmes no ecrã LCD

Pode ver filmes no ecrã LCD com o som do altifalante.



1 Coloque o marcador de modo em ▶.

2 Seleccione a imagem em movimento desejada com ◀/▶.

Filmes com o tamanho de imagem [640(Qualid.)] ou [640(Normal)] são afixados em todo o ecrã.

- Filmes com o tamanho de imagem [160] são afixados num tamanho inferior.

3 Pressione ●.

O filme e o som são reproduzidos. Durante a reprodução, ▶ (reprodução) aparece no ecrã.

Barra de reprodução

Para parar a reprodução

Pressione ● outra vez.

Para regular o volume

Pressione ▲/▼ para regular o volume.

Para avançar ou retroceder o filme

Pressione ▶ (av.ráp) ou ◀ (ret) durante a reprodução.

Para voltar para a reprodução normal pressione ●.

Indicações durante a visualização de filmes

De cada vez que pressiona |□|, o estado do ecrã muda como se segue:

Indicações desligadas → Ecrã LCD desligado → Indicações ligadas.

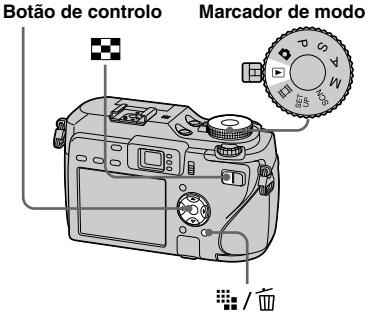
Não é afixado um histograma.

Para uma descrição detalhada das indicações, consulte a página 160.

- O procedimento para ver filmes numa TV é o mesmo que para ver imagens fixas (página 44).
- As imagens em movimento gravadas utilizando modelos mais antigos da Sony também podem ser afixadas num tamanho mais pequeno.

Apagamento de filmes

Pode apagar filmes não desejados.



- Não pode apagar filmes protegidos.
- Note que não pode restaurar filmes apagados.

No modo de imagem simples

1 Coloque o marcador de modo em ▶.

2 Afixe o filme que deseja apagar com ◀/▶.

3 Pressione / (Apagar).
O filme ainda não foi apagado nesta altura.

4 Seleccione [Apagar] com ▲, e em seguida pressione ●.
A mensagem "Acesso" aparece, e o filme foi apagado.

5 Para continuar e apagar outro filme, afixe o filme que deseja apagar com ◀/▶ e em seguida repita o passo 4.

Para cancelar o apagamento

Seleccione [Sair] no passo 4 ou 5.

No modo índice

1 Coloque o marcador de modo em ▶ e em seguida pressione (Índice) para afixar o ecrã de índice (nove imagens).
Pressione (Índice) duas vezes para afixar um ecrã de índice de dezasseis imagens.

2 Pressione / (Apagar).

3 Seleccione [Selec] com ◀/▶, e em seguida pressione ●.

4 Seleccione o filme que deseja apagar com ▲/▼/◀/▶, e em seguida pressione ●.
A indicação verde (Apagar) aparece no filme seleccionado.

O filme ainda não foi apagado nesta altura.

5 Repita o passo 4 para apagar outros filmes.

6 Pressione / (Apagar).

7 Seleccione [OK] com ▶, e em seguida pressione ●.

A mensagem “Acesso” aparece, e o filme foi apagado.

Para cancelar o apagamento

Seleccione [Sair] no passo 3 ou 7.

• Para apagar todas as imagens na pasta, consulte a página 49.

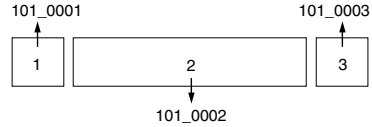
Cortar filmes

Pode cortar filmes ou apagar porções desnecessárias de filmes. Cortar ou apagar filmes é a função que deve utilizar quando a capacidade do meio de gravação é insuficiente ou anexa filmes às suas mensagens de e-mail.
Note que o filme original é apagado quando o corta.

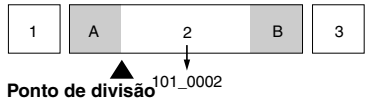
Os números de arquivos atribuídos quando corta filmes

Aos filmes cortados são atribuídos novos números e gravados como os arquivos mais recentes na pasta de gravação seleccionada. O filme original é apagado e esse número é saltado.

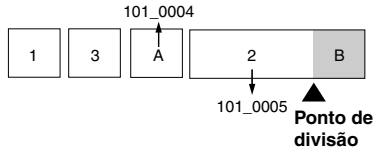
<Exemplo> Cortar um filme numerado 101_0002



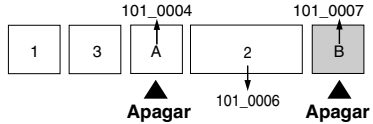
1. Cortar a cena A.



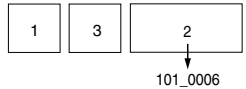
2. Cortar a cena B.

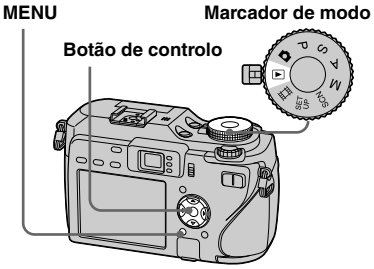


3. Apagar as cenas A e B se não forem necessárias.



4. Só as cenas pretendidas se mantêm.





1 Coloque o marcador de modo em ▶.

2 Seleccione o filme que deseja cortar utilizando ◀/▶.

3 Pressione MENU.
O menu aparece.

4 Seleccione ✂ (Dividir) com ▶, e em seguida pressione ●. Em seguida, seleccione [OK] com ▲ e depois pressione ●.
A reprodução do filme inicia-se.

5 Decida um ponto de corte.
Pressione o centro ● no ponto de corte desejado.

Quando deseja regular o ponto de corte, utilize [◀II/II▶] (quadro para trás/para frente) e regule o ponto de corte utilizando ◀/▶. Se deseja mudar o ponto de corte, seleccione [Cancelar]. A reprodução do filme inicia-se outra vez.

6 Quando tiver decidido um ponto de corte, seleccione [OK] com ▲/▼ e pressione ●.

7 Seleccione [OK] com ▲, e em seguida pressione ●.
O filme está cortado.

Para cancelar o corte

Seleccione [Sair] no passo 5 ou 7. O filme aparece outra vez no ecrã.

- Não pode cortar as seguintes imagens.
  - – Imagem fixa
  - – Filmes sem comprimento suficiente para serem cortados (aproximadamente mais de dois segundos)
  - – Filmes protegidos
- Não pode restaurar os arquivos depois de os ter cortado.
- Os filmes cortados são gravados como os arquivos mais recentes na pasta de gravação seleccionada.

Cópia de imagens para o seu computador

— Para utilizadores de Windows

Ambiente recomendado para o computador

OS: Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition, ou Windows XP Professional
O OS acima deve ser instalado na fábrica. A operação não é assegurada no ambiente actualizado para os sistemas operativos descritos acima ou num ambiente multi-boot.
CPU: MMX Pentium 200 MHz ou superior
Conector USB: Fornecido com o computador
Ecrã: 800 × 600 pontos ou mais
Cor Superior (cor de 16 bit, 65.000 cores) ou mais

- Esta câmara é compatível com Hi-Speed USB(Concordante com USB 2.0).
- Ligação com um interface USB que é compatível com Hi-Speed USB (Concordante com USB 2.0) permite transferência avançada (transferência a alta velocidade).
- Se ligar dois ou mais equipamentos USB a um único computador ao mesmo tempo, algum equipamento, incluindo a sua câmara, pode não funcionar dependendo do tipo do equipamento USB.
- As operações não são garantidas quando utiliza um hub USB.
- As operações não são garantidas para todos os ambientes de computador recomendados mencionados acima.

Modo USB

Existem dois modos para uma ligação USB quando liga a um computador, os modos [Normal] e [PTP]*. O ajuste de fábrica é o modo [Normal]. Esta secção descreve o modo [Normal] como exemplo.

* Para detalhes sobre a ligação PTP, consulte a página 149.

Comunicação com o computador

Quando o seu computador reinicia a partir do modo de suspensão ou dormir, a comunicação entre a câmara e o computador pode não ser recuperada ao mesmo tempo.

Quando não é fornecido um conector USB com o seu computador

Se não existir nem um conector USB nem uma ranhura para o meio de gravação pode copiar as imagens utilizando um equipamento adicional. Para detalhes, consulte o website Sony.
http://www.sony.net/

Conteúdo do CD-ROM

■ Driver USB

Necessita deste driver para ligar a câmara a um computador.
Quando utiliza Windows XP não necessita de instalar o driver USB.

■ Picture Package

Esta aplicação é utilizada para facilmente transferir imagens da câmara para um computador. Também permite que utilize as várias funções.
Quando instala “Picture Package”, o driver USB também é instalado ao mesmo tempo.

- As operações requeridas podem ser diferentes dependendo do seu OS.
- **Feche todas as aplicações a correrem no computador antes de instalar o driver USB e a aplicação.**
- Quando utiliza Windows XP ou Windows 2000, “log on” como Administrador.

Instalação do driver USB

Quando utiliza Windows XP não necessita de instalar o driver USB.
Uma vez que o driver USB esteja instalado, não necessita de o instalar.

1 Ligue o seu computador e coloque o CD-ROM (fornecido) no drive CD-ROM.

Nesta altura não ligue a câmara ao seu computador.

Aparece o ecrã do menu de instalação. Se não aparecer, clique duas vezes (My Computer) → (PICTUREPACKAGE) nesta ordem.

- Quando também utiliza o software utilitário de imagem "Picture Package", clique em [Picture Package]. O driver USB será instalado quando estiver instalado "Picture Package" (página 115).
- **Quando o seu computador está a ser utilizado, feche todas as aplicações de software antes de instalar o driver USB.**

2 Clique em [USB Driver] no ecrã do título.

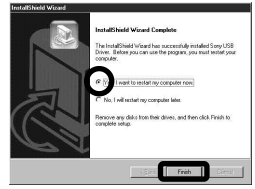
O ecrã "InstallShield Wizard" aparece.

3 Clique em [Next].

InstallShield Wizard
Welcome to the InstallShield Wizard for Sony USB Driver
The InstallShield® Wizard will install Sony USB Driver on your computer. To continue, click Next.
< Back
Next >
Cancel

Inicia-se a instalação do driver USB. Quando a instalação está terminada, o ecrã informa-o.

4 Clique em [Yes, I want to restart my computer now] (Sim, quero reiniciar o meu computador agora), e em seguida clique em [Finish].

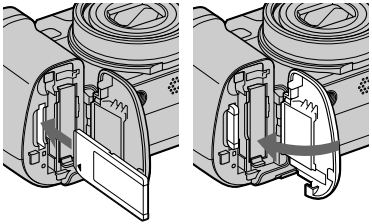

InstallShield Wizard
InstallShield Wizard Complete
The InstallShield Wizard has successfully installed Sony USB Driver. Before you can use the program, you must restart your computer.
Yes, I want to restart my computer now.
No, I will restart my computer later.
Remove any disks from their drives, and then click Finish to complete setup.
< Back
Finish
Cancel

O computador reinicia. Em seguida pode estabelecer a ligação USB.

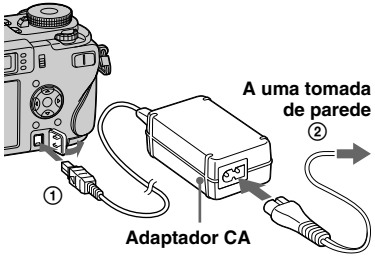
5 Retire o CD-ROM.

Ligação da câmara ao computador

1 Introduza o meio de gravação com as imagens que deseja copiar na câmara.



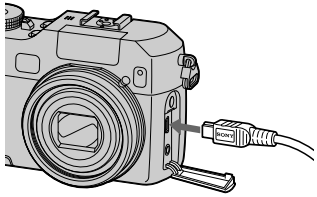
2 Abra a tampa da tomada DC IN e ligue o adaptador CA (fornecido) e em seguida ligue o adaptador a uma tomada de parede.



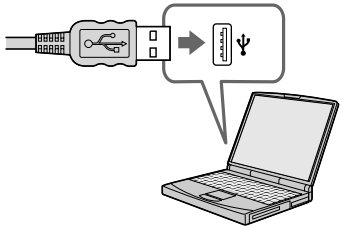
- Seleccione o meio de gravação com o marcador /CF (página 21).
- Quando copia imagens para o seu computador utilizando a bateria, a cópia pode falhar ou causar corrupção de dados por falha da bateria. Recomendamos que utilize o adaptador CA.

3 Coloque o marcador de modo em . Ligue o seu computador e a câmara.

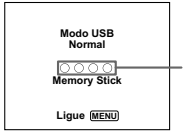
4 Ligue o cabo para terminal multi-uso (USB) (fornecido) à tomada (USB) da câmara.



5 Ligue o cabo USB ao seu computador.



- Quando utiliza Windows XP, o AutoPlay wizard aparece automaticamente no desktop. Prossiga para a página 111.



"Modo USB Normal" aparece no ecrã LCD da sua câmara. Quando estabelece uma ligação USB pela primeira vez, o computador automaticamente executa o programa utilizado para reconhecer a câmara. Espere um pouco.

* Durante a comunicação, as indicações de acesso ficam vermelhas. Não funcione com o computador até que as indicações fiquem brancas.

- Se "Modo USB Normal" não aparecer no passo **5**, pressione MENU, seleccione [Ligação USB], e ajuste-o em [Normal].

Desligar o cabo para terminal multi-uso (USB) do computador, retirar o meio de gravação da câmara ou desligar a câmara durante a ligação USB

Para utilizadores de Windows 2000, Me ou XP

1 Clique duas vezes em na bandeja das tarefas.

Clique duas vezes aqui

2 Clique em (Sony DSC), e em seguida clique em [Stop].

3 Confirme o equipamento na janela de confirmação e em seguida clique em [OK].

4 Clique em [OK].
O passo **4** não é necessário para utilizadores de Windows XP.

5 Desligue o cabo USB, retire o meio de gravação ou desligue a corrente.

Para utilizadores de Windows 98 ou 98SE

Confirme que as indicações de acesso (página 109) no ecrã estão em branco e execute só o passo **5** acima.

Cópia de imagens – Windows 98/98SE/2000/Me

1 Clique duas vezes em [My Computer] e em seguida clique duas vezes em [Removable Disk].

O conteúdo do meio de gravação introduzido na câmara aparece.

- Esta secção descreve um exemplo de cópia de imagens para a pasta "My Documents".
- Quando o ícone "Removable Disk" não aparece, consulte a página 111.
- Quando utiliza Windows XP, consulte a página 111.

2 Clique duas vezes em [DCIM] e em seguida clique duas vezes na pasta onde estão guardados os arquivos de imagens que deseja copiar.

3 Clique com o botão direito no arquivo de imagem para afixar o menu e em seguida seleccione [Copy] no menu.

4 Clique duas vezes na pasta [My Documents] e clique com o botão direito na janela "My Documents" para afixar o menu e em seguida seleccione [Paste] no menu.

Os arquivos de imagem são copiados para a pasta "My Documents".

Quando uma imagem com o mesmo nome do arquivo existe na pasta de destino da cópia

Aparece a mensagem de confirmação de sobre-escrita. Quando escreve a nova imagem sobre a imagem existente, os dados do arquivo original são apagados.

Para mudar o nome do arquivo

Para copiar um arquivo de imagem para o computador sem escrever por cima, mude o nome do arquivo para o nome desejado e em seguida copie o arquivo de imagem. No entanto, note que se mudar o nome do arquivo, pode não ser capaz de reproduzir essa imagem com a sua câmara. Para reproduzir imagens com a câmara, execute a operação na página 115.

Quando não aparece o ícone de um disco removível

1 Clique com o botão direito em [My Computer] para afixar o menu, e em seguida clique em [Properties]. Aparece o ecrã "System Properties".

2 Afixe [Device Manager].
① Clique em [Hardware].
② Clique em [Device Manager].
• Para os utilizadores de Windows 98, 98SE, Me, o passo ① não é necessário. Clique no separador [Device Manager].

3 Se [Sony DSC] estiver afixado, apague-o.
① Clique com o botão direito em [Sony DSC].
② Clique em [Uninstall].
Aparece o ecrã "Confirm Device Removal" (Confirme o Retirar do equipamento).
• Para utilizadores de Windows 98, 98SE, Me, clique em [Remove].
③ Clique em [OK].
O equipamento é apagado.

Tente outra vez a instalação do driver USB utilizando o CD-ROM (página 108).

– Windows XP

Cópia de imagens utilizando o AutoPlay wizard do Windows XP

1 Faça uma ligação USB (página 109). Clique em [Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard] (Copie imagens para uma pasta no meu computador utilizando o wizard do Scanner e da Câmara de Microsoft) e em seguida clique em [OK].
Aparece o ecrã "Scanner and Camera Wizard" (Wizard do Scanner e da Câmara).

2 Clique em [Next].
As imagens armazenadas no meio de gravação aparecem.

3 Clique na caixa de verificação das imagens que não deseja copiar para o seu computador para retirar a marca, e em seguida clique em [Next].
Aparece o ecrã "Picture Name and Destination" (Nome da imagem e destino).

4 Seleccione um nome e destino para as suas imagens e em seguida clique em [Next].

Inicia-se a cópia das imagens. Quando a cópia está terminada aparece o ecrã "Other Options" (Outras opções).

5 Seleccione [Nothing. I'm finished working with these pictures] (Nada. Estou a terminar de trabalhar com estas imagens), e em seguida clique em [Next].

Aparece o ecrã "Completing the Scanner and Camera Wizard" (Terminação do Wizard do Scanner e da Câmara).

6 Clique em [Finish].

O wizard fecha-se.

- Para continuar a copiar outras imagens, siga o procedimento em ❗ na página 110 para desligar o cabo USB e volte a ligá-lo. Em seguida execute o procedimento a partir do passo 1 outra vez.

Ver as imagens no seu computador

1 Clique em [Start], e em seguida clique em [My Documents].

É afixado o conteúdo da pasta "My Documents".

- Esta secção descreve o procedimento para ver imagens copiadas na pasta "My Documents".
- Quando não utiliza Windows XP, clique duas vezes em [My Documents] no desktop.

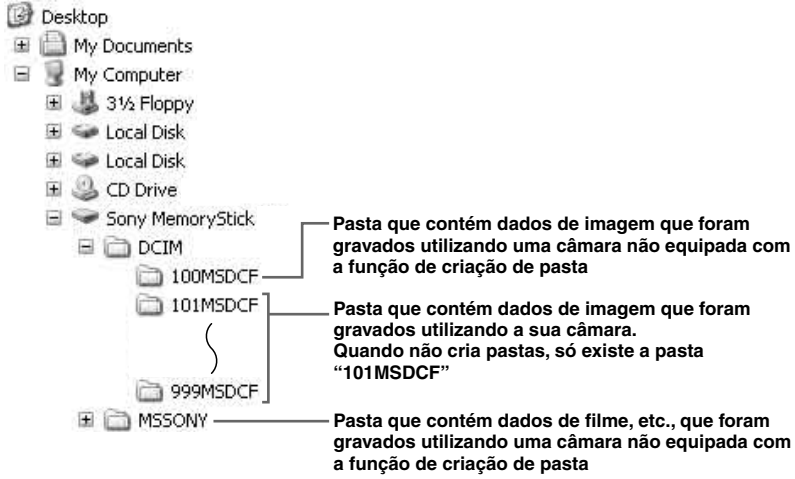
2 Clique duas vezes no arquivo de imagem desejado.

A imagem é afixada.

Destinos de armazenamento de arquivos de imagem e nomes dos arquivos

Os arquivos de imagem gravados com a câmara são agrupados como pastas no meio de gravação.

Exemplo: quando vê pastas em Windows XP (Quando utilizar um "Memory Stick")


Desktop
My Documents
My Computer
3½ Floppy
Local Disk
Local Disk
CD Drive
Sony MemoryStick
DCIM
100MSDCF
101MSDCF
999MSDCF
MSSONY
Pasta que contém dados de imagem que foram gravados utilizando uma câmara não equipada com a função de criação de pasta
Pasta que contém dados de imagem que foram gravados utilizando a sua câmara. Quando não cria pastas, só existe a pasta "101MSDCF"
Pasta que contém dados de filme, etc., que foram gravados utilizando uma câmara não equipada com a função de criação de pasta

- Mesmo quando está a utilizar um cartão CF, pode aparecer a indicação "Sony MemoryStick", dependendo do ambiente do computador.
- Não pode gravar imagens em pastas "100MSDCF" ou "MSSONY". As imagens nestas pastas só estão disponíveis para ver.
- Para mais informação acerca da pasta, consulte as páginas 54, 86.

Pasta	Nome do arquivo	Significado do arquivo
101MSDCF a 999MSDCF	DSC0□□□□.JPG	• Arquivos de imagem fixa filmados em – Modo normal (página 29) – Modo suporte do enquadramento (página 67) – Modo Burst (página 79) – Modo Multi Burst (página 80) • Arquivos de imagens fixas gravados simultaneamente no – Modo RAW (página 83) – Modo TIFF (página 84)
	DSC0□□□□.TIF	• Arquivo de imagem (TIFF) não comprimido no modo TIFF (página 84)
	DSC0□□□□.SRF	• Arquivo de dados RAW gravado no modo RAW (página 83)
	MOV0□□□□.MPG	• Arquivos de filmes (página 102)
	MOV0□□□□.THM	• Arquivos de imagem de índice gravados simultaneamente no modo filme (página 102)

- □□□□ significa qualquer número entre 0001 e 9999.
- As partes numéricas dos arquivos indicados abaixo são as mesmas.
  – Um arquivo de dados RAW filmado no modo RAW e o arquivo de imagem correspondente
  – Um arquivo de imagem não comprimido no modo TIFF e o arquivo de imagem correspondente
  – Um arquivo gravado no modo de filme e o arquivo de imagem de índice correspondente
- Para ver um arquivo de dados RAW, tem de instalar o software de aplicação incluído no CD-ROM fornecido.

Ver arquivos de imagem depois de copiados para um computador com a sua câmara

Quando um arquivo de imagem copiado para um computador deixar de estar no meio de gravação, pode voltar a ver essa imagem na câmara, copiando o arquivo de imagem do computador para um meio de gravação.

- O passo **1** não é necessário quando o nome do arquivo ajustado com a sua câmara não foi mudado.
- Pode não ser capaz de reproduzir algumas imagens dependendo do tamanho da imagem.
- Quando um arquivo de imagem foi processado por um computador ou quando um arquivo de imagem foi gravado utilizando um modelo diferente da sua câmara, não se garante a reprodução na sua câmara.
- Quando aparece a mensagem de confirmação de sobre-escrita, introduza um número diferente no passo **1**.
- Quando não existe pasta, crie primeiro uma pasta com a sua câmara e em seguida copie o arquivo de imagem (página 54).

1 Clique com o botão direito no arquivo de imagem e em seguida clique em [Rename]. Mude o nome do arquivo para "DSC0□□□□".

Introduza um número de 0001 a 9999 para □□□□.

- Pode ser afixado uma extensão dependendo dos ajustes do computador. A extensão para imagens fixas é JPG e a extensão para filmes é MPG. Não mude a extensão.

2 Copiar o arquivo de imagem para a pasta do meio de gravação.

① Clique com o botão direito no arquivo de imagem e em seguida clique em [Copy].
② Seleccione e clique duas vezes na pasta [DCIM] em [Removable Disk] ou [Sony MemoryStick] em [My Computer].
③ Clique com o botão direito na pasta [□□□MSDCF] na pasta [DCIM] e clique em [Paste]. □□□ significa qualquer número entre 100 e 999.

Instalação de "Picture Package" e "ImageMixer VCD2"

"Picture Package" é só para computadores Windows.

Pode utilizar o software "Picture Package" no seu computador Windows para copiar, ver e editar as image filmadas com a sua câmara. Quando instala "Picture Package", o driver USB também é instalado ao mesmo tempo.

- Quando o computador está a ser utilizado, feche todas as aplicações de software antes de instalar "Picture Package".

Para ambiente do computador

Consulte a página 107 para o ambiente de funcionamento de Windows básico. Os outros requerimentos do sistema são os seguintes.

Software: Macromedia Flash Player 6.0 ou posterior, Windows Media Player 7.0 ou posterior, DirectX 9.0b ou posterior
Cartão de som: Cartão de som estéreo de 16 bits com altifalantes
Memória: 64 MB ou mais (recomendados 128 MB ou mais.)
Disco rígido: Espaço em disco necessário para a instalação: aproximadamente 500 MB

Ecrã: Cartão de video (compatível com driver Direct Draw) com 4 MB de VRAM

- Quando cria automaticamente apresentação de imagens em ordem (página 119), necessita de um CPU Pentium III 500 MHz ou superior.
- Quando utiliza "ImageMixer VCD2", recomenda-se o processador Pentium III 800 MHz ou superior.
- Este software é compatível com a tecnologia DirectX. Deve instalar "DirectX" para utilização.
- Necessita de um ambiente separado para funcionar com o equipamento de gravação e escrever em CD-Rs.

Quando editar imagens gravadas no modo RAW, tem de ter o ambiente informático abaixo.
OS: Microsoft Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition, ou Windows XP Professional
Computadores compatíveis com IBM PC/AT (DOS/V) com o sistema operativo indicado acima pré-instalado.
CPU: É recomendado um Intel MMX Pentium III 1 GHz ou superior.
Memória: 256 MB ou mais

1 Ligue o seu computador e coloque o CD-ROM (fornecido) no drive CD-ROM.

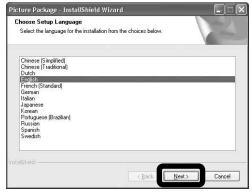
Aparece o ecrã do menu de instalação.

- Se ainda não tiver instalado o driver USB (página 108), não ligue a câmara ao computador antes de instalar o software "Picture Package" (excepto para Windows XP).

2 Clique em [Picture Package/ ImageMixer VCD2].

O ecrã "Choose Setup Language" (Escolha o idioma de regulação) aparece.

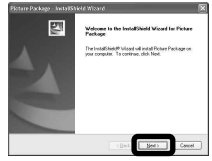
3 Seleccione o idioma desejado e em seguida clique em [Next].



- Esta secção descreve o ecrã em inglês.

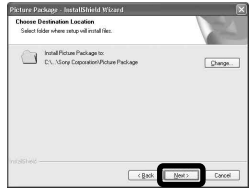
4 Clique em [Next].

Aparece o ecrã "License Agreement" (Acordo de Autorização).
Leia cuidadosamente o acordo. Se aceita os termos do acordo, marque a caixa de verificação "I accept the terms of the license agreement" (Aceito os termos do Acordo de Autorização) e clique em [Next].


Picture Package - InstallShield Wizard
Welcome to the InstallShield Wizard for Picture Package
The InstallShield® Wizard will install Picture Package on your computer. To continue, click Next.
< Back
Next >
Cancel

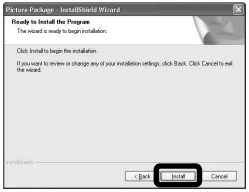
Picture Package - InstallShield Wizard
License Agreement
Please read the following license agreement carefully.
For customers in any country and/or territory throughout the world except for Japan, the following terms shall apply.
YOU SHOULD CAREFULLY READ THE FOLLOWING END-USER LICENSE AGREEMENT BEFORE USING THIS SOFTWARE. Picture Package, Version No. 1.1 , Number of License: One(AND ITS RELATED MATERIALS, EXCLUSIVELY, THE "SONY SOFTWARE")
END-USER LICENSE AGREEMENT
This End-User License Agreement ("Agreement") is a legal agreement between you and Sony Corporation ("SONY"), the licensor of the SONY SOFTWARE. This Agreement
I accept the terms of the license agreement
I do not accept the terms of the license agreement
< Back
Next >
Cancel

5 Clique em [Next].



6 Clique em [Install] no ecrã "Ready to Install the Program" (Pronto para instalar o programa).

A instalação inicia-se.


Picture Package - InstallShield Wizard
Ready to Install the Program
The wizard is ready to begin installation.
Click Install to begin the installation.
If you want to review or change any of your installation settings, click Back. Click Cancel to exit the wizard.
InstallShield
< Back
Install
Cancel

Quando a instalação termina aparece o ecrã "Welcome to setup for ImageMixer VCD2" (Bem-vindo à instalação de ImageMixer VCD2).

7 Clique em [Next] e siga as instruções.

ImageMixer VCD2 - InstallShield Wizard
Welcome to the InstallShield Wizard for ImageMixer VCD2
The InstallShield® Wizard will install ImageMixer VCD2 on your computer. To continue, click Next.
< Back
Next >
Cancel

Se aparecer o ecrã "Welcome to setup for Direct X" (Bem-vindo à instalação de Direct X) depois de instalar o software de aplicação, siga as instruções.

8 Confirme se a caixa de verificação "Yes, I want to restart my computer now" (Sim, Eu quero reiniciar o meu computador agora) está marcada e clique em [Finish].

O computador reinicia.

Picture Package - InstallShield Wizard
InstallShield Wizard Complete
The InstallShield Wizard has successfully installed Picture Package. Before you can use the program, you must restart your computer.
Yes, I want to restart my computer now.
No, I will restart my computer later.
Remove any disks from their drives, and then click Finish to complete setup.
< Back
Finish
Cancel

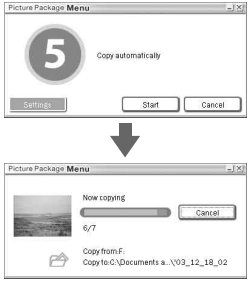
Os ícones de atalho do "Picture Package Menu" e "Picture Package destination Folder" são afixados.

9 Retire o CD-ROM.

Cópia de imagens utilizando "Picture Package"

Ligue a câmara e o seu computador com o cabo USB.

"Picture Package" inicia-se automaticamente e as imagens são automaticamente copiadas para o computador. Depois das imagens serem copiadas, inicia-se "Picture Package Viewer" e as imagens copiadas são afixadas.



- Normalmente as pastas "Picture Package" e "Date" são criadas dentro da pasta "My Picture" e todos os arquivos de imagem gravados com a sua câmara são copiados para estas pastas.
- Se "Picture Package" não conseguir copiar imagens automaticamente, inicie "Picture Package Menu" e marque [Settings] em [Copy automatically].

Utilização de “Picture Package”

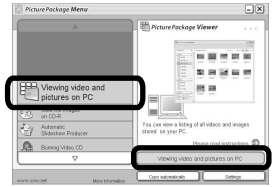
Inicie [Picture Package Menu] (Menu Picture Package) no desktop para usar as várias funções.

- O ecrã inicial pode ser diferente dependendo do seu computador. Pode mudar a ordem de afixação do menu de acordo com o seu gosto fazendo um clique em [Settings] no canto inferior direito do ecrã.
- Para detalhes sobre a utilização do software de aplicação, clique em ⓘ no canto superior direito de cada ecrã para mostrar a ajuda on-line.

O suporte técnico de “Picture Package” é fornecido pelo Centro de Assistência do Utilizador Pixela. Para mais informações consulte a informação fornecida com o CD-ROM.

Ver imagens num computador

Clique em [Viewing video and pictures on PC] (Ver video e imagens num PC) no lado esquerdo do ecrã e em seguida clique em [Viewing video and pictures on PC] (Ver video e imagens num PC) no canto inferior direito do ecrã.



Aparece o ecrã utilizado para ver imagens.

- Pode ver as imagens gravadas nos modos JPEG, TIFF e RAW. No que se refere aos arquivos de dados RAW, pode editar as imagens. Utilizando o “Image Data Converter Ver.2.0”, pode regular diversos ajustes, como a curva de tom, a nitidez ou no Adobe RGB o espaço da cor (página 120).

Guardar imagens num CD-R

Clique em [Save the images on CD-R] (Guardar as imagens num CD-R) no lado esquerdo do ecrã e em seguida clique em [Save the images on CD-R] (Guardar as imagens num CD-R) no canto inferior direito do ecrã.

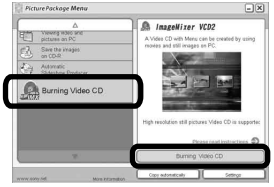
Aparece o ecrã utilizado para guardar imagens num CD-R.

- Necessita de um drive CD-R para armazenar imagens num CD-R. Para mais informações sobre drives compatíveis consulte a “home page” do Centro de Assistência do Utilizador Pixela.
  http://www.ppackage.com/

Criar um CD de video com um menu (“ImageMixer VCD2”)

“ImageMixer VCD2” é compatível com CD de video de imagem fixa de alta resolução.

1 Clique em [Burning Video CD] no lado esquerdo do ecrã e em seguida clique em [Burning Video CD] no canto inferior direito do ecrã.



O ecrã “ImageMixer VCD2” aparece.

2 Clique em [Video CD].

3 Seleccione a pasta em que as imagens desejadas estão armazenadas.

① Seleccione a pasta desejada no quadro esquerdo e em seguida clique em [Add]. A pasta seleccionada move-se para o quadro direito.
② Clique em [Next].

4 Ajuste o fundo do menu, botões, títulos etc., e em seguida clique em [Next].

Confirme o ajuste de acordo com as suas preferências.

5 Confirme a pré-visualização do arquivo de CD de video.

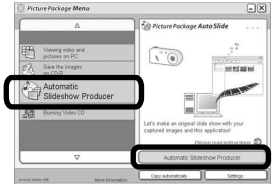
① Clique no arquivo que deseja pré-visualizar no quadro esquerdo.
② Clique em [▶] para pré-visualizar o arquivo.

6 Clique em [Next] e introduza o nome do disco.

Quando coloca um CD-R no drive CD-R e clica em [Write] aparece o ecrã utilizado para escrever num disco.

Criação de apresentação imagens em ordem

Clique em [Automatic Slideshow Producer] (Gerador automático da apresentação de imagens em ordem) no lado esquerdo do ecrã e em seguida clique em [Automatic Slideshow Producer] (Gerador automático da apresentação de imagens em ordem) no canto inferior direito do ecrã.



O ecrã utilizado para criar apresentação de imagens em ordem aparece.

Imprimindo imagens

1 Execute o procedimento descrito em "Ver imagens num computador" (página 118) para afixar a lista das imagens.

2 Clique duas vezes e seleccione a imagem que deseja imprimir da lista.

3 Clique no botão no ecrã.

O ecrã utilizado para imprimir imagens aparece.

4 Clique em [File] no canto superior esquerdo do ecrã e em seguida seleccione [Print].

O ecrã do wizard de impressão aparece.

5 Regule o tamanho da impressão e o número de folhas e imprima as imagens.

Utilização de "Image Data Converter"

Com o "Image Data Converter Ver.2.0" incluído no CD-ROM fornecido com a câmara, pode corrigir as imagens gravadas no modo RAW utilizando o "Picture Package" (página 118). Além disso, pode regular os diversos ajustes, como a curva dos tons e a nitidez.

- Quando o computador está em utilização, feche todas as aplicações de software antes de instalar "Image Data Converter".

O suporte técnico de "Image Data Converter Ver.2.0" é fornecido pelo Centro de Assistência do Utilizador Pixela. Para mais informações consulte a informação fornecida com o CD-ROM.

Ambiente de computador necessário

OS: Microsoft Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition, ou Windows XP Professional
Computadores compatíveis com IBM PC/AT (DOS/V) com o sistema operativo indicado acima pré-instalado.
CPU: É recomendado um Intel MMX Pentium III 1 GHz ou superior.
Memória: 256 MB ou mais
Ecrã: 800 × 600 pontos ou mais
Cor Superior (cor de 16 bit, 65.000 cores) ou mais

• Quando o ecrã está ajustado para um valor inferior a 800 × 600 pontos ou 256 cores ou menos, o software da aplicação não funciona correctamente.

Instalar o "Image Data Converter"

1 Ligue o computador.
  • As regulações do ecrã devem ser 800 × 600 pontos ou superior e 65.000 cores ou superior.

2 Coloque o CD-ROM (Image Data Converter Ver.2.0) no drive CD-ROM. O ecrã "Choose Setup Language" (Escolha o idioma de regulação) aparece.

3 Seleccione o idioma desejado e em seguida clique em [Next].

4 Clique em [Next].
Aparece o ecrã "License Agreement" (Acordo de Autorização).
Leia cuidadosamente o acordo. Se aceita os termos do acordo, marque a caixa de verificação "I accept the terms of the license agreement" (Aceito os termos do Acordo de Autorização) e clique em [Next].

5 Marque a pasta de destino e clique em [Next].
Aparece o ecrã "Ready to Install the Program".

6 Clique em [Install].
Quando a instalação termina aparece o ecrã "Installation Complete."

7 Clique em [Finish]. O ecrã de instalação fecha-se.

• Quando utilizar o "Image Data Converter Ver.2.0", não pode guardar imagens em TIFF 16 bits ou no espaço de cor Adobe RGB.

Cópia de imagens para o seu computador

— Para utilizadores de Macintosh

Ambiente recomendado para o computador

OS: Mac OS 9.1, 9.2 ou Mac OS X (v10.0/v10.1/v10.2/v10.3)
O OS acima deve ser instalado na fábrica.
Conector USB: Fornecido com o computador

• Se ligar dois ou mais equipamentos USB a um único computador ao mesmo tempo, algum equipamento, incluindo a sua câmara, pode não funcionar dependendo do tipo do equipamento USB.
• As operações não são garantidas quando utiliza um hub USB.
• As operações não são garantidas para todos os ambientes de computador recomendados mencionados acima.

Modo USB

Existem dois modos para uma ligação USB quando liga a um computador, os modos [Normal] e [PTP]*. O ajuste de fábrica é o modo [Normal]. Esta secção descreve o modo [Normal] como exemplo.

* Para detalhes sobre a ligação PTP, consulte a página 149.

Comunicação com o computador

Quando o seu computador reinicia a partir do modo de suspensão ou dormir, a comunicação entre a câmara e o computador pode não ser recuperada ao mesmo tempo.

Quando não é fornecido um conector USB com o seu computador

Se não existir nem um conector USB nem uma ranhura para o meio de gravação pode copiar as imagens utilizando um equipamento adicional. Para detalhes, consulte o website Sony.
http://www.sony.net/

1 Ligação da sua câmara ao seu computador

Para detalhes, consulte a página 109.

Desligar o cabo para terminal multi-uso (USB), retirar o meio de gravação da câmara ou desligar a câmara durante a ligação USB

Arraste e largue o ícone da unidade ou o ícone do meio de gravação para o ícone "Trash" e, em seguida, desligue o cabo para terminal multi-uso (USB), retire o meio de gravação ou desligue a câmara.

- Se estiver a utilizar Mac OS X v10.0, desligue o cabo USB, etc., depois de ter desligado o seu computador.

2 Cópia de imagens

1. Clique duas vezes no ícone acabado de reconhecer no desktop.
   O conteúdo do meio de gravação introduzido na câmara aparece.
2. Clique duas vezes em [DCIM].
3. Clique duas vezes na pasta onde as imagens que deseja copiar estão guardadas.
4. Arraste e solte os arquivos de imagem para o ícone do disco rígido.

- Os arquivos de imagem são copiados para o disco rígido. Para detalhes sobre o local de armazenamento de imagens e nomes de arquivos, consulte a página 113.

3 Ver as imagens no seu computador

1. Clique duas vezes no ícone do disco rígido.
2. Clique duas vezes no arquivo de imagem desejado na pasta que contém os arquivos copiados. O arquivo de imagem abre-se.

- "Picture Package" não pode ser utilizado com Macintosh.

Utilização de "ImageMixer VCD2"

"ImageMixer VCD2" também é compatível com Macintosh (Mac OS X (v10.1.5 ou posterior)).
Utilizando "ImageMixer VCD2" no CD-ROM fornecido com a sua câmara, pode criar um CD de video utilizando os materiais de imagem ou filme que estão armazenados no seu computador.

- "ImageMixer VCD2" para Macintosh só pode criar a imagem do disco para armazenar o arquivo de imagem num CD-R no formato CD de video. Para criar um CD de Video necessita de Toast (não fornecido) produzido por Roxio.
- Quando o computador está a ser utilizado, feche todas as aplicações de software antes de instalar "ImageMixer VCD2".

O suporte técnico de "ImageMixer VCD2" é fornecido pelo Centro de Assistência do Utilizador Pixela. Para mais informações consulte a informação fornecida com o CD-ROM.

Ambiente de computador necessário

OS: Mac OS X (v10.1.5 ou posterior)
O OS acima deve ser instalado na fábrica.
CPU: iMac, eMac, iBook, PowerBook, Power Mac séries G3/G4
Memória: 128 MB ou mais (recomendados 256 MB ou mais.)
Disco rígido: Espaço em disco necessário para a instalação: aproximadamente 250 MB
Ecrã: 1024 × 768 pontos ou mais 32.000 cores ou mais

- QuickTime 4 ou posterior deve estar pré-instalado. (Quick Time 5 é recomendado.)
- As operações não são garantidas para todos os ambientes de computador recomendados mencionados acima.

1 Instalação de "ImageMixer VCD2"

1 Ligue o computador.
- As regulações do ecrã devem ser 1024 × 768 pontos ou superior e 32.000 cores ou superior.

2 Coloque o CD-ROM (fornecido) no drive CD-ROM.

3 Clique duas vezes no ícone do CD-ROM.

4 Copie o arquivo [IMXINST.SIT] na pasta [MAC] para o ícone do disco rígido.

5 Clique duas vezes no arquivo [IMXINST.SIT] na pasta de destino da cópia.

6 Clique duas vezes no arquivo extraído [ImageMixer VCD2_Install].

7 Depois de aparecer o ecrã de informação do utilizador, introduza o nome e palavra chave desejadas. Inicia-se a instalação do software.

2 Criação de um CD de Video com um menu

"ImageMixer VCD2" é compatível com CD de video de imagem fixa de alta resolução.

1 Abra a pasta [ImageMixer] em [Application].

2 Clique em [ImageMixer VCD2].

3 Execute os passos 2 a 5 na página 119.

4 Clique em [Next] e introduza o nome do disco e o seu destino.
A preparação para armazenar o arquivo num CD-R está terminada.

Utilização de "Image Data Converter"

Utilizando o "Image Data Converter Ver.1.5" existente no CD-ROM fornecido com a câmara, pode corrigir as imagens gravadas no modo RAW e guardá-las num arquivo normal. Além disso, se instalar o "Image Data Converter Ver.2.0", pode regular os vários ajustes, como a curva dos tons, e a nitidez.

• Quando o computador está em utilização, feche todas as aplicações de software antes de instalar "Image Data Converter".

O suporte técnico de "Image Data Converter" é fornecido pelo Centro de Assistência do Utilizador Pixela. Para mais informações consulte a informação fornecida com o CD-ROM.

Ambiente de computador necessário

OS: Mac OS X (v10.2.6 – v10.3.3)
CPU: Power PC G4 ou superior
Memória: 256 MB ou mais
Ecrã: 800 × 600 pontos ou mais 32.000 cores ou mais (Quando o ecrã estiver ajustado para uma resolução inferior a 800 × 600 pontos e 256 cores ou mais, a aplicação não funciona correctamente).

• As operações não são garantidas para todos os ambientes de computador recomendados mencionados acima.

Instalar o "Image Data Converter"

1 Ligue o computador.
• As regulações do ecrã devem ser 800 × 600 pontos ou superior e 32.000 cores ou superior.

2 Coloque o CD-ROM (fornecido) no drive CD-ROM.
Para instalar a Ver.2.0, introduza o "Image Data Converter Ver.2.0" e para instalar a Ver.1.5, introduza "USB Driver SPVD-012".

3 Clique duas vezes no ícone do CD-ROM.

4 Copie o arquivo [IDCINST20.DMG. SIT] (Ver.2.0) ou [IDCINST15.DMG. SIT] (Ver.1.5) da pasta [MAC] para o disco rígido.

5 Clique duas vezes no arquivo [IDCINST20.DMG. SIT] (Ver.2.0) ou [IDCINST15.DMG. SIT] (Ver.1.5) da pasta para onde quer copiar.

6 Clique duas vezes no arquivo [SONYIDC20 Install.pkg] (Ver.2.0) ou [SONYIDC15 Install.pkg] (Ver.1.5) extraído na pasta de volume virtual [SONY] do ambiente de trabalho.
Inicia-se a instalação do software.

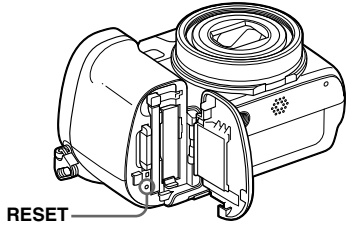
• Quando utilizar o "Image Data Converter Ver.2.0", não pode guardar imagens em TIFF 16 bits ou no espaço de cor Adobe RGB.

Resolução de problemas

Se tiver problemas com a sua câmara, tente as seguintes soluções.

1 Primeiro verifique os itens nas tabelas abaixo. **Se afixações em código "C:□□:□□" aparecerem no ecrã, a função de auto diagnóstico está a funcionar (página 139).**

2 Se a câmara continuar a não funcionar correctamente, pressione o botão RESET dentro da tampa da bateria/ "Memory Stick"/cartão CF com um objecto pontiagudo, e volte a ligar a alimentação. (Todos os ajustes, incluindo data e hora são apagados e repostos aos ajustes de fábrica.)



3 Se a câmara continuar a não funcionar correctamente, consulte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência autorizado da Sony.

Bateria e alimentação

Sintoma	Causa/Solução
Não pode carregar a bateria.	• A câmara está ligada. Desligue a câmara (página 17).
Não consegue colocar a bateria.	• Instale a bateria empurrando a alavanca de ejecção respectiva na direcção na parte lateral do ecrã LCD utilizando a parte da frente da bateria (página 13). • Coloque a bateria correctamente (página 13).
A lâmpada CHG/ϟ pisca quando carrega a bateria.	• Coloque a bateria correctamente (página 13). • A bateria funcionou mal. Consulte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência Sony autorizado. • A bateria está descarregada. Volte a colocar o adaptador CA e carregue a bateria.

Sintoma	Causa/Solução
A lâmpada CHG/ϟ não se acende quando carrega a bateria.	• O adaptador CA está desligado. Ligue correctamente o adaptador CA (página 13). • O adaptador CA funcionou mal. Consulte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência Sony autorizado. • Coloque a bateria correctamente (página 13). • A bateria está completamente carregada. • A bateria está descarregada. Volte a colocar o adaptador CA e carregue a bateria.
A indicação da bateria restante está incorrecta ou a indicação da bateria restante suficiente é afixada mas a alimentação desliga-se de seguida.	• Utilizou a câmara num local extremamente quente ou frio (página 150). • Ocorreu um desvio no tempo de bateria restante. Descarregue completamente e volte a carregar a bateria de modo a que a indicação de bateria restante funcione correctamente (página 14). • A bateria está descarregada. Coloque uma bateria carregada (página 13). • A bateria está exausta (página 154). Substitua a bateria por uma nova.
A bateria gasta-se muito rapidamente.	• A bateria está exausta (página 154). Substitua a bateria por uma nova. • Utilizou a câmara num local extremamente frio (página 150). • O terminal da bateria está sujo. Limpe o terminal da bateria com um cotonete, etc., e carregue a bateria. • Depois de carregar a bateria, desligue a ficha CC da sua câmara.
Não consegue ligar a câmara.	• Coloque a bateria correctamente (página 13). • O adaptador CA está desligado. Ligue correctamente o adaptador CA (página 16). • O adaptador CA funcionou mal. Consulte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência Sony autorizado. • A bateria está descarregada. Coloque uma bateria carregada (página 13). • A bateria está exausta (página 154). Substitua a bateria por uma nova.
A alimentação desliga-se repentinamente.	• Se não funcionar com a câmara durante cerca de três minutos enquanto a alimentação está ligada, a câmara desliga-se automaticamente para evitar o desgaste da bateria. Ligue a câmara outra vez ou utilize o adaptador CA (página 16). • A bateria está descarregada. Coloque uma bateria carregada (página 13).

Filmagem de imagens fixas/filmes

Sintoma	Causa/Solução
O ecrã LCD não liga mesmo quando liga a alimentação.	• A alimentação foi desligada com o ecrã LCD desligado da última vez que utilizou a câmara. Ligue o ecrã LCD (página 36).
O motivo não está visível no ecrã LCD.	• Coloque o marcador de modo em , P, S, A, M, SCN ou (página 12).
O ecrã LCD fica azul e o motivo não aparece quando grava filmes.	• O tamanho de imagem está ajustado em [640(Qualid.)] enquanto um cabo de ligação A/V está ligado à tomada A/V OUT (MONO). Desligue o cabo de ligação A/V ou ajuste um tamanho de imagem diferente de [640(Qualid.)].
A imagem está fora de foco.	• O motivo está muito próximo. Ajuste a câmara para o modo de gravação de Grande-Plano (Macro) e posicione a câmara mais afastada da distância mínima de filmagem até a indicação de bloqueio AE/AF deixar de piscar e ficar acesa, quando pressionar o botão de obturador até ao meio, e em seguida filme a imagem (página 33). • Quando filmar imagens fixas, não seleccione o (Modo crepúsculo) ou (Modo paisagem) na função de selecção da cena. • A função de foco pré-ajustado está seleccionada. Regule para o modo de foco automático (página 72).
O zoom óptico não funciona.	• Não pode mudar a escala de zoom quando filma filmes. • Não pode utilizar o zoom com lentes de conversão grande angular montada.
O zoom de precisão digital não funciona.	• [Zoom digital] está colocado em [Inteligente] ou [Deslig] nos ajustes SET UP. Coloque [Zoom digital] em [Precisão] (páginas 31, 52 e 147). • Está a filmar no modo RAW. O zoom de precisão digital não pode ser utilizado no modo RAW (páginas 31 e 83). • O marcador de modo está colocado em . Coloque o marcador de modo em , P, S, A, M ou SCN.
O zoom inteligente não funciona.	• [Zoom digital] está colocado em [Precisão] ou [Deslig] nos ajustes SET UP. Coloque [Zoom digital] em [Inteligente] (páginas 31, 52 e 147). • O tamanho de imagem está colocado em [7M] ou [3:2]. Coloque o tamanho de imagem noutro ajuste excepto [7M] e [3:2] (páginas 24 e 31). • O zoom inteligente não pode ser utilizado no modo Multi Burst (páginas 31 e 80). • Está a filmar no modo RAW. O zoom inteligente não pode ser utilizado no modo RAW (páginas 31 e 83). • O marcador de modo está colocado em . Coloque o marcador de modo em , P, S, A, M ou SCN.

Sintoma	Causa/Solução
A imagem está muito escura.	• Está a filmar um motivo que tem luz por trás. Seleccione o modo do medidor (página 63), ajuste a exposição (página 64) ou coloque o modo de flash em ⚡ (Flash forçado) (página 73). • O brilho do ecrã LCD é muito pouco. Regule o brilho da luz de fundo LCD (página 149).
A imagem está muito clara.	• Está a filmar um motivo muito iluminado num local escuro, tal como num palco. Regule a exposição (página 64). • O brilho do ecrã LCD é demasiado. Regule o brilho da luz de fundo LCD (página 149).
Aparecem riscas verticais quando está a filmar um motivo muito brilhante.	• Ocorreu um fenómeno de mancha. Este fenómeno não é um mau funcionamento.
Aparece ruído na imagem quando vê o ecrã LCD num local escuro.	• A câmara está a funcionar para aumentar a visibilidade do ecrã LCD iluminando temporariamente a imagem em condições de pouca iluminação. Não afecta a imagem gravada.
A câmara não grava imagens.	• Não está colocado nenhum meio de gravação. Coloque um meio de gravação (página 21). • A capacidade do meio de gravação está esgotada. Apague as imagens desnecessárias gravadas no meio de gravação (páginas 47 e 104) ou substitua o meio de gravação. • O interruptor de protecção de escrita no "Memory Stick" está colocada na posição LOCK. Coloque o interruptor de protecção de escrita na posição de gravação (página 151). • O marcador ⇄/CF não está colocado na posição correcta. Coloque o marcador na posição correcta (página 21). • Não pode gravar imagens enquanto carrega o flash. • Coloque o marcador de modo em 📷, P, S, A, M ou SCN quando filmar imagens fixas (página 12). • Coloque o marcador de modo em 🎞 quando filmar filmes (página 102). • O tamanho de imagem é ajustado em [640(Qualid.)] quando grava filmes. Coloque um "Memory Stick PRO" (páginas 102 e 151) ou ajuste um tamanho de imagem diferente de [640(Qualid.)].
A gravação demora muito tempo.	• A função do obturador lento NR está activada (página 60).
Ouve um som quando alterna entre os modos de Quadro Nocturno e Filmagem Nocturna ou quando pressiona levemente o botão do obturador com Quadro Nocturno activado.	• O som é feito pelas lentes em operação. Isto não é um mau funcionamento.
As cores da imagem não estão correctas.	• A função Quadro Nocturno ou Filmagem Nocturna está activada. Cancele as funções Quadro Nocturno/Filmagem Nocturna (páginas 81 e 82). • A função de efeito de imagem está activada. Cancele a função de efeito de imagem (página 83).

Sintoma	Causa/Solução
A função de Quadro Nocturno ou de Filmagem Nocturna não funciona.	• Coloque o marcador de modo em , P ou (só para a Filmagem Nocturna) (páginas 81 e 82). • Não pode utilizar a função de Quadro Nocturno quando o modo de foco pré-ajustado está seleccionado. Regule para o modo de foco automático (página 69).
O flash não funciona.	• Coloque o marcador de modo em , P, S, A, M ou SCN (página 12). • O flash está colocado em (Sem flash). Coloque o flash em automático (Sem indicação), (Flash forçado) ou (Sincronização lenta) (página 73). • Quando filmar imagens fixas, não seleccione (Modo crepúsculo) ou (Modo vela) na função de selecção da cena (página 41). • Quando (Modo paisagem), (Modo neve) ou (Modo praia) estiver seleccionado na função de selecção de cena, coloque o flash em (Flash forçado) (página 73). • Coloque [Mode] (Modo GRAV) sem ser em [Burst Rápido], [Burst] ou [Multi Burst]. • Quando utilizar o flash interno, [Flash] está colocado em [Ext.] nos ajustes SET UP.
Um tipo de faíscas aparece em imagens filmadas utilizando o flash.	• O pó do ar reflectiu a luz do flash e apareceu na imagem. Isto não é um mau funcionamento.
A função de Grande-Plano (Macro) não funciona.	• Quando filmar imagens fixas, não seleccione (Modo crepúsculo), (Modo paisagem) ou (Modo vela) na função de selecção da cena (página 41).
Não pode filmar continuamente.	• A capacidade do meio de gravação está esgotada. Apague as imagens desnecessárias gravadas no meio de gravação (páginas 47 e 104) ou substitua o meio de gravação. • A bateria está descarregada, e por isso pode filmar só uma imagem. Coloque uma bateria carregada (página 13).
Os olhos do motivo ficam vermelhos.	• Coloque [Reduç olh verm] em [Ligado] nos ajustes SET UP (páginas 74 e 147). • Aproxime o motivo e filme dentro da distância de filmagem recomendada utilizando o flash (página 73). • Aumente a luminosidade interior e filme a imagem.
A data e a hora são gravadas incorrectamente.	• Acerte a data e a hora correcta (páginas 37 e 149).

Sintoma	Causa/Solução
O valor F e a velocidade do obturador piscam quando mantém pressionado o botão do obturador até ao meio.	• Regule a exposição correcta (página 64).
Padrões desconhecidos aparecem na mira.	• É devido à estrutura da mira. Isto não é um mau funcionamento.

Visualização das imagens

Sintoma	Causa/Solução
A sua câmara não reproduz imagens.	• Coloque o marcador de modo em ▶ (página 42). • O nome da pasta/arquivo foi mudado no seu computador (página 115). • Não se garante a reprodução na sua câmara de imagens que foram modificadas por um computador ou imagens filmadas utilizando outras câmaras. • A câmara está no modo USB. Cancele a comunicação USB (páginas 110 e 122).
A imagem aparece granulosa logo depois da reprodução começar.	• A imagem pode aparecer rugosa logo a seguir a começar a reprodução devido ao processamento da imagem. Esta condição não é um mau funcionamento.
A imagem não aparece no ecrã da TV.	• O ajuste do sinal de saída de video da sua câmara nos ajustes SET UP está incorrecto. Mude os ajustes (páginas 52 e 149). • A ligação não está correcta. Verifique a ligação (página 44). • A tomada USB está ligada. Siga o procedimento na nota ❶ da página 110 (Windows) ou 1 na página 122 (Macintosh) e desligue o cabo USB.
Não consegue reproduzir a imagem num computador.	• Consulte a página 131.

Apagamento/Edição de imagens

Sintoma	Causa/Solução
A sua câmara não consegue apagar uma imagem.	• A imagem está protegida. Cancele a protecção (página 91). • O interruptor de protecção de escrita no "Memory Stick" está colocado na posição LOCK. Coloque o interruptor na posição de gravação (página 151).
Apagou por engano uma imagem.	• A marcação ⊶ (proteger) evitará que apague imagens por engano (página 91). • Coloque o interruptor de protecção contra escrita do "Memory Stick" na posição LOCK para evitar o apagamento acidental (página 151).
A função de mudança de tamanho não funciona.	• Não pode redimensionar os filmes, as imagens Multi Burst, os arquivos de dados RAW e as imagens (TIFF) comprimidas.
Não pode afixar uma marca de impressão (DPOF).	• Não pode exibir as marcas de impressão (DPOF) nos filmes ou imagens gravadas no modo RAW.
Não pode cortar um filme.	• O filme não tem comprimento suficiente para ser cortado. • Filme protegido não pode ser cortado. Cancele a protecção (página 91). • Não pode cortar imagens fixas.

Computadores

Sintoma	Causa/Solução
Não sabe se o OS do seu computador é compatível.	• Verifique "Ambiente recomendado para o computador" (páginas 107 e 121).
Não pode instalar o driver USB.	• Em Windows 2000, "log on" como Administrador (Administradores autorizados) (página 107).

Sintoma	Causa/Solução
O seu computador não reconhece a sua câmara.	• Ligue a câmara (página 17). • O nível da bateria é baixo. Utilize o adaptador CA (página 16). • Utilize o cabo USB fornecido (páginas 109 e 122). • Desligue o cabo USB do computador e da câmara e volte a ligá-lo firmemente. Certifique-se de que "Modo USB" está afixado no ecrã LCD (página 109). • Coloque [Ligação USB] em [Normal] nos ajustes SET UP (páginas 52 e 149). • Os conectores USB no seu computador estão ligados a outro equipamento além do teclado, do rato e da sua câmara. Desligue todos os equipamentos excepto o teclado e o rato dos conectores USB (página 107). • A câmara não está ligada directamente ao seu computador. Ligue a câmara directamente ao seu computador sem passar através de um hub USB ou outro equipamento (página 107). • Instale o driver USB (página 108). • O seu computador não reconhece correctamente o equipamento porque ligou a câmara e o seu computador com o cabo USB antes de instalar o "Driver USB" do CD-ROM fornecido. Apague do seu computador o equipamento mal reconhecido (página 111) e em seguida instale o driver USB (página 108).
Não pode copiar imagens.	• Ligue a câmara e o seu computador correctamente utilizando o cabo USB fornecido (página 109). • Execute o procedimento de cópia designado para o seu OS (páginas 110, 111, 117 e 121). • Tentou filmar utilizando um meio de gravação formatado num computador. Filme utilizando um meio de gravação formatado na câmara.
Depois de fazer uma ligação USB, "Picture Package" não inicia automaticamente.	• Inicie o "Picture Package Menu" e marque [Settings]. • Faça uma ligação USB quando o computador está ligado (página 109).
Não consegue reproduzir a imagem num computador.	• Tentou reproduzir a imagem gravada no modo RAW. Instale o software a partir do CD-ROM fornecido (página 83). • Se estiver a utilizar a aplicação de software "Picture Package", clique em ajuda no canto superior direito de cada ecrã. • Consulte o fabricante do computador ou do software.
A imagem e o som são interrompidos pelo ruído quando vê um filme no computador.	• Está a reproduzir o filme directamente do meio de gravação. Copie o filme para o disco rígido do seu computador e em seguida reproduza-o a partir do disco rígido (páginas 110, 111, 117 e 121).
Não consegue imprimir uma imagem.	• Verifique os ajustes da impressora.

Sintoma	Causa/Solução
Uma vez as imagens copiadas para o computador não podem ser vistas na câmara.	• Copiadas para uma pasta errada. Copie para uma pasta disponível tal como “101MSDCF” (página 114). • O nome da pasta/arquivo foi mudado no seu computador (página 115).

“Memory Stick”

Sintoma	Causa/Solução
Não pode colocar um “Memory Stick”.	• Está a colocar o “Memory Stick” ao contrário. Coloque o “Memory Stick” pelo lado correcto (página 22).
Não pode gravar num “Memory Stick”.	• O interruptor de protecção de escrita no “Memory Stick” está colocado na posição LOCK. Coloque o interruptor na posição de gravação (página 151). • A capacidade do “Memory Stick” está cheia. Apague imagens desnecessárias (páginas 47 e 104). • O marcador /CF está colocado em CF. Coloque-o em (página 21). • O tamanho de imagem é ajustado em [640(Qualid.)] quando grava filmes. Coloque um “Memory Stick PRO” (páginas 102 e 151) ou ajuste um tamanho de imagem diferente de [640(Qualid.)].
Não pode formatar um “Memory Stick”.	• O interruptor de protecção de escrita no “Memory Stick” está colocado na posição LOCK. Coloque o interruptor na posição de gravação (página 151).
Formatou por engano um “Memory Stick”.	• Todos os dados no “Memory Stick” são apagados com a formatação. Não os pode restaurar. Coloque o interruptor de protecção de escrita do “Memory Stick” na posição LOCK para evitar o apagamento acidental (página 151).

Cartão CF

Sintoma	Causa/Solução
Não consegue colocar o cartão CF.	• Está a tentar colocar um cartão CF que não pode ser utilizado na câmara (página 21). • Está a colocá-lo ao contrário. Coloque-o pelo lado direito (página 23).
Não consegue gravar no cartão CF.	• O cartão CF está cheio. Apague imagens desnecessárias (páginas 47 e 104). • Está colocado um cartão CF que não pode ser utilizado. • O marcador /CF está colocado em . Coloque o marcador em CF (página 21). • O tamanho de imagem é ajustado em [640(Qualid.)] quando grava filmes. Coloque um “Memory Stick PRO” (páginas 102 e 151) ou ajuste um tamanho de imagem diferente de [640(Qualid.)].
Formatou um cartão CF por engano.	• A formatação apaga todos os dados do cartão CF. Não os pode restaurar.

Impressora compatível com PictBridge

Sintoma	Causa/Solução
Não pode estabelecer a ligação.	• Consulte o fabricante da impressora para saber se a impressora é compatível com PictBridge ou não. • Verifique que a impressora está ligada e pode ligar com a câmara. • Coloque [Ligação USB] em [PictBridge] nos ajustes SET UP (página 149). • Dependendo das circunstâncias, a ligação pode não ser estabelecida. Desligue e ligue o cabo USB outra vez. Se for indicada uma mensagem de erro na impressora, consulte as instruções de operação fornecidas com a impressora.
Não pode imprimir imagens.	• A câmara não está ligada à impressora. Verifique que a câmara e a impressora estão ligadas correctamente utilizando o cabo USB. • Ligue a impressora. Para mais informações consulte as instruções de operação fornecidas com a impressora. • Se seleccionar [Sair] durante a impressão, pode não imprimir outra vez dependendo da sua impressora. Desligue e ligue o cabo USB outra vez. Se ainda não conseguir imprimir, desligue o cabo USB, desligue e ligue a alimentação da impressora e em seguida ligue o cabo USB outra vez. • Não pode imprimir imagens e filmes gravados no modo RAW. • Imagens modificadas com um computador ou imagens filmadas utilizando uma câmara diferente desta podem não ser possível imprimir.
A impressão foi cancelada.	• Desligou o cabo USB antes da marca (Não desligue o cabo USB) desaparecer. • Mudou a posição do marcador /CF durante a impressão.
Não pode inserir a data ou imprimir imagens no modo de índice.	• Consulte o fabricante da impressora para saber se a impressora tem ou não a função de data ou função de impressão de índice. • A data pode não ser inserida no modo de índice dependendo da impressora. Consulte o fabricante da impressora.
O tamanho de papel em que deseja imprimir não aparece.	• Consulte o fabricante da impressora para saber se a impressora suporta o tamanho de papel em que deseja imprimir.
"---- -- --" é imprimido na parte de inserção da data.	• As imagens que não têm dados da data de gravação não podem ser imprimidas com a data inserida. Coloque [Data] em [Deslig] e em seguida imprima a imagem.
Não pode imprimir com o ajuste actual de tamanho de papel da impressora.	• Se o papel de impressora foi mudado para um papel com tamanho diferente depois da câmara ser ligada à impressora, desligue e volte a ligar outra vez o cabo USB. • O ajuste de impressão da câmara é diferente do ajuste da impressora. Mude o ajuste do tamanho do papel da câmara (páginas 97 e 99) ou mude o ajuste da impressora.
Não pode executar outras operações quando a impressão está parada.	• A impressora está a executar o processo de paragem da impressão; por isso aguarde que o processo termine. (Este processo pode demorar algum tempo dependendo da impressora.)

Outros

Sintoma	Causa/Solução
A sua câmara não funciona.	• Não está a utilizar uma bateria "InfoLITHIUM". Utilize uma bateria "InfoLITHIUM" (página 153). • O nível da bateria é baixo. (A indicação ⌧ aparece.) Carregue a bateria (página 13). • Ligue bem o adaptador CA à tomada DC IN da câmara e a uma tomada de parede (página 16).
A alimentação está ligada mas a câmara não funciona.	• O microcomputador incorporado não está a funcionar correctamente. Desligue e em seguida, passado um minuto, ligue todas as fontes de alimentação e ligue a sua câmara. Se isto não funcionar, pressione o botão RESET no interior da tampa da bateria/"Memory Stick"/cartão CF com um objecto pontiagudo e, em seguida, volte a ligar a alimentação. (Isto limpará os ajustes da data e da hora, etc.) (página 125)
Não pode identificar uma indicação no ecrã.	• Verifique a indicação (páginas 156 a 160).
As lentes estão embaciadas.	• Ocorreu condensação de humidade. Desligue a câmara e deixe-a durante cerca de uma hora à temperatura da sala até que a humidade se evapore antes de a utilizar (página 151).
A câmara aquece quando a utiliza durante muito tempo.	• Isto não é um mau funcionamento.
As lentes não se movem quando desliga a câmara.	• A bateria está descarregada. Substitua a bateria por uma bateria carregada (página 13) ou use o adaptador CA (página 16).

Avisos e mensagens

As seguintes mensagens podem aparecer no ecrã.

Mensagem	Significado/Acção correctiva
Não há Memory Stick	• Coloque um "Memory Stick" (página 22). • Coloque o marcador /CF em CF e grave a imagem utilizando o cartão CF.
Erro de sistema	• Desligue a alimentação e ligue-a outra vez (página 17).
Erro do Memory Stick	• O "Memory Stick" colocado não pode ser utilizado com a sua câmara (página 151). • O "Memory Stick" está estragado. • A secção do terminal do "Memory Stick" está sujo. • Coloque correctamente o "Memory Stick" (página 22).
Erro Memory Stick	• O "Memory Stick" colocado não pode ser utilizado com a sua câmara (página 151).
Memória só leitura	• A sua câmara não pode gravar ou apagar imagens neste "Memory Stick".
Memory Stick bloqueado	• O interruptor de protecção de escrita no "Memory Stick" está colocado na posição LOCK. Coloque o interruptor na posição de gravação (página 151).
Não há espaço memór	• A capacidade do "Memory Stick" é insuficiente. Não pode gravar imagens. Apague imagens desnecessárias (páginas 47 e 104).
Sem cartão CF	• Coloque um cartão CF (página 23). • Coloque o marcador /CF em e grave a imagem utilizando "Memory Stick".
Erro cartão CF	• O cartão CF colocado está inutilizado (página 21). • O cartão CF está estragado ou a secção do terminal do cartão CF está suja. • Coloque correctamente o cartão CF (página 23).
Erro do tipo cartão CF	• O cartão CF colocado não pode ser utilizado com a câmara (página 21).
Cartão CF bloqueado	• O cartão CF está ajustado para não gravação. Consulte o fabricante do cartão CF.
Sem espaço no cartão CF	• A capacidade do cartão CF é insuficiente. Não pode gravar imagens. Apague as imagens ou dados desnecessários (páginas 47 e 104).

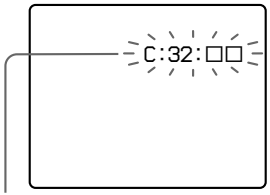
Mensagem	Significado/Acção correctiva
Erro de formatação	• A formatação do meio de gravação falhou. Formate o meio de gravação novamente (página 49). • Quando utilizar um adaptador para Memory Stick Duo compatível com a ranhura CompactFlash, o interruptor de protecção contra escrita do "Memory Stick Duo" está colocado na posição LOCK. Coloque-o na posição de gravação.
Só para bateria "InfoLITHIUM"	• A bateria não é do tipo "InfoLITHIUM".
Tam. imag. ultrap.	• Está a reproduzir uma imagem com um tamanho que não pode ser reproduzida na sua câmara.
	• O nível da bateria é baixo ou zero. Carregue a bateria (página 13). Dependendo das condições de utilização ou do tipo da bateria, a indicação pode piscar mesmo que ainda haja 5 a 10 minutos de tempo de bateria restante.
Pasta sem arquivo	• Não foram gravadas imagens nesta pasta.
Erro pasta	• Já existe uma pasta com os mesmos três primeiros dígitos no meio de gravação. (Por exemplo: 123MSDCF e 123ABCDE) Seleccione outra pasta ou crie uma pasta nova.
N/ pode criar mais past	• A pasta cujos três primeiros dígitos do nome são "999" já existe no meio de gravação. Não pode criar pastas.
Não pode gravar	• A câmara não pode gravar imagens na pasta seleccionada. Seleccione uma pasta diferente (página 55).
	• Pode ocorrer vibração da câmara devido a luz insuficiente. Utilize o flash, monte a câmara num tripé ou prenda-a de qualquer maneira.
Lig. e deslig. aliment.	• Um problema com as lentes causou um erro.
"Night Shot" ("Filmagem nocturna")	• Tentou efectuar uma operação não válida com NIGHTSHOT ajustado.
"Night Framing" ("Enquadramento nocturno")	• Tentou efectuar uma operação não válida com NIGHTFRAMING ajustado.
640(Qualid.) não disponível	• Filmes do tamanho 640(Qualid.) podem ser gravados só utilizando "Memory Stick PRO". Coloque um "Memory Stick PRO" ou ajuste um tamanho de imagem diferente de [640(Qualid.)].
Erro arquivo	• Ocorreu um erro enquanto reproduzia a imagem.
Arquivo protegido	• A imagem está protegida contra apagamento. Liberte a protecção (página 91).

Mensagem	Significado/Acção correctiva
Não pode dividir	• O filme não tem comprimento suficiente para ser dividido (aproximadamente mais de 2 segundos). • O arquivo não é um filme.
Operação inválida	• Está a reproduzir um arquivo que foi criado noutro equipamento, não nesta câmara.
Ligue impres. para conectar	• [Ligação USB] está colocado em [PictBridge], apesar de a câmara estar ligada a uma impressora não compatível com PictBridge. Verifique o equipamento. • Dependendo das circunstâncias, a ligação pode não ser estabelecida. Desligue e ligue o cabo USB outra vez. Se for indicada uma mensagem de erro na impressora, consulte as instruções de operação fornecidas com a impressora.
Ligar a equipamento	• Tentou imprimir imagens antes de a ligação da impressora estar estabelecida. Ligue a uma impressora compatível com PictBridge.
Sem imagem para imprimir	• Tentou executar [Im. DPOF] sem marcar a marca . • Tentou executar [Todos nes. pasta] numa pasta que guarda filmes ou imagens gravadas no modo RAW. Não pode imprimir filmes ou imagens gravados no modo RAW.
Impressora ocupada	• Como a impressora está ocupada, não pode receber pedidos de impressão. Verifique a impressora.
Erro papel	• Ocorreu um erro de papel, tal como sem papel, papel encravado, etc. Verifique a impressora.
Erro tinta	• Ocorreu um erro de tinta na impressora ligada. Ou o nível de tinta está baixo ou esgotado. Verifique a impressora.
Erro impressora	• A câmara recebeu um erro da impressora. Verifique a impressora ou verifique se a imagem que deseja imprimir está corrupta.
	• Pode ainda não estar terminada a transmissão de dados para a impressora. Não desligue o cabo USB.
Processamento	• A impressora está a executar o processo de paragem. A impressão não é possível até que o processo esteja terminado. Este processo pode levar algum tempo dependendo da impressora.

Afixação de auto diagnóstico

– Se aparecer um código iniciado por um carácter alfabético

A sua câmara tem uma função de auto diagnóstico. Esta função afixa a condição da câmara no ecrã LCD com a combinação de uma letra e quatro dígitos numéricos. Se isto ocorrer, verifique a seguinte tabela de códigos e tente a acção correctiva correspondente. Os dois últimos dígitos (indicados por ☐☐) dependem do estado da sua câmara.



Afixação de auto diagnóstico

Código	Causa	Solução
C:32: ☐☐	Há um problema com o hardware da sua câmara.	• Desligue a alimentação e ligue-a outra vez (página 17).
C:13: ☐☐	A câmara não consegue ler ou gravar os dados do meio de gravação.	• Volte a colocar várias vezes o meio de gravação.
	Está colocado um meio de gravação não formatado.	• Formate o meio de gravação (página 49).
	O meio de gravação colocado não pode ser utilizado com a sua câmara, ou os dados estão estragados.	• Coloque um novo meio de gravação (página 21).
E:61: ☐☐ E:91: ☐☐	A câmara tem uma avaria que não pode ser reparada por si próprio.	• Pressione o botão RESET no interior da tampa da bateria/"Memory Stick"/cartão CF e, em seguida, ligue a alimentação novamente (página 125).

Se não for capaz de resolver o problema mesmo depois de tentar várias vezes a acção correctiva, contacte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência autorizado da Sony.

Número de imagens que podem ser guardadas ou tempo de filmagem

O número de imagens que podem ser guardadas e o tempo de filmagem são diferentes dependendo da capacidade do meio de gravação, do tamanho da imagem e da qualidade da imagem. Consulte as tabelas abaixo quando escolher um meio de gravação.

- O número de imagens está indicado na ordem Qualid (Normal).
- Os valores para o número de imagens que podem ser guardadas e o tempo de filmagem podem variar dependendo das condições de filmagem.
- Para tempos normais de filmagem e número de imagens que podem ser guardadas, consulte a página 28.
- Quando o número de imagens restantes a filmar é superior a 9.999, a indicação ">9999" aparece no ecrã LCD.
- A tabela abaixo mostra o número aproximado de imagens e o tempo de gravação que pode gravar num meio de gravação que tenha sido formatado nesta câmara.

"Memory Stick"

RAW

(Unidades: imagens)

	16MB	32MB	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB
7M	0 (0)	1 (1)	3 (3)	6 (7)	12 (13)	25 (27)	51 (56)
3:2	–	–	–	–	–	–	–
5M	0 (0)	1 (1)	3 (3)	7 (7)	12 (13)	26 (28)	53 (57)
3M	0 (0)	1 (1)	3 (3)	7 (7)	13 (14)	27 (28)	56 (59)
1M	0 (1)	1 (2)	3 (4)	8 (8)	14 (14)	29 (29)	60 (61)
VGA(E-Mail)	1 (1)	2 (2)	4 (4)	8 (8)	14 (15)	30 (30)	61 (62)

TIFF

(Unidades: imagens)

	16MB	32MB	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB
7M	0 (0)	1 (1)	2 (2)	5 (5)	9 (10)	19 (20)	39 (42)
3:2	0 (0)	1 (1)	2 (3)	5 (6)	10 (11)	21 (23)	43 (46)
5M	0 (0)	1 (1)	2 (2)	5 (5)	9 (10)	20 (21)	40 (42)
3M	0 (0)	1 (1)	2 (2)	5 (5)	10 (10)	20 (21)	42 (43)
1M	0 (0)	1 (1)	2 (2)	5 (5)	10 (10)	21 (22)	44 (44)
VGA(E-Mail)	0 (0)	1 (1)	3 (3)	6 (6)	10 (10)	22 (22)	45 (45)

Multi Burst (Unidades: imagens)

	16MB	32MB	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB
1M	24 (46)	50 (93)	101 (187)	202 (376)	357 (649)	726 (1320)	1482 (2694)

Filme

	16MB	32MB	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB
640(Qualid.)	—	—	—	—	0:02:57	0:06:02	0:12:20
640(Normal)	0:00:42	0:01:27	0:02:56	0:05:54	0:10:42	0:21:47	0:44:27
160	0:11:12	0:22:42	0:45:39	1:31:33	2:51:21	5:47:05	11:44:22

Os números indicam o tempo de gravação. Por exemplo, “1:31:45” indica “1 hora, 31 minutos, 45 segundos”.

- O tamanho da imagem é o seguinte:
  640(Qualid.): 640×480
  640(Normal): 640×480
  160: 160×112

Cartão CF

RAW (Unidades: imagens)

	1GB
7M	53 (59)
3:2	–
5M	56 (60)
3M	59 (62)
1M	63 (64)
VGA(E-Mail)	65 (65)

TIFF (Unidades: imagens)

	1GB
7M	41 (44)
3:2	45 (49)
5M	43 (45)
3M	44 (46)
1M	46 (47)
VGA(E-Mail)	47 (48)

Multi Burst (Unidades: imagens)

	1GB
1M	1563 (2842)

Filme

	1GB
640(Qualid.)	–
640(Normal)	0:46:53
160	12:30:14

Os números indicam o tempo de gravação. Por exemplo, “12:30:14” indica “12 hora, 30 minutos, 14 segundos”.

- O tamanho da imagem é o seguinte:
  640(Qualid.): 640×480
  640(Normal): 640×480
  160: 160×112
- Mesmo que utilize um meio de gravação com uma capacidade superior a 2 GB, o tamanho máximo de um arquivo gravável por filmagem contínua é de 2 GB.

Itens do menu

Os itens do menu que podem ser modificados dependem da posição do marcador de modo ou do ajuste.

Os itens do menu mantêm-se mesmo que desligue a alimentação ou mude o marcador de modo para outra posição (excepto [PFX] (Efe. imag.)).

Os ajustes de fábrica são indicados com ■.

Quando o marcador de modo está colocado em 📷

Item	Setting	Description
Mode (Modo GRAV)	RAW	– Grava o arquivo de dados RAW para além do arquivo JPEG (página 83).
	TIFF	– Grava o arquivo (TIFF) não comprimido para além do arquivo JPEG (página 84).
	Multi Burst	– Grava uma sucessão contínua de 16 quadros dentro de uma única imagem fixa (página 80).
	Burst Rápido	– Grava continuamente com um curto intervalo de filmagem (página 79).
	Burst	– Filma continuamente ainda mais imagens (página 79).
	■Normal	– Grava uma imagem utilizando o modo de gravação normal.

Quando o marcador de modo está colocado em P, S, A, M, SCN

Item	Ajuste	Descrição
SCN (Cena)	/ / / / / /	Regula o modo de selecção de cena (página 39). (Este ajuste só pode ser efectuado no modo SCN.)
(Modo do Medidor)	Holofote / Centro / ■Multi	Ajusta a exposição ao motivo que deseja filmar (página 63). Ajuste a região de medição.
WB (Equil. br.)	SET/ / / / / / / ■Auto	Regula o equilíbrio do branco (página 77).
ISO[1)]	800 / 400 / 200 / 100 / ■Auto	Selecciona a sensibilidade ISO. Seleccione um número elevado quando filma em locais escuros ou filma um motivo a mover-se a alta velocidade ou seleccione um número pequeno para obter alta qualidade de imagem. • Note que a imagem tem tendência a ficar mais ruidosa conforme o número da sensibilidade ISO aumenta.

Item	Ajuste	Descrição
(Qual.imag.)	■Qualid. / Normal	Grava imagens com qualidade superior/normal (página 53).
Mode (Modo GRAV)[1)]	RAW TIFF Multi Burst Exp alt Burst Rápido Burst ■Normal	– Grava o arquivo de dados RAW para além do arquivo JPEG (página 83). – Grava o arquivo (TIFF) não comprimido para além do arquivo JPEG (página 84). – Grava uma sucessão contínua de 16 quadros dentro de uma única imagem fixa (página 80). – Grava três imagens com o valor de exposição da cada imagem ligeiramente alterado (página 67). – Grava continuamente com um curto intervalo de filmagem (página 79). – Filma continuamente ainda mais imagens (página 79). – Grava uma imagem utilizando o modo de gravação normal.
Passo enquad.[2)]	±1.0EV / ■±0.7EV / ±0.3EV	Ajusta o valor da compensação da exposição quando grava três imagens com cada valor de ajuste da exposição (página 67). (Não pode fazer este ajuste quando [Mode] (Modo GRAV) no menu está colocado sem ser em [Exp Alt].)
(Intervalo)[2)]	1/7.5 / 1/15 / ■1/30	Selecciona o intervalo do obturador Multi Burst (página 80). (Não pode fazer este ajuste quando [Mode] (Modo GRAV) no menu está colocado sem ser em [Multi Burst].)
± (Nív. flash)[3)]	+ / ■Normal / –	Selecciona a quantidade de luz do flash (página 75).
PFX (Efe. imag.)	P&B / Sepia / ■Deslig	Regula os efeitos especiais de imagem (página 83).
(Saturação)[4)]	+ / ■Normal / –	Regula a saturação da imagem. A indicação aparece (excepto quando o ajuste é Normal).
(Contraste)[4)]	+ / ■Normal / –	Regula o contraste da imagem. A indicação aparece (excepto quando o ajuste é Normal).
(Nitidez)[4)]	+ / ■Normal / –	Regula a nitidez da imagem. A indicação aparece (excepto quando o ajuste é Normal).

[1)] Os ajustes disponíveis estão limitados quando o marcador de modo está colocado em SCN.
[2)] Isto não aparece quando SCN está colocado em (Modo crepúsculo), (Modo de retrato crepúsculo) ou (Modo vela).
[3)] Isto não aparece quando SCN está colocado em (Modo crepúsculo) ou no (Modo vela).
[4)] Isto não aparece quando o marcador de modo está colocado em SCN.

Quando o marcador de modo está colocado em 🎞

Item	Ajuste	Descrição
(Modo do Medidor)	Holofote / Centro / ■Multi	Ajusta a exposição ao motivo que deseja filmar (página 63). Ajuste a região de medição.
WB (Equil. br.)	SET / / / / / / ■Auto	Regula o equilíbrio do branco (página 77).
PFX (Efe. imag.)	P&B / Sepia / ■Deslig	Regula os efeitos especiais de imagem (página 83).

Quando o marcador de modo está colocado em ▶

Item	Ajuste	Descrição
(Pasta)	OK / Cancelar	Selecciona a pasta que contém a imagem que deseja reproduzir (página 86).
(Proteg)	—	Protege e desprotege imagens contra apagamento acidental (página 91).
(DPOF)	—	Marca e desmarca a marca de impressão (DPOF) nas imagens fixas que deseja imprimir (página 100).
(Imprimir)	—	Imprime imagens utilizando uma impressora compatível com PictBridge (página 95).
(AP. Slide)	Interv. Imagem Repetir Início Cancelar	– Regula o intervalo da apresentação de imagens em ordem (página 88). (Só no modo de imagem simples) ■3seg / 5seg / 10 seg / 30 seg / 1 min – Regula a gama de imagens que deseja reproduzir. ■Pasta / Todos – Reproduz imagens repetidamente. ■Ligado / Deslig – Inicia a apresentação de imagens em ordem. – Cancela a apresentação de imagens em ordem.
(Mud Tam)	7M / 5M / 3M / 1M / VGA / Cancelar	Muda o tamanho da imagem fixa gravada (página 93). (Só no modo de imagem simples)
(Rodar)	↶ (para a esquerda) / ↷ (para a direita) / OK / Cancelar	Roda a imagem fixa (página 89). (Só no modo de imagem simples)
(Dividir)	OK / Cancelar	Divide uma imagem em movimento (página 105). (Só no modo de imagem simples)

Itens SET UP

Coloque o marcador de modo em SET UP.
O ecrã SET UP aparece.

Os ajustes de fábrica são indicados com ■.

(Câmara 1)

Item	Ajuste	Descrição
Modo AF	■Simples / Monitor / Contínuo	Selecciona o modo de operação do foco (página 71).
Zoom digital	■Inteligente / Precisão / Desligado	Selecciona o modo de zoom digital (página 31).
Data/Hora	Dia&Hora / Data / ■Desligado	Selecciona se imprime ou não a data ou a hora na imagem (página 37). A data e a hora não são inseridas em filmes ou no modo Multi Burst. Também, a data e a hora só aparecem durante a reprodução e não aparecem durante a gravação.
Reduç olh verm	Ligado / ■Desligado	Reduz o fenómeno dos olhos vermelhos quando utiliza um flash (página 74).
Holograma AF	■Auto / Desligado	Selecciona se deve emitir a luz do holograma AF. Utilizado quando é difícil focar um motivo no escuro (página 35).
Revisão auto	■Ligado / Desligado	Selecciona se a imagem gravada deve ser afixada automaticamente no ecrã LCD imediatamente depois de filmar uma imagem fixa. Quando coloca em [Ligado], a imagem gravada é afixada durante aproximadamente dois segundos. Se pressionar o botão do obturador até ao meio durante este período, a afixação da imagem gravada desaparece e pode imediatamente filmar a imagem seguinte.

(Câmara 2)

Item	Ajuste	Descrição
Ícone aum.	■Ligado / Desligado	Selecciona se deve temporariamente aumentar a indicação do ajuste quando pressiona (Modo do Flash), (Temporizador Automático) ou (Macro).
Flash	Ext. / ■Int.	Selecciona se deve utilizar um flash externo à venda no mercado (página 76).

(Fer. Memory Stick) (Quando o marcador /CF está colocado em)

Item	Ajuste	Descrição
Formatar	OK / Cancelar	Formata o “Memory Stick”. Note que a formatação apaga irremediavelmente todos os dados do “Memory Stick”, incluindo as imagens protegidas (página 49).
Crie pasta GRAV.	OK / Cancelar	Cria uma pasta para imagens gravadas (página 54).
Mude pasta GRAV.	OK / Cancelar	Muda uma pasta para imagens gravadas (página 55).

(Ferramenta cartão CF) (Quando o marcador /CF está colocado em CF)

Item	Ajuste	Descrição
Formatar	OK / Cancelar	Formata o cartão CF. Note que a formatação apaga irremediavelmente todos os dados do cartão CF, incluindo as imagens protegidas (página 49).
Crie pasta GRAV.	OK / Cancelar	Cria uma pasta para imagens gravadas (página 54).
Mude pasta GRAV.	OK / Cancelar	Muda uma pasta para imagens gravadas (página 55).

(Regulação 1)

Item	Ajuste	Descrição
Luz fun. LCD	Brilho / ■Normal / Escuro	Selecciona o brilho da luz de fundo do LCD. Seleccionar [Brilho] torna o ecrã mais brilhante e fácil de ver quando utiliza a câmara no exterior ou em outros locais brilhantes, mas também gasta mais rapidamente a bateria. Só afixado quando está a utilizar a câmara com a bateria.
Sinal sonoro	Obturador ■Ligado Desligado	– Liga o som do obturador quando pressiona o botão do obturador. – Liga o som do sinal sonoro/som do obturador quando pressiona o botão de controlo/ do obturador. – Desliga o som do sinal sonoro/som do obturador.
Idioma	—	Afixa os itens do menu, avisos e mensagens no idioma seleccionado.

(Regulação 2)

Item	Ajuste	Descrição
Núm. arquivo	■Série Reiniciar	– Atribui números sequenciais aos arquivos mesmo que mude o meio de gravação ou a pasta de gravação. – Limpa a numeração de arquivo e inicia em 0001 de cada vez que muda a pasta. (Quando a pasta de gravação contém um arquivo, um número superior a um ao maior número é atribuído.)
Ligação USB	PictBridge PTP ■Normal	– Liga a câmara a uma impressora compatível com PictBridge (página 95). – Quando faz uma ligação PTP, o Wizard de Cópia inicia automaticamente e copia para o computador as imagens da pasta de gravação (página 111) ajustada na câmara. (Isto suporta Windows XP e Mac OS X.) – Faz uma ligação USB entre a câmara e um computador (páginas 109 e 121).
Saída video	NTSC PAL	– Coloca o sinal de saída video no modo NTSC (ex., E.U.A., Japão). – Coloca o sinal de saída video no modo PAL (ex., Europa).
Acerto relógio	OK / Cancelar	Ajusta a data e a hora (páginas 18 e 52).

Precauções

Não deixe a câmara nos seguintes locais

- Locais extremamente quentes, tal como um automóvel estacionado ao sol. O corpo da câmara pode ficar deformado ou pode causar um mau funcionamento.
- Sob luz solar directa ou perto de um aquecedor. O corpo da câmara pode ficar sem cor ou deformado ou isto pode causar mau funcionamento.
- Com vibrações
- Perto de um local com forte magnetismo
- Em locais arenosos ou com poeira tenha cuidado para não deixar entrar areia ou pó para dentro da câmara. Pode causar mau funcionamento da câmara e em certos casos este mau funcionamento não poderá ser reparado.

Limpeza

Limpeza do ecrã LCD

Limpe a superfície do ecrã com um conjunto de limpeza LCD (não fornecido) para retirar dedadas, poeira, etc.

Limpeza das lentes

Limpe as lentes com um pano macio para retirar dedadas, poeira, etc.

Limpeza da ficha CC

Limpe a ficha CC do adaptador CA com uma cotonete de algodão seca. Não utilize uma ficha suja. A utilização de uma ficha suja pode não carregar correctamente a bateria.

Limpeza da superfície da câmara

Limpe a superfície da câmara com um pano macio ligeiramente embebido em água e em seguida limpe a superfície com um pano seco. Não utilize o seguinte pois pode estragar o acabamento ou a caixa.

– Produtos químicos, tal como diluente, benzina, álcool, toalhetes, repelente para insecto ou insecticida, etc.
– Toque na câmara com o indicado acima na sua mão
– Contacto com borracha ou vinil durante muito tempo

Sobre a temperatura de operação

A sua câmara foi concebida para utilização às temperaturas de 0°C a 40°C. Não se recomenda a filmagem em locais extremamente frios ou quentes que excedam estes valores.

Sobre a condensação de humidade

Se a câmara for deslocada directamente de um local frio para um local quente ou for colocada numa sala muito húmida, pode ocorrer condensação de humidade no interior ou exterior da câmara. Esta condensação de humidade pode causar mau funcionamento da câmara.

A condensação de humidade ocorre facilmente quando:

- A câmara é transportada de um local frio, tal como uma pista de ski, para uma sala aquecida
- A câmara é levada de uma sala ou do interior de um automóvel com ar condicionado para o exterior muito quente, etc.

Como evitar a condensação de humidade

Quando transporta a câmara de um local frio para um quente, feche a câmara num saco de plástico e deixe a câmara adaptar-se às condições do novo local durante certo período de tempo (cerca de uma hora).

Se ocorrer condensação de humidade

Desligue a câmara e espere cerca de uma hora para a humidade se evaporar. Note que se tentar filmar com condensação de humidade dentro das lentes, não será capaz de filmar imagens nítidas.

Sobre a bateria interna recarregável de tipo botão

Esta câmara tem uma bateria interna recarregável de tipo botão para manter a data e a hora e outros ajustes, independentemente da alimentação estar ligada ou não.

A bateria recarregável de tipo botão é carregada continuamente desde que a câmara esteja em utilização. No entanto, se só utilizar a câmara por curtos períodos de tempo descarregará gradualmente, e se não utilizar de todo a câmara durante cerca de um mês ficará completamente descarregada. Neste caso, certifique-se de que carrega esta bateria recarregável de tipo botão antes de utilizar a câmara.

No entanto, mesmo que esta bateria interna recarregável de tipo botão não esteja carregada, pode utilizar a câmara desde que não grave a data e a hora.

Método de carregamento

Ligue a câmara a uma tomada de parede utilizando o adaptador CA ou instale uma bateria carregada e deixe a câmara durante 24 horas ou mais com a alimentação desligada.

- A bateria recarregável de tipo botão está localizada dentro da ranhura de inserção da bateria na câmara. Nunca retire a bateria recarregável de tipo botão.

"Memory Stick"

"Memory Stick" é um meio de gravação IC compacto, portátil.

Os tipos de "Memory Stick" que podem ser utilizados com esta câmara estão indicados na tabela seguinte. No entanto, não se pode garantir operação correcta para todas as funções do "Memory Stick".

Tipo de "Memory Stick"	Gravação/ reprodução [4)]
Memory Stick	○
Memory Stick (MagicGate/ transferência de dados a alta velocidade)	○
Memory Stick Duo [1)]	○
Memory Stick Duo (MagicGate/transferência de dados a alta velocidade) [1)]	○ [2)3)]
MagicGate Memory Stick	○ [2)]
MagicGate Memory Stick Duo [1)]	○ [2)]
Memory Stick PRO	○ [2)3)]
Memory Stick PRO Duo [1)]	○ [2)3)]

[1)] Quando o utilizar com esta câmara, coloque-o dentro do adaptador Memory Stick Duo.

[2] O “MagicGate Memory Stick” está equipado com a tecnologia de protecção de direitos de autor MagicGate. MagicGate é uma tecnologia de protecção de direitos de autor que utiliza uma tecnologia de decifração. No entanto, como a sua câmara não suporta as normas MagicGate, dados gravados com a sua câmara não estão protegidos pela marca MagicGate.

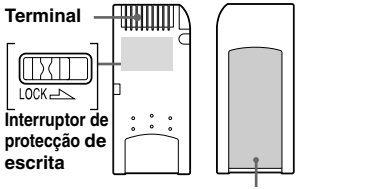
[3] Suporta a transmissão de dados a alta velocidade utilizando a interface paralela.

[4] Os filmes de tamanho [640(Qualid.)] só podem ser gravados ou reproduzidos utilizando um “Memory Stick PRO” ou “Memory Stick PRO Duo”.

- Não se garante que um “Memory Stick” formatado com um computador funcione com esta câmara.
- O tempo de leitura/gravação dos dados difere com a combinação do “Memory Stick” e do dispositivo.

Notas sobre a utilização do “Memory Stick”

- Não pode gravar, editar, ou apagar imagens quando o interruptor de protecção de escrita está colocado em LOCK. A posição ou forma do interruptor de protecção de escrita pode ser diferente dependendo do “Memory Stick” que utiliza.



- Não retire o “Memory Stick” enquanto lê ou escreve dados.
- Os dados podem ficar estragados nos casos seguintes:
  - Se retirar o “Memory Stick” ou desligar a câmara durante a leitura ou escrita dos dados.
  - Se utilizar a câmara num local com electricidade estática ou ruído eléctrico.
- Faça cópias de segurança dos dados importantes.
- Não cole qualquer outro material a não ser a etiqueta fornecida na posição da etiqueta.
- Quando prende a etiqueta fornecida, certifique-se de que a coloca na posição da etiqueta. Tenha cuidado para que a etiqueta não fique saída.
- Quando transporta ou guarda o “Memory Stick”, coloque-o na caixa fornecida.
- Não toque nos terminais do “Memory Stick” com a mão ou com objectos metálicos.
- Não bata, dobre nem deixe cair o “Memory Stick”.
- Não desmonte nem modifique o “Memory Stick”.
- Não molhe o “Memory Stick”.
- Evite utilizar ou guardar o “Memory Stick” nos locais seguintes:
  - Num automóvel estacionado ao sol ou com temperaturas altas.
  - Sob luz solar directa.
  - Num local húmido ou perto de material corrosivo.

Notas sobre a utilização do “Memory Stick Duo”

- Coloque o “Memory Stick Duo” no adaptador Memory Stick Duo quando o utilizar com a câmara. Se colocar o “Memory Stick Duo” na câmara sem o instalar no adaptador Memory Stick Duo, pode não conseguir retirar o “Memory Stick Duo.”
- Verifique se está a colocar o “Memory Stick Duo” na direcção correcta quando o instalar no adaptador Memory Stick Duo.
- Verifique se está a colocar o adaptador Memory Stick Duo na direcção correcta quando o instalar na câmara. Se o colocar ao contrário pode provocar uma avaria.
- Não coloque um “Memory Stick Duo” sem estar instalado no adaptador respectivo numa unidade compatível com “Memory Stick”. Se o fizer pode provocar o mau funcionamento da unidade.
- Quando formatar o “Memory Stick Duo,” coloque-o no adaptador Memory Stick Duo.
- Quando o “Memory Stick Duo” está equipado com o interruptor de protecção de escrita, liberte o bloqueio.

Notas sobre a utilização do “Memory Stick PRO”

O “Memory Stick PRO” com uma capacidade de no máximo 1 GB é aceite por esta câmara.

Sobre a bateria "InfoLITHIUM"

O que é a bateria "InfoLITHIUM"?

A bateria "InfoLITHIUM" é uma bateria de iões de lítio que tem funções para comunicação entre a sua câmara e o adaptador CA de informação relacionada com as condições de operação.
A bateria "InfoLITHIUM" calcula o consumo de acordo com as condições de operação da sua câmara e afixa o tempo restante da bateria em minutos.

Carregamento da bateria

Recomendamos o carregamento da bateria à temperatura ambiente de entre 10ºC a 30ºC. Pode não ser capaz de carregar eficientemente a bateria fora destas temperaturas.

Utilização efectiva da bateria

- O rendimento da bateria diminui em ambientes de baixa temperatura. Por isso o tempo de utilização da bateria é inferior em locais frios. Recomenda-se o seguinte para assegurar uma utilização mais longa da bateria:

– Coloque a bateria num bolso perto do seu corpo para a aquecer e coloque-a na câmara imediatamente antes de começar a filmar.

- A utilização frequente do zoom ou flash descarrega mais depressa a bateria.
- Recomendamos que tenha baterias sobresselentes para duas ou três vezes o tempo esperado de filmagem e que faça filmagens experimentais antes das filmagens reais.
- Não exponha a bateria à água. A bateria não é resistente à água.
- Não deixe a câmara num local quente como o interior de um automóvel estacionado ao sol.

Indicação do tempo de bateria restante

A alimentação pode desligar-se apesar da indicação de bateria restante indicar que há alimentação suficiente para funcionar. Gaste a bateria e carregue-a completamente outra vez de modo a que a indicação no indicador de bateria restante esteja correcta. Note, no entanto, que a indicação correcta da bateria nem sempre será restaurada se utilizar a câmara em altas temperaturas durante muito tempo, a deixar completamente carregada ou a utilizar muito frequentemente.

Como armazenar a bateria

- Mesmo que não utilize a bateria durante um longo período de tempo, carregue-a completamente e use-a completamente uma vez por ano. Retire a bateria da sua câmara e em seguida guarde-a num local seco e frio. Isto é para manter as funções da bateria.
- Para gastar a bateria na sua câmara, deixe o botão POWER ligado no modo de apresentação de imagens em ordem (página 88) até que a alimentação se desligue.
- Transporte e armazene a bateria sempre na caixa de bateria para evitar que os terminais fiquem sujos ou em curto-circuito.

Duração da bateria

- A vida útil da bateria é limitada. A capacidade da bateria diminui pouco a pouco conforme a vai utilizando e a passagem do tempo. Quando o tempo de operação da bateria diminui consideravelmente, a razão provável é que a bateria atingiu o fim da sua vida. Compre uma bateria nova.
- A vida da bateria varia de acordo com o modo como é armazenada e condições de operação e ambiente para cada bateria.

Especificações

■ Câmara

[Sistema]

Dispositivo de imagem
Cor CCD de 9,04 mm (tipo 1/1,8)
Filtro primário de cor

Número total de pixéis da câmara
Aprox. 7 410 000 pixéis

Número de pixéis efectivos da câmara
Aprox. 7 201 000 pixéis

Lentes Carl Zeiss Vario-Sonnar
4× lentes de zoom
f = 7 – 28 mm (34 – 136 mm quando convertido numa câmara fixa de 35 mm)
F2,8 – 4,0

Controlo de exposição
Exposição automática, Prioridade de velocidade do obturador, Prioridade de abertura, Exposição manual, Selecção de cena (7 modos)

Equilíbrio do branco
Automático, Luz do dia, Nebuloso, Fluorescente, Incandescente, Flash, Um toque

Formato de arquivo (Compatível com DCF)
Imagens fixas: Concordante com Exif Ver. 2.2 JPEG, RAW, TIFF, compatível com DPOF
Filmes: Concordante com MPEG1 (mono)

Meio de gravação
"Memory Stick"
Cartão CompactFlash (Tipo I)

Fash Distância recomendada (ISO colocado em Auto):
0,4 m a 3,0 m (W)
0,4 m a 2,5 m (T)

[Conectores de entrada e saída]

Tomada A/V OUT (MONO) (mono)
Mini-tomada
Video: 1 Vp-p, 75 Ω, não balanceada, sincronia negativa
Audio: 327 mV (à carga de 47 kΩ)
Impedância de saída 2,2 kΩ

Tomada para acessórios
Mini-minitomada (ø 2,5 mm)

Tomada USB
mini-B

Comunicação USB
Hi-Speed USB (concordante com USB 2.0)

[Ecrã LCD]

Painel LCD
6,2 cm (tipo 2,5) drive TFT

Número total de pontos
123 000 pontos

[Alimentação, geral]

Bateria utilizada
NP-FR1

Alimentação
3,6 V

Consumo (durante a filmagem com o ecrã LCD ligado)
1,53 W

Temperatura de operação
0°C a +40°C

Temperatura de armazenamento
–20°C a +60°C

Dimensões
Aprox. 119,8×72,0×63,0 mm (L/A/P, excluindo saliências máximas)

Peso Aprox. 410 g (incluindo a bateria NP-FR1, o "Memory Stick" e a correia a tiracolo)

Microfone
Microfone com condensador de electreto

Altifalante
Altifalante dinâmico

Exif Print Compatível

PRINT Image Matching II
Compatível

PictBridge
Compatível

■ Adaptador CA AC-LS5/LS5B

Voltagem de entrada nominal
100 a 240 V CA, 50/60 Hz, 11W, 0,16 a 0,09 A

Voltagem de saída nominal
4,2 V CC, 1,5 A

Temperatura de operação
0°C a +40°C

Temperatura de armazenamento
–20°C a +60°C

Dimensões
Aprox. 48×29×81 mm (L/A/P, excluindo partes protuberantes)

Peso Aprox. 130 g
Excluindo o cabo de alimentação

■ Bateria NP-FR1

Bateria utilizada
Bateria de iões de lítio

Voltagem máxima
4,2 V CC

Voltagem nominal
3,6 V CC

Capacidade
4,4 Wh (1 220 mAh)

■ Acessórios

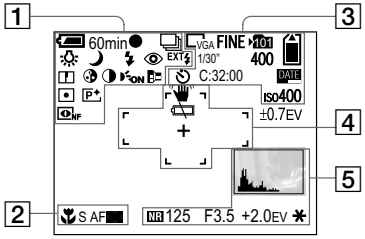
- Adaptador CA AC-LS5/LS5B (1)
- Cabo de alimentação (1)
- Bateria NP-FR1 (1)
- Caixa da bateria (1)
- Cabo USB (1)
- Cabo de ligação A/V (1)
- Correia a tiracolo (1)
- CD-ROM (driver USB, SPVD-012) (1)
- CD-ROM (Image Data Converter Ver.2.0) (1)
- Instruções de operação (1)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

O ecrã LCD

Os números de página entre parênteses indicam a localização de informações adicionais importantes.

Quando filma imagens fixas



1

60min
Indicação de capacidade restante da bateria (14)

Indicação de bloqueio AE/AF (30)

/ / / RAW / TIFF / BRK
Indicação do modo de gravação (80, 79, 83, 84, 67)

/ WB / / / / /
Indicação do equilíbrio do branco (77)

/ / / / / / / P / M / A / S
Indicação do marcador de modo/ Selecção da cena (12, 39)

/ SL /
Indicação do modo do flash (73)

Indicação de redução dos olhos vermelhos (74)

/ ×1.3 / P× / S×
Indicação da escala de zoom (31)

Indicação de nitidez (143)

Indicação de saturação (143)

Indicação de contraste (143)

ON
Indicação do holograma AF (35, 147)

Indicação da lente de conversão (85)

/
Indicação do modo do medidor (63)

Indicação do efeito de imagem (83)

NF /
Indicação de Quadro Nocturno/ Filmagem Nocturna (81)

EXT
Indicação do flash externo (76)

2

Indicação de macro (33)

S AF / M AF / C AF
Indicação do modo AF (71)

**/ / **
Indicação do quadro da mira de gama AF (70)

0.5m
Valor pré-ajustado do foco (72)

3

7M / 3:2 / 5M / 3M / 1M / VGA
Indicação do tamanho de imagem (26)

FINE / STD
Indicação da qualidade de imagem (53)

101
Indicação da pasta de gravação (54)

/
Indicação da capacidade restante do meio de gravação

1/30"
Indicação do intervalo Multi Burst (80)

400
Indicação do número restante de imagens graváveis (28)

Indicação do temporizador automático (34)

C:32:00
Afixação de auto diagnóstico (139)

Indicação de data/hora (37)

ISO400
Indicação do número ISO (69)

±0.7EV
Indicação do valor do passo do quadro (67)

4

Indicação de aviso de vibração (136)

Indicação do aviso de capacidade da bateria fraca (136)

Quadro da mira de gama AF (70)

+
Retículo do medidor do holofote (63)

5

Indicação do histograma (65)

NR
Indicação do obturador lento NR (60)

125
Indicação da velocidade do obturador (59)

F3.5
Indicação do valor da abertura (61)

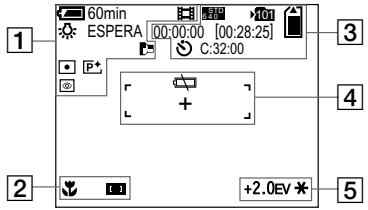
+2.0EV
Indicação do valor de nível EV (64)

Menu/Menu guia (51)

✱
Indicação AE LOCK (66)

• Pressionar MENU liga/desliga o menu/menu guia.

Quando filma filmes



1

60min
Indicação de capacidade restante da bateria (14)

Indicação do modo de gravação (102)

/ / / / /
Indicação do equilíbrio do branco (77)

ESPERA / GRAVAÇÃO
Indicação de filmagem de filmes (102)

×1.3
Indicação da escala de zoom (31)

/
Indicação do modo do medidor (63)

Lente de conversão (85)

P✦
Indicação do efeito de imagem (83)

Indicação de Filmagem Nocturna (82)

2

Indicação de macro (33)

**/ / **
Indicação do quadro da mira de gama AF (70)

0.5m
Valor pré-ajustado do foco (72)

3

FINE 640 / STD 640 / 160
Indicação do tamanho de imagem (102)

101
Indicação da pasta de gravação (54)

/
Capacidade restante do meio de gravação

00:00:00 [00:28:05]
Indicação do tempo de gravação [tempo de gravação máximo] (140)

Indicação do temporizador automático (34)

C:32:00
Afixação de auto diagnóstico (139)

4

Indicação do aviso de capacidade da pilha fraca (136)

Quadro da mira de gama AF (70)

+
Retículo do medidor do holofote (63)

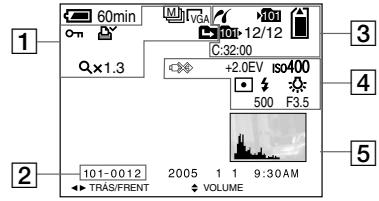
5

+2.0EV
Indicação do valor de nível EV (64)
Menu/Menu guia (51)

✱
Indicação AE LOCK (66)

• Pressionar MENU liga/desliga o menu/menu guia.

Quando reproduz imagens fixas



1

Indicação do modo de gravação (80)

7M / 3:2 / 5M / 3M / 1M / VGA
Indicação do tamanho de imagem (26)

Indicação de protecção (91)

Indicação da marca de impressão (DPOF) (100)

**/ / **
Indicação de mudança de pasta (86)

×1.3
Indicação da escala de zoom de reprodução (87)

Passo 12/16
Indicação de reprodução quadro a quadro (90)

2

101-0012
Número Pasta-arquivo (113)

3

Indicação de ligação PictBridge (96)

Indicação da pasta de gravação (54)

Capacidade restante do meio de gravação

Indicação da pasta de reprodução (86)

12/12
Número de imagem/Número de imagens gravadas na pasta seleccionada

C:32:00
Afixação de auto diagnóstico (139)

4

Indicação de não desligar o cabo USB (98, 136)

+2.0EV
Indicação do valor de nível EV (64)

ISO400
Indicação do número ISO (69)

Indicação do modo do medidor (63)

Indicação do flash

Indicação do equilíbrio do branco (77)

500
Indicação da velocidade do obturador (59)

F3.5
Indicação do valor da abertura (61)

5

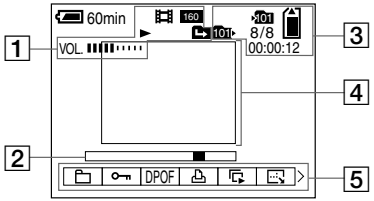
Indicação do histograma (65)

Data/hora da gravação da imagem de reprodução (37)

Menu/Menu guia (51)

• Pressionar MENU liga/desliga o menu/menu guia.

Quando reproduz imagens em movimento



1

Indicação do modo de gravação (103)

Indicação do tamanho de imagem (103)

Indicação de reprodução / paragem (103)

Indicação de mudança de pasta (86)

Indicação de volume (103)

2

Barra de reprodução (103)

3

Indicação da pasta de gravação (54)

Capacidade restante do meio de gravação

Indicação da pasta de reprodução (86)

8/8
Indicação do número de imagem/ número de imagens gravadas na pasta seleccionada

00:00:12
Contador (103)

4

Imagem de reprodução (103)

5

Menu/Menu guia (51)

- Pressionar MENU liga/desliga o menu/menu guia.

Índice

A

Acerto da data e da hora ... 18
Acerto do relógio ... 18, 149
Adaptador CA ... 16
AE ... 30
AE LOCK ... 66
Afixação de auto diagnóstico ... 139
Afixação no ecrã ... 36, 156
AF contínuo ... 71
AF simples ... 71
Ajustes do menu ... 51, 143
Alimentação ligada/desligada ... 17
Ambiente recomendado para o computador ... 107, 121
Apagamento de filmes ... 104
Apagamento de imagens fixas ... 47
Armazenamento da bateria ... 153
Aumento de uma imagem ... 87
Avisos e mensagens ... 136

B

Bateria ... 13
Bateria "InfoLITHIUM" ... 153
Bateria recarregável de tipo botão ... 151
Bloqueio AE/AF ... 30
Botão de controlo ... 18
Botão RESET ... 125
Burst ... 79
Burst rápido ... 79

C

Cabo de ligação AV ... 44
Cabo USB ... 109
CAF ... 71
Carregamento da bateria ... 13
Cartão CF ... 21
CD-ROM ... 108, 116, 123
CD de video ... 119
Centro AF ... 70
Colocação do "Memory Stick" ... 22
Colocação do cartão CF ... 23
CompactFlash ... 21
Condensação de humidade ... 151
Contraste ... 144
Conversor de viagem ... 17
Cópia de imagens para o seu computador ... 107, 110, 111, 117, 121
Cortar filmes ... 105
Corte ... 88

D

Destino de armazenamento de arquivos ... 113
Divisão ... 105
DPOF ... 100
Driver USB ... 108
Duração da bateria ... 15, 154

E

Ecrã de índice ... 42
Ecrã LCD ligado/desligado ... 36
Ecrã simples ... 42
Efeito de imagem ... 83
Equilíbrio do branco ... 77
Escala de zoom ... 31
Exposição manual ... 62
Extensão ... 113, 115

F

Ficha CC ... 16
Filmagem de filmes ... 102
Filmagem de Grande-Plano (Macro) ... 33
Filmagem Nocturna ... 82
Filmagem programada automática ... 58
Filmagens de imagens fixas ... 29
Flash ... 35, 73
Flash externo ... 76
Flash forçado ... 73
Fluorescente ... 78
Foco automático ... 30
Foco pré-ajustado ... 72
Formatar ... 49
Função de desligar automaticamente ... 17

H

Histograma ... 65
Holograma AF ... 35

I

Ícone aumentado 148
Idioma 20
ImageMixer VCD2 ..... 115, 119, 123
Impressão da data e da hora 37
Impressão de índice 95
Incandescente 78
Indicação de capacidade restante da bateria 14, 153
Inicialização 49
Instalação 108, 115, 123
Intervalo 80
ISO 69

J

JPG 114

L

Lâmpada de acesso 22
Lente de conversão 85
Ligação USB 109, 122
Limpeza 150
Luz de fundo LCD 149
Luz do dia 77

M

"Memory Stick" 151
Macro 33
MAF 71
Marca de impressão (DPOF) 100
Marcador de modo 12
Marcador rápido 52
Medidor de dosagem ao centro 63
Medidor de holofote 63
Medidor de padrão múltiplo 63
Mira 36
Mode (Modo GRAV) 143
Modo crepúsculo 39
Modo de ajustamento automático 29
Modo de filmagem automática 29
Modo de retrato 39
Modo de retrato no crepúsculo 39
Modo do flash 73
Modo do medidor 63
Modo neve 39
Modo paisagem 39
Modo praia 40
Modo USB 107
Modo vela 40
Monitorização AF 71
MPG 114
Mudança de programa 58
Mudança do tamanho 93
Multiponto AF 70
Multi Burst 80

N

Nebuloso 77
Nitidez 144
Nível do flash 75
Nomes dos arquivos 113
Número de arquivo 149
Número de imagens que podem ser filmadas ou visualizadas 15, 28, 140

O

Obturador lento NR 60

P

P&B 83
Pasta 54, 86
PictBridge 95
Picture Package 108
Ponto flexível AF 70
Precauções 150
Prioridade da abertura 61
Prioridade da velocidade do obturador 59
Protecção 91
Protecção da lente 85
PTP 107, 122, 149

Q

Quadro da mira de gama AF 70
Quadro Nocturno 81
Qualidade de imagem 26, 53

R

RAW 83
Redução dos olhos vermelhos 74
Regulação EV 64
Relação da compressão 26
Revisão automática 147
Rotação 89

S

SAF 71
Sapata acessória avançada 76
Saturação 144
Selecção de cena 39
Sem flash 73
Sepia 83
SET com um toque 78
SET UP 52, 147
Sinal sonoro/som do obturador 149
Sincronização lenta 73
Sistema de cor da TV 46
Sistema NTSC 46
Sistema PAL 46
Slide Show (Apresentação de imagens em ordem) 88
Suporte do enquadramento 67

T

Tamanho de imagem 24, 26
Temporizador automático 34
Tempo de carregamento 14
Tempo restante de filmagem/ visualização 15, 140
TIFF 84
Tomada USB 96, 109

U

Um toque 78
Utilização da sua câmara no estrangeiro 17
Utilizadores de Macintosh 121
Utilizadores de Windows 107

V

Verificação rápida 31
Ver filmes no ecrã LCD 103
Ver imagens fixas no ecrã LCD 42
Ver imagens na TV 44
Ver imagens no seu computador 112, 122
VGA 26
Volume 103

Z

Zoom 31
Zoom de precisão digital 32
Zoom de reprodução 87
Zoom digital 31
Zoom inteligente 31
Zoom óptico 31

Impreso en papel 100% reciclado utilizando tinta hecha con aceite vegetal exento de compuesto orgánico volátil (COV).

A impressão foi feita em papel 100% reciclado utilizando tinta à base de óleo vegetal isenta de COV (composto orgânico volátil).

Usted podrá encontrar información adicional sobre este producto y respuestas a las preguntas más habituales en nuestro sitio Web de ayuda a los clientes.

Informações adicionais sobre este produto e respostas às dúvidas mais frequentes podem ser encontradas no nosso endereço da rede de assistência ao utilizador (Customer Support Website).

http://www.sony.net/
Sony Corporation Printed in Japan

2318592310